

ARKANA

jármű használati útmutatója



Üdvözljük gépjárműve fedélzetén

A jelen felhasználói kézikönyv a következő szükséges információt tartalmazza:

- alaposan megismerheti gépjárművét, hogy a lehető legjobban tudja a járművet használni, és teljes mértékben ki tudja használni az összes funkciót és a benne rejlő műszaki fejlesztéseket.
- biztosíthatja gépkocsija folyamatos optimális működését a karbantartási tanácsok egyszerű, de következetes betartásával;
- idővesztéség nélkül saját maga is elvégezheti azokat a beavatkozásokat, amelyek nem igényelnek szakembert.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosán megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha bizonyos pontok nem világosak, kiegészítő információkkal kapcsolatban forduljon bizalommal a hálózat technikusaihoz, akik örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

Útmutatásért lásd a következő szimbólumokat:



A gépkocsin látható módon jelzik, hogy szükséges megtekinteni a használati útmutatót részletes információkért és/vagy határértékekért a gépkocsi berendezéseivel kapcsolatban.

→ bárhol az útmutatóban egy adott oldalra való átirányítást jelez.



szimbólum, amellyel az útmutató veszélyt, kockázatot vagy biztonsági javaslatot jelez.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. **A kézikönyv a feltüntetett típusok összes (szériában vagy opcióként létező) felszereltségét jelzi, amelynek megléte mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.**

Az útmutató esetenként még olyan felszereltségeket is feltüntethet, amelyek megjelenése majd csak az év folyamán várható.

A felhasználói kézikönyv ábrái csak példaként szolgálnak.

Jó utat kívánunk Önnek gépjárműve volánjánál!

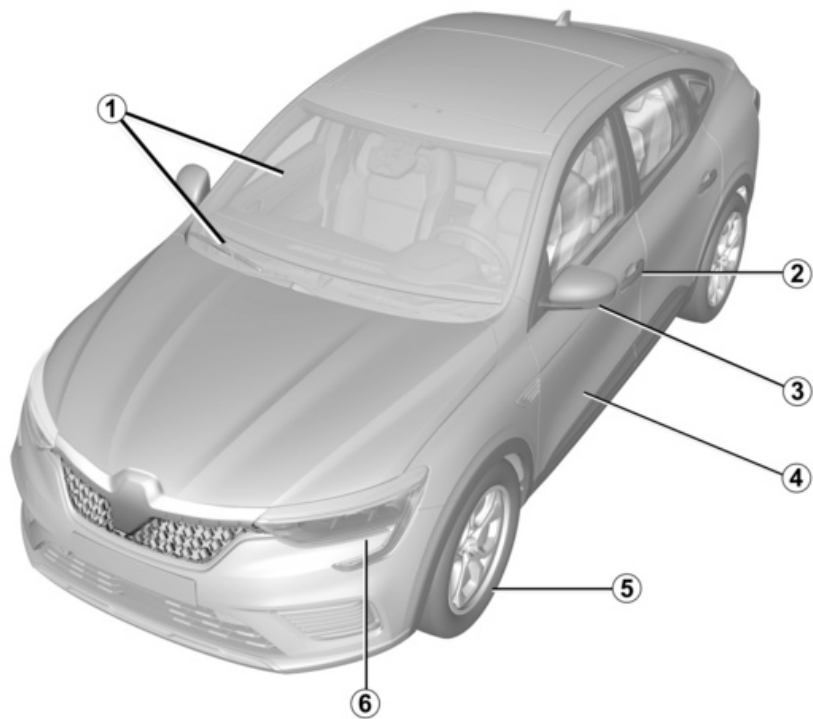
Francia nyelvről fordítva. A gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos ezen útmutató teljes vagy részleges sokszorosítása és fordítása.

TARTALOMJEGYZÉK

Üdvözlőjük gépjárműve fedélzetén	4	Elindulás.....	130
Külső.....	4	Bejárás.....	130
Utastér	6	A motor beindítása, leállítása.....	131
Vezetői ülés helyzet	8	Sebességváltó	138
Vezetést segítő eszközök.....	10	A benzinmotoros változatok különlegességei.....	148
Fedélzeti biztonság.....	12	Parkolófék	150
Gépkocsi azonosítása – Címkék	14	Vezetési tanácsok, takarékos vezetés	155
A motortér (szokásos karbantartás).....	16	Környezetvédelem	161
autómentés	18	Karbantartási és környezetvédelmi tanácsok.....	163
Az E-Tech full hybrid jármű	20	A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer	164
Ismerkedés a gépjárművel.....	22	Korrektív és vezetést segítő berendezések	168
E-tech full hybrid jármű (HEV)	22	További vezetési segédfunkciók.....	172
Kártya.....	29	Sebesség-határoló	210
Ajtók és nyílászáró elemek.....	38	Sebességtartó automatika	213
Első ülések	44	Stop and Go adaptív sebességtartó automatika.....	217
Hátsó ülés	48	Parkolást segítő rendszerek	231
Biztonsági övek	50	Segélyhívás.....	258
További biztonsági eszközök	54	Kényelmi berendezések	261
A gyermekek biztonsága	62	Multi-sense.....	261
Gyermekülések.....	68	Szellőzőnyílások, fűtés és légkondicionálás	263
Gyermekek biztonsága: első utasoldali légszák kikapcsolása, bekapcsolása	79	Multimédia eszközök	274
Vezető ülés helyzete	82	Utastéri tároló.....	277
Visszajelző lámpák.....	86	Rakodórekeszek, utastéri felszerelések.....	285
Fedélzeti számítógép	92	Csomagszállítás	289
Kormányzás.....	111	Karbantartás.....	293
Hátsó nézet.....	113	Hozzáférés a motorhoz, szintek	293
Világító- és jelzőberendezések.....	115	Akkumulátor:.....	302
Hallható és látható jelzések	121	Tisztítás.....	306
Ablaktörlők.....	122	Hasznos tanácsok	310
Üzemanyagtartály	127		

TARTALOMJEGYZÉK

Gumiabroncsok.....	310
autómentés	322
Első fényszórók, lámpák: izzócsere.....	329
Ablaktörlő lapátok: csere.....	335
Biztosítékok	337
A tartozékok beszerelése és használata.....	339
Működési rendellenességek.....	341
Műszaki adatok	346
Információk a járműről	346
Cserealkatrészek és javítás	353
karbantartás igazolása	354
Rozsdásodás elleni átvizsgálás	360



KÜLSŐ

1 Elektromos ablakemelők → **277**

Ablaktörlők → **122**

Páramentesítés → **265** vagy → **267**

2 → **29** kártya

Ajtók bezárása, kinyitása → **39**

3 Visszapillantó tükrök → **113**

4 Karosszéria karbantartása → **306**

5 Gumiabroncsok → **310**

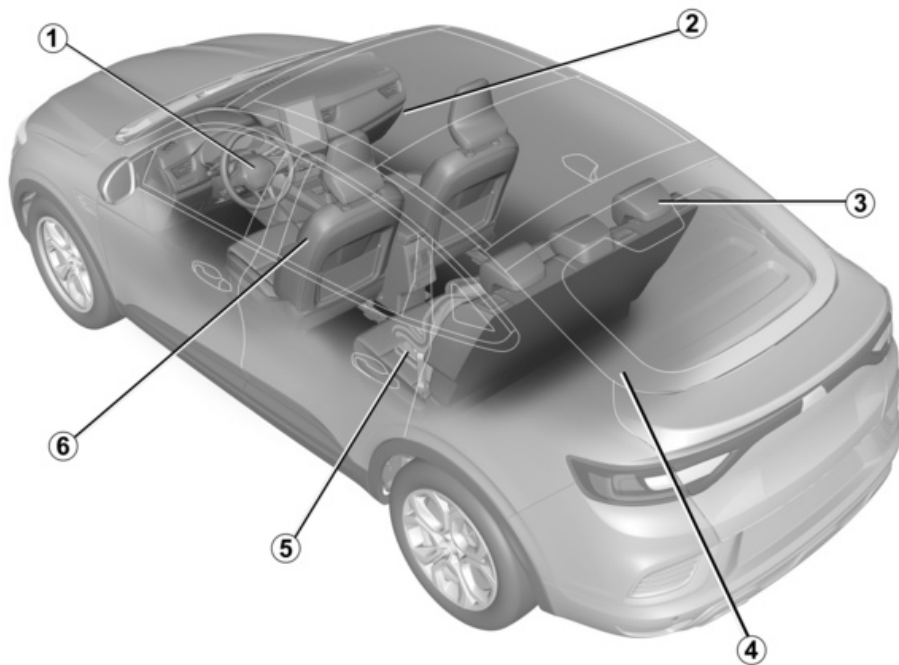
6 Világítás: működtetés → **115**

Világítás: csere → **329**

UTASTÉR

1

52639



6 - Üdvözljük gépjárműve fedélzetén

UTASTÉR

1 Vezetési helyzet beállítása ➔ **50**

2 Rakodórekeszek, utastéri
felszerelések ➔ **285**

3 Hátsó üléspad ➔ **49**

Hátsó fejtámlák ➔ **48**

4 A csomagtartóban lévő
tárolóhelyek és szerelvények ➔ **43**

5 A gyermekek biztonsága ➔ **62**

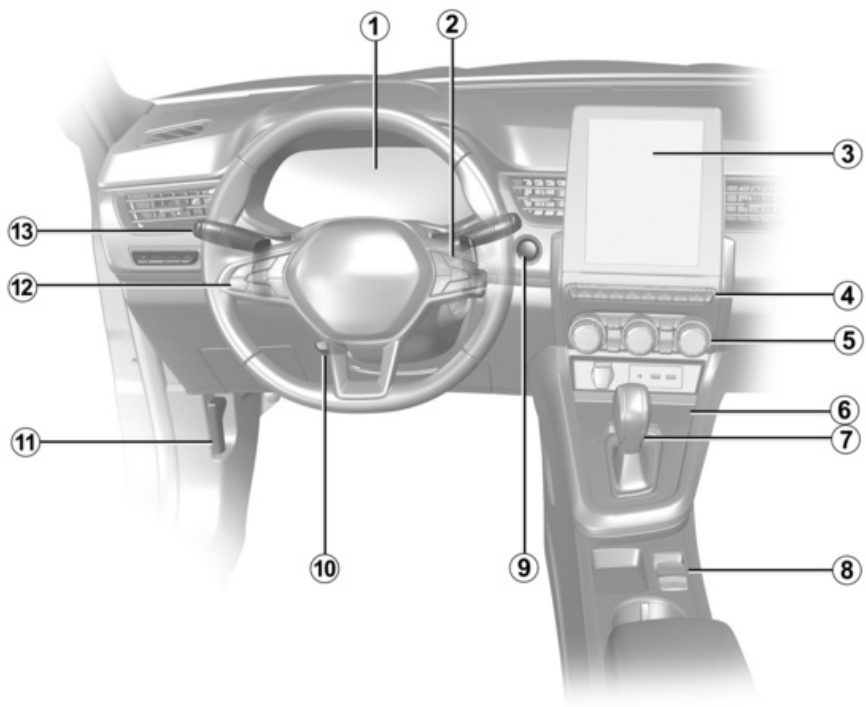
6 Első ülések ➔ **44**

Első fejtámlák ➔ **44**

VEZETŐI ÜLÉSHELYZET

1

52635



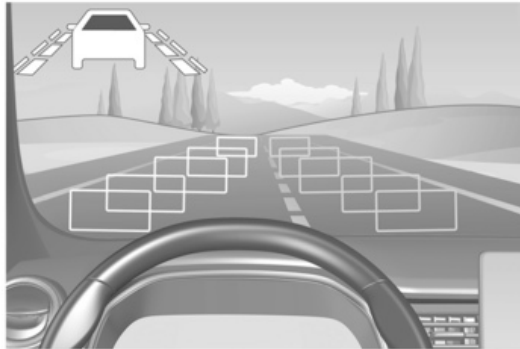
VEZETŐI ÜLÉSHELYZET

- 1** Kijelzőegység → **86**
- 2** Fedélzeti számítógép
kezelőszervei → **92**
- 3** Multimédia képernyő → **274**
- 4** Fűthető ülések → **44**
- 5** Fűtés/Légkondicionáló rendszer
→ **265** vagy → **267**
- 6** Telefontöltési zóna → **285**
- 7** Sebességváltó kar → **138**
- 8** Parkolófék → **150**
- 9** Motorindító/leállító gomb → **131**
- 10** A kormány beállítása → **111**
- 11** A motorháztető kinyitása → **293**
- 12** Sebességhatároló-automatika
→ **210**
- Sebességtartó automatika → **213**
- Stop and Go adaptív sebességtartó
automatika → **217**
- 13** Külső világítás → **115**

VEZETÉST SEGÍTŐ ESZKÖZÖK

1

46690



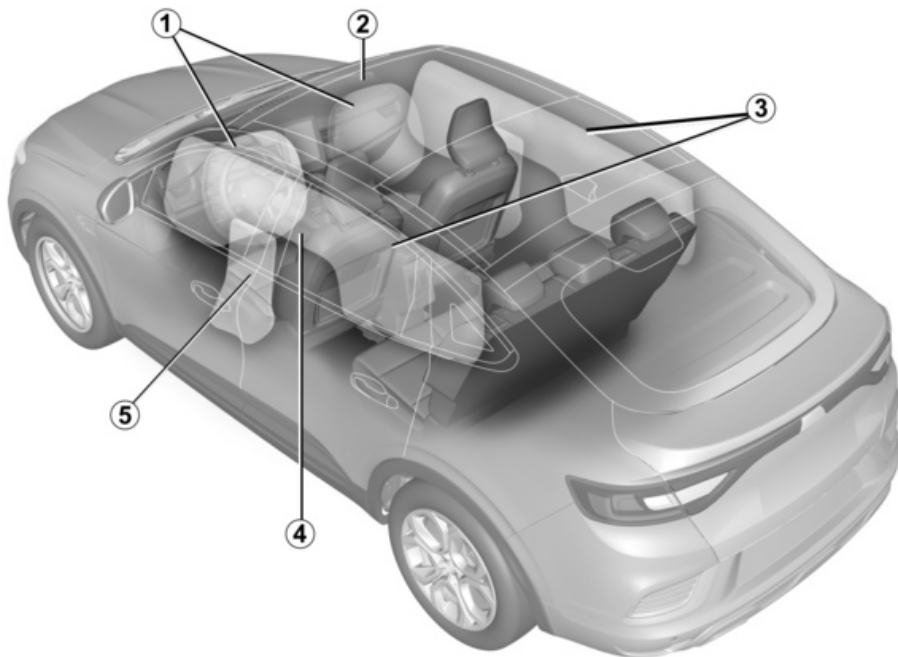
VEZETÉST SEGÍTŐ ESZKÖZÖK

- ABS (blokkolásgátló fékberendezés) → **168**
- ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) → **169**
- Emelkedőn való elindulást segítő rendszer → **170**
- AUTOHOLD → **153**
- Sávelhagyás megelőzése → **173**
- Aktív vészfékezés → **185**
- Holttérfigyelő rendszer → **179**
- Start/Stop → **134**
- Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer → **183**
- Sebességhatároló-automatika → **210**
- Közúti jelzőtáblák felismerése → **194**
- Sebességtartó automatika → **213**
- Stop and Go adaptív sebességtartó automatika → **217**
- Aktív vezetői asszisztens → **198**
- Parkolást segítő rendszer → **231**
- Tolatókamera → **236**
- 360°-os látószögű kamera → **245**
- Parkolóhelyről kiállásra figyelmeztetés → **254**
- Automata parkolás → **239**
- A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer → **164**

FEDÉLZETI BIZTONSÁG

1

526140



FEDÉLZETI BIZTONSÁG

1 Első légzsákok → **54**

2 Elülső utasoldali légzsák tiltása
→ **79**

3 Függenylégzsákok → **59**

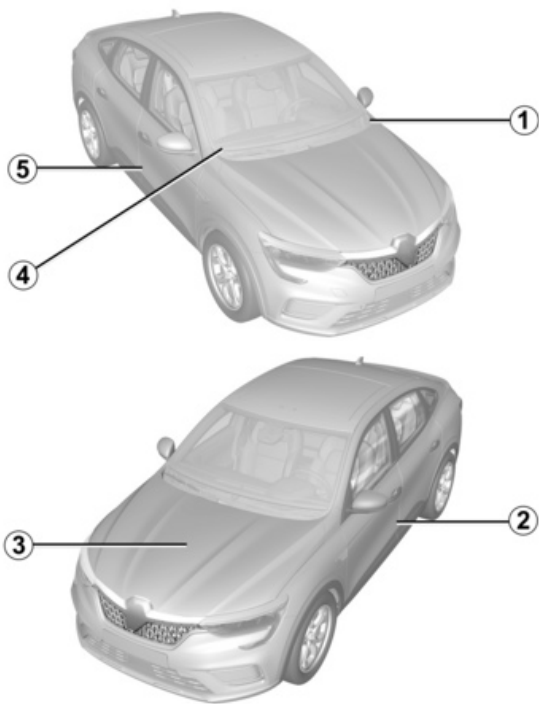
4 Biztonsági övek → **50**

5 Oldalsó légzsákok → **59**

GÉPKOCSI AZONOSÍTÁSA - CÍMKÉK

1

56497



GÉPKOCSI AZONOSÍTÁSA – CÍMKÉK

1 Alvászám vizsgálata → **346**

2 Gumiabroncsnyomás címkéi → **164**
és → **312**

3 Motor azonosító táblája → **347**

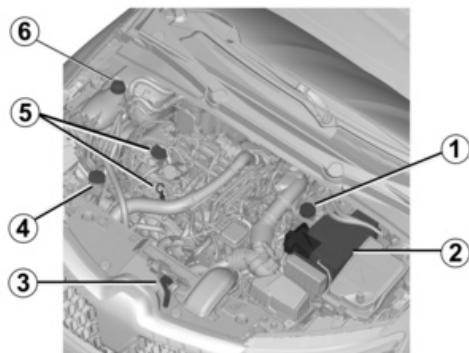
4 Műszaki információk a
segélynyújtó szolgálatok számára
→ **346**

5 Gépjármű azonosító tábla → **346**

A MOTORTÉR (SZOKÁSOS KARBANTARTÁS)

1

595530



A MOTORTÉR (SZOKÁSOS KARBANTARTÁS)

1 Fékfolyadék → **299**

2 12 V-os akkumulátor → **302**

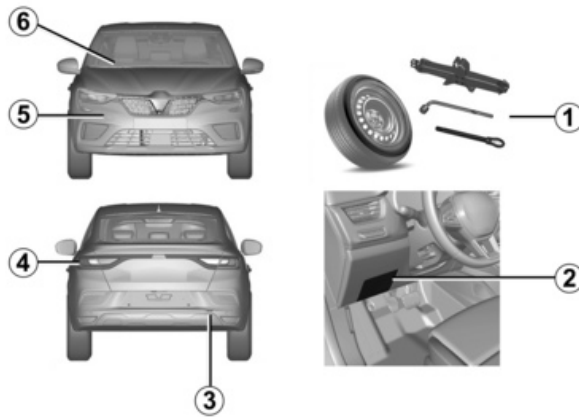
3 Motorháztető kinyitása → **293**

4 Ablakmosó folyadék → **300**

5 Motorolaj-betöltő nyílás fedele
→ **295**

Motorolajmérő pálca → **294**

6 Hűtőfolyadékszint → **298**



AUTÓMENTÉS

1 Defekt:

Szerszámok → **317**

Pótkerék → **318**

Kerékcsere → **320**

2 Biztosítékok → 337

3 Hátsó vontatási pont → 322

4 Az irányjelző lámpák cseréje → 329

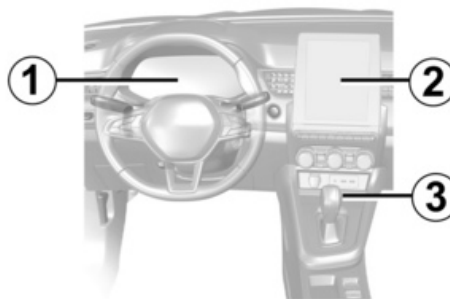
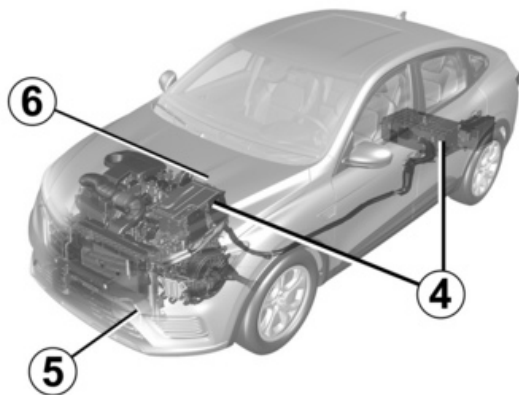
5 Első vontatási pont → 322

**6 Az első ablaktörlő lapát(ok)
cseréje → 335**

AZ E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ

1

56732



AZ E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ

E-Tech Full Hybrid

gépkocsirendszer: bevezetés → **22**

E-Tech full Hybrid gépkocsirendszer:

fontos ajánlások → **28**

1 Visszajelző lámpák → **86**

Kijelzők és jelzések → **101**

Ökonóméter → **158**

2 Multimédia képernyő

3 Vezetés **B** → **139** vagy → **144**

üzemmódban

4 Akkumulátorok → **23**

5 Vontatás, autómentés → **322**

6 Elektromos meghajtórendszer

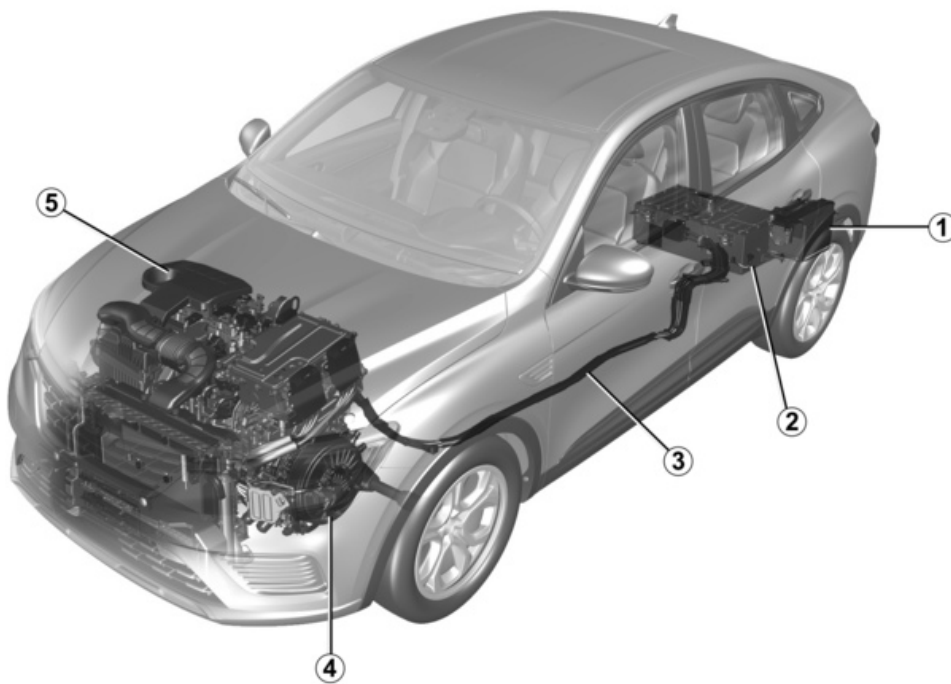
hűtőfolyadék → **298**

E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ (HEV)

bemutató

2

54280



E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ (HEV)

1 12 voltos, másodlagos akkumulátor

2 230 voltos meghajtó akkumulátor

3 Narancssárga elektromos kábel

4 Villanymotor

5 Belső égésű motor

A hibrid gépkocsirendszer elektromos motort használ a teljesítmény növelésére (gyorsításkor, elinduláskor stb.).

A jármű így több nyomaték leadására képes alacsonyabb fogyasztás mellett.

A gépkocsi teljesen elektromos üzemmódban is üzemelhet, a belső égésű motor támogatása nélkül. A jármű a „230 Voltos” meghajtó akkumulátorban tárolt energiát használja.

Akkumulátorok

A hibrid gépkocsi kétféle akkumulátorral van felszerelve:

- 230 voltos meghajtó akkumulátor;
- egy másodlagos, 12 voltos akkumulátor.

„230 V-os” vontató-akkumulátor

Ez a hátsó padlólemez alatt található akkumulátor az elektromotor megfelelő működéséhez szükséges energiát tárolja.


Mint minden akkumulátor, használat közben lemerül. A meghajtó akkumulátor töltődik:

- a gépkocsi lassulási fázisai közben;
- amikor a belsőégésű motor elindul, hogy generátorként működjön.

A gépkocsi által elektromos üzemmódban megtehető távolság a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintjétől, valamint a vezetési stílustól és az energiafogyasztó alkatrészekről (légkondicionáló, fűtésrendszer stb.) függ.

Ha meghajtóakkumulátor lemerül, a belső égésű motor önállóan csak addig hajtja a gépkocsit, amíg a meghajtóakkumulátor fel nem töltődik megfelelő szintre.

Ha járműve hosszú ideig parkol, rendszeres időközönként (kb. havonta egyszer) indítsa el a motort, és ellenőrizze, hogy felgyullad-e kék

színnel a jelzőfény  a kijelzőegységen.

Ha ez történik, az akkumulátort fel kell tölteni: hagyja bekapcsolva a motort, amíg a jelzőfény kék színnel fel nem gyullad. ➔ 101

Ennek elmulasztása a munkaakkumulátor károsodását vonhatja maga után, és

lehetetlenné teheti a jármű elindítását.

A jármű légkondicionáló rendszere a meghajtó akkumulátor hűtésére is szolgál.

A meghajtó akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében ellenőriztesse légkondicionáló rendszerét képzett szakemberrel. Különösen, ha a légkondicionálás teljesítményének a csökkenését észleli.

Másodlagos „12 Voltos” akkumulátor

A csomagtérben található másodlagos „12 Voltos” akkumulátor biztosítja a jármű kinyitásához és bezárásához és a felszerelés működtetéséhez szükséges energiát.

Megjegyzés: a másodlagos „12 voltos” akkumulátor nem vesz részt a motor indításában. Ezt a hibrid rendszer biztosítja.

E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ (HEV)

2



A hibrid jármű elektromos rendszere körülbelül 230 V egyenfeszültséget

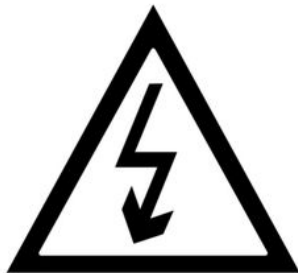
használ.

Ez a rendszer üzem közben, de még a gyújtás levétele után is forró lehet. Tartsa be a járműben elhelyezett figyelmeztető címkék utasításait.

A jármű „230 Voltos” elektromos rendszeréhez (alkatrészek, kábelek, aljzatok, meghajtó akkumulátor) hozzányúlni vagy azokon változtatni szigorúan tilos, mivel ez veszélyezteti az Ön biztonságát. Forduljon márkakereskedőjéhez.

Súlyos égési sérülés vagy halálos áramütés veszélye áll fenn.

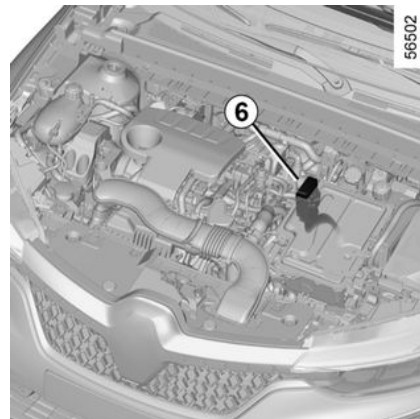
A



Az **A** jelzés a járműnek azon elektromos elemeiről tájékoztat, amelyek veszélyeztethetik az Ön biztonságát.


33436

„230 V-os” áramkör



56502

A 230 voltos áramkör részei a

narancssárga kábelek **6** és a(z)  jelzéssel ellátott elemek.

Zaj

A hibrid gépkocsik különösen csendesek elektromos üzemmódban.

Ön talán még nincs ehhez hozzászokva, és a többi közlekedő személy sem. Nehéz meghallani, amikor az elektromos gépkocsi mozgásban van.

A jármű közeledésére való figyelmeztetésül járművét gyalogosokat figyelmeztető kürttel

E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ (HEV)

szerezték fel. Elektromos üzemmódban a rendszer automatikusan bekapcsol. A hangjelzés akkor aktív, ha a gépkocsi körülbelül 1 km/h és 30 km/h közötti sebességgel halad.

Mivel az elektromotor halk, olyan zajokat fog hallani, amelyekhez nincs hozzászokva (aerodinamikai zaj, gumibroncsok hangja stb.) valamint a hibrid rendszer működéséből adódó zajokat (pl. meghajtóakkumulátor hűtése).



A hibrid gépkocsi nagyon csendes. A gépkocsiból való kiszállás után mindig

ellenőrizze, hogy a sebességváltót P állásba kapcsolta-e, húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gyújtást.

SÚLYOS SÉRÜLÉSEK IS ELŐFORDULHATNAK.

Használat

A hibrid rendszer a vezetési stílusnak (egyenletes, sportos stb.), a közlekedési körülményeknek és a kiválasztott vezetési módnak

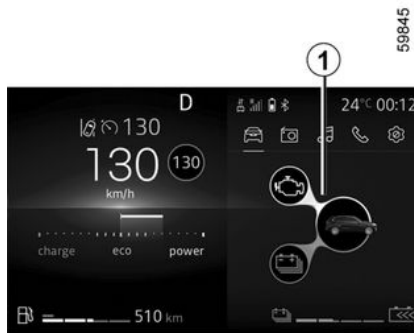
megfelelően választja ki a belső égésű motort és/vagy az elektromos motort. ➔ **261**

Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:





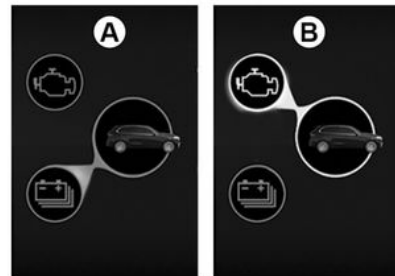
Ne közlekedjen a járművel vízzel elöntött úton, ha a víz szintje meghaladja a keréktárcsa alsó peremét.

Energiaáramlás-jelző (1)



A kiválasztott vezetési üzemmódtól függően a(z) **1** kijelző az alábbiak közötti energiaáramlást jelzi ki:

-  az elektromos egység, (meghajtó akkumulátor és elektromotor);
-  a belső égésű motor.



Az áramlások színe változik:

- kék: elektromos energia;
- fehér: belsőégésű motor által termelt energia.

Áramlás A „Elektromos hajtás”

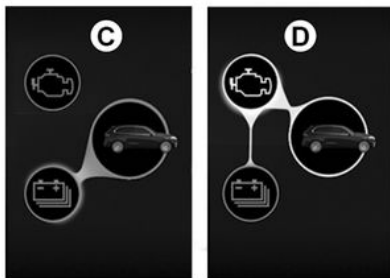
Az elektromos egység biztosítja a gépkocsi mozgatásának áramellátását.

Áramlás B „Belső égésű motoros hajtás”

A belsőégésű motor biztosítja a gépkocsi meghajtását.

E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ (HEV)

2



59846

Áramlás C „Energia-visszanyerés”

Amikor felemeli a lábát a gázpedálról, vagy megnyomja a fékpedált, az elektromotor és/vagy a regeneratív fékrendszer a gépkocsi lassulásakor generált energiát elektromos energiává alakítja.

Ezt az energiát a gépkocsi fékezésre és a meghajtóakkumulátor töltésére használja fel.

Áramlás D „Energia-termelés”

A belsőégésű motor feltölti a meghajtóakkumulátort.

Megjegyzés: lehetséges a különböző áramlások kombinációja (pl. az **A** áramlás **B** áramlással társítása azt jelenti, hogy mind a belsőégésű

motor, mind az elektromos motor végzi a gépkocsi mozgásának energiaellátását).



Különleges eset

Amikor a meghajtóakkumulátor eléri a maximális töltöttséget, a motorfék ideiglenesen csökkentett hatásfokkal működik. Eszerint vezessen.



A motorfék semmilyen esetben sem helyettesítheti a fékpedál használatát.

Teljesen elektromos vezetési üzemmód

59707

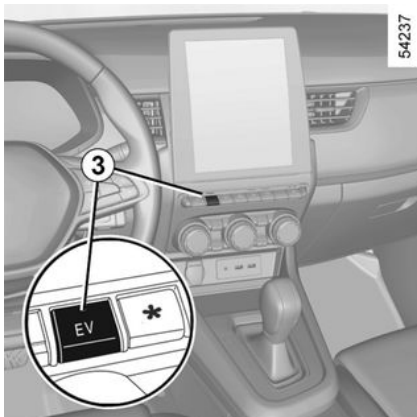


2

A **2 EV** jelzőfény megjelenik a kijelzőegységen, amely tájékoztatja Önt, hogy a hibrid rendszer csak az elektromos egységet használja a gépkocsi mozgásának áramellátásához.

Megjegyzés: az EV mód csak My Sense és ECO módban aktiválható.

E-TECH FULL HYBRID JÁRMŰ (HEV)



Ha a hibrid rendszer a belsőégésű motorral elektromos motorral együtt vagy anélkül biztosítja a gépkocsi mozgásának áramellátását, lehetősége van manuálisan átváltani a teljesen elektromos üzemmódra.

Ez az üzemmód akkor elérhető, ha:

- a meghajtó akkumulátor töltöttsége megfelelő;
- a gépkocsi sebessége kisebb mint kb. 50 km/h.

Nyomja meg a **(3)** kapcsolót.

A **3** gomb jelzőfénye világítani kezd,

és a **2 EV** jelzőfény megjelenik a kijelzőegységen.

Ellenkező esetben a kijelzőegységen megjelenik az „EV nem áll rendelkezésre” üzenet.

Nyomja meg ismét a(z) **3** gombot a teljesen elektromos üzemmód kikapcsolásához. Az **3** gomb jelzőfénye elalszik. A jelzőfény **2**

EV kialszik a kijelzőegységen, amikor a gépkocsi hibrid üzemmódra vált, és a belsőégésű motor elindul.

Megjegyzés: amikor a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a gépkocsi automatikusan hibrid üzemmódra vált, és a belsőégésű motor elindul: a

jelzőfény **2 EV** kialszik a kijelzőegységen, és ennek megerősítéseként a kapcsológomb **3** jelzőfénye is kialszik.

Fontos előírások

2



Olvassa el figyelmesen az előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása **tűzvesélyt, súlyos sérüléseket vagy halálos áramütést okozhat.**

Baleset vagy ütközés esetén

Egy baleset vagy a jármű aljának megütése (például oszlopnak, járdaszegélynek, más utcai berendezésnek stb.) megsértheti a vezetékeket vagy a hajtóakkumulátort.

Ellenőriztesse járművét márkaszervizzel.

Soha ne nyúljon a 230 V-os rendszer részegységeihez, illetve a jármű belsejében vagy a kívül látható narancssárga kábelekhez!

A meghajtó akkumulátor nagyobb károsodása esetén szivárgás keletkezhet:

- soha ne nyúljon a meghajtó akkumulátorból szivárgó folyadékokhoz;
- amennyiben az anyag a szemébe vagy a bőrre kerül, öblítse le bő vízzel, és a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

Tűz esetén

Tűz esetén azonnal szálljon ki az autóból és szállítsa ki az összes utast is, majd hívja a tűzoltókat, és tájékoztassa őket, hogy hibrid járműről van szó.

Ha beavatkozik, csak az elektromos tüzek oltására megfelelő ABC vagy BC típusú tűzoltó készüléket használjon. Ne használjon vizet vagy más tűzoltó anyagokat.

Az áramkör bármilyen károsodása esetén forduljon márkaszervizhez.

A vontatással kapcsolatban

Lásd a „Vontatás, autómentés” című szakaszt. → 322

Autómosás

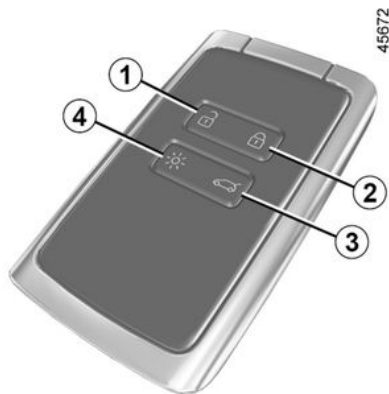
A motorteret és a 230 V-os meghajtó akkumulátort soha ne mossa nagy nyomású mosóberendezéssel.

Károsodhat az elektromos rendszer.

Halálos áramütés érheti.

KÁRTYA

Általánosságok



- 1 Az összes ajtózárr nyitása.
- 2 Az összes nyílászáró zárása.
- 3 Csomagtartó zárása és nyitása.
- 4 Világítás kapcsolása távolról.

A kártya ehhez használható:

- az ajtók és a csomagterájtó, illetve az üzemanyag-betöltő nyílás fedelének nyitása vagy zárása;
- a jármű világításának távoli bekapcsolása;
- az elektromos ablakok automatikus távoli zárása → 277.

A következő tankolásig megtehető távolság

Ellenőrizze, hogy az elem jó-e, a modellnek megfelelő-e és helyesen van-e behelyezve. Az élettartama körülbelül két év: akkor kell kicserélni, amikor a kijelzőegységen megjelenik a „Kulcskártya eleme gyenge” üzenet → 35.



Az elem lemerülése esetén továbbra is bezárhatja/kinyithatja és elindíthatja a járművet → 39 és → 131.

A kártya működési területe

Ez változhat a környezettől függően: ügyeljen rá, hogy ne zárja le vagy nyissa ki a gépkocsit a kártya gombjainak véletlen megnyomásával.

Megjegyzés: ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

A „Világítás kapcsolása távolról” üzemmód



A 4 gomb megnyomása bekapcsolja a tompított fényszórót és a külső világítást mintegy 20 másodpercre. Ez lehetővé teszi például a parkolóhelyen álló jármű azonosítását távolról.

A 4 gomb körülbelül két másodpercig tartó nyomva tartása aktiválja a külső világítást és hangjelzést ad.

Megjegyzés: a gomb 4 újbóli megnyomása kikapcsolja a világítást.

KÁRTYA



Tanácsok

Óvja a kártyát forróságtól, hidegtől vagy nedvességtől.

Ne tegye a kártyát olyan helyre, ahol elgörbülhet vagy megsérülhet: ez például akkor fordulhat elő, ha Ön úgy ül le, hogy a kártya a ruhája hátsó zsebében van.



Csere: szükséges egy kiegészítő kártya

Ha elveszíti a kártyáját, vagy szüksége van még egy kártyára, akkor ezt a márkakereskedésben tudja beszerezni.

Ha a kártyát lecserélik, akkor a gépkocsit **és az összes kártyát** inicializálni kell egy márkakereskedésben. Egy gépkocsihoz legfeljebb négy kártya tartozhat.

Interferencia

A közvetlen közelben lévő egységek interferenciát okozhatnak (külső

egységek vagy a kártyával megegyező frekvencián üzemelő berendezés használata), ami megszakíthatja a működést.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

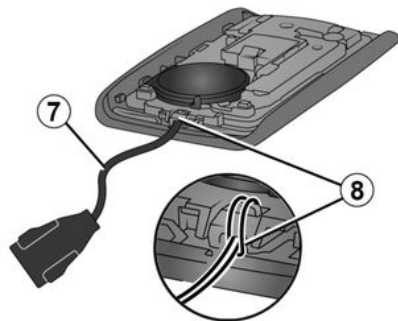
Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

Bilincs felszerelése 7



Csúsztassa el a hátsó burkolatot **5** felé, miközben nyomja az **A** részt.



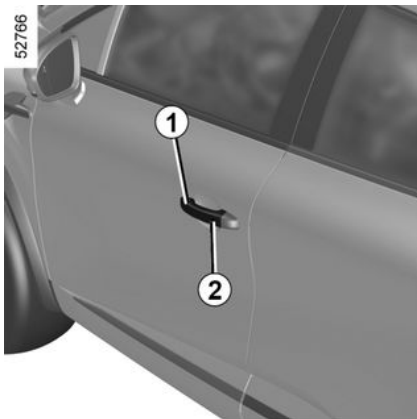
KÁRTYA

Illessze a kézi hevedert a **8** alkatrészbe, és vezesse át a heveder végét a csaton.

Helyezze a pántot a **6** nyíláshoz, és zárja be a tartót.

Megjegyzés: ellenőrizze, hogy a **7** heveder zsinórjának átmérője belefér-e a **6** nyílásba.

Használat



A gépkocsi háromféle módon zárható/nyitható:

- „szabad kézi”, a gépkocsi megközelítésekor és a gépkocsitól való eltávolodáskor;
- gépkocsitól függően, „szabad kéz”, a **2** gomb használatával az egyik elülső ajtó **1** fogantyúján;

- a kártya használata távirányító módban.

A „szabad kéz” üzemmód ki/bekapcsolása

A gépkocsitól függően ki/bekapcsolhatja:

- a nyitást a gépkocsi megközelítésekor, és a zárást a gépkocsitól való eltávolodáskor;
- zárást és nyitást az ajtó fogantyúján lévő gombok megnyomásakor.

A hangjelzést is ki/bekapcsolhatja, amely a járműtől való távolodásra bekövetkező zárásakor hallatszik.

➔ 106



Ne tárolja a kártyát olyan helyen, ahol érintkezhet más elektromos berendezésekkel (számítógép, telefon stb.), mivel ezek korlátozhatják a működését.



Soha ne hagyja el a gépkocsit úgy, hogy a kártya benne maradt.



A gépjárművezető felelőssége parkolás vagy megállás gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

KÁRTYA

„Szabad kezes” nyitás a gépkocsi megközelítésekor;

2



52343

Ha a kártya a hozzáférési zónában van **3**, a gépkocsi kinyílik. A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.



A gépkocsitól függően a visszapillantó tükörök automatikusan behajlanak/kinyílnak a gépkocsi zárásakor/nyitásakor.
→ 113

Szabad kezes zárás a gépkocsitól való eltávolodáskor



52344

Tartsa magánál a kártyát, zárja le az ajtókat és a csomagterajtót, majd távolodjon el a gépkocsitól: az ajtók automatikusan lezárnak, miután elhagyta az érzékelési területet **3**.

Megjegyzés: az ajtózáras hatótávolsága függ a környezettől. A gépkocsi lezárását a **vészvillogó kétszeri felvillanása, majd körülbelül négy másodpercig tartó folyamatos világítása jelzi**, majd egy hangjelzés is hallható.



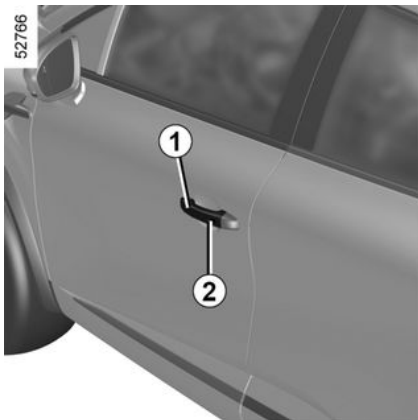
45672

Körülbelül 15 perc elteltével, ha a kártya a **3** érzékelési zónában van, a gépkocsi zárása távolodáskor funkció kikapcsol. A gépkocsi bezárásához gépkocsitól függően nyomja meg a **2** gombot a **1** fogantyún, vagy az **5** gombot a kártyán.

A gépkocsi nem zárható be kéz nélküli zárással, ha a kártya a **4** zónában van.

KÁRTYA

„Szabadkezes” nyitás/zárás a 2 gombbal



Gépkocsitól függően a **3** zónában található kártya és zárt gépkocsi mellett nyomja meg a **2** gombot a két első ajtó valamelyikének **1** fogantyúján: a gépkocsi kinyílik. A gomb **2** egyszeri megnyomása szintén kinyitja a gépkocsi összes ajtaját.

Az elakadásjelző lámpa és az irányjelzők **egy felvillanása** azt jelzi, hogy az ajtók kinyíltak, és bizonyos gépkocsik esetén a visszapillantó tükröket automatikusan kihajtja a rendszer.

A **2** gomb ismételt megnyomása szintén kinyitja a gépkocsi összes ajtaját.

Az elakadásjelző-lámpák **kétszeri felvillanása** jelzi, hogy a gépkocsi be van zárva, és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajtottak.

A nyitás sajátosságai

Bizonyos körülmények között a megközelítésre történő nyitás letiltott:

- nyolc gépkocsihasználat nélküli nap után;
- ha a kártya a gépkocsi lezárását követően körülbelül öt percig a gépkocsi 3. zónája közelében marad;
- a jármű 3. zónája közelében és az ajtók kinyitása nélkül történő többszörös áthaladás után.

Nyomja meg a **2** gombot (első ajtó fogantyúja), vagy használja távirányító kártyát a jármű nyitásához és a kihangosító üzemmód újbóli aktiválásához.

A szabad kezes zárás sajátosságai



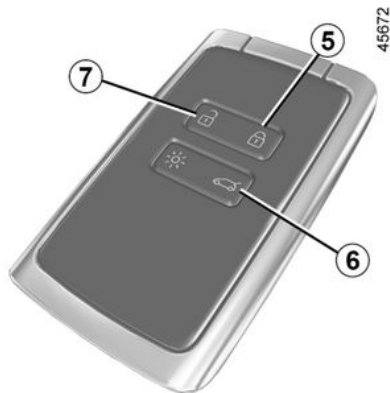
A „szabadkezes” üzemmódban történő zárás után körülbelül három másodpercet kell várnia, mielőtt a járművet ismét nyithatja. Ez alatt a három másodperc alatt a nyitófogantyú meghúzásával megbizonyosodhat arról, hogy a gépjármű megfelelően be van zárva.

Megjegyzés: ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

KÁRTYA

Távírányítós kártya használata

2



Nyitás kártyával

Nyomja meg a gombot **7**.

Az elakadásjelző lámpa és az irányjelzők **egy felvillanása** azt jelzi, hogy az ajtók kinyíltak, és bizonyos gépkocsik esetén a visszapillantó tükröket automatikusan kihajtja a rendszer.



Járó motornál a kártya gombjai nem aktívak.

Lezárás a kártyával

Ha az ajtók és a csomagtartó csukva van, nyomja meg a gombot **5**: a gépkocsi lezár.

Az elakadásjelző-lámpák **kétszeri felvillanása** jelzi, hogy a gépkocsi be van zárva, és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajtottak.

A gépkocsi típusától függően a gomb **5** kétszeri megnyomása bezárja a gépkocsit, és lehetővé teszi az első és hátsó ablakok zárását.

Megjegyzés:

- az ajtózáras maximális távolsága függ a környezettől;
- ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

52344



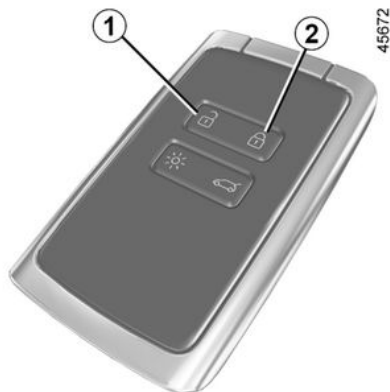
Beindított motornál, ha egy ajtót kinyitott vagy becsukott, és a kártya nincs már a **4** zónában, a „Kulcskártya nem érzékelhető” üzenet jelenik meg figyelmeztetésül, hogy a kártya nincs a gépkocsiban. Így elkerülhető például, hogy olyan utasnál maradjon a kártya, aki kiszállt a gépjárműből.

A figyelmeztetés eltűnik, ha a kártya újra észlelhető.

Csak a csomagtartóajtó nyitása és zárása

Nyomja meg a **6** gombot, hogy csak a csomagteret nyissa/zárja.

KÁRTYA



Soha ne használja a biztonsági központizárat, ha valaki a gépkocsiban marad.

Amennyiben a gépjármű fel van szerelve biztonsági központizárral, ez lehetővé teszi a nyílászárók zárását és az ajtók belső nyitófogantyúkkal történő nyitását megakadályozását (amennyiben az ajtót az ablak betörésével akarják belülről kinyitni).

A biztonsági központizár bekapcsolása

Ehhez nyomja meg kétszer egymás után a **2** gombot.

A zárást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **két lassú felvillanása és három gyors felvillanása** igazolja vissza.

Különlegesség: a biztonsági központizár használata nem lehetséges, ha a vészvillogó vagy a helyzetjelző világítás be van kapcsolva.



A gépkocsi típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak a gépkocsi zárásakor. → **113**

Biztonsági központizár kikapcsolása

Nyissa ki a gépkocsit az **1** kártya gombjával.

A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

„Szabad kéz” kártya: elem

Az elem cseréje

40303



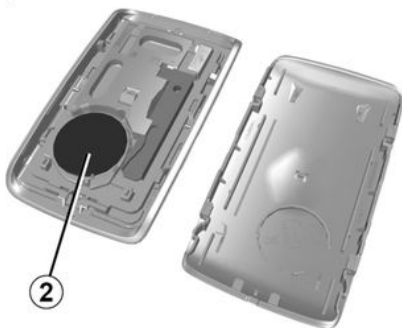
Ha a kijelzőegységen megjelenik a „Keycard Battery Low” üzenet, cserélje ki a kártyában az elemet:

- csúsztassa el a hátsó burkolatot **1** lefelé, miközben nyomja az **A** részt;
- távolítsa el az elemet takaró fedelet **2**;
- az egyik oldalát megnyomva, a másikat kihúzva vegye ki az elemet;
- cserélje ki az irány és a fedélben látható sablon alapján.

KÁRTYA

43532

2



A felszerelés során végezze el fordított sorrendben a műveleteket, majd a jármű közelében nyomja meg négyszer a kártya egyik gombját. Így az üzenet a következő indításkor már nem jelenik meg.

Ellenőrizze a fedél megfelelő rögzülését.

Megjegyzés: az elem cseréje során ne nyúljon az elektromos áramkörhöz vagy a kártyán lévő érintkezőkhöz.



Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év. Ügyeljen hogy az akkumulátor tiszta legyen: fennáll a rossz elektromos érintkezés kockázata.



Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselőhez).



Csere során:

– győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve.

Robbanásveszély.

– ha a fedél nem zár megfelelően, ne használja, és ne tartsa gyermekek elől elzárva.

Működési rendellenességek

Ha az akkumulátor túl gyenge a megfelelő működéshez, akkor is képes lesz elindítani és lezárni/ feloldani a járművet → **39**.



Ne dobja ki a használt akkumulátorokat szemétként. Vigye el a készülékeket egy márkaszervizhez, vagy forduljon a helyi hatósághoz a megfelelő újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért.



Akkumulátorokhoz kapcsolódó óvintézkedések:

- az akkumulátorokat (új vagy használt) tartsa gyermekek elől elzárva;
- ne nyelje le az elemeket;

Kémiai reakció okozta égési sérülés, akár halálos is lehet.

- szervezetbe jutás vagy lenyelés esetén minél előbb forduljon orvoshoz.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

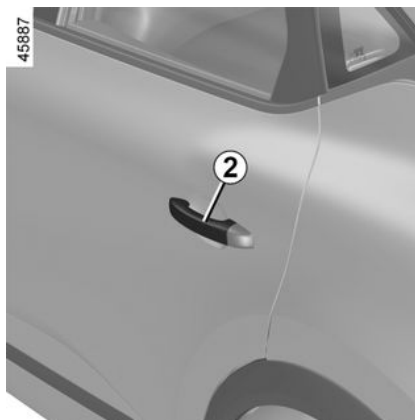
Az ajtók nyitása és zárása

Az ajtók nyitása kívülről



Első ajtók

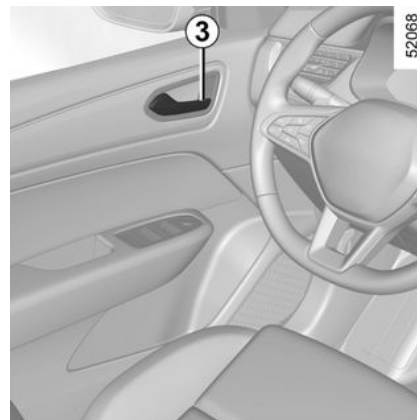
Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a kártya Önnél van, húzza az **1** fogantyút maga felé.



Hátsó ajtók

Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a kártya Önnél van, húzza az **2** fogantyút maga felé.

Nyitás belülről



Húzza meg a fogantyút **3** egyszer. A gépkocsitól függően lehetséges, hogy a fogantyút **3** kétszer kell meghúzni: először az ajtó kioldásához, másodszer pedig a kinyitásához.



áll.

Biztonsági okokból az ajtó nyitását és zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi


AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Felkapcsolva maradt világításra figyelmeztető hangjelzés

Bármelyik ajtó kinyitásakor hangjelzés figyelmeztet, ha a gyújtás kikapcsolása után bekapcsolva maradt a világítás.

Nyitott ajtókra/csomagtérajtóra figyelmeztető hangjelzés

Amikor a jármű álló helyzetben van a

 visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen egy figyelmeztető lámpa kíséretében, amely azt jelzi, hogy melyik nyílászáró (ajtó(k), csomagtartó) van nyitva vagy rosszul zárva.

Amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 10 km/óra sebességet, jelzőfény figyelmeztet arra, ha egy ajtó vagy csomagtérajtó nyitva van vagy nincs megfelelően becsukva. Ezt a „Csomagtartó nyitva” vagy a „FIGYELEM: ajtó nyitva” üzenet is jelzi, illetve egy 40 másodpercig, vagy az ajtó/csomagtérajtó becsukásáig tartó hangjelzés.

A gyermekek biztonsága



A hátsó ajtók belülről történő kinyithatóságának tiltásához állítsa át a kart **4** az ajtókon, és ellenőrizze belülről, hogy azok valóban nem nyithatók ki.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózáratok stb.) a járműben.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A csomagtérajtó és az ajtók nyitása, zárása

Ha a kártya nem működik

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a kártya nem működik:

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

- a kártya akkumulátora lemerült vagy elhasználódott, a jármű akkumulátora lemerült stb.
- ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon);
- a jármű erős elektromágneses mezőben van.

Ebben az esetben a következőket lehet tenni:

- a kártyába integrált pótkulccsal kinyithatja a vezetőoldali ajtót;
- a belső ajtónyitó/-záró kapcsoló használata.

Kártyába beépített kulcs



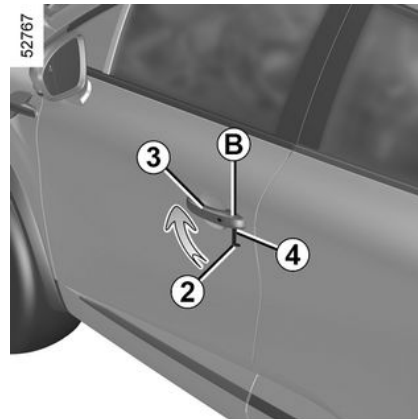
A **2** beépített kulccsal bezárható vagy kinyitható a vezetőoldali ajtó, ha a kártya nem működik.

Hozzáférés az 2-es kulcshoz

Csúsztassa el a hátsó burkolatot **1** lefelé, miközben nyomja az **A** részt.



A kártyába épített kulcs használata



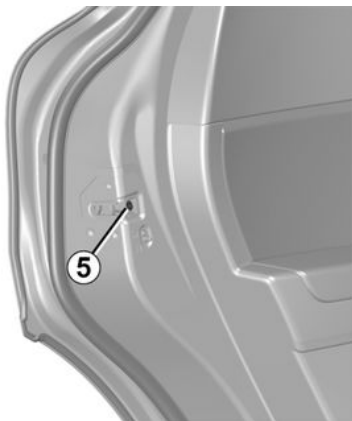
- Húzza meg a fogantyút **3**;
- nyomja a vezetőoldali ajtón lévő fedelet **B** lefelé;
- helyezze be a **2** kulcs végét a **4** nyílásba a **B** fedél alatt;
- a **B** fedél eltávolításához mozgassa felfelé;
- helyezze a **2** kulcsot a vezetőoldali ajtó zárjába, nyissa ki vagy zárja be az ajtót.

Miután bejutott a gépkocsiba, helyezze vissza a kulcsot a kártyában található foglatba.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Az ajtók kézi bezárása

45718



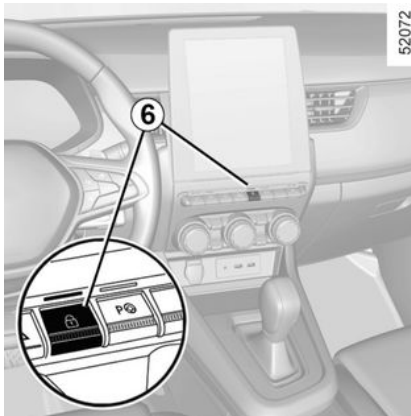
Nyitott ajtónál forgassa el a csavart **5** (a kulcs vége segítségével), és zárja be az ajtót.

Most az ajtózár kívülről be van zárva.

Az ajtókat most csak belülről, illetve a vezetőoldali ajtót a kulcs segítségével lehet kinyitni.

A központizár belső nyitó- és zárókapcsolója

52072



A kapcsoló **6** egyszerre működteti az ajtókat, a csomagtartóajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelének zárját.

Ha egy nyílászáró (ajtó vagy csomagtérajtó) nyitva van vagy rosszul van becsukva, az ajtózárak bezáródnak, majd gyorsan kinyílnak.

Tárgy szállításakor nyitott csomagtérral lehetséges van a többi nyílászáró zárására: álló motornál tartsa lenyomva a **6** kapcsolót azok bezárásához.

A nyílászárók zárt állapotát jelző visszajelzőlámpa

Bekapcsolt gyújtásnál a gomb (**6**) jelzőfénye az ajtózárak bezártságáról ad információt:

- ha a visszajelző lámpa világít, a nyílászárók zárva vannak;
- ha a visszajelzőlámpa nem világít, a nyílászárók nyitva vannak.

Ha az ajtókat bezárja, a visszajelzőlámpa világít, majd kialszik.



A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

A nyílászárók zárása kártya nélkül

Ha például az egyik elem lemerült, a kártya ideiglenesen nem működik stb.

Leállított motornál, nyitott csomagtérajtóval, tartsa lenyomva a **6** kapcsolót legalább öt másodpercig.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Az összes nyílászáró zárja bezáródik.

Megjegyzés: a gépkocsi kívülről történő központi nyitása csak a gépkocsi nyitási zónájában található kártyával vagy a kulccsal lesz lehetséges.



Soha ne hagyja el a gépkocsit úgy, hogy a kártya benne maradt.

AUTOMATIKUS ZÁRÁS MENET KÖZBEN

Működési elv



52072

Indulás után a rendszer automatikusan bezár minden nyílászárót, amint a gépkocsi eléri a 10 km/h sebességet.

A kinyitás történhet:

- a központizár oldali ajtónyitó kapcsolójának (1) megnyomásával;
- álló helyzetben valamelyik első ajtó belülről történő nyitásakor.

Megjegyzés: Ha kinyitotta vagy bezárta valamelyik ajtót, az ajtó automatikusan újrazáródik, amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 10 km/h sebességet.

A funkció be/kikapcsolása

Bekapcsolás: a gépkocsi álló helyzetében és járó motornál tartva nyomva az 1 gombot a hangjelzés megszólalásáig.

Kikapcsolás: a gépkocsi álló helyzetében és járó motornál tartva lenyomva az 1 kapcsolót, amíg két hangjelzést nem hall.

A funkció a multimédiás képernyővel is be- és kikapcsolható (a jármű típusától függően) ➔ 106.

Működési rendellenességek

Ha működési rendellenességet észlel (a központi zár nem működik, az 1 kapcsolóba épített visszajelző lámpa nem kapcsol be az ajtók és a

csomagtér központi zárásakor stb.), ellenőrizze, hogy a központi zár nem lett-e véletlenül kikapcsolva, és hogy minden ajtó és a csomagtérajtó jól be van-e csukva. Ha megfelelően be vannak csukva és mégsem záródnak be, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



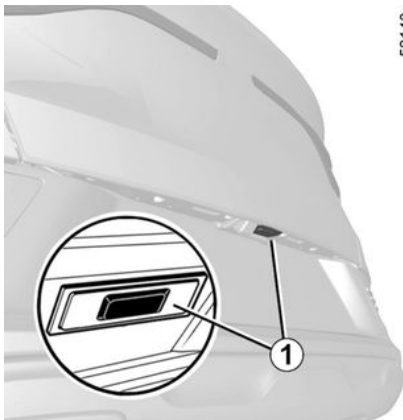
A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Csomagtartó

Kinyitás

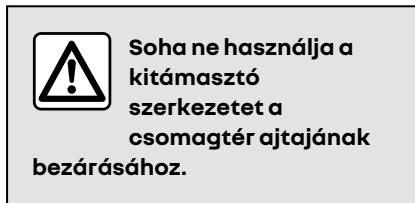


Nyomja meg az **1** gombot, hogy néhány centiméterre kinyissa a csomagterájtót.

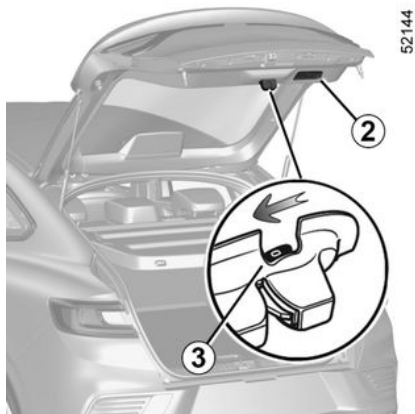
Emelje fel a csomagterájtót.

Bezárás

Először engedje le a csomagterájtót a belső fogantyúk segítségével **2**.



Az ajtók kézi kinyitása belülről



Ha nem lehetséges a csomagterájtó nyitása, lehetőség van a kézzel belülről történő nyitásra is:

- a csomagtartót a hátsó ülés háttámláinak előrehajtása után érheti el,
- illesszen egy ceruzát vagy hasonló tárgyat a nyílásba **3**, és csúsztassa

el az egészet az ábrán látható módon;

- nyomja meg a csomagterájtót, hogy kinyíljon.



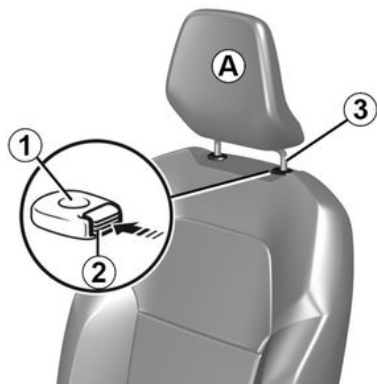
Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagterédozost stb.)

felszerelni, amely a csomagterájtóra támaszkodik. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaszervizhez.

ELSŐ ÜLÉSEK

Első fejtámla

2 A fejtámla kiemelése



Húzza a fejtámlát felfelé, a kívánt helyzetbe. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla leengedése

Nyomja meg a **2** gombot és vezesse le a fejtámlát a kívánt magasságba. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla kiemelése

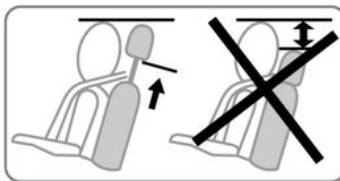
Húzza fel a legmagasabb helyzetbe (szükség esetén döntse hátra a

háttámlát). Nyomja meg a gombot **2**, és emelje fel a fejtámlát a kiszabadításához.

Fejtámla visszahelyezése

Ügyeljen a fejtámla **3** rúdjaik tisztaságára.

Csúsztassa be a fejtámla rúdjaikat a furatokba **(1)** (szükség esetén döntse hátra az üléstámlát). Nyomja le a fejtámlát rögzülésig, majd nyomja meg a **2** gombot a kívánt magasságra történő beállításához. Ellenőrizze a tartórudak **3** megfelelő rögzülését az ülés háttámláján.

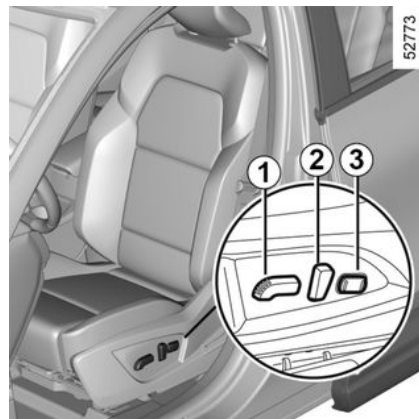


A fejtámla fontos a biztonság szempontjából.

Győződjön meg róla, hogy a helyén és a megfelelő helyzetben van: a fejtámla felső részének a lehető legközelebb kell lennie a fej tetejéhez, és a fej és a fejtámla között **A** minimális távolságnak kell lennie.

Első ülések

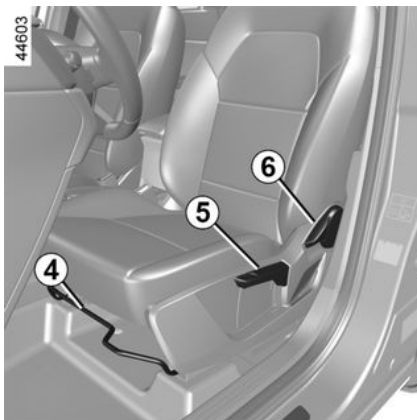
Az ülőrész beállítása



ELSŐ ÜLÉSEK

Az ülés előretolása vagy hátrahúzása

Tolja az **1** kapcsolót előre vagy hátra, illetve, a gépkocsitól függően, emelje fel és tartsa úgy a **4** fogantyút az ülés kioldásához. A kívánt helyzetben engedje vissza, és győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően rögzítve van.



Az ülőrész felemeléséhez vagy leengedéséhez

Mozgassa a **1** kapcsolót felfelé vagy lefelé, illetve, a gépkocsitól függően, mozgassa az **5** kart felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, ahányszor szükséges.

Az üléstámla beállítása

Az üléstámla dőlésszögének beállítása

Aktiválja a **2** kapcsolót előre vagy hátra, illetve, a gépkocsitól függően, emelje fel a **6** kart, és döntse a háttámlát a kívánt helyzetbe.

A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.

Az ülés deréktámaszának beállítása

Nyomja meg a gomb bal vagy jobb oldalát **3** a rásegítés növeléséhez vagy csökkentéséhez.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze

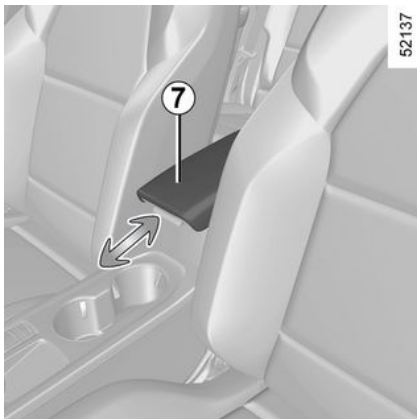
el.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet, mivel ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

ELSŐ ÜLÉSEK

Középső könyöktámasz 7



(járműtől függően)

A középső könyöktámasz **7** helyzetének beállításához csúsztassa azt előre vagy hátra.

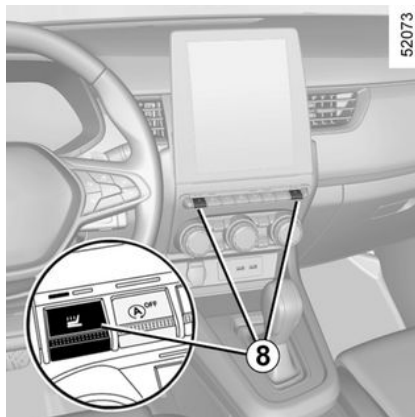
Fűthető ülések

(járműtől függően)

Kizárólag fűtött ülésekkel felszerelt járművek

Bekapcsolt gyújtással:

– A kívánt ülés **8** kapcsolójának először történő megnyomásával a fűtés magas fokozaton kapcsol be. Mindkét integrált kapcsoló jelzőfénye világít;



– a kapcsoló újbóli megnyomásával a fűtés alacsony fokozatra kapcsol. Egy integrált jelzőfény világítani kezd;

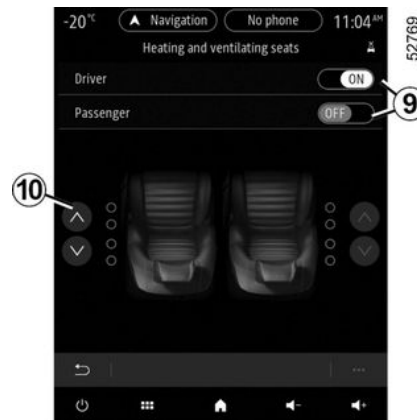
– harmadszori megnyomásra a fűtés kikapcsol.

Fűtött és szellőztetett ülésekkel felszerelt járművek

Amíg a motor jár, nyomja meg a **8** gomb megnyomásával megjelenítheti a beállítást a multimédia képernyőn. A **9** megnyomása aktiválja a gépkocsivezető vagy az utasok fűtött ülését.

A **10** egyszeri vagy kétszeri megnyomása aktiválja az alacsony

vagy a magas szintű ülésfűtést. A visszajelző lámpa világít.



A **8** ismételt megnyomása kikapcsolja az ülésfűtést. A visszajelző lámpák kialszanak.

Működési rendellenességek

Ha működési rendellenességet észlel, a **8** kapcsoló jelzőfénye az érintett ülésen körülbelül 5 másodperc után kikapcsol. Forduljon márkaszervizhez

ELSŐ ÜLÉSEK

Szellőztetett ülések



(járműtől függően)

A szellőző funkcióval ellátott ülések szellőző rendszerének működési elve azon alapszik, hogy az utastéri levegőt a jármű légkondicionáló és fűtő funkciójának használata nélkül nyeli el és szállítja. A legjobb teljesítmény érdekében azt tanácsoljuk, hogy ezt a funkciót mindig a légkondicionálással együtt használja.

Megjegyzés: ez a funkció inaktíválódik, amikor leállítja, majd újra elindítja a motort.



Amíg a motor jár:

- a **8** megnyomásával a beállítás megjelenik a multimédia képernyőn.
- a **9** megnyomása aktiválja a gépkocsivezető vagy az utasok szellőztetett ülését.
- a **11** egyszeri vagy kétszeri megnyomása aktiválja az alacsony vagy a magas szintű ülészellőztetést. A visszajelző lámpa világít.
- a **8** ismételt megnyomása kikapcsolja az ülésfűtést. A visszajelző lámpák kialszanak.

Működési rendellenességek

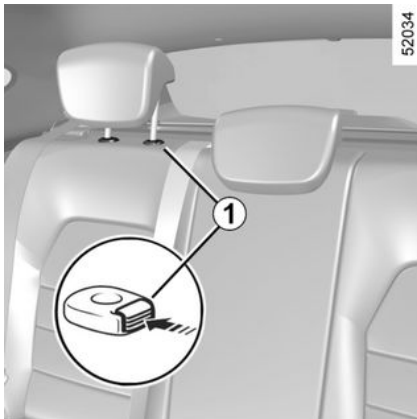
Ha működési rendellenességet észlel, a **8** kapcsoló jelzőfénye az érintett ülésen körülbelül 5

másodperc után kikapcsol.
Forduljon márkaszervizhez

HÁTSÓ ÜLÉS

Hátsó fejtámla

Használati helyzet



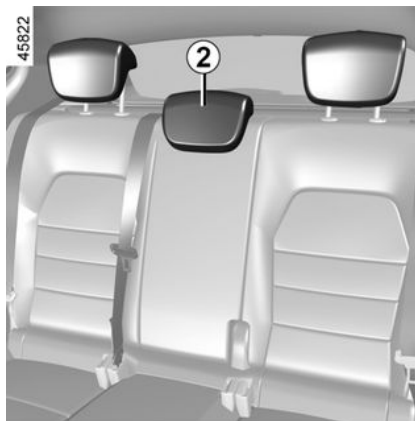
Emelje fel a fejtámlát a lehető legmagasabbra, amíg be nem reteszelődik. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla kiemelése

Emelje fel teljesen a fejtámlát, aztán nyomja meg a gombot **1**, és vegye ki a fejtámlát.

Megjegyzés: A fejtámla **2** fixen rögzített, és nem emelhető fel.

Fejtámla visszahelyezése

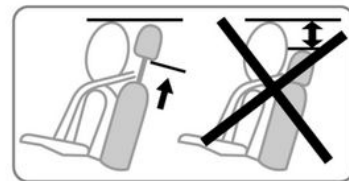


Helyezze a rudakat a hüvelyekbe, nyomja be a fejtámlát rögzülésig a felső helyzetbe történő beállításhoz. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

Behajtottási helyzetek

Nyomja meg az **1** gombot, és engedje le teljesen a fejtámlát.

Rögzített 2. fejtámla a hátsó sor középső üléséhez



A fejtámla legalsó helyzete tárolási helyzet. nem használatos, ha az ülésen utas foglal helyet.

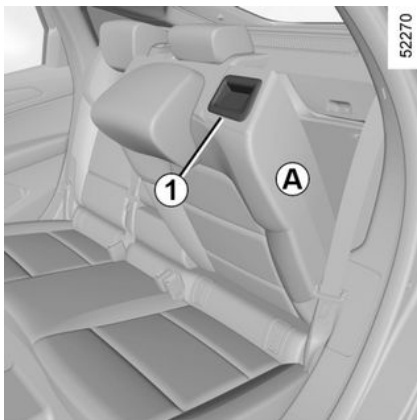


A fejtámla fontos biztonsági eszköz; ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a helyén.

HÁTSÓ ÜLÉS

Hátsó dupla utasülés: funkciók

Funkciók



A háttámla előrehajtása

Ügyeljen arra, hogy az első ülések megfelelően előre legyenek tolvá.

Teljesen süllyessze le a fejtámlákat.

Húzza meg a nyelvet **1** és engedje le a háttámlát **A**.

Mielőtt lehajtaná valamelyik hátsó ülést, rögzítse az érintett ülés biztonsági övének csatját a megfelelő zárba. Ezzel megakadályozható, hogy az ülés visszaállításakor a biztonsági öv beszoruljon.

Minden esetben ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően működnek-e.

A háttámla visszahajtásához tegye az előzőket fordított sorrendben.

Emelje fel újra a háttámlát, amíg az el nem éri a háttámla zárócsuklóját. Ügyeljen rá, hogy a biztonsági ne akadjon be a háttámla és a kalaptartó közé.



A hátsó ülésekkel végzett művelet közben ügyeljen arra, hogy semmi ne akadályozza a rögzítéseket (testrész, állat, kavics, ruha, játék stb.).



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.



Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az

üléstámla.

Ha üléshez használnak, győződjön meg arról, hogy az nem akadályozza a háttámla rögzítését.

Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét.

Helyezze vissza a fejtámlákat.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Biztonsági övek

2

Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi minden utasa mindig használja a biztonsági övet, még rövidebb távolságra is. Ezenkívül tartsa be annak az országnak az erre vonatkozó előírásait, amelyekben éppen tartózkodik.

A megfelelő védelem biztosítása érdekében, indulás előtt végezze el a kezelőszervek helyzetének beállítását, majd a biztonsági övek beállítását minden utas részére.

Vezetési pozíció beállítása

- **Jól üljön hátra az ülésben** (miután levette kabátját, dzsekijét stb.). Ez nagyon fontos a hát megfelelő helyzetben tartásához;
- **állítsa be az ülést a pedálok függvényében.** Annyira tolja hátra az ülését, hogy a pedálokat még teljesen ki tudja nyomni. A háttámlát úgy állítsa be, hogy a karjai könyökben enyhén behajlított helyzetben legyenek;
- **állítsa be a fejtámla helyzetét.** A maximális biztonság érdekében a feje és a fejtámla közötti távolság a lehető legkisebb legyen;

- **állítsa be az ülőrész magasságát.** Ez lehetővé teszi a legjobb kilátás kialakítását;
- **állítsa be a kormánykerék helyzetét.**



A hátsó biztonsági övek megfelelő működése érdekében ellenőrizze a hátsó ülés megfelelő rögzítését.

→ 49



A rosszul beállított vagy összezsavarodott biztonsági övek

baleset esetén sérülést okozhatnak.

Személyenként (felnőtt vagy gyermek) egy biztonsági övet használjon.

Állapotos édesanyák is kötelesek a biztonsági öv becsatolására. Ebben az esetben ügyeljen arra, hogy a medencét rögzítő heveder ne nyomja túlságosan a has alját, de túlságosan laza se legyen.

A biztonsági övek beállítása



A biztonsági övek helyes beállításához és elhelyezéséhez minden ülésen:

- állítsa be az üléseket (az ülés helyzetét és a háttámla dőlésszögét, ha állítható);
- dőljön jól hátra az ülésen úgy, hogy a háta teljesen felfeküdjön a támlára;
- tegye a vállhevedert **1** a lehető legközelebb a nyaka tövéhez anélkül, hogy nekitámaszkodna (ha szükséges, állítsa be a biztonsági öv magasságát, ha van rá mód), és győződjön meg arról, hogy a mellheveder **1** érintkezik a vállával;

BIZTONSÁGI ÖVEK

– helyezze el a hasi övet **2** úgy, hogy az a combokon és a medencén feküdjön fel.

A biztonsági öv a lehető leghamarabban simuljon a testre, pl.: kerülje a túl vastag ruhákat, a tárgyakat, amik beszorulhatnak a heveder alá, stb.

Becsatolás

Húzza ki az övet **lassan, rángatás nélkül**, és ellenőrizze a csat **(3)** bekapcsolódását a rögzítőreteszbe **(5)** (ellenőrizze a záródást a csat **(3)** meghúzásával).

Ha ismét megakad, tegyen egy széles mozdulatot hátrafelé, és húzza ki újra.

Ha a biztonsági öve teljesen elakadt, húzza lassan, de erőteljesen mintegy 3 cm-t. Hagyja visszatekeredni, majd húzza ki újra.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Kicsatolás

Nyomja meg a **4** gombot, és a biztonsági övet a tehetetlenségi tekeres visszacsévéli. Kísérje a kezével.



A vezetőoldali és - gépjárműtől függően - az utasoldali

első biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Ez jelenik meg a központi kijelzőn, ha a gyújtás bekapcsolásakor a vezető- és/vagy az első utasoldali biztonsági öv nincs bekötve (amennyiben az utasülésben ülnek).

A gépkocsitól függően, ha az ülésben ülnek, és az egyik biztonsági öv nincs becsatolva vagy kioldódik, miközben a gépkocsi körülbelül 20 km/h feletti sebességgel halad, a



visszajelző villog, és körülbelül 120 másodpercig hangjelzés hallatszik.

Megjegyzés: gépkocsitól függően az utasoldali ülésre helyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést.

A nem becsatolt hátsó biztonsági övre figyelmeztető jelzés (gépkocsitól függően)

A **6** ábra a gyújtás bekapcsolásakor megjelenik a kijelzőegységen. Ez minden alkalommal tájékoztatja a gépkocsivezetőt az egyes hátsó biztonsági övek becsatolási állapotáról:

- a gyújtás ráadásakor;
- bármelyik ajtó nyitásakor;

– egy hátsó biztonsági öv bekapcsolt vagy be nem kapcsolt állapotát.

A **6** ábra magyarázata:

- zöld jelzés: biztonsági övek becsatolva;
- piros visszajelző lámpa: az ülésen ülnek, és a biztonsági öv nincs bekötve;
- szürke jelzés: a hátsó ülésen nem utaznak.



A gyújtás bekapcsolásakor a



központi kijelzőn a(z) figyelmeztető lámpa is világít, ha a hátsó ülés foglalt, és a biztonsági öv nincs bekapcsolva.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Körülbelül 20 km/h sebességnél a



figyelmeztető jelzés jelenik meg a központi kijelzőn, ha a hátsó ülésen ülnek és a biztonsági öv nincs bekapcsolva.

Ezt a 6 szimbólum kíséri, amely körülbelül 60 másodpercre jelenik meg minden alkalommal, amikor az egyik hátsó biztonsági övet be- vagy kikapcsolják.

Amikor a gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h-t, ha az egyik hátsó biztonság ki van kötve, vagy kikötik menet közben:

– a  jelzőfény villog a központi kijelzőn;

és

– körülbelül 120 másodpercig sípoló hang hallható;

és

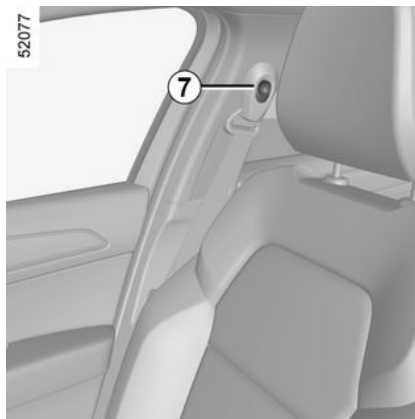
– a 6 szimbólum körülbelül 180 másodpercre megjelenik, és az érintett ülés szimbóluma pirosra vált.

Mindig győződjön meg arról, hogy a hátsó utasok megfelelően be vannak-e kötve, és a becsatolt övek kijelzett száma megegyezik-e a hátsó ülésen utazók számával.

Megjegyzés: bizonyos esetekben a figyelmeztető jelzések a gépkocsi

típusától függően akkor is aktiválódhatnak, ha egy tárgyat helyeznek az egyik hátsó ülésre.

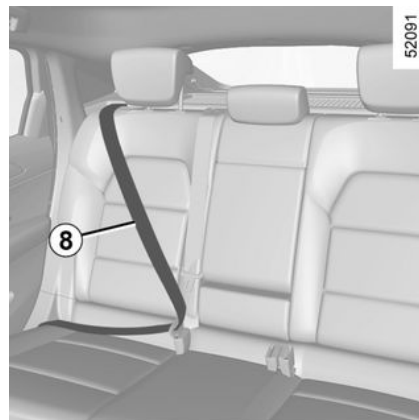
Az első biztonsági övek magasságának állítása



Használja a gombot (7) az öv magasságának beállításához, és úgy állítsa be, hogy a vállpánt az előzőekben ismertetettek szerint haladjon. Nyomja be a gombot 7, és engedje le vagy emelje fel a biztonsági övet. Ha a beállítás megtörtént, ellenőrizze a megfelelő rögzítettséget.

Hátsó biztonsági övek

Hátsó oldalsó biztonsági övek 8



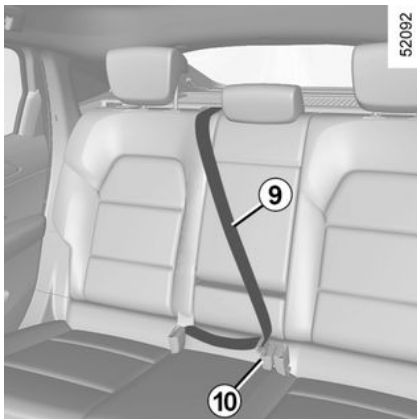
Az övek kiés becsatolása, valamint beállítása ugyanúgy történik, mint az első övek esetében.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek megfelelő helyzetét és működését.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Hátsó középső biztonsági öv



Lassan húzza ki a hevedert **9**.

Kapcsolja az övnyelvet a fekete rögzítőházba **10**.

Az alábbi megjegyzések mind az első, mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.



– Szigorúan tilos az eredeti utasbiztonsági rendszer elemeit – az öveket, az üléseket és azok rögzítéseit – módosítani. Egyedi kívánásokkal (például: gyermekülés beszerelése) forduljon a márkaképviselőhöz.

- Ne használjon olyan eszközöket, amelyek lehetővé teszik, hogy a hevedernek játéka maradjon (például: ruhacsipesz, klipsz stb.), mert a túl laza biztonsági öv baleset esetén sérüléseket okozhat.
- Figyeljen arra, hogy a mellkasheveder sose legyen a karja alatt vagy a háta mögött.
- Egy öv csak egy személy bekötésére használható. Ülbe vett kisbabát vagy gyermeket soha ne kössön be a saját biztonsági övével.
- Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg.

- Baleset után ellenőriztesse, és szükség esetén cseréltesse ki az öveket. Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveket, ha azokon az elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak.
- Amikor visszakerülnek a gépkocsiba hátsó ülések, győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek és a csatok megfelelő helyzetben vannak-e, hogy ezáltal megfelelően lehessen használni őket.
- Ügyeljen arra, hogy az övnyelvet a megfelelő rögzítőházba csatolja.
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv csatjának közelébe ne kerüljön olyan tárgy, amely zavarhatja megfelelő működését.
- Győződjön meg a biztonsági öv csatjának megfelelő elhelyezéséről (nincs elrejtve vagy megnyomva sem az utasok, sem más tárgyak által).

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

Az első biztonsági övet kiegészítő berendezések

Gépkocsitól függően a következőket tartalmazhatja:

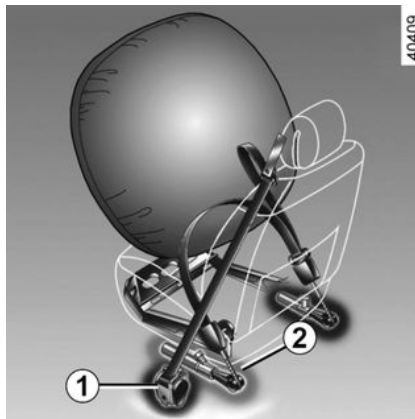
- **biztonságiöv-feszítők;**
- **hasi biztonságiöv-feszítők;**
- **mellkasi överő-határolók;**
- airbags **vezető- és utasoldali frontális.**

Ez a rendszer frontális ütközés esetén külön-külön vagy együttesen lép működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a rendszer működtetheti:

- a biztonsági öv blokkolását;
- a biztonsági öv tehetetlenségi tekereses előfeszítője (amely a biztonsági öv lazaságát korigálja);
- hasi övfeszítők, hogy az utast az ülésen tartsa;
- elöl airbag.

Biztonságiöv-feszítők



A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett működésbe léphet frontális ütközés esetén, az ütközés nagyságától függően:

- az **1** biztonságiöv-feszítő, amely ütközésnél azonnal visszahúzza a biztonsági övet;
- a medenceöv övtekerescsfeszítője **2** az első üléseken.



- Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági

berendezések rendszerét.

- A rendszeren történő bármely beavatkozás (övfeszítők, légszákok airbags, elektronikus egységek, kábelek) vagy más járművön való újrafelhasználás - még azonos típus esetén is - szigorúan tilos.
- A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a airbags egységen kizárólag a márkaszerviz képesített szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.
- A gyújtószervezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és légszákok airbags gázfejlesztő egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

Överőhatároló


Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe, és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

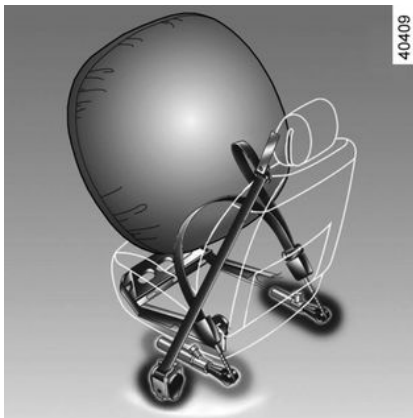
Vezető- és utasoldali első légzsákok

Az első üléseknel vannak felszerelve az utasoldalon és a vezetőoldalon.

A szélvédő alsó részén lévő szimbólum jelzi, hogy rendelkezik-e a gépkocsi ezzel a berendezéssel (a gépkocsi típusától függően).

Minden airbag a következő elemekből áll:

- a kormánykerékbe és az utas előtti műszerfalba szerelt airbag és a hozzá tartozó gázfejlesztő egység;
- a gázgenerátor elektromos gyújtószerkezetét vezérlő, a rendszer felügyeletére szolgáló elektronikus egység;
- különálló érzékelők;
- különálló visszajelzőlámpa  a kijelzőegységen.



Művelet

A rendszer csak a gyújtás bekapcsolása után működik.

Súlyos frontális ütközés esetén a airbags gyorsan felfúvódnak, ezáltal csökkentve a vezető feje/mellkasa és a kormánykerék, illetve az utas feje/mellkasa és a műszerfal közötti ütközés erejét. Majd azonnal leeresztenek az ütközés után, hogy a gépjárműből való kijutást ne akadályozzák.

Működési rendellenességek



Ez a jelzés a motor beindításakor világítani kezd, majd

körülbelül három másodperc múlva kialszik.

Ha a visszajelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy menet közben világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.

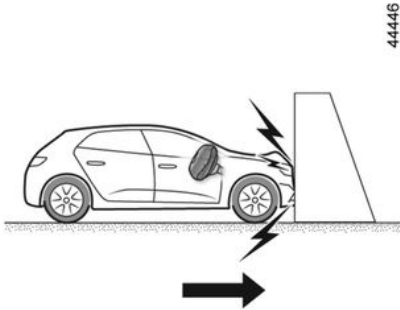
Minden késlekedés a védelem hatékonyságának csökkenésével járhat.



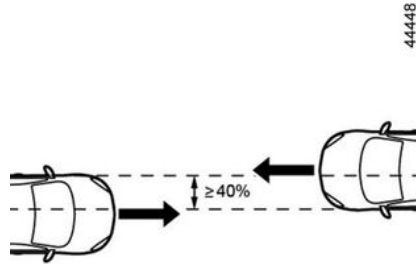
A légzsák airbag rendszere pirotechnikai elven működik. Ezért a légzsák kioldódása esetén hő és füst szabadul fel (ez nem jelent tüzet), és a kioldódás robbanó zajt kelt. A légzsák - airbag kioldódása kisebb, könnyen gyógyuló felületi sérüléseket okozhat.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

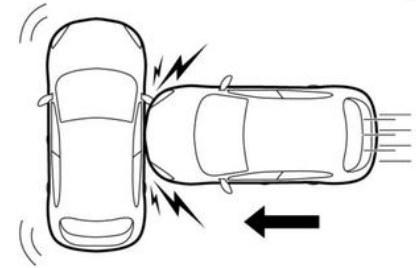
2



Az alábbi feltételek aktiválják az övfeszítőket vagy airbags.
Frontális ütközés esetén, merev (nem deformálódó) felületnek ütközve, legalább 25 km/h sebességgel.

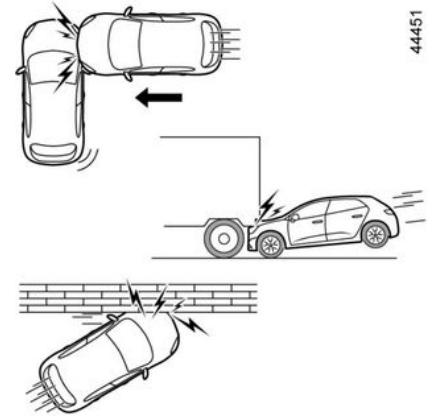
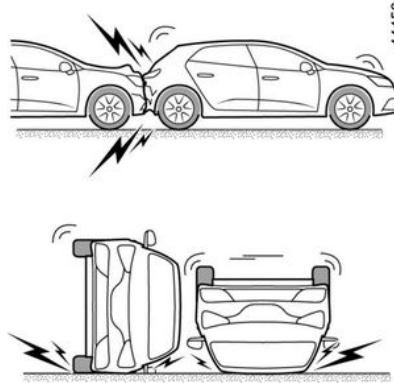


Frontális ütközés esetén egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, ha az ütközési terület legalább 40%, és mindkét gépkocsi sebessége legalább 40 km/h.



Oldalsó ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, legalább 50 km/h sebességgel.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK



A következő esetekben az övfeszítők vagy a airbags működésbe léphetnek:

- alulról jövő ütés, például padka;
- gödrök;
- bukkanó vagy durvább parkolás;
- kövek;
- ...

A következő példákban fennáll a kockázata, hogy az övek előfeszítői, vagy a airbags **nem lépnek működésbe:**

- hátulról jövő, erőteljes ütközés;
- a gépkocsi felborul;

- oldalsó ütközés, amely a gépkocsi elejét is érinti;
- frontális ütközés, a tehergépkocsi hátsó része alatt;
- frontális ütközés, éles sarkú akadálynak ütközve;
- ...

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légszák -airbagzavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

2



A vezető oldali légzsákkal kapcsolatos figyelmeztetések

airbag

- Ne módosítsa a kormánykereket vagy a kormánykerék párnázatát.
- Semmilyen körülmények között ne takarja le a kormánykerék párnázatát.
- Tilos a középső párnás részre bármilyen tárgyat (kitűzött, feliratot, órát stb.) rögzíteni.
- Tilos leszerelni a kormánykereket (ezt csak a hálózat erre kiképzett szakemberei tehetik meg).
- Ne üljön túl közel a kormánykerékhez vezetés közben: a karjai legyenek enyhén behajlítva (lásd a „Vezetési helyzet beállítása” című részt → 50). Ez biztosítja a légzsák kinyílásához és hatékony működéséhez szükséges optimális távolságot.

Az utasoldali légzsákkal - kapcsolatos figyelmeztetések airbag

- Ne ragasszon és ne rögzítsen a műszerfal légzsákokat airbag tartalmazó részére semmiféle tárgyat (kitűzött, feliratot, órát, telefontartót stb.).
- A műszerfal és az utas között semmi ne legyen (állat, esernyő, bot, csomag stb.).
- Ne tegye a lábát a műszerfalra vagy az ülésekre, mert ezek a helyzetek súlyos sérüléseket okozhatnak. Általában minden testrészét (térd, kéz, fej stb.) tartsa távol a műszerfaltól.
- Kapcsolja vissza az első utasülés biztonsági övét kiegészítő biztonsági berendezéseit amikor kiszereeli a gyermekülést, hogy az ütközés elleni védelem biztosítva legyen.

ADDIG, AMÍG AZ UTASOLDALI ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVHÖZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEKET KI NEM KAPCSOLTA, AZ UTASOLDALI ELSŐ ÜLÉSRE TILOS A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL GYERMEKÜLÉST SZERELNI. → 79

A hátsó biztonsági övek kiegészítő berendezései

Gépkocsitól függően a következőket tartalmazhatja:

- **oldalsó biztonságiöv-feszítők;**
- **mellkas överő-határoló.**

Ez a rendszer frontális ütközés esetén külön-külön vagy együttesen lép működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a rendszer működtetheti:

- a biztonsági öv blokkolását;
- biztonsági öv-feszítő (amely működésével az övet a testre feszíti).

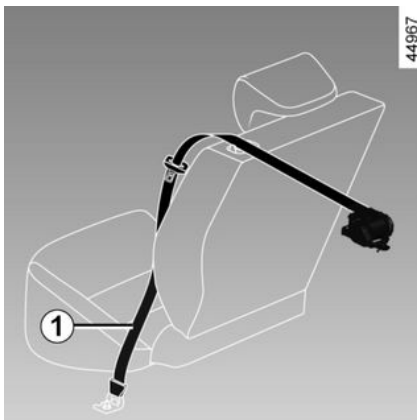
Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe, és elviselhető szintre csökkenti a

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

Az oldalsó biztonsági övek övfeszítői



A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék és így növeljék az őv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett jelentős frontális ütközés esetén a rendszer az ütközés nagyságától függően aktiválhatja a biztonságiöv-feszítőt **1**, amely azonnal visszahúzza az övet.



– Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági

berendezések rendszerét.

– A rendszeren történő bármely beavatkozás (övfeszítők, légzsákok airbags, elektronikus egységek, kábelek) vagy más járművön való újrafelhasználás

– még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

– A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a airbags egységen kizárólag a márkaszerviz képezett szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.

– A gyújtószerkezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.

– A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és légzsákok airbags gázfejlesztő egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

Oldalsó biztonsági berendezések

Oldallégzsák

Az első ülések vannak felszerelve oldalsó légzsákkal - airbag, amely az ülések mellett (az ajtó felőli oldalon) nyílik ki, hogy megvédje az utasokat jelentős oldalsó ütközés esetén.

Függönylégzsák

Ez a airbag a gépkocsi felső oldalsó részere van felszerelve, amely az első és hátsó ajtó oldalablakok mentén fújódik fel, hogy megvédje az ott ülőket egy erős oldalsó ütközéstől.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

2



Oldalsó airbag egységgel kapcsolatos figyelmeztetés

- **Üléshuzatok felszerelése:** a airbag egységgel felszerelt ülésekhez a gépkocsihoz kialakított speciális huzat szükséges. Ilyen speciális üléshuzatok beszerzése érdekében forduljon a márkaképviselethez. Más típusú vagy másik járműre való üléshuzat használata akadályozza a légszák - airbag helyes működését és a biztonságot is csökkenti.
- Ne tegyen semmiféle eszközt, tárgyat, állatot az üléstámla, az ajtó és a belső burkolat közé. Ne takarja le a háttámlát ruhaneművel vagy más kellékekkel. Ez befolyásolhatja a légszák megfelelő működését, és a airbag kinyílásakor sérüléseket okozhat.

– Az ülés és a belső burkolat leszerelése és bármiféle módosítása csak a márkaszerviz képezített szakemberei számára megengedett.

– Az első háttámlákon levő nyílások (az ajtó mellett) a airbag kioldódási zónájához tartoznak: tilos ide bármilyen tárgyat helyezni.

Kiegészítő utavisszatartó berendezések

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légszák -airbagzavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A airbag a biztonsági öv által nyújtott védelmet egészíti ki. Az airbag és a biztonsági

öv ugyanannak a biztonsági rendszernek a szerves részeit képezik. Ezért tehát feltétlenül szükséges a biztonsági öv állandó használata. Baleset esetén a be nem kapcsolt biztonsági öv súlyos sérüléseknek teszi ki az utasokat. Ez ráadásul tovább növelheti az airbag kioldódásával járó könnyebb felszíni sérülések kockázatát is, bár ilyen jellegű könnyebb sérüléseket mindig okozhatnak a légszákok. Az övfeszítők és a airbags működése borulás vagy hátulról jövő erőteljes ütközés esetén sem biztosított. Az alulról jövő ütdések, amiket járda, gödör, kő stb. okoz, bekapcsolhatják ezeket a berendezéseket.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

- A márkahálózat erre kiképzett szakembereit kivéve **szigorúan tilos** bárkinek bármilyen beavatkozást vagy módosítást végezni a teljes airbag rendszeren - (airbags, biztonságiöv-feszítők, számítógép, vezetékek stb.).
- A légszakok megfelelő működése és véletlenszerű kioldódásának elkerülése érdekében a légszakrendszeren airbag kizárólag a márkahálózat erre kiképzett szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.
- A gépkocsi balesete, ellopása vagy lopási kísérlete után biztonsági okokból ellenőriztesse a légszakrendszert airbag.
- Amikor kölcsönadja vagy eladja a gépkocsit, tájékoztassa az érintettet a fenti információkról, és a gépkocsival együtt adja át neki a jelen útmutatót.

- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység(ek) hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

Általánosságok

2

Gyermekek szállítása

Tartsa be az adott ország erre vonatkozó szabályozását.

Gyermekek és felnőttek egyaránt a közlekedési szabályoknak megfelelően kell a gépjárműben utaznia, függetlenül a megteendő út hosszától. Ön a felelős a szállított gyermekekért.

A gyermek nem olyan, mint egy felnőtt „kicsiben”. Mivel szervezete fejlődésben van, esetleges sérüléseinek veszélye is eltér a felnőttekétől. Önmagában a biztonsági öv nem nyújt megfelelő biztonságot. Használjon megfelelő méretű gyermekülést az előírások szerint.



Az ajtók kinyílásának megakadályozásához használja a „Gyermekezár” funkciót.

→ 38



50 km/h sebességgel történő ütközés 10 méter magasból való zuhanásnak felel meg.

Rögzítés nélkül utazni hagyni egy gyermeket annyi, mint játszani hagyni egy negyedik emeleti, korlát nélküli erkélyen! Soha ne tartson gyermeket kezében utazás közben. Baleset során még akkor sem tudja megtartani, ha ön be van kötve. Ha gépjárműve balesetet szenvedett, cseréltesse ki a gyermekülést, ellenőriztesse a biztonsági öveket és az ISOFIX rögzítési rendszert.



A gépjárművezető felelőssége parkolás vagy megállás gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével balesetveszélyt idézhetnek elő.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

Gyermekülés használata

A gyermekülés által biztosított védelem szintje függ attól, hogyan képes tartani az a gyermeket és a felszerelés módjától. A helytelen felszerelés veszélyezteti a gyermek biztonságát erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor.

Mielőtt gyermekülést vásárol, ellenőrizze, hogy az megfelel-e az

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

adott ország előírásainak, és hogy gépjárművébe beszerelhető-e. Forduljon márkaszervizhez a gépjárművéhez javasolt gyermekülésekkel kapcsolatban.

A gyermekek szállítására vonatkozó előírások országonként egyediek. A gyerekülés használata a gyermek életkorától és/vagy testmagasságától és/vagy súlyától függ.

Azoknál a gyermekeknél, akiket nem kell gyerekülésben szállítani, győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van beállítva és rögzítve.

Minden esetben tartsa be annak az országnak az idevágó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

A felszerelés előtt tanulmányozza az útmutatót, az előírásait tartsa be. Ha a felszerelés nehézségbe ütközik, kérjen tanácsot a gyártótól. Az útmutatót őrizze meg az üléssel együtt.



Mutasson jó példát a biztonsági öve becsatolásával és tanítsa meg a gyermekét:

- hogy megfelelően csatolja be magát;
- mindig a járdaszegélynél szálljon be és ki az autóból, távol a sűrű forgalomtól.

Ne használjon használt, kezelési útmutatóval nem rendelkező gyermekülést.

Ügyeljen, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza a gyermekülés felszerelését.



Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben.

Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve jól legyen beállítva. Kerülje a vastag öltözéket, amely megakadályozza, hogy a biztonsági öv a testre simuljon.

➔ 50

Ne engedje, hogy a gyermek kihajoljon, vagy a keze kilógjon az ablakon.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a gyermek testhelyzetét, különösen ha alszik.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

Gyermekülés kiválasztása

2



Gyermekülés menetiránynak háttal

A gyermek fejének súlya - az arányokat tekintve - nehezebb a felnőtténél, és a nyakcsigolya rendkívül törékeny. Szállítsa a gyermeket minél tovább ebben a helyzetben (legalább 2 éves koráig). Ez a helyzet tartja a fejet és a nyakat.

Válasszon burokszerűen védő gyermekülést az optimális oldalirányú védelem érdekében, és akkor cserélje le, ha a gyermek mérete miatt az már kicsi.



A menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülések

Elsősorban a gyermek fejét és hasát kell óvni. Megfelelően rögzített menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés csökkenti a fejsérülés veszélyeit. A gyermeket szállítsa menetiránnyal szemben, hevederrel ellátott gyermekülésben – amíg a gyermek méretei ezt lehetővé teszik. Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.



Magasítók

15 kg vagy 4 év felett a gyermek utazhat magasítón, amely a biztonsági öv használatát teszi lehetővé számára. A magasító ülőrésze rendelkezzen hevedervezetővel, hogy a biztonsági öv a gyermek combján és ne a hasán haladjon. A magasságban állítható üléstámla övterelővel felszerelt, a biztonsági övet tanácsos a váll közepén elhelyezni. A nyakon vagy a karon soha nem haladhat.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

A gyermekülés rögzítésének kiválasztása

A gyermekülések rögzítésére kétféle rögzítési rendszer áll rendelkezésre: biztonsági öv vagy ISOFIX rögzítési rendszer.

Rögzítés biztonsági övvel

A biztonsági övet úgy kell beállítani, hogy erős fékezéskor vagy ütközésnél képes legyen betölteni funkcióját.

Vegye figyelembe a heveder elhelyezésekor a gyermekülés gyártója által jelletteket.

Ellenőrizze minden esetben felülről meghúzva a biztonsági öv becsatolt állapotát, majd feszítse meg teljesen a gyermekülést megnyomva.

Ellenőrizze az ülés rögzítettségét jobbra- balra, előre-hátra megmozgatva azt: az ülésnek szilárdan kell állnia.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés ne legyen ferdén felszerelve, és ne érjen üveghez.

Rögzítés az ISOFIX rendszer segítségével

Jóváhagyott gyermekülések ISOFIX a jelenlegi előírásoknak megfelelően akkor szabványosak, ha az alábbi négy dolog igaz rájuk:

- ISOFIX univerzális típusú, 3 pontos, menetirányban elhelyezendő;
- ISOFIX „félíg univerzális” típusú, 2 pontos;
- speciális;
- i-Size, amely rendelkezhet:
 - egy hevederrel, amely az érintett ülés harmadik gyűrűjéhez csatlakozik;
 - vagy egy kitémasztóval, amely a gépkocsi padlójára támaszkodik, kompatibilis az i-Size jóváhagyással rendelkező üléssel, és az a szerepe, hogy ütközés esetén megakadályozza a gyermekülés elmozdulását.

Az utóbbi három esetben ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e a kompatibilis gépjárművek listája alapján.



Ne használja a gyermekülést, ha az kioldhatja az öt rögzítő biztonsági övet: az ülés

alja nem támaszkodhat a biztonsági öv csatjára és/vagy reteszére.



A biztonsági öv soha nem lehet laza vagy megtekeredett. A vállheveder ne a karok

alatt, vagy a hát mögött haladjon.

Éles tárgytól ne sérüljön a biztonsági öv.

Ha működésében zavar mutatkozik, nem alkalmas a gyermek megóvására.

Forduljon márkaszervizhez Amíg a hiba nincs elhárítva, ne használja ezt a helyet.



Az eredeti biztonsági rendszer elemein – övek, ISOFIX, ülések és ezek rögzítései – semmilyen módosítás nem végezhető.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

2

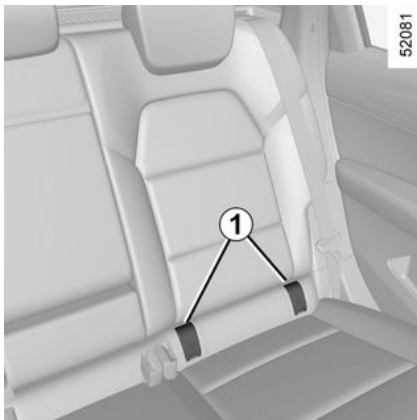


Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező

gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert és cserélje ki a gyermekülést.



52081

Rögzítse a gyermekülést ISOFIX gyűrűkkel, a felszereltség függvényében. Az ISOFIX rögzítési rendszer egyszerű, gyors és biztos felszerelést tesz lehetővé.

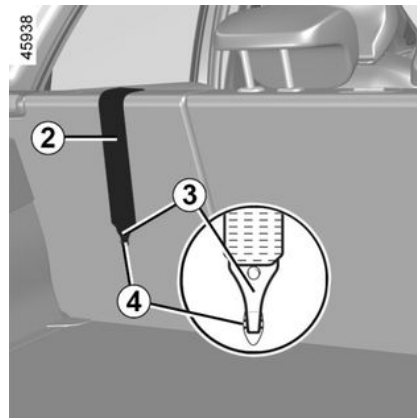
Az ISOFIX rögzítési rendszer kettő, illetve bizonyos esetekben három rögzítőgyűrűből áll.

A két rögzítőgyűrű a cipzárok **1** mögött, az ülés háttámlája és ülőrésze között helyezkedik el, és

egy  jelölés jelöli őket.



Mielőtt ISOFIX gyermekülést szerel fel új gépjárművében, ellenőrizze, hogy ennek elhelyezése engedélyezett-e. Tájékozódjon az ülés elhelyezésére alkalmas gépjárművek listája alapján.



45938

Rögzítés az ISOFIX rendszerrel (folytatás)

A harmadik gyűrű **4** a felső heveder **2** rögzítésére szolgál egyes gyermeküléseken.

Hátsó oldalsó ülések

A felső hevedernek **2** az üléstámla és a kalaptartó között kell áthaladnia. Ehhez szerelje le a kalaptartót. → **290**

Csatlakoztassa a **3** horgot az egyik

 szimbólummal jelölt **4** gyűrűhöz.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA



Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező

gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert és cserélje ki a gyermekülést.



Ellenőrizze, hogy a menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés

háttámlája támaszkodjon a gépjármű ülésének háttámlájához. Ebben az esetben a gyermekülés nem mindig nyugszik a gépjármű ülésének ülőlapján.

A gyerekülés beszerelése, általános tájékoztatás

Bizonyos ülésekre nem szabad gyermekülést szerelni. A diagram a gyermekülés beszerelését ábrázolja.



Amikor csak lehetséges, a gyermekülést a hátsó ülésre szerelje be.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését. ➔ 44

A gyermekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy az ülés ne lazulhasson le az alapról.

Ha a fejtámlát el kell távolítania, úgy helyezze el azt, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A gyermekülést minden esetben rögzítse a járműben, még akkor is, ha nincs használatban, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A felsorolt üléstípusok nem minden esetben hozzáférhetők. Korábban nem alkalmazott ülés használata előtt ellenőrizze a gyártó útmutatójában, hogy az beszerelhető-e.

Az első ülésen

Országonként eltérő szabályozás vonatkozhat a gyermekek első utasülésen történő szállítására. Tekintse át az érvényben lévő jogszabályokat, és kövesse az ábrán feltüntetett jelzéseket.

Mielőtt gyermekülést rögzítene ezen az ülésen (amennyiben ez engedélyezett):

- süllyessze le teljesen a biztonsági övet;
- húzza teljesen hátra az ülést;
- döntse meg kissé a háttámlát (mintegy 25°-ot);
- ha az ülés magassága állítható, emelje azt fel legmagasabb helyzetébe.

Mindig teljesen emelje fel az ülés fejtámláját úgy, hogy ne zavarja a gyermekülést. ➔ 44

A gyerekülés beszerelése után szükség és lehetőség szerint előre tolhatja az ülést (hogy elég hely maradjon a hátul utazóknak vagy további gyereküléseknek). Menetiránynak háttal beszerelt

gyermekülés esetén az ülés ne érintkezzen a műszerfallal, illetve az ülés, amelyre rögzítette, ne legyen teljesen előrehúzva.

A gyermekülés elhelyezését követően a többi felszerelés beállításain ne módosítson.



SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLÓS BALESET VESZÉLYE:

mielőtt az első

utasoldali ülésre menetiránynak háttal néző gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülésnél lévő airbag ki van-e kapcsolva. ➔ 79

Hátsó szélső ülésre

A mózeskosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek feje a jármű belseje felé mutasson.

Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetiránynak háttal történő behelyezéséhez, majd tolja azt vissza hátrafelé addig, hogy a támlája még ne érintkezzen a gyermeküléssel.

GYERMEKÜLÉSEK

A gyermek biztonsága érdekében az előre néző helyzetben:

- tolja annyira hátra az érintett ülést, amennyire csak lehetséges;
- a gyerek előtti ülést tolja előre, és állítsa be az üléstámlát úgy, hogy a gyermek ne érje azt el a lábával.



Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését. → 49

Mindig vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. → 48
Szükség esetén állítsa teljesen hátra a hátsó ülést. Ezeket a műveleteket a gyermekülés beszerelése előtt végezze el. Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés feküdjön fel a hátsó ülés háttámlájára.



Ülésmagasító beszerelése (2. vagy 3. csoport)

Ellenőrizze a biztonsági öv működését (visszacsévéelését). → 50
Állítsa be a biztonsági övet az alábbiak szerint:
- a vállheveder a gyermek vállán helyezkedik el, anélkül, hogy hozzáérne a vállhoz;
- a hasi övnek úgy kell elhelyezkednie, hogy a combokon és a medencén feküdjön fel.
Szükség esetén módosítsa a jármű ülésének helyzetét.



Egy padlórögzítős gyermekülést soha nem szabad hátsó sor középső ülésére helyezni.
HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



Amikor csak lehetséges, a gyermekülést a hátsó ülésre szerelje be.

Ahhoz, hogy erre az ülésre beszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítő elemek beakasztása előtt kézzel ki kell oldani a biztonsági övet.

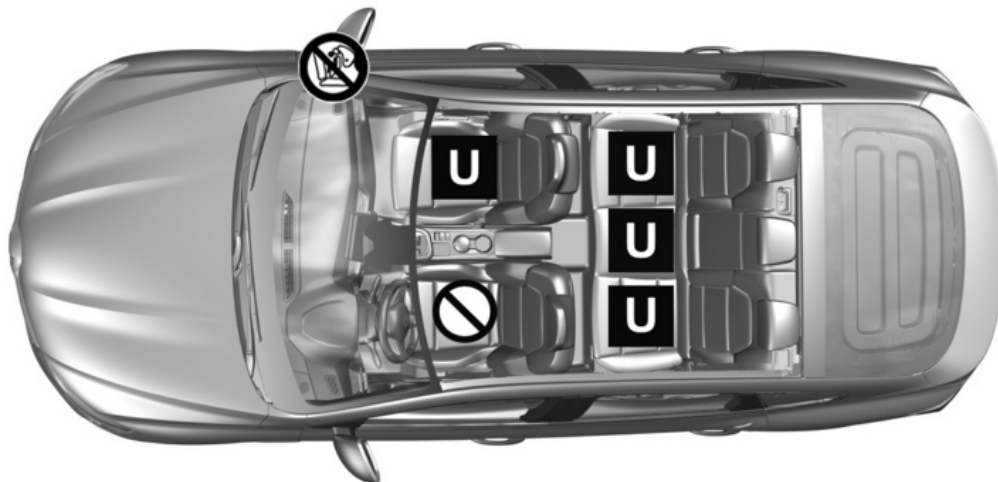


Bal hátsó oldalsó ülésre felszerelt ISOFIX gyermekülés esetén a középső ülés nem használható. A középső biztonsági övhöz így nem lehet hozzáférni, ezért az nem használható.

GYERMEKÜLÉSEK

Beszerelési ábra

2



54217

GYERMEKÜLÉSEK



SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLÓS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre menetiránynak háttal néző gyermekülést szerelné, ellenőrizze, hogy az első utasülésnél lévő airbag ki van-e kapcsolva. → 79

2



A hátsó középső ülésnél padlótámasztóláb nélküli gyermekülés használata javasolt.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Sérülésveszély.



Ellenőrizze a légszák - airbag állapotát, mielőtt erre az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.



Az ülés nem alkalmas gyermekülés felszerelésére.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve



Olyan ülés, amelyre biztonsági övvel rögzíthető, „Univerzális” jóváhagyással ellátott gyerekülés helyezhető.

B2: ülés, amely lehetővé teszi a „B2” jóváhagyással rendelkező gyermekülés felszerelését.

B3: ülés, amely lehetővé teszi a „B3” jóváhagyással rendelkező gyermekülés felszerelését.



Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve jól legyen beállítva. → 50
Ha szükséges, állítsa be az ülés helyzetét ennek megfelelően.

GYERMEKÜLÉSEK

Beszerelési táblázat

Az alábbi táblázat tartalmazza a képeken látható információkat a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

Öt üléses változat					
A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Utasoldali első ülés		Hátsó szélső ülések	Hátsó középső ülés
		Kikapcsolt airbag mellett	Bekapcsolt airbag mellett		
Keresztben behelyezett mőzeskosár 0 csoport	10 kg alatt	X	X	U (2)	X
Csecsemőhordozó a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	< 10 kg és < 13 kg	X	X	U (3)	U (3) (6)
Hordozható bébiülés/ gyermekülés menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9-18 kg	X	X	U (3)	U (3) (6)
Menetirányba beépíthető gyermekülés 1. csoport	9-18 kg	U (5)	U (5)	U (3) (4)	U (4) (6)
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	25 kg és 22-36 kg	U (5)	U (5)	U (3) (4)	U (4)

GYERMEKÜLÉSEK



(1) SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt ebbe az ülésbe menetiránynak hátra néző gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülésnél a airbag ki van-e kapcsolva. → 79

X= Az ülés nem alkalmas ilyen típusú gyermekülések beszerelésére.

U= Erre az ülésre „univerzálisként” jóváhagyott és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés felszerelése lehetséges; ellenőrizze, hogy felszerelhető-e.

B2= Erre az ülésre „B2” jóváhagyott és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés szerelhető fel; ellenőrizze, hogy felszerelhető-e.

B3= Erre az ülésre „B3” jóváhagyott és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés szerelhető fel; ellenőrizze, hogy felszerelhető-e.

(2) Babahordozó keresztirányban helyezhető el a járműben, legalább két hely elfoglalásával. A gyermek feje a jármű belseje felé mutasson.

(3) Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrahelyezett helyzetbe. Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

(4) Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezeket a műveleteket a gyermekülés beszerelése előtt végezze el. → 48 Húzza előre a gyermek előtt lévő ülést, és állítsa függőleges helyzetbe az üléstámlát, hogy a gyermek lába ne érjen hozzá az üléshez.

(5) Állítsa a jármű ülését teljesen hátrahelyezett és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban).



(6) HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: tartólábbal rendelkező gyermekülést soha nem szabad beszerelni.

GYERMEKÜLÉSEK

ISOFIX használatával felszerelve

Az alábbi táblázat összefoglalja az ábrákon látható információkat a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	ISOFIX ülés mérete	Utasoldali első ülés		Hátsó szélső ülések	Hátsó középső ülés
			Kikapcsolt airbag mellett	Bekapcsolt airbag mellett		
Keresztben behelyezett mőzeskosár 0 csoport	10 kg alatt	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Csecsemőhordozó a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	< 10 kg és < 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (3)	X
Hordozható bébiülés/ gyermekülés menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9-18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	IL (3)	X
Menetirányba beépíthető gyermekülés 1. csoport	9-18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (3) (4)	X
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	25 kg és 22-36 kg	B2, B3	X	X	IUF - IL (3) (4)	X
Ülés i-Size			X	X	i-U (3) (4)	X

X= Az ülés nem alkalmas ilyen típusú gyermekülések beszerelésére.

GYERMEKÜLÉSEK

IUF/IL = Az így felszerelt gépkocsiknál olyan ülés, amely esetében a hivatalos „Univerzális/Fél-univerzális” vagy a „gépkocsitípushoz speciálisan jóváhagyott” ISOFIX rendszerű gyermekülés rögzítése engedélyezett; ellenőrizze a felszerelés lehetőségét.

i-U = „Univerzális”, menetirányban és menetiránynak háttal felszerelhető i-Size utasbiztonsági rendszerekhez használható.

i-UF = Kizárólag „univerzális”, menetirányban és menetiránynak háttal felszerelhető i-Size utasbiztonsági rendszerekhez használható.

(1) A babahordozó keresztirányban helyezhető el a járműben, legalább két hely elfoglalásával. A gyermek feje a jármű belseje felé mutasson.

(2) Állítsa a jármű ülését teljesen hátratul és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban).

(3) Ha szükséges, állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátratul helyzetbe, majd hajtva vissza az üléstámlát (körülbelül 25°-al). Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

(4) Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezeket a műveleteket a gyermekülés beszerelése előtt végezze el. ➔ **48** Húzza előre a gyermek előtt lévő ülést, és állítsa függőleges helyzetbe az üléstámlát, hogy a gyermek lába ne érjen hozzá az üléshez.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: 1. csoport, gyerekülés menetiránnyal szemben (9–18 kg);
 - C és D [R3, R2]: babahordozó vagy gyermekülés menetiránynak háttal, 0+ csoport (13 kg alatt) vagy 1. csoport (9–18 kg);
 - E [R1]: a 0. csoporthoz (10 kg alatti) vagy a 0+ csoporthoz (13 kg alatti) tartozó menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülések;
 - F és G [L1, L2]: 0. csoport, mózeskosár (10 kg alatt);
- [B2, B3]: a 2. és a 3. csoportba (15–25 kg és 22–36 kg) tartozó ülésmagasítók.



(5) SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt ebbe az ülésbe menetiránynak hátra néző gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülésnél a airbag ki van-e kapcsolva. ➔ **79**

GYERMEKÜLÉSEK



Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve jól legyen beállítva. → 50
Ha szükséges, állítsa be az ülés helyzetét ennek megfelelően.

2

GYERMEKÜLÉSEK

Beszerelési ábra



52669

GYERMEKÜLÉSEK

2



Az első utasülésnél padlórögzítős gyermekülés használata ajánlott a biztonsági öv figyelmeztető jelzés kiváltásának elkerülése érdekében.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Sérülésveszély.



Az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE:

mielőtt egy hátrafelé néző gyermekülést beszerelne az első utasülésre, ellenőrizze, hogy a airbag ki van-e kapcsolva. → 79

ISOFIX rendszerrel beszerelt gyermekülés



Olyan ülés, amely ISOFIX gyermekülés rögzítésére alkalmas.



A hátsó ülések rögzítőelemmel rendelkeznek, amelyek lehetővé teszik, hogy univerzális ISOFIX gyermekülést helyezzenek el a menetiránnyal szemben. A rögzítőelemek az utasülés háttámláján található az első ülés esetén, és a hátsó ülés háttámláján a hátsó ülések esetén.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Ahhoz, hogy erre az ülésre felszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítő elemek beakasztása előtt kézzel ki kell oldani a biztonsági övet.

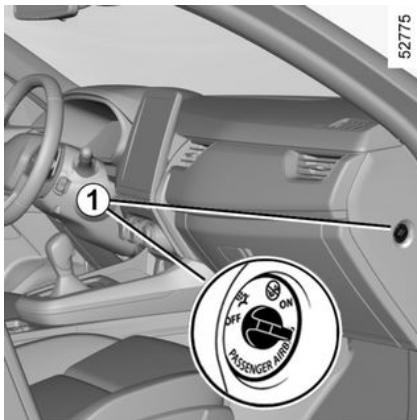


Bal hátsó oldalsó ülésre felszerelt ISOFIX gyermekülés esetén a középső ülés nem

használható. A középső biztonsági övhöz így nem lehet hozzáférni, ezért az nem használható.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA

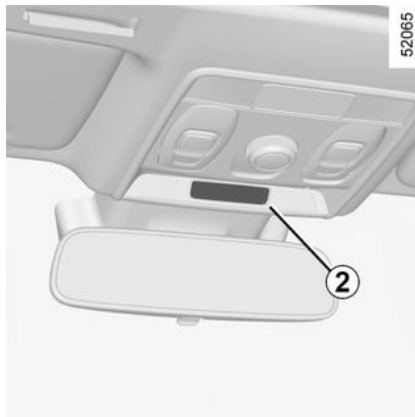
Az első utasoldali légzsák kikapcsolása



(járműtől függően)

Mielőtt gyermekülést szerelne az első utasülésre:

- ellenőrizze, hogy a gyermekülés felszerelhető-e erre az ülésre;
- feltétlenül **ki** kell kapcsolnia a légzsák egységet menetiránynak háttal beszerelt gyerekülés esetén.



A légzsák kikapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg és fordítsa el az 1 kapcsolót OFF állásba.

Visszakapcsolt gyújtásnál **fontos** ellenőrizni, hogy világít-e a 2 kijelzőn

lévő  jelzőfény.

Ez a visszajelzőlámpa folyamatosan világít tájékoztatásul, hogy a gyermekülés elhelyezhető.



Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolása a **gépkocsi álló helyzetében,**

kikapcsolt gyújtás mellett végezhető el.

Ha menet közben beavatkozás történik, a visszajelzőlámpák



és  világítanak.

Annak érdekében, hogy a légzsák airbag állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA

2



VESZÉLY

Mivel az első utasoldali airbag működése és a gyermekülés

menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA ne helyezzen hátrafelé néző biztonsági gyermekülést az ülésre, ha BE VAN KAPCSOLVA az első AIRBAG. Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.**



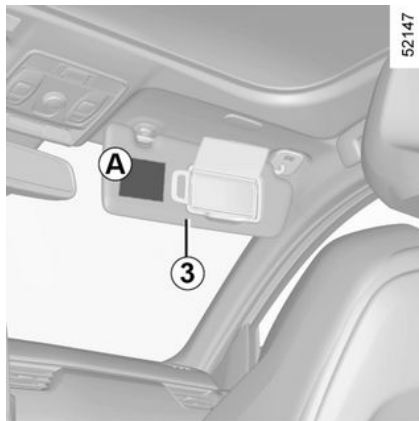
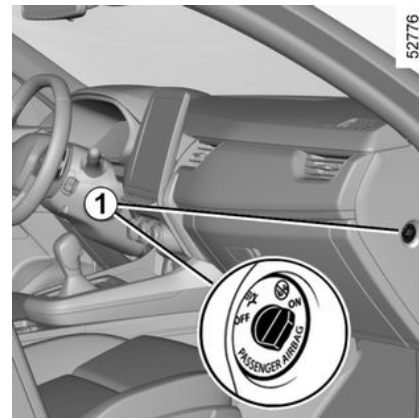
VESZÉLY

Mivel az első utasoldali airbag működése és a gyermekülés

menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA ne helyezzen hátrafelé néző biztonsági gyermekülést az ülésre, ha BE VAN KAPCSOLVA az első AIRBAG. Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.**

oldalán elhelyezett matricák **A** (ld. a fenti példákat) ezekre az utasításokra figyelmeztetnek.

Az első utasoldali légszák bekapcsolása



58034



(járműtől függően)

Ha kiveszi a gyermekülést az első utasülésből, kapcsolja vissza a légszákokat - airbag, hogy az első utas ütközés elleni védelme biztosítva legyen.


A műszerfalon található jelölések és az utasoldali napellenző **3** két


GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA



A airbag visszakapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtás mellett nyomja meg és fordítsa el a kapcsolót 1 állásba ON.

A gyújtás bekapcsolásakor

feltétlenül ellenőrizze, hogy a  visszajelző-lámpa kialudt-e és hogy

a  jelzőfény minden indítás után **2** körülbelül 60 mp-re világítani kezd-e a kijelzőegységen.

Az utasoldali első légszák airbag be van kapcsolva.

Működési rendellenességek

Ha az első utasoldali légszákok - airbag ki- és bekapcsoló rendszere meghibásodott, az első ülésre tilos a menetiránynak háttal gyermekülést beszerezni.

Ilyenkor az sem ajánlott, hogy ezen az ülésen utas foglaljon helyet.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.



Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolása a **gépkocsi álló helyzetében,**

kikapcsolt gyújtás mellett végezhető el.

Ha menet közben beavatkozás történik, a visszajelzőlámpák



és



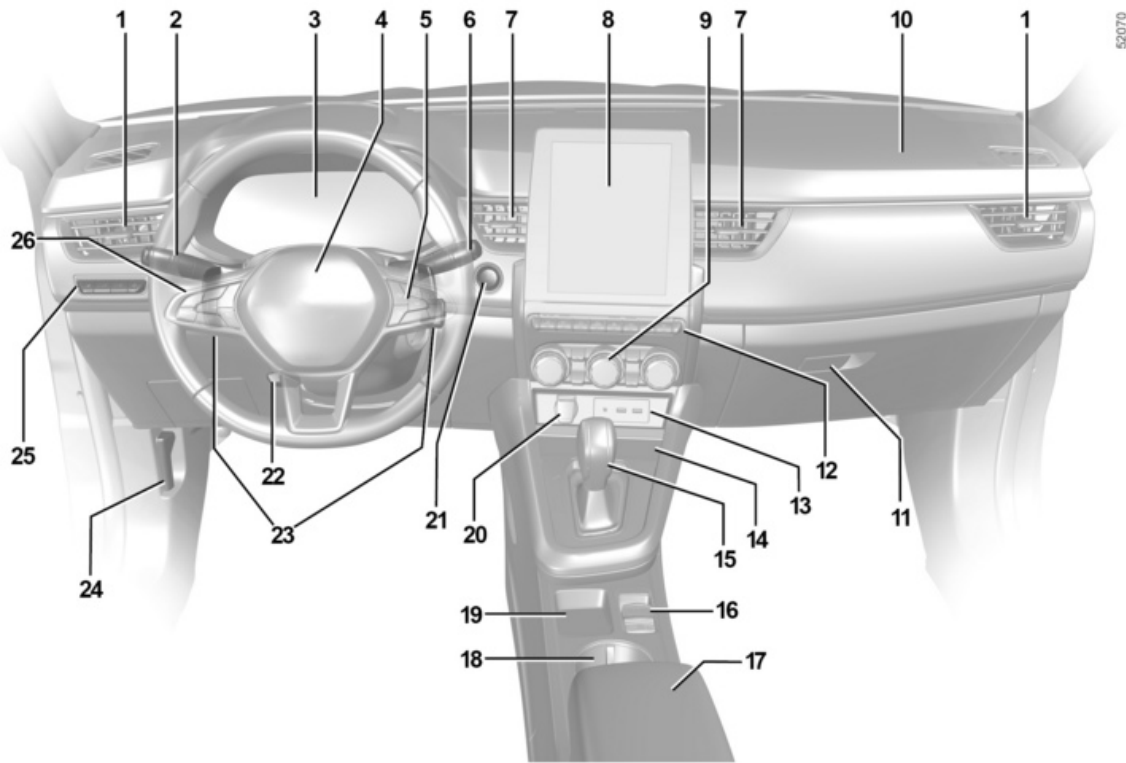
világítanak.

Annak érdekében, hogy a légszák airbag állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.

VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Balkormányos jármű kezelőszervei

2



52070

VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Az alábbi felszerelések megléte FÜGG A KIVITELTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

- 1.** Oldalsó levegőadagoló rostély.
- 2.** Kombinált kapcsoló:
 - irányjelző;
 - külső világítás,
 - hátsó ködlámpák.
- 3.** Műszeregység.
- 4.** A vezetőoldali légzsák airbag és a kürt.
- 5.** Kapcsolók:
 - a fedélzeti számítógép által kijelzett információk és a beállítások menüpontjainak léptetése;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.
- 6.** A szélvédőhöz tartozó kapcsolókar ablaktörlőhöz/ablakmosóhoz.
- 7.** Középső szellőzőnyílások
- 8.** Multimédia képernyő.
- 9.** Fűtés vagy légkondicionálás kapcsolói.
- 10.** Az utasoldali légzsák - airbag helye.
- 11.** Kesztyűtartó.
- 12.** Kapcsolók:
 - első ülés fűtése/szellőztetése;

- a Stop and Start funkció be- és kikapcsolása.
- az ECO vagy a MULTI-SENSE mód ki- és bekapcsolása, a gépkocsitól függően;
- elakadásjelző;
- központi ajtózárr;
- parkolóradar be- és kikapcsolása;
- ...

13. USB csatlakozók.

14. Töltési zóna/telefontartó.

15. Sebességváltó kar.

16. Kapcsolók:

- elektromos rögzítőfék be- és kikapcsolása;
- az autohold funkció be- és kikapcsolása.

17. Középső kartámasz.

18. Pohártartó.

19. „Szabad kéz” kártya tárolása.

20. Segédberendezések csatlakozója.

21. Motorindító, -leállító gomb.

22. Kormánykerék magasság- és távolságállító karja.

23. Automata sebességváltó kapcsolók.

24. A motorháztető nyitócallanttyú.

25. Kapcsolók:

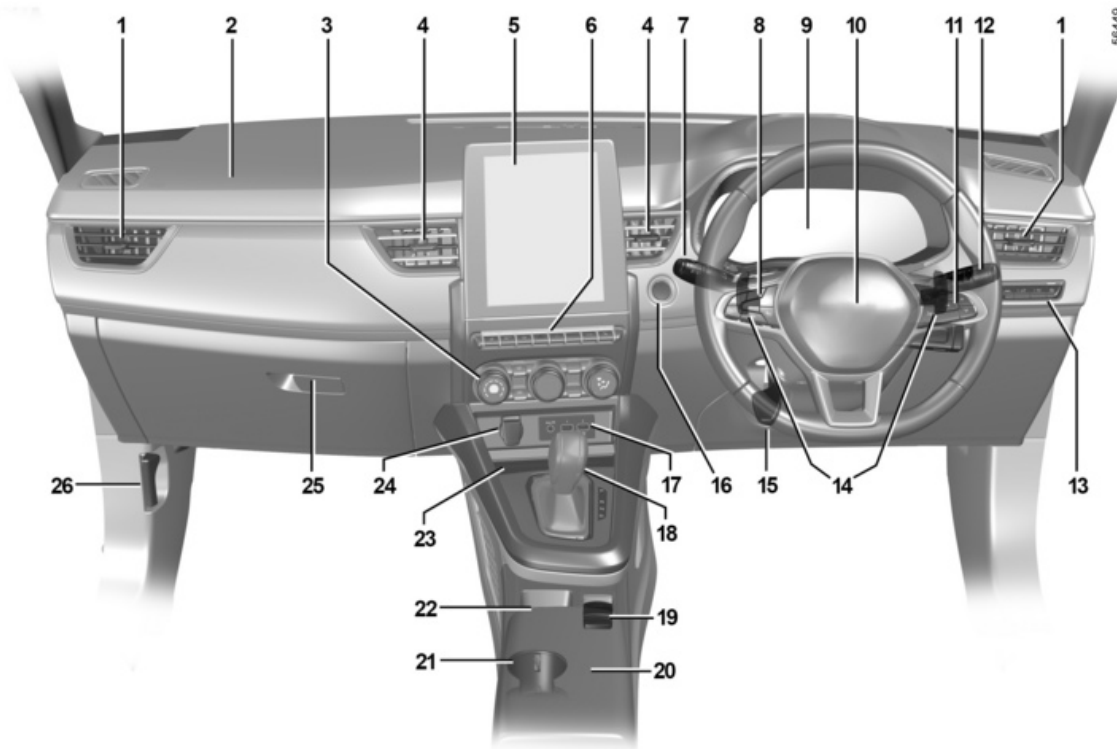
- műszeregység fényerőszabályzója;
- az első fényszórók magasságának elektromos beállítása;
- a kormányfűtés be/kikapcsolása,
- a „Saját biztonság” funkció.

26. Általános sebességtartó/ sebességhatároló/Stop and Go adaptív sebességtartó kapcsolók.

VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Jobbkormányos jármű
kezelőszervei

2



VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Az alábbi felszerelések megléte FÜGG A KIVITELTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

- 1.** Oldalsó levegőadagoló rostély.
- 2.** Az utasoldali légszák - airbag helye.
- 3.** Fűtés vagy légkondicionálás kapcsolói.
- 4.** Középső szellőzőnyílások
- 5.** Multimédia képernyő.
- 6.** Kapcsolók:
 - első ülés fűtése/szellőztetése;
 - a Stop and Start funkció be- és kikapcsolása.
 - az ECO vagy a MULTI-SENSE mód ki- és bekapcsolása, kivitelről függően;
 - elakadásjelző;
 - központi ajtózárs;
 - parkolóradar be- és kikapcsolása;
 - ...
- 7.** Kombinált kapcsoló:
 - irányjelző;
 - külső világítás,
 - hátsó ködlámpák.
- 8.** Általános sebességtartó/ sebességhatároló/Stop and Go adaptív sebességtartó kapcsolók.
- 9.** Műszeregység.
- 10.** A vezetőoldali légszák airbag és a kürt.

11. Kapcsolók:

- a fedélzeti számítógép által kijelzett információk és a beállítások menüpontjainak léptetése;
- az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.

12. A szélvédőhöz és az ablaktörlőhöz/ablakmosóhoz tartozó kapcsolók.

13. Kapcsolók:

- műszeregység fényerőszabályzója;
- az első fényszórók magasságának elektromos beállítása;
- a kormányfűtés be/kikapcsolása,
- a „Saját biztonság” funkció.

14. Automata sebességváltó kapcsolók.

15. Kormánykerék magasság- és távolságállító karja.

16. Motorindító, -leállító gomb.

17. USB csatlakozók.

18. Sebességváltó kar.

19. Kapcsolók:

- elektromos rögzítőfék be- és kikapcsolása;
- az autohold funkció be- és kikapcsolása.

20. Középső kartámasz.

21. Pohártartó.

22. „Szabad kéz” kártya tárolása.

23. Töltési zóna/telefontartó.

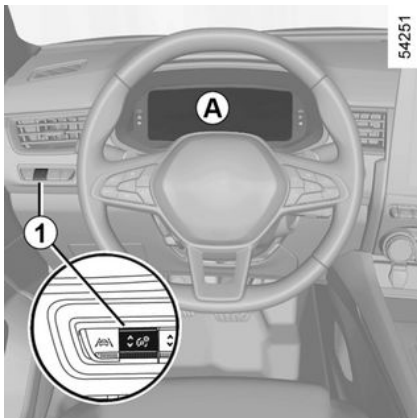
24. Segédberendezések csatlakozója.

25. Kesztyűtartó.



26. A motorháztető nyitócallantyú.

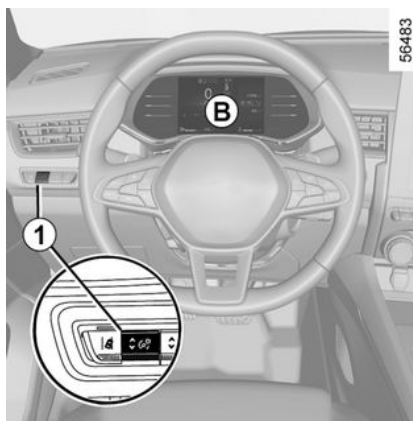
VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

Az alábbiakban leírt kijelzések tartalma FÜGG A JÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Kijelzőegység **A** vagy **B**: világitani kezd a gyújtás bekapcsolásakor. Nyomja vagy emelje meg többször az **1** kapcsolót az intenzitás beállításához.

 A  visszajelző lámpa megjelenésekor **vezessen kíméletesen, és keressen fel minél hamarabb egy márkaszervizt.** Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



Bizonyos esetekben a figyelmeztető lámpa megjelenését egy üzenet kíséri a műszeregység kijelzőjén.



A **STOP** visszajelző lámpa kigyulladására esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkakereskedőjéhez.



A hang- és fényjelzés hiánya a műszeregység hibáját jelzi. Ez arra figyelmeztet, hogy haladéktalanul meg kell állnia, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Rögzítse megfelelően a járművet elgurulás ellen, és forduljon márkaszervizhez.



A helyzetjelző visszajelzője



A távolsági fényszórók visszajelző lámpája

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK



A tompított fény visszajelzője



A hátsó ködlámpa visszajelzője



Az automata távolsági fényszórók visszajelzőlámpája → 115



A bal oldali irányjelző visszajelzője



Jobb oldali irányjelző visszajelzője



Irányjelző airbag

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy járó motor esetén világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

A lehető leghamarabb forduljon márkakereskedőjéhez.

STOP STOPjelzőfény

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd elalszik, ahogy a motor beindul. Más jelzőfényekkel és/vagy üzenetekkel

együtt jelenik meg, és hangjelzés kíséri.

Kigyulladás esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra.

Forduljon márkakereskedőjéhez



A fékrendszer meghibásodásának visszajelzője

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha fékezéskor gyullad ki a

visszajelzőlámpával **STOP** együtt hangjelzés kíséretében, akkor vagy azt jelzi, hogy a rendszerben csökkent a folyadékszint, vagy azt, hogy meghibásodott a fékrendszer.

Álljon meg, és forduljon márkaszervizhez.



Az akkumulátor töltésellenőrző visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben gyullad ki a

visszajelző-lámpával **STOP** együtt, egy hangjelzés kíséretében,

akkor ez az elektromos rendszer túlterhelését vagy lemerülését jelzi.

Álljon meg és forduljon márkaszervizhez.



Az olajnyomás visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben a figyelmeztető lámpa és a hangjelzés kíséretében



STOP megjelenik, azonnal álljon meg, és kapcsolja ki a gyújtást.

Ellenőrizze az olajszintet. Ha a szint normál, a visszajelző lámpa valami mást jelez.

Forduljon márkakereskedőjéhez.



Szervokormány visszajelzője

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben a

visszajelzőlámpa **STOP** kíséretében gyullad ki, az a rendszer hibáját jelzi.

tájékozódjon a legközelebbi márkaszervizben.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK



AUTOHOLD rendszer működésének visszajelző lámpája
→ 153



Figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd elalszik, ahogy a motor beindul. Más visszajelzőlámpákkal és/vagy üzenetekkel együtt világíthat a műszeregyységben.

Vezessen óvatosan, és keressen fel minél hamarabb egy márkaszervizt. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



Figyelmeztető lámpa

Ha vezetés közben piros színben

gyullad ki, és a **STOP** jelzőfény kíséri, saját biztonsága érdekében meg kell állnia, amint a forgalmi viszonyok engedik. Kapcsolja ki, és ne indítsa újra a motort. Forduljon márkakereskedőjéhez. Ha vezetés közben sárga színben gyullad ki, és a



visszajelzőlámpa kíséri, a lehető leghamarabb keressen fel egy márkaszervizt. **Mindeközben óvatosan vezessen**. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



Az elektronikus rögzítőfék jelzőfénye → 150



Sebességváltásra figyelmeztető jelzés

A kigyulladásuk azt jelzi, hogy ajánlott magasabb (felfelé mutató nyíl) vagy alacsonyabb (lefelé mutató nyíl) sebességfokozatba kapcsolni. → 155



Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és kipörgésgátló rendszer jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

A jelzőlámpa kigyulladásának több oka lehet. → 169



A dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és a kipörgésgátló rendszer elérhetetlenségét jelző jelzőfény



Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzőfény



A blokkolásgátló (ABS) jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben világít, a blokkolásgátló berendezés hibáját jelzi.

A fékrendszer ekkor az ABS nélküli gépkocsik fékezéséi jellemzőivel rendelkezik. A lehető leghamarabb forduljon márkakereskedőjéhez.



Részecskeszűrő rendszer figyelmeztető lámpa → 148



Alacsony keréknyomás jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor beindítását követően világítani kezd, majd néhány másodperc után elalszik. → 164



A környezetvédelmi rendszer visszajelzője

Ha a gépkocsi fel van szerelve ezzel a berendezéssel, a lámpa bekapcsol a motor indításakor, és – a gépkocsi típusától függően – a gyújtás kikapcsolásakor, a motor készenléti fázisában → 134, majd kialszik.

– Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb márkaszervizhez;
– ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

megszűnéséig. A lehető leghamarabb forduljon márkakereskedőjéhez. ➔ 163



Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa

A gyújtás ráadásakor vagy a motor indításakor narancssárgán kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha a lámpa narancssárgára változik menet közben, és hangjelzés hallatszik, minél előbb tankoljon. Még mintegy 50 km megtételére van elegendő üzemanyag.



Eco Az ECO üzemmód visszajelzőlámpája

Akkor kezd világítani, amikor az ECO mód aktív. ➔ 155



Szabadon futás (vitorlázás) jelzőfénye

ECO módban világít (vagy My Sense módban, a gépkocsi típusától függően), amikor a „Szabadonfutó ECO módban” paraméter aktív (ON) a felhasználói beállítások között. ➔ 106

Ez a jelzőfény akkor jelenik meg, ha a funkciót bekapcsolták:

– szűrken, ha a gépkocsi nem szabadonfutó üzemmódban van;

– zöld vagy, a gépkocsitól függően akkor, ha a gépkocsi szabadonfutó üzemmódban van (automatikus üres állás).

Megjegyzés: a gépkocsitól függően a Multi-Sense funkcióval felszerelt gépkocsiknál annak ki- és bekapcsolása a különféle My Sense vagy Eco üzemmódok konfigurálásával történik. ➔ 261

Az alábbiakban leírt kijelzések tartalma FÜGG A JÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A hűtőfolyadék hőmérsékletére figyelmeztető visszajelzőlámpa

Kéken világít, ha bekapcsolja a gyújtást vagy elindítja a motort, a gépkocsi típusától függően.

Ha pirosra vált, álljon meg, és hagyja járni a motort alapjáraton egy-két percig.

A hőmérsékletnek csökkennie kell, és a visszajelzőlámpa kékre kell, hogy váltson. Ha a hőmérséklet nem csökken, állítsa le a motort. Várja meg a motor kihűlését, mielőtt ellenőrizné hűtőfolyadékot.

Forduljon márkakereskedőjéhez



Sebességhatároló jelzőfénye ➔ 210



A sebességtartó rendszer jelzőfénye ➔ 213



Stop and Go adaptív sebességtartó jelzőlámpa ➔ 217



Motor készenléti figyelmeztető lámpa ➔ 134



A motor készenléti üzemmódjának nem elérhetőségét jelző jelzőfény ➔ 134



A fékpedál lenyomására figyelmeztető jelzőfény

Akkor gyullad fel, ha rá kell lépni a fékpedálra. ➔ 138



Támogatott parkolás jelzője ➔ 239



Sebességállításra figyelmeztető lámpa ➔ 101



Sávelhagyást gátló rendszer jelzőfénye ➔ 173

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

2



Sávközéptartó rendszer visszajelzője → 198



(Gépkocsitól függően)

Meghibásodás vagy aktív vészfékezés elérhetlenségének jelzője → 185



Az elengedett kormányra figyelmeztető lámpa → 173

A visszajelzőlámpák megléte és működése FÜGG A FELSZERELTSÉGTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Elektrotechnikai rendszer jelzőfénye

Akkor jelenik meg, ha az elektromos egység hőmérséklete túl magas. Állítsa le a járművet a gyújtás kikapcsolása nélkül. A hőmérsékletnek csökkennie kell, a visszajelzőlámpának pedig ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A visszajelzőlámpák kigyulladását a gépkocsi teljesítményének csökkenése követheti.




A 12 V-os (másodlagos) akkumulátor töltésellenőrző lámpája

Ha a **STOP** visszajelző lámpával együtt gyullad ki, hangjelzés kíséretében, ez az áramkör túlterheltségét vagy kisülését jelzi.



A hajtóakkumulátor hibájára figyelmeztető lámpa

Ha a  visszajelző lámpával együtt gyullad ki, akkor ez a meghajtó akkumulátorhoz kapcsolódó hibát jelez. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Hajtóakkumulátor töltöttségének jelzőlámpája

Sárgán gyullad ki, ha a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje kritikusan alacsonnyá válik. → 101



A visszajelzőlámpa

STOP kigyulladására esetén biztonsági

okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkakereskedőjéhez.

A visszajelzőlámpák megléte és működése FÜGG A FELSZERELTSÉGTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Elektromos üzemmód visszajelzőlámpája

Akkor jelenik meg, ha csak az elektromotor és a hajtóakkumulátor biztosítja a jármű mozgatását. → 101



Elektromotor meghibásodásának figyelmeztető fénye

Felgyulladását azt jelzi, hogy az elektromos rendszerhez (meghajtó akkumulátor és villanymotor) kapcsolódó elektromos hiba jelentkezett. Forduljon azonnal márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK



Elektromotor meghibásodásának figyelmeztető fénye

Felgyulladását azt jelzi, hogy a villanymotorhoz kapcsolódó elektromos hiba jelentkezett. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



A hang- és fényjelzés hiánya a műszeregység hibáját jelzi. Ez arra

figyelmeztet, hogy haladéktalanul meg kell állnia, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Rögzítse megfelelően a járművet elgurulás ellen, és forduljon márkaszervizhez.



Kijelzőn D



Utás Airbag ON → 79



Utás Airbag OFF → 79



A be nem kapcsolt biztonsági övekre figyelmeztető jelzőfény → 50

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP


Általánosságok

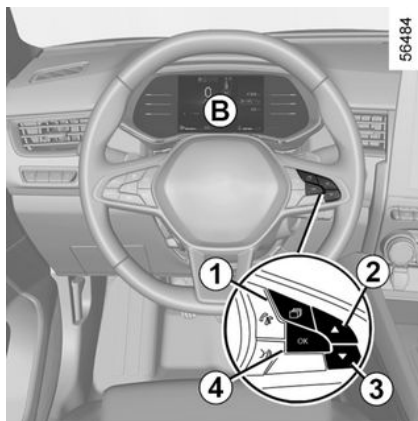
2 Fedélzeti számítógép és figyelmeztető rendszer (A vagy B)



A gépkocsi típusától függően a következő funkciókat foglalja magában:

- megtett távolság;
- utazási beállítások;
- tájékoztató üzenetek;
- működési rendellenességre

figyelmeztető üzenetek (a  jelzőfényel együtt);



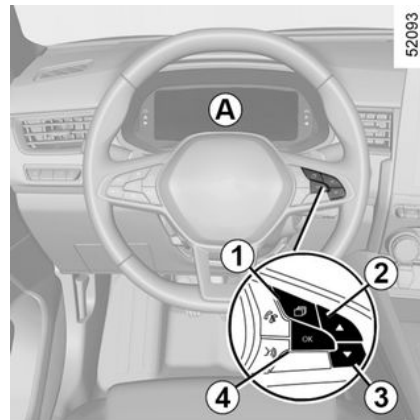
- figyelmeztető üzenetek (a **STOP** jelzőfényel együtt);
- a gépjármű-beállítások személyre szabásának menüje. → 106



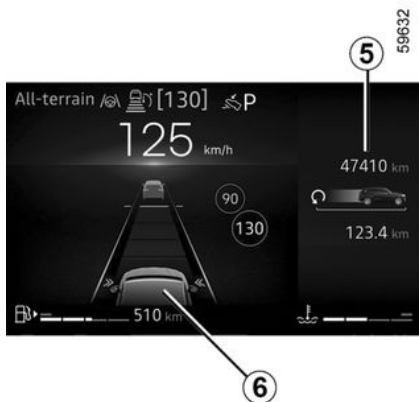
A típusú kijelzőegységgel szerelt gépkocsi

A funkciók az 5 és 6 zóna között kerülnek elosztásra. A zónák helyzete a kiválasztott stílustól függ.

Nyomja meg a kapcsológombot 1 a menük közötti böngészéshez, és válasszon funkciókat a megfelelő kapcsológomb (2 vagy 3) többszöri megnyomásával, majd szükség esetén használja az 4 jelű „OK” kapcsológombot a jóváhagyáshoz.



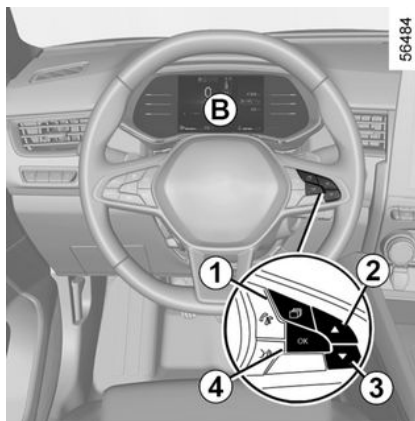
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP



B típusú kijelzőegységgel szerelt gépkocsi

A funkció az **5** és **6** zóna között kerül megosztásra.

Nyomja meg a kapcsolót **1** a zónák közötti böngészéshez és a válasszon a funkciók közül a kapcsoló ismételt megnyomásával **2** vagy **3**.



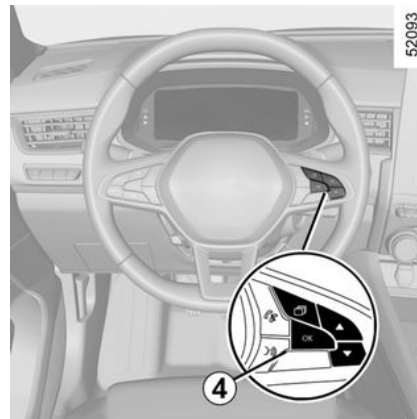
Válogatások

(a kijelzések jármű felszerelésétől és országtól függően változnak)

- Fedélzeti napló, működési rendellenességek és figyelmeztető üzenetek lehívása;
- pillanatnyi és átlagos üzemanyag-fogyasztás;
- kilométer-számláló és átlagsebesség;
- A gumiabroncsnyomás újbóli beállítása;
- az idő beállítása;
- a következő karbantartásig megtehető távolság;
 - Következő karbantartásig megtehető távolság;

– Következő olajcseréig előreláthatólag megtehető távolság;

A kilométer-számláló és az utazási paraméterek alaphelyzetbe állítása (alaphelyzetbe állító gomb)



Valamely utazási paraméter kijelzésének kiválasztása esetén nyomja meg hosszan a **4** gombot „OK” a kijelzés nullázódásáig.

Az utazási paraméterek automatikus nullázása

Bármelyik paraméter kapacitásának túllépése esetén a törlés automatikusan megtörténik.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Kijelzett értékek értelmezése nullázás után

2

Az átlagfogyasztás, az egy tankolással megtehető távolság, az átlagsebesség értékei az utolsó nullázás óta megtett távolság növekedésével egyre stabilabbak és megbízhatóbbak.

A nullázást követően megtett első kilométereken azt tapasztalhatja, hogy a következő tankolásig megtehető távolság menet közben növekszik. Ez abból adódik, hogy a rendszer az utolsó nullázás óta mért átlagfogyasztást veszi figyelembe. Az átlagfogyasztás csökkenhet, ha:





- a gépkocsi gyorsítási szakaszt fejez be;
- a motor eléri az üzemi hőmérsékletet (nullázás: hideg motornál);
- városi forgalomból országúti közlekedésre vált át.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Utazási paraméterek

Az alábbiakban leírt kijelzések tartalma FÜGG A JÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.


2

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Járműrendszerek OK	a) Fedélzeti napló. Váltakozó kijelzések: – információs üzenetek (utasoldali airbag OFF stb.); – működési rendellenességre figyelmeztető üzenetek (például Ellenőriztesse a befecskendezést stb.).
 7.4 L/100	b) Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás. A 30 km/óra sebesség elérése után jelzett érték.
 5.8 L/100	Az utolsó nullázás óta számított átlagfogyasztás. Az érték akkor jelenik meg, ha az utolsó nullázás után megtett legalább 400 métert.
 112,4 km	c) Kilométer-számláló: megtett távolság az utolsó visszaállítás óta.
 123.4 km/h	Az utolsó nullázás óta számított átlagsebesség. A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik.
Guminyomás beállítása [tartsa nyomva]	d) A gumibroncsnyomás újbóli beállítása. ➔ 164

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

2

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
16:30	e) Az idő beállítása. → 109

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével	
Karbantartás hamarosan: 30 000 km / 12 hónap	<p>f) Szerviz távolsága.</p> <p>A következő karbantartásig megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál, be nem indított motornál, tekintse meg „A következő karbantartásig megtehető távolság” információt. Ha a fennmaradó érték közelít a határértékhez, különböző kijelzési módok lehetségesek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ha a karbantartás hamarabb esedékes, mint 1500 km vagy egy hónap: a „Karbantartás esedékessége” üzenet jelenik meg, az előbb bekövetkező érték megjelenítésével (távolság vagy idő); - a még megtehető távolság 0 km vagy a karbantartás ideje elérkezett: megjelenik a „Szerviz szükséges” üzenet, <p>és bekapcsol a  jelzőfény.</p> <p>A járművön a karbantartást mielőbb el kell végeztetni.</p>
Karbantartás esedékes 300 km / 24 nap	
Szerviz szükséges	
<p>Alaphelyzetbe állítás: a szervizelésig hátralévő távolság visszaállításához nyomja meg az OK gombot, kb. 10 másodpercig, amíg a kijelző a szervizelésig hátralévő távolságot nem kezdi mutatni.</p> <p>Megjegyzés: ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolajcsere esetében a következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.</p>	
Motorolajcsere	f) Szerviz távolsága.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével	
30 000 km / 24 hónap	A következő karbantartásig megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál, be nem indított motornál, jelenítse meg a megtett távolság adatait a következő olajcsereig megtehető távolság megtekintéséhez.
<p>Az olajcserek között megtehető távolság függ a vezetési stílustól (gyakori lassú haladás, háztól házig szállítás, hosszas haladás aljáraton, vontatás stb...). Ezért a kijelzett, következő olajcsereig megtehető távolság bizonyos esetekben több kilométerrel csökkenhet, mint a közben valójában megtett távolság.</p> <p>Visszaállítás: a távolság visszaállításához a következő szerviz előtt nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot OK kb. 10 másodpercig, amíg a kijelzőn tartósan az olajcsere előtti kilométeróra állása nem jelenik meg.</p> <p>Megjegyzés: ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolajcsere esetében a következő karbantartásig és olajcsereig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.</p>	

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Tájékoztató üzenetek


2

A jármű indításához biztosítanak segítséget vagy a kiválasztott vezetési állapottal kapcsolatban nyújtanak tájékoztatást.

Alább néhány példa látható az információs üzenetekre.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Rögzítőfék BE”	Azt jelzi, hogy a parkolófék be van húzva.
„Fordítsa el a kormánykereket + START”	A kormányzár kioldásához forgassa enyhén a kormányt, miközben a gépjármű indítógombját megnyomja.
„Vehicle Checks in Progress”	Bekapcsolt gyújtásnál kijelzi, hogy a gépjármű rendszere ellenőrzi magát.

Működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetek

Ha ezek a  visszajelzőlámpával együtt gyulladnak ki, kíméletesen vezetve keresse fel a lehető leghamarabb a márkaképviseletet. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.

A jelzések a kijelzésválasztó kapcsoló egyszeri megnyomásával, illetve néhány másodperc után maguktól is eltűnnek.

A kijelzéseket a fedélzeti napló tárolja. A visszajelzőlámpa  világít. Alább néhány példa látható a működési hibákkal kapcsolatos üzenetekre.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Ellenőrizze a gépkocsit”	A pedálok érzékelőjének, az akkumulátor rendszerének vagy a motorolajsint érzékelőjének a meghibásodást jelzi.
„FIGYELEM: Ellenőrizze a légzsákot”	A biztonsági övek kiegészítő rendszerének a meghibásodását jelzi. Ilyenkor fennáll a veszélye, hogy baleset esetén nem lépnek majd működésbe.
„Ellenőrizze az elektromos rendszert”	A meghajtó akkumulátor rendszerének hibáját jelzi.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Figyelmeztető üzenetek

2

Ezek a **STOP** visszajelző lámpával együtt gyulladnak ki, és arra utasítják, hogy saját biztonsága érdekében azonnal álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez

Alább néhány példa látható a figyelmeztető üzenetekre. **Megjegyzés:** az üzenetek vagy magukban, vagy másik üzenettel váltakozva jelennek meg a kijelzőn (ha több üzenet vár kijelzésre), és jelzőfény és/vagy hangjelzés is kísérheti azokat.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„FIGYELEM: Tönkremehet a motor”	A befecskendezés meghibásodását, a motor túlmelegedését vagy a motor súlyos problémáját jelzi.
„FIGYELEM: Fékrendszer”	A fékrendszer hibáját jelzi.
„FIGYELEM: Elektromos rendszer”	Az akkumulátor töltőkörében fellépő problémát jelez (generátor stb.)
„Defekt”	Azt jelzi, hogy legalább az egyik gumiabroncs kilyukadt vagy nagyon leeresztett.
„Elektromos motor meghibásodása”	Azt jelzi, hogy a jármű teljesítménye csökkent.
„Ellenőrizze az elektromos rendszert”	Az elektromos rendszer meghibásodását jelzi.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Kijelzők és jelzések

Alacsony motorolajsintre figyelmeztető jelzés



A motor indításakor a kijelzőegység kijelzője figyelmezteti Önt, hogy az olajsint elérte a minimumot. ➔ **294**

Az első figyelmeztetéskor az **1** „OK” gombot megnyomva megszüntetheti a jelzést.

A következő figyelmeztetések automatikusan eltűnnek körülbelül 30 másodperc elteltével.

Mérföldben konfigurált kijelzőegység



(lehetőség van a km/óra mértékegységre történő áttérésre)

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Kikapcsolt gyújtás mellett nyomja meg a **2** gombot többször az **5** beállítás megjelenítéséhez;
- nyomja meg többször a **3** vagy **4** gombot a „Beállítások” eléréséhez, majd nyomja meg az **1** OK gombot;
- ismétlje meg ugyanezt a műveletet a DASHBOARD, majd a Units eléréséhez.

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik.

Az audiorendszer kiválasztásához tájékozódjon a multimédia rendszer kezelési útmutatójában.

Megjegyzés: Az akkumulátor lekapcsolása után a fedélzeti számítógép mindkét esetben az eredeti mértékegységre vált vissza.

Az előző mértékegységre azonos módon válthat vissza.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Kijelzőegység (A)



A gyújtás ráadásakor bekapcsol. Egyes jelzőfények felgyulladását üzenet kíséri.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Gépkocsitól függően személyre szabhatja gépkocsija kijelzőegységét az Ön által választott tartalommal és színekkel.

A multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik esetén lásd a multimédia rendszer kezelési útmutatóját.

Multimédia képernyővel nem rendelkező járművek esetében → 106.



Sebességmérő 6

Multimédiás információk 7

A gépkocsi típusától függően megjeleníthet információkat a multimédia képernyőről (az iránytűt, telefont, navigációt stb.).

További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.


Fordulatszámérő 8

(beosztás x 1000)

A kiválasztott személyre szabástól függően előfordulhat, hogy nem lehet megjeleníteni.

Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén


A gépkocsi típusától és az országtól

függően a  figyelmeztető lámpa megjelenik és egy hangjelzés hallatszik. Amint a gépkocsi túllépi a 120 km/óra sebességet, a hangjelzés megszólal. A jelzőfény mindaddig világítani fog, amíg a gépkocsi 120 km/h-nál gyorsabban halad.

A vezetési stílus kijelzője (9) → 155

A hűtőfolyadék hőmérsékletének kijelzője 11

Normál működés közben a mutatónak 11 a zóna 10 előtt kell elhelyezkednie. Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti

azt. Rendellenesség csak a  visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 12

A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik.

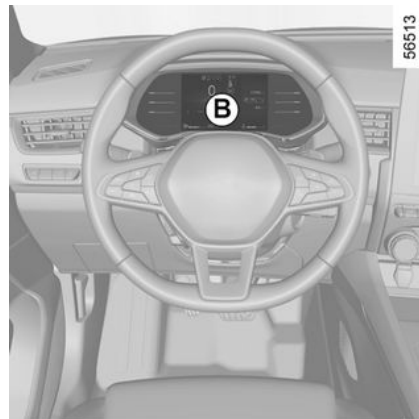
Üzemanyagszint-jelző 13

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében

narancssárgán kigyullad a szintjelzőbe épített

visszajelzőlámpa . Tankoljon mielőbb.

Műszerfal B



A gyújtás ráadásakor bekapcsol. Egyes jelzőfények felgyulladását üzenet kíséri.

Járműtől függően személyre szabhatja műszerfalát az Ön által választott tartalommal és színekkel. A multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik esetén lásd a multimédia rendszer kezelési útmutatóját.


Navigációs rendszerrel nem felszerelt gépkocsik esetén → 106

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP



Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén

A gépkocsi típusától és az országtól

függően a  figyelmeztető lámpa megjelenik és egy hangjelzés hallatszik. Amint a gépkocsi túllépi a 120 km/óra sebességet, a hangjelzés megszólal. A jelzőfény mindaddig világítani fog, amíg a gépkocsi 120 km/h-nál gyorsabban halad.

Sebességmérő 16

A kiválasztott stílustól függően változik a kijelző.

A vezetési stílus kijelzője (17) → 155

A hűtőfolyadék hőmérsékletének kijelzője 19

Normál működés közben a mutatóknak **19** a **18** terület előtt kell elhelyezkednie.



Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt. Rendellenesség

csak a **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.

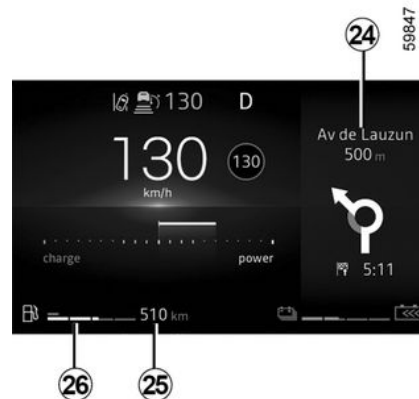
Fordulatszámérő 20 (beosztás x 1000)

A kijelzőegység választott egyéni beállításainak megfelelően különféleképpen jelenik meg. A kiválasztott stílustól függően változik a kijelző.

Kiválasztott vezetési üzemmód 21 → 261

Összkilométer-számláló (22) → 95

Fedélzeti számítógép zóna 23 → 92



Multimédiás információk 24

A gépkocsi típusától függően megjeleníthet információkat a multimédia képernyőről (az iránytűt, telefont, navigációt stb.).

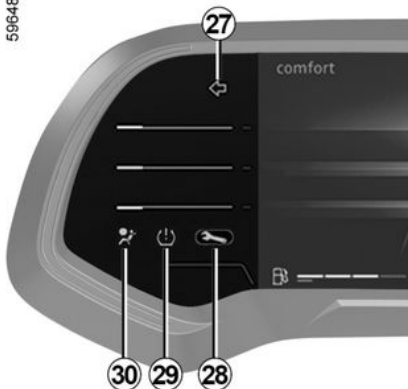
További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 25

A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik. → 95

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

59648



Üzemanyagszint-jelző 26

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében narancssárgán kigyullad a szintjelzőbe épített

visszajelzőlámpa . Tankoljon mielőbb.

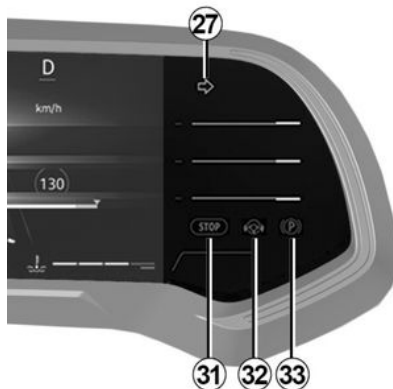
Írányjelzők 27

Jelzőfény 28 → 86

Alacsony gumibroncsnyomás visszajelző lámpája 29 → 164

Légzsák visszajelző lámpája 30 → 54

59697



Azonnali megállásra figyelmeztető jelzőfény 31 → 86

Elengedett kormánykerékre figyelmeztető lámpa 32 → 173 → 198

A kézifék vagy az elektromos rögzítőfék visszajelző lámpája 33 → 150

Az E-Tech full hybrid változat sajátosságai

A vezetőoldali ajtó nyitásakor gyullad ki.

Egyes jelzőfények felgyulladását üzenet kíséri.

Megjegyzés: a kijelzők és mutatók helyzete gépkocsitól függően eltérő.

A 230 voltos meghajtó akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintje 3

A meghajtóakkumulátor töltöttségi szintje alacsony

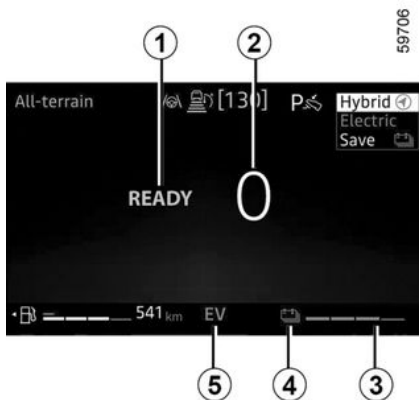
Rendkívül alacsony sebességű használat esetén a meghajtó akkumulátor töltöttsége elérheti az alacsony szintet.

A 4 jelzőfény sárgán világít figyelmeztetésként.

Az elektromotor teljesítményét a rendszer korlátozza, hogy a hibrid rendszer megfelelően működjön, amíg az akkumulátor töltöttségi szintje megfelelő nem lesz.


Váltson finomabb vezetési stílusra, vagy ha lehetséges, állítsa le a gépkocsit a gyújtás kikapcsolása nélkül, amíg a jelzőfény 4 ismét kékre nem vált.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP



Hamarosan leáll a jármű

A gépkocsi extrém és hosszan tartó használata esetén (pl. vontatás vagy meredek terepen való vezetés) 10 km/h alatti sebességnél a töltöttségi szint elérheti a küszöbértéket a hamarosan bekövetkező leállításhoz.

Sípolás hallatszik, és a  visszajelző lámpa pirosan világít.

Ha a töltöttségi szint továbbra is csökken, az elektromos üzemmódban megtehető távolság értéke már nem jelenik meg.

Lehetőség szerint állítsa le a gépkocsit, ha a közlekedési körülmények lehetővé teszik.

Hagyja bekapcsolva a belső égésű motort, amíg a visszajelző lámpák eltűnnek.

Ezt el kell végezni a vontató akkumulátor feltöltéséhez.

Elektromos üzemmód visszajelzője 5

Akkor jelenik meg, ha csak a meghajtóakkumulátor végzi a jármű mozgásának ellátását.

Üzenet, amely jelzi, hogy a gépkocsi útra kész 1

A READY üzenet a gyújtás bekapcsolásakor jelenik meg, és eltűnik, ha a gépkocsi sebessége meghaladja az 5 km/h értéket.

Sebességmérő 2

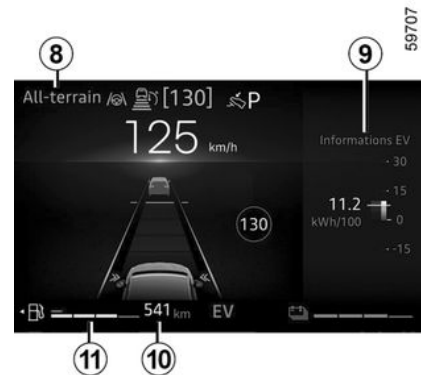
A kiválasztott stílustól függően változik a kijelző.



Energiaáramlás-jelző (6) → 0

Ökonóméter 7 → 155

Kiválasztott vezetési mód 8 → 261



FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Fedélzeti számítógép zóna vagy multimédiás információs zóna 9

Járműtől függően a fedélzeti számítógép adatait vagy információkat jeleníthet meg a multimédiás képernyőn (iránytű, telefon, navigáció stb.).

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 10

A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik. ➔ 95

Üzemanyagszint-jelző 11

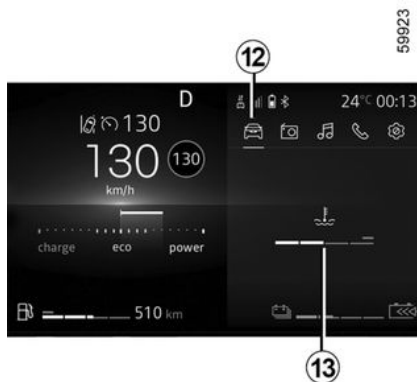
Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében narancssárgán kigyullad a szintjelzőbe épített

visszajelzőlámpa .

Töltse fel a tartályt a lehető leghamarabb, az akkumulátor töltöttségi szintjétől függetlenül.

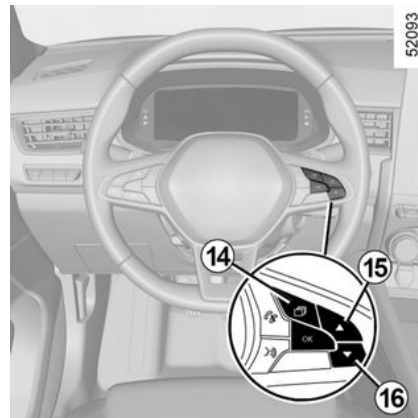
A jármű teljesen kiürült üzemanyagtartálya esetén töltse fel azt legalább 8 liter üzemanyaggal.

Ellenkező esetben a hibrid üzemmód nem lesz elérhető.

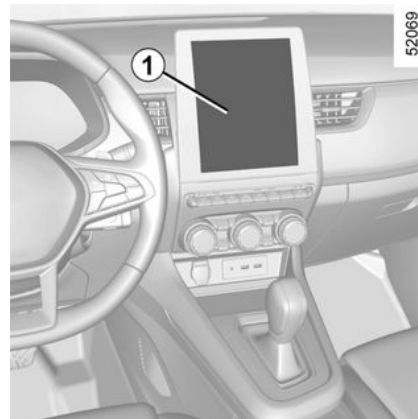


A belsőégésű motor hőmérsékletének kijelzése (13)

Nyomja meg a **14** gombot a Jármű **12** terület megjelenítéséhez, majd nyomja a **15** vagy **16** gombot annyiszor, hogy megjelenjen a **13**.



A gépjármű személyre szabott beállítása



FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

A gépkocsi felszereltségétől függően ez a funkció lehetővé teszi a gépkocsi bizonyos funkcióinak bekapcsolását/kikapcsolását és beállítását.

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 1

A beállítások menü megnyitása

A különböző beállítások elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Beállítások módosítása

Válasszon egy menüt, majd a módosítandó funkciót (a kijelzés a gépkocsi típusától és az országtól függ):

a) „Vezetés”:

- Irányjelző hangereje;
- Szabadonfutó ECO módban.

b) „Hozzáférés”:

- Csak a vezetőoldali ajtó zárjának kinyitása;
- Ajtók zárása menet közben;
- Nyitás/zárás „szabad kéz” üzemmódban;
- Zárás eltávolodással/nyitás megközelítéssel;
- Néma üzemmód;
- Automatikus bezárás.

c) „Ablaktörlés és világítás”:

- Ablaktörlés hátramenetben;
- Automatikus első ablaktörlés;
- Törlés mosás után.

d) „Üdvözlés”:

- Külső üdvözlés;
- Tükrök automatikus kihajtása;
- Belső üdvözlés;
- Belső felső megvilágítás automatikus üzemmód.

Funkciótól függően válassza ki a következőt:

- „ON” vagy „OFF” a be- vagy kikapcsoláshoz,

vagy

- a világítás bekapcsolt állapotban tartásának időtartama (például a „Vezess haza világítás” funkcionál).

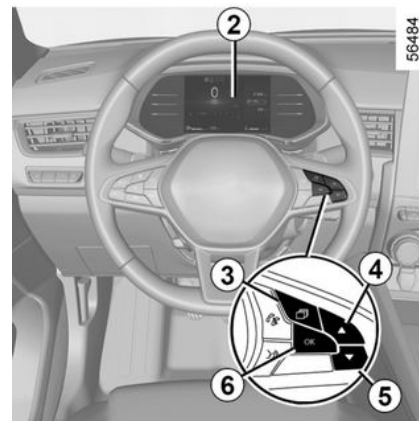
További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze

el.

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik



A kijelzett beállítási menü megnyitása (2)

Álló gépkocsi esetén nyomja meg a **3** gombot többször a „Gépkocsi” lap megjelenítéséhez; Nyomja meg többször a **4** vagy **5** gombot a „Beállítások” menü eléréséhez, majd erősítse meg a **6** OK gomb megnyomásával.

Beállítások módosítása

Léptessen a megfelelő vezérlőgombok **4** vagy **5** segítségével a módosítani kívánt funkció kiválasztásához, és nyomja meg az **6** OK gombot a megerősítéshez (a kijelzés a

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

gépkocsi felszereltségétől és az országtól függően változhat):

a) MŰSZERFAL:

- Nyelv;
- Mértékegység;
- Stílus;
- Szín.

b) „JÁRMŰ”:

- Hátsó szélvédő törlése hátramenetben;
- Automatikus ablaktörlés;
- Első-hátsó csepptörlő funkció;
- Szabadonfutó ECO módban;
- Külső üdvözlés.

c) PARKOLÁSI ASSZISZTENS:

- Hangjelzés hangereje.

d) VEZETÉSI ASSZISZTENS:

- Sávelhagyás érzékenysége;
- Sávelhagyás rezgése;
- Sávartás érzékenysége;
- Holttérfigyelő rendszer;
- Aktív fékezés;
- Sebességtűllépésre való figyelmeztetés;
- Követési távolságra való figyelmeztetés.

e) „VILÁGÍTÁS”:

- Belső felső megvilágítás automatikus üzemmód.

f) „HOZZÁFÉRÉS”:

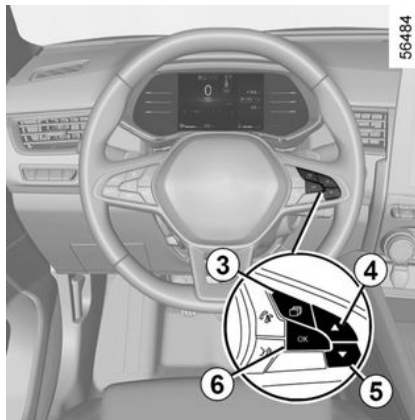
- Ajtók zárása menet közben;

- Nyitás/zárás „szabad kéz” üzemmódban;
- Csak a vezetőoldali ajtó nyitása;
- Automatikus visszazárás;
- Néma zárás;
- Automatikus nyitás/zárás;
- Tükrök automatikus kihajtása.

g) „VISSZAÁLLÍTÁS”.

bekapcsolt funkció

funkció ki van kapcsolva




A sor kiválasztása után nyomja meg a **6** OK gombot a funkció módosításához.

Ha kiválasztja a PARKOLÁSI ASSZISZTENS, majd a HANGERŐ, vagy a MŰSZERFAL, majd a NYELV

lehetőséget, akkor egy további választást kell elvégeznie (a parkolást segítő rendszer hangereje vagy a kijelzőegység nyelve). Ebben az esetben válasszon, és erősítse meg a **6** OK gomb megnyomásával; a kiválasztott értéket a sor előtt a

szimbólum jelöli.

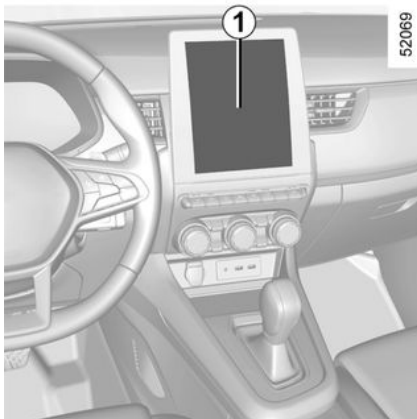
A menüből való kilépéshez nyomja meg a **4** vagy **5** gombot a VISSZA eléréséhez, majd erősítse meg a **6** OK gomb megnyomásával. Előfordulhat, hogy a műveletet többször is el kell végezni.

 A gépjármű személyre szabott beállítása nem végezhető el menet közben. 20 km/h feletti sebességnél a kijelzőegység automatikusan visszavált a fedélzeti számítógép üzemmódba.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Idő és külső hőmérséklet

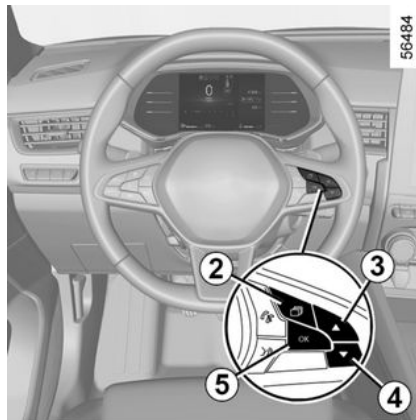
Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik



Az idő és a külső hőmérséklet kijelzése a multimédiás képernyőn található **1**.

Vegye figyelembe a multimédiával kapcsolatos utasításokat.

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik



Nyomja meg az **2** gombot többször a „Beállítások” lap megjelenítéséhez.

Nyomja meg ismételten a **3** vagy **4** gombot az „Idő beállítása” menü eléréséhez, majd az **5** OK gombot választása megerősítéséhez.

Nyomja meg és tartsa nyomva az **5** OK gombot, amíg az idő kijelzés villogni kezd.

Állítsa be az időt a **3** és **4** gombokkal, majd a megerősítéshez nyomja meg az **5** OK gombot.

Állítsa be a percet a megfelelő vezérlőgombokkal (**3** vagy **4**), majd

a megerősítéshez nyomja meg az **5** OK kapcsológombot.



A gépkocsitól függően az áramellátásban bekövetkezett kihagyás (lekött akkumulátor, kábelszakadás stb.) esetén az óra néhány másodperc után automatikusan visszaáll, amint a rendszer képes a GPS-információk fogadására.

2

Külső hőmérsékletet jelző műszer

Különleges megjegyzés:

Ha a külső hőmérséklet $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ és $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ között van, a $^{\circ}\text{C}$ számok villognak (jegesedés veszélyének jelzése).

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

2

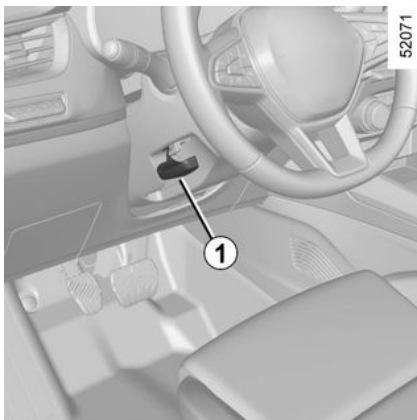


Külső hőmérsékletet jelző műszer

A külső jegesedés kialakulásának veszélye függ a levegő páratartalmától és hőmérséklettől, a külső hőmérséklet nem ad elegendő információt a jegesedés megállapításához.

KORMÁNYZÁS

A kormánykerék magasságának és mélységének beállítása



Engedje le a kart **1**, és állítsa a kormánykereket a kívánt állásba.

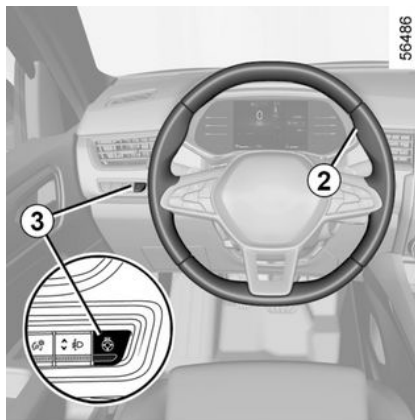
Ezután a kormánykerék blokkolása érdekében emelje fel teljesen a kart, az ellenállási ponton túl.

Ügyeljen arra, hogy a kormány jól rögzüljön a helyén.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Kormánykerékfűtés



(Gépjárműtől függően)

Ez a funkció a **2-es** jelű kormánykereket fűti.

Működési elv

A szükséges hőmérséklet elérésekor a funkció nagyjából 30 percig szabályozza a fűtött részek hőmérsékletét, azután automatikusan kikapcsol.

A funkció bekapcsolása

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg a **3** kapcsolót, a kapcsolóba épített jelzőfény ekkor világítani kezd.

A funkció kikapcsolása

- Automatikusan:

A funkció automatikusan kikapcsol a nagyjából 30 perces szabályozási időtartam után. A **3** kapcsolóba épített jelzőfény világítani kezd.

Megjegyzés: ha a funkció automatikusan kikapcsolt, nyomja meg kétszer a kapcsológombot **3** a visszakapcsoláshoz.

Ha a **3** kapcsolót nem nyomják meg újra, a funkció újból be fog kapcsolni a gyújtás következő bekapcsolásakor.

- Manuálisan:

A funkció kikapcsolásához a szabályozási fázis alatt nyomja meg a kapcsolót **3**. A kapcsolóba **3** épített visszajelzőlámpa kialszik.

Szervokormány

Sose használja a gépkocsit akkor, ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.

Sebességérzékeny szervokormány

KORMÁNYZÁS

A sebességérzékeny szervokormány elektronikus egysége a rásegítés mértékét a sebességhez igazítja.

A rásegítés nagyobb mértékű tehát parkolási művelet közben (a kényelem növelése céljából), a sebesség növekedésével pedig fokozatosan csökken (hogyan biztonságosabban haladhasson nagyobb sebességen is).

A speciális funkciója Stop and Start

A motor készenléti állapotba kerülésekor a kormányzservó nem működőképes. Ebben az esetben visszatér az eredeti állapotába, ha a motort nem indítják újra, vagy a gépkocsi sebessége meghaladja az 1 km/h-t (lejtmenet, lejtő stb.).

Megjegyzés: a szervokormány érzékelőjének működése a „MULTI-SENSE” menüben kiválasztott üzemmódtól függ. ➔ 261



Megálláskor ne hagyja a kormányt ütközésig elfordított állásban.



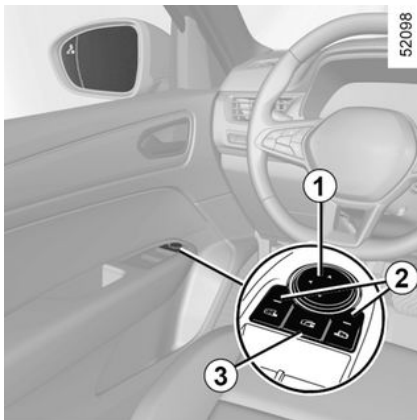
Álló motorral vagy a rendszer meghibásodása esetén is el lehet forgatni a kormányt. A művelet elvégzéséhez nagyobb erőt kell kifejteni.



Soha ne állítsa le a motort lejtőn és általában mozgás közben (ha a motor áll, a szervorásegítések nem működnek).

HÁTSÓ NÉZET

Visszapillantó tükör



Beállítások

Amikor kiválasztja a visszapillantó tüköröt a **2** gombbal, a gombba épített jelzőfény világítani kezd. Ezután az **1** gombbal állítsa a tüköröt kívánt helyzetbe.

A visszapillantó tükör jégtelenítése

A fűtése a hátsó szélvédővel együtt biztosított. → 265 → 267.

Behajtható külső visszapillantó tükörök

A visszapillantó tükörök automatikusan kinyílnak a járműzár nyitásakor. A külső visszapillantó

tükörök automatikusan behajlanak, amikor bezárja a járművet.

Minden esetben a **3** gomb megnyomásával is elvégezheti a visszapillantó tükörök be- és kihajtását.

Megjegyzés: a visszapillantó tükörök automatikus be/kihajtását be/kikapcsolhatja → 106.

Különleges eset

Ha a visszapillantó tüköröt kézzel nyitotta ki vagy hajtotta be, akkor is lehetősége van arra, hogy visszaállítsa a használati alaphelyzetét.

Ehhez nyomja meg a **3** kapcsolót. Mechanikus kopogás hallható a visszapillantó tükörök felől.

Ha a kopogó zaj nem hallható, nyomja meg ismét a **3** gombot addig, amíg a kopogó zaj hallható nem lesz a visszapillantó tükör felől.

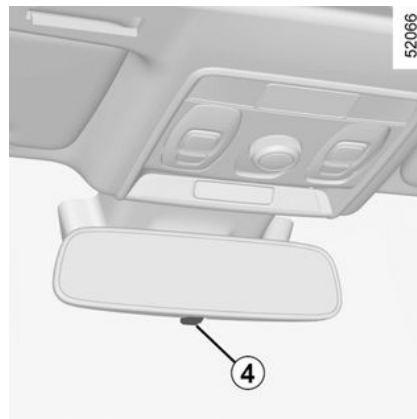


Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.



A visszapillantó tükörben megjelenő objektumok a látszat ellenére a valóságban közelebb vannak. Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságfelmérés során.

Belső visszapillantó tükör



A belső visszapillantó tükör állítható.
Karral állítható visszapillantó tükör (4)

HÁTSÓ NÉZET

Éjszakai vezetéskor a hátulról jövő vakítás elkerülése érdekében billentse át a tükör mögötti kart **4**.

Visszapillantó tükör kar nélkül (4)

A visszapillantó tükör automatikusan elsötétedik, ha a gépkocsit egy kivilágított jármű követi, amely megvilágítja a gépkocsit vagy ha túl erős a környezeti fény.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze

el.



A visszapillantó tükörben megjelenő objektumok a látszat ellenére a valóságban közelebb vannak. Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságfelmérés során.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

Külső világítás és jelzések



52955



56489

Oldalsó irányjelzők



Forgassa a gyűrűt (2) úgy, hogy a szimbólum a jellel (3) szemben legyen.

Ekkor a kapcsolódó jelzőfény felgyullad a kijelzőegységen.

Nappali világítás bekapcsolás funkció

A nappali világítás a kapcsolókar 1 működtetése nélkül is automatikusan bekapcsol a motor beindításakor (kizárólag elől), a motor leállításakor pedig kikapcsol.

Tompított fényszórók



Kézi működtetés

Forgassa a gyűrűt (2) úgy, hogy a szimbólum a jellel (3) szemben legyen. Ekkor a kapcsolódó jelzőfény felgyullad a kijelzőegységen.

Automatikus működés

(kivételtől függően)

Forgassa a gyűrűt 2, hogy az AUTO szimbólum a jellel 3 szembe kerüljön: járó motor esetén a tompított fényszórók a külső fényviszonyok függvényében automatikusan be- vagy kikapcsolódnak, a kapcsolókar 1 működtetése nélkül.

A jármű típusától függően a tompított fényszórók automatikusan bekapcsolnak az ablaktörlő lapátok néhány törlési ciklusa után.



Éjszakai vezetés előtt ellenőrizze az elektromos berendezések


állapotát, és állítsa be a fényszórókat (ha a gépkocsi terhelése eltér a megszokottól)
→ 120. Ellenőrizze, hogy a fényszórókat semmi sem takarja (piszok, sár, hó, szállított tárgy stb.).

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

2



Távolsági fényszórók

 Járó motor és bekapcsolt tompított fényszórók mellett nyomja meg a kombinált kapcsolókart **1**. Ekkor a kapcsolódó jelzőfény felgyullad a kijelzőegységen.

Ha ismét a tompított fényszórókat akarja bekapcsolni, húzza újra maga felé a kombinált kapcsolókart **1**.


„Lámpák emelése vezetés közben” funkció

A távolsági fényszórók bekapcsolásakor a „Lámpák emelése vezetés közben” funkció

javítja a látási viszonyokat a gépkocsivezető számára a tompított és távolsági fényszórók automatikus emelésével.

A távolsági fényszórók kikapcsolásakor a tompított fényszórók visszatérnek eredeti pozíciójukba.

Automata távolsági fényszóró:

 A jármű típusától függően, a rendszer képes automatikusan be- és kikapcsolni a távolsági fényszórókat. A belső visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera segítségével felismeri a gépkocsi előtt és az ellentétes irányú sávban haladó járműveket.



A rendszert bizonyos körülmények mezzavarhatják:

- szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, köd stb.);
- a látómezőt takaró szennyeződések a szélvédőn vagy a kamerán;
- a gépkocsi mögött vagy ellentétes irányban haladó gépkocsi gyenge vagy rosszul észlelhető világítása;
- az első fényszórók hibás beállítása;
- fényvisszaverő felületek;
- ...

A távolsági fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha:

- gyengék a külső fényviszonyok;
- más gépkocsi vagy külső világítás nem észlelhető;
- a gépkocsi sebessége nagyobb mint kb. 40 km/óra.

Ha a fenti feltételek közül egy sem teljesül, a rendszer a tompított fényszórókat kapcsolja be.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

Az automata távolsági fényszórók bekapcsolásához:

– forgassa a **2** gyűrűt úgy, hogy az AUTO szimbólum a **3** jellel szemben jelenjen meg.


A kijelzőegységen megjelenik a



visszajelzőlámpa.

Az automata távolsági fényszórók kikapcsolásához:

– Forgassa a **2** gyűrűt az AUTO pozíciótól eltérő helyzetbe;

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.



528955

Automata távolsági fényszóró (folytatás)

Működési rendellenességek

Ha a kijelzőegységen megjelenik az „Ellenőrizze az automatikus világítást” üzenet, a rendszer kikapcsol.

Forduljon márkaszervizhez



A szélvédő közelében a kamera alatt elhelyezett hordozható navigációs berendezés

éjszakai használata megzavarhatja a távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer működését (fényvisszaverődés a szélvédőn).



A távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer nem helyettesíti a vezetőt, aki a gépkocsi külső világítását az aktuális fény- és útviszonyoknak megfelelően kell, hogy alakítsa.

A világítás kikapcsolása

Gépkocsitól függően:

– a lámpák automatikusan kialszanak a motor leállítása után, a vezető-oldali ajtó kinyitásakor vagy a jármű bezárásakor. Ebben az esetben a motor következő indításakor a lámpák újra felgyulladnak a **2** gyűrű helyzetének megfelelően.

Megjegyzés: ha a ködlámpa be van kapcsolva, a világítás automatikus kikapcsolása nem működik.

Felkapcsolva maradt világításra figyelmeztető hangjelzés

A vezetőoldali első ajtó kinyitásakor, ha a gyújtás ki van kapcsolva, hangjelzés figyelmeztet, ha a lámpák égve maradtak.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

Működési rendellenességek

Ha az „Ellenőrizze a világítást”

2 üzenet jelenik meg a 

kíséretében, és a  visszajelzőlámpa villog a kijelzőegységen, mindez a világítás meghibásodására utal.

Forduljon a márkaképviselőhez

Üdvözlő és elkészülő funkció



(járműtől függően)

A funkció bekapcsolt állapotában a nappali világítás és a hátsó helyzetjelző lámpák automatikusan kigyulladnak az indítókártya

észlelésekor vagy a járműzár központi nyitásakor.

Automatikusan kikapcsolnak:

- a bekapcsolásuk után körülbelül egy perccel;
- a motor beindításakor, a világítás kapcsolókarjának helyzetétől függően;
- vagy
- a jármű zárásakor.

A funkció be/kikapcsolása

A külső vétel be- és kikapcsolásával kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Válassza az ON vagy az OFF opciót.

„Kísérj haza” világítás

Ez a funkció lehetővé teszi a helyzetjelző lámpa és a tompított fényszóró rövid idejű bekapcsolását (pl. kapu nyitásához).

Kikapcsolt gyújtás és világítás, valamint a **2** gyűrű AUTO állása mellett (vagy a gépkocsi típusától függően 0 helyzet mellett) húzza maga felé az **1** kapcsolókart: a helyzetjelző lámpák és a tompított fényszóró körülbelül 30 másodpercre bekapcsol

kijelzőegység  és  jelzőfénye mellett.

Az idő meghosszabbításához a kart négy alkalommal húzhatja meg (legfeljebb körülbelül két perc időtartam).

A kijelzőegységen a „_ _ _ megvilágítása” üzenet a fennmaradó időt követően megjelenik megerősítésként. Ekkor bezárhatja a járművet.

Ahhoz, hogy a lámpákat az automatikus kikapcsolás előtt lekapcsolja, forgassa el a **2** gyűrűt bármely helyzetbe, majd állítsa vissza AUTO pozícióba (vagy a gépkocsi típusától függően 0 pozícióba).

Első ködfényszórók (kanyarodási funkcióval együtt)

 (járműtől függően)


Forgassa a **4** középső gyűrűt a **1** kombinált kapcsolókaron, hogy a szimbólum a **3** jelzéssel szembe kerüljön, majd engedje el.

A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar állásától függ. Működését a megfelelő jelzőfény felgyulladás jezi a kijelzőegységen.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK



Hátsó ködlámpák


 Forgassa a kombinált kapcsolókar **4** középső gyűrűjét, hogy a szimbólum a **3** jelzéssel szembe kerüljön, majd engedje el. A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar állásától függ. Működését a megfelelő jelzőfény felgyulladás jelzi a kijelzőegységen.

Ne felejtse kikapcsolni a ködlámpát, ha már nincs rá szükség, hogy ne zavarja a közlekedésben résztvevőket.

A világítás kikapcsolása

Forgassa el ismét a gyűrűt **4**, hogy a jelzés **3** annak a ködlámpának a szimbólumával kerüljön szembe, amelyet ki szeretne kapcsolni. A megfelelő visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

A külső világítás lekapcsolása az első és hátsó ködlámpák lekapcsolását is eredményezi.

 Ködös, havas időjárás esetén vagy a tetőn túllógó tárgy szállításakor a ködfényszórók automatikus bekapcsolása módosulhat. A ködlámpák bekapcsolása továbbra is a vezető felelőssége: a kijelzőegységen lévő visszajelző lámpák tájékoztatják Önt arról, hogy a ködlámpák világítanak (a visszajelző lámpa világít) vagy nem (a visszajelző lámpa nem világít).

Kanyarodási funkció

(Gépjárműtől függően)

Ha előremenetben vezet kb. 40 km/h alatti sebességgel, a tompított

fényszórók pedig be vannak kapcsolva: bizonyos vezetési feltételek teljesülnek (kormánykerék szöghelyzete, irányjelző-lámpa használata stb.), kanyarodáskor bekapcsolódik az egyik első ködfényszóró (kanyarodási funkció) a kanyar belső ívének megvilágítása érdekében.

Ha hátrameneti sebesség van kiválasztva, és a tompított

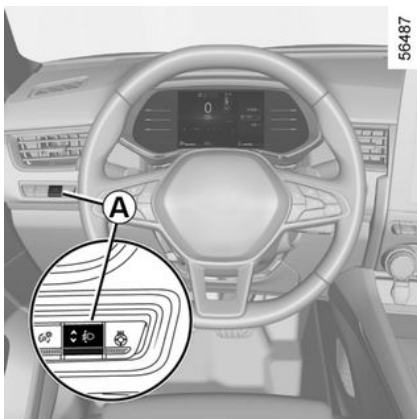
fényszórók be vannak kapcsolva, a két első ködfényszóró (kanyarodási funkció) automatikusan világítani kezd.

Megjegyzés: amikor hátrameneti fokozatból előremeneti fokozatba vált (pl. egy parkolási manőver során), a két ködfényszóró (kanyarodási funkció) bekapcsolva marad, amíg a gépkocsi meg nem haladja a 10 km/h sebességet.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

A fényszórómagasság állítása

2



Az **A** gomb lehetővé teszi a fényszórók magasságának állítását a terheléstől függően.

Bekapcsolt tompított világitásnál nyomja le vagy fel az **A** kapcsolót annyiszor, hogy a kívánt fokozatot elérje a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a gépkocsitól függően, a motor minden indításakor a kiválasztott pozíció jelenik meg a kijelzőegységen körülbelül 30 másodpercig, illetve, az **A** kapcsoló minden egyes megnyomása után 5 másodpercig.

Példák a beállításra:

Belső égésű motoros jármű

0 Járművezető egyedül, vagy egy utassal elől

1 Minden helyen ül valaki

2 vagy 3* Járművezető utasokkal vagy utasok nélkül, és a megengedett legnagyobb össztömeget elérő csomagokkal vagy (terheléssel) vagy nélkülük

4 Vezető, utasok nélkül, a megengedett terhelhetőséget elérő csomagokkal (rakománnyal)

* típustól függően

Hibrid jármű

0 Járművezető egyedül, vagy egy utassal elől

1 Minden helyen ül valaki

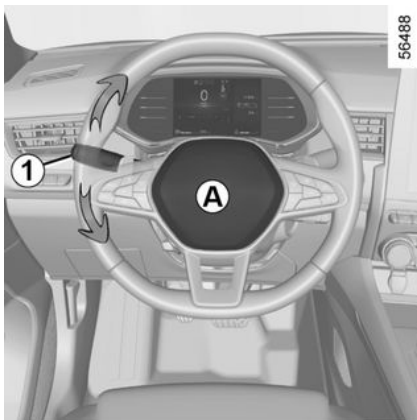
1 vagy 2 Járművezető utasokkal vagy utasok nélkül, és a megengedett legnagyobb össztömeget elérő csomagokkal vagy (terheléssel) vagy nélkülük

2 vagy 3 Vezető, utasok nélkül, a megengedett terhelhetőséget elérő csomagokkal (rakománnyal)

A táblázat néhány példát ismertet. Minden esetben állítsa be az **A** vezérlőt a gépkocsi terhelésétől függően, hogy az út látható legyen és ne zavarja a vezetőt.

HALLHATÓ ÉS LÁTHATÓ JELZÉSEK

Hangkürt



A hangkürt működtetéséhez nyomja meg a kormány párnás részét **A**.

Fénykürt

A fényszórók felvillantásához húzza maga felé a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

Írányjelző lámpák

Mozgassa az **1-es** kapcsolókart abba az irányba, amerre a kormányt szeretné mozgatni.

Egyszeri gombnyomásos üzemmód

Röviden tolja el a kapcsolókart **1** felfelé vagy lefelé, az ellenállási

pontot meg nem haladva, majd engedje el: a kapcsolókar visszaáll eredeti helyzetébe, és az érintett irányjelző lámpa háromszor felvilan.



Elakadásjelző lámpák



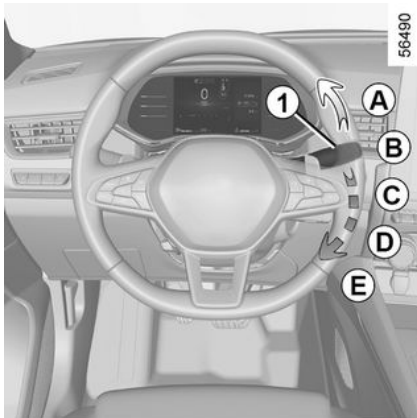
Nyomja meg a **2** gombot.

Mind a négy irányjelző lámpa, valamint az oldalsó irányjelző lámpák is elkezdenek villogni. Csak veszély esetén alkalmazható, ha figyelmeztetnie kell a forgalom többi résztvevőjét arra, hogy rendellenes/tiltott helyen kénytelen megállni, vagy rendkívüli vezetési/közlekedési körülmények állnak fenn.

Bizonyos járműveknél, erős fékezés esetén a vészvillogók automatikusan bekapcsolódhatnak. A kapcsoló **2** egyszeri megnyomásával kikapcsolhatja.

ABLAKTÖRLŐK

Szakaszosan működő ablaktörlővel felszerelt jármű



A egyszeri törlés

A rövid megnyomás az ablaktörlő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi.

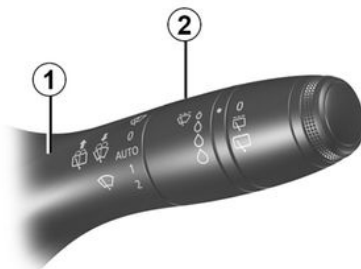
B kikapcsolás

C szakaszos törlés

Két törlés között az ablaktörlőlapátok néhány másodpercre megállnak. A gyűrű **2** forgatásával változtathatja a törlések közötti időt.

D folyamatos lassú törlés

E folyamatos gyors törlés

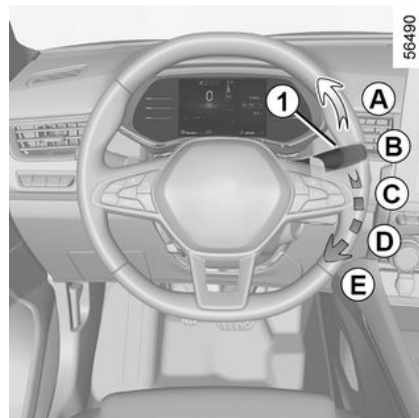


Különleges megjegyzés

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörlő sebessége csökken. A folyamatos gyors törlésről folyamatos lassú törlésre vált. Amikor a jármű elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredeti értékre.

A kombinált kapcsolókar **1** működtetése elsőbbséget élvez, és megszünteti az automatika hatását.

Esőérzékelős első ablaktörlővel felszerelt jármű



Az esőérzékelő a szélvédőn található, a belső visszapillantó tükör előtt.

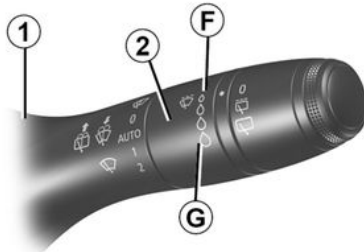
A egyszeri törlés

A rövid megnyomás az ablaktörlő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi.

B kikapcsolás

ABLAKTÖRLŐK

45653



C automata ablaktörles

Ebben a helyzetben a rendszer érzékeli a szélvédőre érkező víz mennyiségét, és ehhez igazítja az ablaktörő törles sebességét. A gyűrű (2) elforgatásával lehetséges az aktiválási határsebesség és a törlesek közötti idő módosítása:

- **F**: minimális érzékenység
- **G**: maximális érzékenység

Minél nagyobb az érzékenység, annál gyorsabban reagál és töröl az ablaktörő.

Az automatikus ablaktörles bekapcsolásakor vagy az érzékenység növelésekor az ablaktörő egy oda-vissza mozgást tesz.

Megjegyzés:

- az esőérzékelő csak kiegészítő funkciót lát el. Csökkent látási viszonyok között a vezetőknek kell manuálisan bekapcsolnia az ablaktörőt. Kődben vagy havazáskor az automatikus törles nem szisztematikus, Önnek kell kezelnie;
- Nulla fok alatti hőmérsékletnél az automatikus ablaktörles nem kapcsol be a jármű indításakor. Automatikusan bekapcsol, amikor a gépkocsi átlép egy bizonyos sebességkorlátot (körülbelül 8 km/óra);
- száraz időben ne kapcsolja be az automatikus ablaktörlest;
- az automatikus ablaktörles bekapcsolása előtt jégtelenítse teljesen a szélvédőt.
- kefék mosóberendezéssel történő alvázmosásakor az automatikus törles kikapcsolásához állítsa az 1 kapcsolót B állásba.

Működési rendellenességek

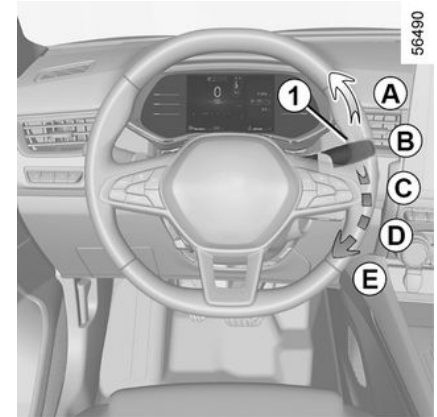
Az automatikus ablaktörles hibája esetén az ablaktörő szakaszosan töröl. tájékozódjon a legközelebbi márkaszervizben.

Az esőérzékelő működését megzavarhatják a következők:

- sérült ablaktörő lapátok; a lapátok által az esőérzékelő

észlelési tartományában hagyott vízhártya vagy foltok növelhetik az automatikus ablaktörles reakcióidejét vagy a törles gyakoriságot;

- sérülés vagy repedés a szélvédőn ott, ahol az esőérzékelő van, vagy porral, piszokkal, rovarokkal jéggel borított szélvédő, mosóvíasz és víztaszító vegyszerek használata; az automatikus törles működése kevésbé lesz érzékeny vagy esetleg egyáltalán nem fog működni.



D folyamatos lassú törles

E folyamatos gyors törles

Különleges megjegyzés

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörő sebessége csökken. A

ABLAKTÖRLŐK

folyamatos gyors törlésről folyamatos lassú törlésre vált. Amikor a jármű elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredeti értékre.

A kombinált kapcsolókar **1** működtetése elsőbbséget élvez, és megszünteti az automatika hatását.

Előírások

– Fagy esetén, az ablaktörlő első működtetése előtt ellenőrizze, hogy a lapátok nincsenek-e ráragadva a szélvédőre. Ha úgy működteti az ablaktörlőt, hogy a lapátok ráfagytak a szélvédőre, az a lapátok és az ablaktörlőmotor károsodásához vezethet.

– Ne használja az ablaktörlőt száraz szélvédőn. Ez az ablaktörlő lapátok idő előtt elhasználódását eredményezheti, illetve annak sérüléséhez vezethet.

Az első ablaktörlő speciális helyzete (szervizelési helyzet)

Ebben a helyzetben felemelhetők a lapátok, hogy leválaszthatók legyenek a szélvédőről.

Ez hasznos lehet:

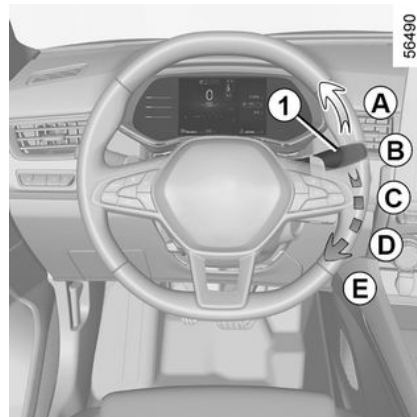
– a lapátok tisztításakor;
– téli időben a lapátok leválasztásához a szélvédőről;

– cserélje ki az ablaktörlő lapátokat. ➔ **335**

Bekapcsolt gyújtás vagy járó motor mellett emelje fel kétszer az **1** kapcsolókart az **A** helyzetbe (egyszeri törlés). A lapátok a motorháztetőtől távol állnak meg.

A lapátok legalsó helyzetbe való visszaállításához, bekapcsolt gyújtásnál győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd mozgassa az **1** kapcsolókart az **A** helyzetbe (egyszeri törlés).

A gyújtás bekapcsolása előtt helyezze az ablaktörlőket a szélvédőre. Ellenkező esetben fennállhat a motorháztető vagy az ablaktörlők sérülésének veszélye az ablaktörlési funkció bekapcsolásakor.



56490



A szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (gépkocsi mosása,

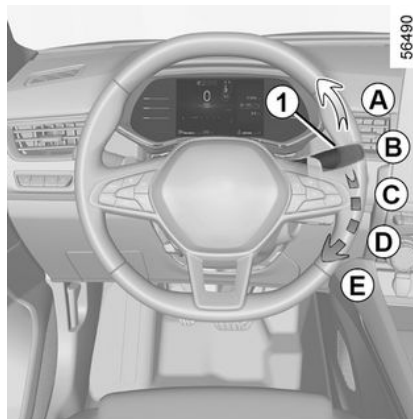
jégmentesítés, szélvédő tisztítása stb.) állítsa az **1** kombinált kapcsolókart **B** (kikapcsolt) állásba.

Sérülés és/vagy rongálódás veszélye áll fenn.

ABLAKTÖRLŐK

i amennyiben a szélvédőn feltűnik valami (piszok, hó, jég stb.) tisztítsa meg a szélvédőt (beleértve a belső visszapillantó tükör mögötti középső részt is) mielőtt beindítaná az ablaktörlőket (motortúlhevülés veszélye). Ha a lapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályt és a kapcsolókar segítségével kapcsolja vissza az ablaktörlést.

Ablakmosó



Bekapcsolt gyújtás mellett húzza meg a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

Ha hosszabb ideig húzza a kart, akkor az ablakmosó működtetése mellett, a két törlést néhány másodperc múlva egy harmadik törlés követi.

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik esetén a harmadik törlést be/kikapcsolhatja. → 106

Megjegyzés:

Mínuszban az ablakmosó folyadék ráfagyhat a szélvédőre, ami csökkentheti a látási viszonyokat. A páramentesítés kapcsolójának

használatával fűtse meg a szélvédőt, mielőtt megtisztítaná.



A motortérben végzett műveletek előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlés „B” kapcsolókarja kikapcsolt helyzetben van.
Sérülésveszély.

2



Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára.

Élettartama Öntől függ:

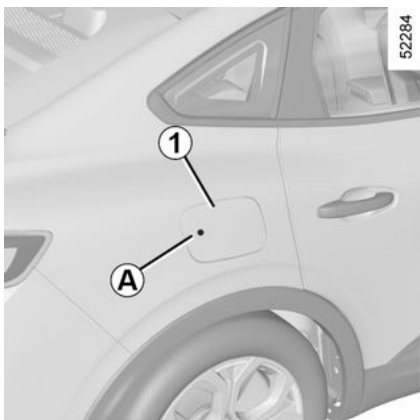
- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje, amint csökken a hatásfoka: kb. évente. → **335**

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt az ablaktörlők használata előtt (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

ÜZEMANYAGTARTÁLY



Az üzemanyagtartály úrtartalma:

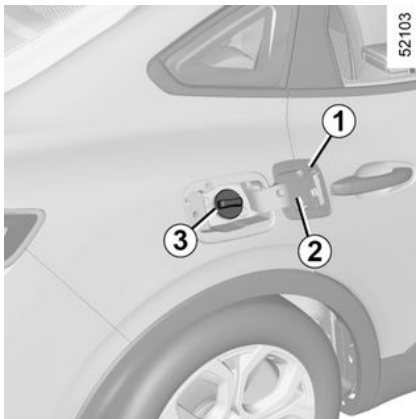
– Körülbelül **50 liter**;

Nyitott ajtózárok mellett az **1** fedél nyitásához nyomja meg, majd engedje el az **A** területet. Az **1** fedél kinyílik.

Töltés közben használja a zárósapka-tartót **(2)** a fedélen **(1)**, hogy a zárósapka **(3)** ne vesszen el.

Az üzemanyag-feltöltéshez lásd a „Tankolás” című részt.

A záráshoz nyomja vissza a fedelet kézzel, ütközésig.



Betöltőnyílás zárósapkája: speciális kivitelű.

Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza. Forduljon márkaszervizhez
Nyílt láng vagy hőforrás közelében ne nyissa ki a tanksapkát!
A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.

Az üzemanyag minősége

Használjon jó minőségű üzemanyagot, amely az adott országban érvényben lévő előírások szerint készült, és feltétlenül megfelel az üzemanyagbetöltőnyílás fedelén **1** elhelyezett címkén jelölteknek. → **347**.



A tankolást követően ellenőrizze a zárósapka és a fedél záródását.

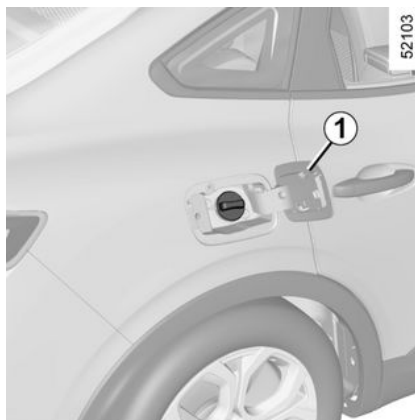


Ne keverjen benzint (ólommentes vagy E85) a gázolajhoz, még kis mennyiségben sem.

Ne használjon etanol bázisú üzemanyagot, ha a gépjárműje nem alkalmas erre.

Ne adjon semmilyen **adalékot** az üzemanyaghoz (adalékot, reagenst, stb.), ellenkező esetben sérülhet a motor.

Ha szeretne valamilyen adalékanyagot tölteni az üzemanyaghoz, használjon a műszaki osztály által jóváhagyott terméket. Forduljon márkaszervizhez



Kizárólag ólommentes benzint használjon. Az oktánszám (RON) az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén **1** található címkén jelöltnek megfelelő legyen. → **347**.

Tankolás

Kikapcsolt gyújtásnál illessze be a töltőpisztolyt és vezesse be **ütközésig**, mielőtt a betöltést elindítja (kifröccsenés veszélye).

A teljes betöltés alatt tartsa meg ebben a helyzetben.

A tankolás közben bekövetkező első automatikus leállás után maximum kétszer indítsa újra a töltést, hogy maradjon egy kis túlgulási térfogat.

A feltöltés után helyezze vissza a zárósapkát **3**, és zárja a fedelet **1**, így megelőzheti, hogy víz vagy más idegen anyagok kerüljenek a rendszerbe.

Mindig győződjön meg arról, hogy a zárósapka **3**, a fedél **1** és a környezete tiszta és portól, sártól, szennyeződéstől stb. mentes marad.

Különleges eset

Ha a gépkocsi körülbelül három hónapig le volt állítva, **üzemanyagot kell töltenie a gépkocsiba az üzemanyag-szivattyú károsodásának megelőzése érdekében**.

Ehhez kikapcsolt gyújtásnál töltsön be legalább **10 liter** üzemanyagot a tartályba, majd indítsa be a motort a szivattyú működtetéséhez és az üzemanyag lecseréléséhez az üzemanyagkörben.

Ha a tartályban lévő üzemanyagszint miatt nem lehet legalább 10 liter üzemanyagot hozzáadni, vezesse a járművet addig, amíg elegendő hely nem lesz a tartályban.

Benzinmotoros változatok

Ólomtartalmú benzin használata a katalizátor meghibásodását okozhatja, és a garancia elvesztésével jár.

ÜZEMANYAGTARTÁLY

Az ólomtartalmú benzinnel történő tankolás elkerülése érdekében a benzintartály betöltőcsőnkja olyan biztonsági rendszerrel van ellátva, amely **csak az ólommentes benzin adagolópisztolyának használatát teszi lehetővé** (benzinkútnál).



Üzemanyagtypusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik: tekintse meg a táblázatot ➔ **347**.



Az üzemanyag betöltéséhez le kell állítania a motort (ha a gépkocsi rendelkezik STOP és START funkcióval, nem elég készenléti állapotba állítania): kapcsolja ki a gyújtást. ➔ **131 Tűzveszély**.



Tartós üzemanyagszag

Állandó

üzemanyagszag

észlelése esetén a teendők:

- állítsa meg a gépkocsit, amint a közlekedési körülmények lehetővé teszik, és kapcsolja ki a gyújtást;
- kapcsolja be a vészvillogót, és szállítson ki mindenkit a gépkocsiból, ügyeljen rá, hogy az utasok távol maradjanak a járműforgalomtól;
- vegye fel a kapcsolatot a márkaképviseléssel.



Bármilyen beavatkozás vagy változtatás az üzemanyagrendszeren

(elektronikus egység, kábelek, üzemanyag-hálózat, befecskendező szelepek, védőlemezek stb.) biztonsági okokból szigorúan tilos és balesetveszélyes (kivéve a márkahálózat kiképzett szakembereit).

BEJÁRATÁS

Benzinmotoros változat

Az első **1000 km** megtétele során ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban, és a legnagyobb fordulatszám 3000 és 3500 ford/perc között legyen.

A gépkocsi csak körülbelül **3000 km** megtétele után nyújtja teljesítménye maximumát.

A karbantartások gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi „Jótállás és karbantartás” című füzetében.

Megjegyzés: új gépkocsinál a bejáratás során: a hűtőfolyadékszint magasabb lehet, mint a tartályon lévő „MAXI” jelzés, majd a „MINI” és „MAXI” szint közé csökkenhet. Ez nem jelent veszélyt.

3

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA

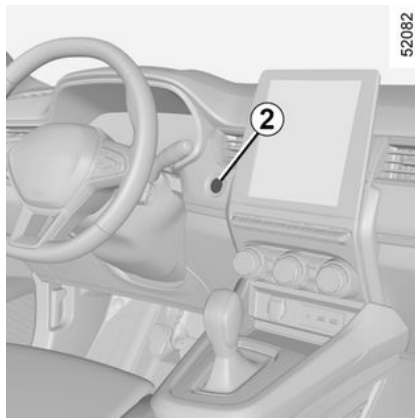
Kártyával rendelkező gépkocsi



A kártyának az észlelési zónában **1** kell lennie.

Indítás:

- az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsikon, a P helyzetben, nyomja le a fékpedált és a **2** gombot;
- Az E-Tech full Hybrid gépkocsik esetében a READY üzenet a kijelzőegységen sípoló hangjelzéssel együtt jelenik meg. Az üzenet eltűnik amikor a gépkocsi sebessége nagyjából 5 km/h feletti.



Különleges funkciók

- Ha az indítási feltételek bármelyikét nem alkalmazzák, a kijelzőegységen megjelenik a Nyomja le a fékpedált + START vagy a „Válassza a P fokozatot” üzenet;
- bizonyos esetekben a kormánykerék mozdítására lehet szükség a **2** start gomb megnyomásakor a kormányzár blokkolásának megszüntetése érdekében; erre a Fordítsa el a kormánykereket + Indítson üzenet figyelmeztet;

i Az E-Tech full Hybrid gépkocsin a 12 voltos másodlagos akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében körülbelül 12 perc elteltével a motor automatikusan kikapcsol, ha a gépkocsival nem indulnak el, ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, és a motort nem állították le manuálisan a **2** gombbal. Ha szükséges, a **2** gomb egyszeri megnyomásával újraindíthatja a motort.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA



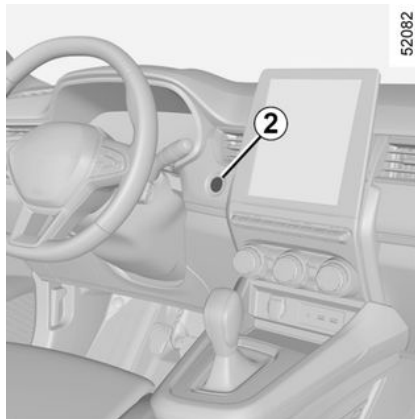
A gépjárművezető felelőssége parkolás vagy megállás gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

„Szabad kéz” üzemmódú indítás nyitott csomagtartó esetén



Ebben az esetben a kártya nem lehet a csomagtartóban, nehogy elveszzen.

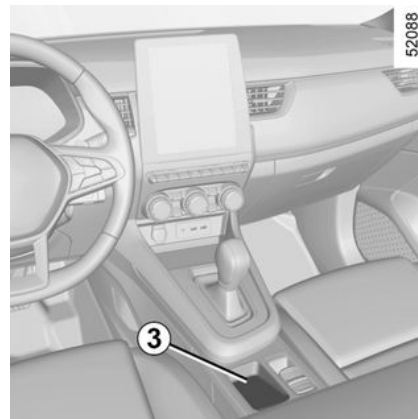
Segédberendezések funkció

(gyújtás bekapcsolása)

Bizonyos funkciókat (autórádió, navigációs berendezés, ablaktörlés stb.) közvetlenül is el tud érni.

Ha a kártya az utastérben van, és egyéb funkciókat szeretne használni, nyomja meg a **2** gombot anélkül, hogy lenyomná a pedálokat.

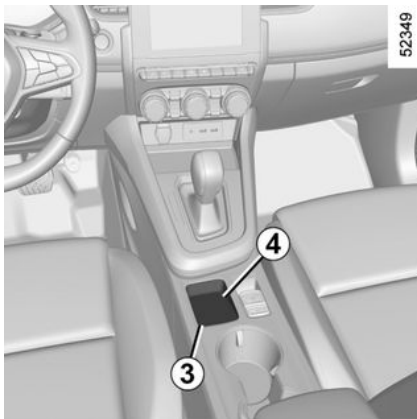
Működési rendellenességek



Bizonyos esetekben a szabad kéz üzemmódú kártya nem működik:

- ha lemerül a kártya akkumulátora;
- a másodlagos 12 voltos akkumulátor lemerült stb.;
- a kártyával azonos frekvencián működő készülékek (monitor, mobiltelefon, videojáték stb.) közelében;
- a jármű erős elektromágneses mezőben van.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA



A kijelzőegységen megjelenik a Tartsa a kártyát a zónában + START üzenet.

Nyomja le a fékpedált, majd helyezze a **4** kártyát (a gomb felőli oldalával) a **3** elhelyezési területre. A gépkocsi indításához nyomja meg a **2** gombot. Az üzenet ekkor eltűnik.

A motor leállításának feltételei



A gépkocsi áll, a választókar P állásban van automata sebességváltós gépkocsik esetén. Az E-Tech full Hybrid gépkocsik esetében a kijelzőegységen megjelenik az READY üzenet.

Ha a kártya a gépkocsiban van, nyomja meg a **2** gombot: a motor leáll. Az E-Tech full Hybrid gépkocsik esetében a kijelzőegységről eltűnik a READY üzenet.

A kormányoszlop lezár, ha kinyitnak egy ajtót, vagy a gépkocsit lezárják.

Ha a kártya már nincs az utastérben, vagy ha a kártya eleme lemerült, és megpróbálja leállítani a motort, a kijelzőegységen megjelenik a

„Hiányzik a kártya: tartsa nyomva” vagy a „Kulcskártya hiányzik: nyomja meg és tartsa nyomva az INDÍTÁS gombot” üzenet: nyomja meg a **2** gombot legalább két másodpercig. Ha a kártya már nincs az utastérben, a hosszú megnyomás előtt győződjön meg arról, hogy meg tudja szerezni azt. A kártya nélkül ugyanis nem fog tudni elindulni.

A motor leállításakor a működésben lévő segédberendezések (autórádió stb.) körülbelül 10 percig továbbra is működésben maradnak.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a segédberendezések kikapcsolnak.

Kivétel az E-Tech full Hybrid gépkocsik esetében

A gépkocsi álló helyzetében, elektromos üzemmódban, hangjelzés kíséretében a „MOTOR JÁR, KAPCSOLJA KI” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen az alábbi esetekben:

- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva;
- a motorháztető nyitva van;
- a vezetőoldali ajtó nyitva van.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA



Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt.

A motor leállítását

követően a fékszervo és a kormányservo stb., valamint a passzív védelmi eszközök, így a airbags és az övfeszítők sem működnek tovább.



Ha elhagyja a gépkocsit, különösen, ha kártya Önnél van, ellenőrizze, hogy a motor teljesen leállt-e.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelők, ajtózárok stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

Stop és start funkció

A rendszer az üzemanyag és az üvegház hatást okozó gázok kibocsátását csökkenti. A gépkocsi beindításakor a rendszer automatikusan bekapcsol. A rendszer leállítja (készletléti állapotba kapcsolja) a motort, amikor a gépkocsi megáll vagy alacsony sebességgel halad

(közlekedési dugó, forgalmi jelzőlámpa stb. miatt). A pontos beállítás a gépkocsitól függ.

Készletléti állapot

A gépkocsi az utolsó megállása óta halad;

– a sebességváltó a következő pozíciók valamelyikében van: D, M vagy N;

és

– a fékpedál (elég erősen) benyomva;

A gépkocsi típusától függően, ha a



jelzőfény villog és megjelenik a „Nyomja le a fékpedált” üzenet a kijelzőegységen, az azt jelzi, hogy a fékpedált nem nyomták le eléggé;

és


– a gázpedál nincs benyomva;

és

– ha a gépkocsi sebessége legalább körülbelül egy másodpercre nullára csökken, vagy rögtön, amint a gépkocsi sebessége körülbelül 5 km/h alá csökken (gépkocsitól függően).

A motor készletléti üzemmódban van, ha P állásba van kapcsolva, vagy ha behúzott parkolófékkel, felengedett fékpedállal N állásba van kapcsolva.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA

a visszajelzőlámpa  folyamatosan világít a kijelzőegységen, figyelmeztetve Önt a motor készenléti üzemmódba kerüléséről.

A gépkocsi berendezései a motor leállása alatt tovább működnek.

Ha a motor készenlétkbe kapcsol, akkor a kormányszervo működése megszűnhet.

Ebben az esetben ismét működésbe lép, ha a motor nincs készenlétkben, vagy a gépkocsi sebessége meghaladja az 1 km/h-t (lejtmenet, lejtő stb.).



A motor készenléti állapotában az automata parkolófék (gépkocsitól függően) nem húz be automatikusan.



Ne haladjon a gépkocsival, amikor a motor készenléti üzemmódban van (a



visszajelzőlámpa kigyullad a kijelző-egységen).



A gépkocsi elhagyása előtt a motort le KELL állítani (nem elég a készenléti állapot)

→ 131.

Akadályozza meg a motor készenléti üzemmódba kerülését

Bizonyos helyzetekben, mint például egy útkereszteződésnél történő megálláskor, a rendszer bekapcsolt állapotában a gyors újrainduláshoz járva hagyhatja a motort.

A fékpedál enyhe megnyomásával tartsa álló helyzetben a gépkocsit.



Az üzemanyagtartály megtöltéséhez a motort le kell állítani (nem elég készenléti állapotba helyezni): le KELL állítania a motort → 131.

A motor készenléti állapotának megszüntetése

- ha a vezetőoldali ajtó nyitva van; vagy
- ha a vezető biztonsági övét kikapcsolják;
- engedje fel a fékpedált, tegye D vagy M állásba a kart; vagy
- fékpedál felengedve, N állás kiválasztva, rögzítőfék kioldva; vagy
- a fékpedált ismét lenyomják, P állás vagy N állás kiválasztva, behúzott rögzítőféknél; vagy
- R állás kiválasztva; vagy
- gázpedál benyomva; vagy

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA

– manuális üzemmódban a sebességváltó kapcsolók be vannak kapcsolva.



AUTOHOLD funkció aktiválva → 153, a fékpedál felengedhető, és a motor készenléti állapotban marad.

A motor készenléti állapotból való kilépéséhez felengedett fékpedál mellett nyomja meg a gázpedált.


A motor készenléti állapotának kizárása


Bizonyos körülmények nem teszik lehetővé a motor készenléti állapotba kerülését, nevezetesen:

- a vezetőoldali ajtó nincs becsukva;
- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva;
- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a motorháztető nincs bezárva;
- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas;
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi belső hőmérséklete jelentősen eltér az automatikus

légkondicionáló beállított hőmérsékletétől;

- a parkolást segítő rendszer működés alatt áll;
- a tengersiz feletti magasság túl nagy;
- a lejtő túl meredek az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik számára;
- aktiválódik a „Jó kilátás” funkció → 267;
- a motor nincs eléggé bemelegedve;
- a környezetvédelmi rendszer regenerálási fázisban van;
- ...

A gépkocsitól függően a(z)  visszajelző lámpa megjelenik a kijelzőegységen. Ez a visszajelzőlámpa arra figyelmeztet, hogy a motor készenléti üzemmódja nem elérhető.

A  jelzőfény és egy üzenet jelenik meg a kijelzőegységen:

- „Az akkumulátor töltésének optimalizálása” az akkumulátor töltésének prioritása érdekében;
- „Fűtési komfort prioritása” a légkondicionálás prioritása érdekében;

– „A motorműködés prioritása” a motorfunkciók prioritása érdekében.



A motortérben végzett minden művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást vagy → 131

A motor automatikus újraindulásával kapcsolatos jellemzők

Bizonyos körülmények között, a motor beavatkozás nélkül is újraindul az Ön biztonsága és kényelme érdekében.

Ez a következő körülmények esetén fordulhat elő:

- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas;
- aktiválódik a „Jó kilátás” funkció → 267;
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi sebessége nagyobb 5 km/óránál (lejtmenetben...);
- ismételt fékre lépés vagy a fék rendszerre szükség van;
- ...

A járműtől függően a(z)  visszajelzőlámpa kigyullad a

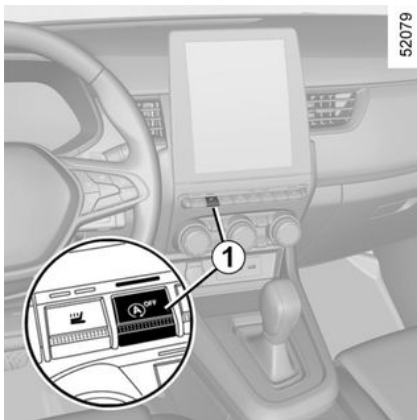
A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA


kijelzőegységen, hogy figyelmeztesse a motor automatikus újraindítására.



A gépkocsi elhagyása előtt a motort le KELL állítani (nem elég a készenléti állapot)

➔ 131.



A gépkocsitól függően, a  jelzőfény a következő üzenettel jelenhet meg a kijelzőegységen:

- „Az akkumulátor töltésének optimalizálása” az akkumulátor töltésének prioritása érdekében;
- „Fűtési komfort prioritása” a légkondicionálás prioritása érdekében;
- „A motorműködés prioritása” a motorfunkciók prioritása érdekében.

A funkció be- és kikapcsolása

Nyomja meg az **1** kapcsolót a funkció kikapcsolásához. A kijelzőegységen megjelenik a Stop/Start rendszer kikapcsolt üzenet, és a gyújtásjelző lámpa **1** világít.

Az újbóli megnyomással ismét bekapcsolja a rendszert. A kijelzőegységen megjelenik a Stop & Start aktiválva üzenet, és az **1** kapcsoló eltűnik.

A rendszer automatikusan újra bekapcsol a jármű minden egyes, indítógombbal történő indítása során ➔ 131.

Működési rendellenességek

Amikor a kijelzőegységen megjelenik az Ellenőriztesse a Stop/Start rendszert üzenet, és az **1** kapcsoló be van kapcsolva, ez azt jelzi, hogy a rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon a márkaképviselőhöz.

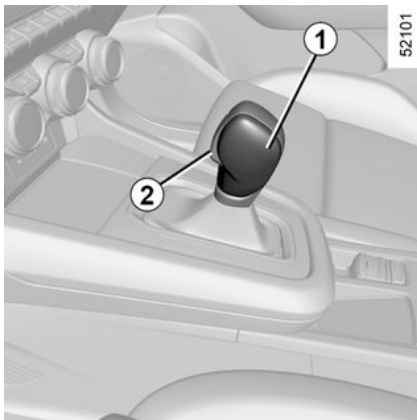


Különlegesség: a motor készenléti állapotában nyomja meg az **1** gombot a motor automatikus újraindításához.

SEBESSÉGVÁLTÓ

Automata sebességváltó, kézi kar

Fokozatválasztó kar (1)



P: parkolás

R: hátramenet

N: üres állás

D: automata üzemmód

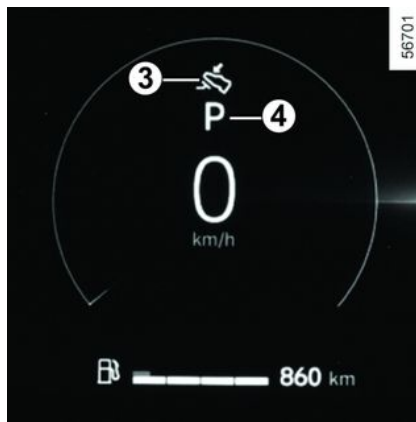
B: az E-Tech full hybrid változatokhoz előremeneti fokozat megnövelt regeneratív fékezéssel

A kijelző **4** a kijelzőegységen mutatja a sebességváltó kar **1** helyzetét, vagy a kézi üzemmódban bekapcsolt fokozatot mutatja.

Megjegyzés: nyomja meg a gombot **2** a következő műveletekhez:

- kilépés P helyzetből vagy
- váltás D, N vagy B helyzetből (E-Tech full hybrid változatnál) R vagy P állásba.
- váltás D állásból B állásba (E-Tech full hybrid változat)

Művelet



A fokozatválasztó kar **1** P helyzetében indítsa be a motort.

Az E-Tech full hybrid gépkocsikon a READY üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha szeretné kivenni P állásból a sebességváltót, a biztosítógomb **2**

lenyomása előtt le kell nyomnia a fékpedált.

Tartsa a lábát a fékpedálon (a jelzőfény **3** nem világít a kijelzőn), vegye ki P állásból.

A fokozatválasztó kar D vagy R állásba kapcsolása kizárólag álló gépkocsinál, lenyomott fékpedál esetén, és a gázpedál felengedett helyzetében történhet.

i E-Tech full hybrid gépkocsinál a READY jelzőfény jelzi a kijelzőegységen, hogy a hibrid rendszer működik, és készen áll a vezetésre.

Vezetés automata üzemmódban

Tegye a kart **1** D állásba.

A legtöbb közlekedési helyzetben nem kell a sebességváltóhoz nyúlni, a sebességváltás automatikusan történik a gépkocsi számára legalkalmasabb pillanatban, mert az automatika figyelembe veszi a gépkocsi terhelését, az út jellegét és az Ön által választott vezetési stílust is.

Gazdaságos vezetés

SEBESSÉGVÁLTÓ

Menet közben hagyja mindig a sebességváltó karját D állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb motorfordulatszámot biztosító fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált.

Ez lehetővé teszi, hogy a motor lehetőségeit figyelembe véve az automatika visszakapcsoljon a megfelelő fokozatba.

Vezetés B-üzemmódban

E-Tech full hybrid gépkocsi esetében ez az üzemmód nagyobb regeneratív motorfékezést tesz lehetővé. A gázpedál felengedésekor a gépkocsi regeneratív fékezéssel lassít.

Így az elektromotor nagyobb elektromos áramot generál, amellyel a meghajtó akkumulátor feltölthető.

B üzemmódban a regeneratív fékezés csökkenni fog, ha az akkumulátor hideg vagy teljesen feltöltött állapotú.



A motorfék semmilyen esetben sem helyettesítheti a fékpedál használatát.

5 és 6 sebességváltó kapcsoló



A gépkocsi típusától függően az **5** és **6** kapcsolót fokozatváltáshoz is használhatja, ha a kar D helyzetben van.

5 : Váltson alacsonyabb fokozatra.

6 : Váltson magasabb fokozatra.

A P, N és R állások a kapcsolók segítségével nem érhetők el.

Megjegyzés: használat közben a kapcsolók közepét, és ne a felső végét nyomja.

Vezetés kézi üzemmódban

Ha D állásban vezet, átválthat kézi üzemmódra a kormánykeréken található **5** és **6** váltófülekkel. Típustól függően kétféle kézi üzemmód áll rendelkezésre:

– **Az „ideiglenes” kézi üzemmód** használható a fokozatváltás kényszerítéséhez a két kapcsoló egyikének rövid megnyomásával. A D vezetési üzemmód és az aktuális sebességfokozat megjelenik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a sebességváltó automatikusan visszaáll automata üzemmódra D, ha az aktuális sebességfokozat már nem optimális a gépkocsi-teljesítményhez, vagy ha nem történt művelet egy kapcsolón egy bizonyos ideig.

– **az állandó kézi üzemmód aktiválható** valamelyik kapcsoló nyomva tartásával. Az M vezetési mód és a kapcsolt sebességfokozat megjelenik a kijelzőegység **7** kijelzőjén.

SEBESSÉGVÁLTÓ



Megjegyzés: térjen vissza automata üzemmódba a jobb oldali kapcsoló nyomva tartásával. Az automata D üzemmód megjelenik a kijelzőegységen.

Minden esetben:

- ha lefelé szeretne váltani, húzza meg a bal oldali váltófűlet;
- ha felfelé szeretne váltani, nyomja meg a jobb oldali fogantyút.

Különleges esetek

Bizonyos vezetési helyzetekben (amelyek például a motor kímélését vagy a dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESC stb. működésbe lépését teszik szükségessé) elképzelhető, hogy az „automatika”

felülbírálja a kézi fokozatot és automatikusan átkapcsolja a váltót.

A hibás műveletek elkerülése céljából lehetséges az is, hogy az automata nem hajtja végre a kézi sebességváltást: ebben az esetben figyelmeztetésül a sebességfokozat kijelzése villog néhány másodpercig.



Emelkedőn felfelé ne gázadással tartsa meg a járművet álló helyzetben.

Ez az automata sebességváltó túlmelegedését okozhatja.

Kivételes eset

- **Ha az út típusa vagy időjárási feltételek** (meredek emelkedők, hirtelen lejtő útszakaszok, mély hó, homok vagy sár) megnehezítik az automata üzemmódot, a gépkocsi típusától függően ajánlatos kézi üzemmódra váltani a kapcsolók segítségével. Ezzel elkerülhetők az automata ismétlődő sebességváltásai, és hosszú lejtőn lehetővé válik a motorfékhasználat.

- **Hideg időben** a motor lefulladásának elkerülése érdekében a P vagy N helyzetből való kivétel előtt várjon néhány

másodpercet, mielőtt a kart D vagy R állásba kapcsolja.



Biztonsági okokból soha ne vegye le a gyújtást a jármű teljes leállása előtt.

Várakozás a járművel

Amikor a gépkocsi megállt, tartsa a lábát a féken, és tegye a kart P állásba: a sebességváltó üres állásban, a meghajtott kerekek mechanikusan rögzítve vannak.

Győződjön meg arról, hogy az automata parkolófék aktiválva van-e.



A P pozícióba csak teljesen leállított gépkocsi esetén szabad váltani.

SEBESSÉGVÁLTÓ



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának,

járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

Ne nyúljon az áramkör elemeihez vagy az esetleges szivárgásokhoz vagy folyadékokhoz.

Súlyos sérülések érhetik vagy halálos áramütést kaphat.

Karbantartási periódus

Tájékozódjon a gépjármű karbantartási füzetéből, vagy forduljon a márkaképviselőhöz, hogy ellenőrizze, hogy az automata sebességváltó igényel-e karbantartást.

Ha a karbantartás nem szükséges, nem kell az olajsintet feltölteni.

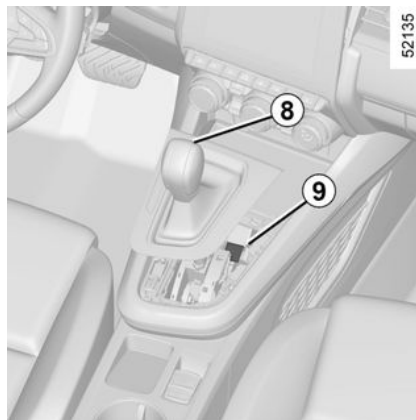
Működési rendellenességek

– **ha menet közben** a kijelzőegységen az „FIGYELEM: Ellenőrizze a sebességváltót” üzenet jelenik meg, akkor ez működési rendellenességet jelez.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez;

– **ha vezetés közben** a kijelzőegységen megjelenik a „FIGYELEM: Sebességváltó túlmelegszik” üzenet, álljon meg minél hamarabb, hogy a sebességváltó le tudjon hűlni, és várja meg, amíg az üzenet eltűnik;

– **automata sebességváltós gépkocsi hibaelhárítása → 322.**



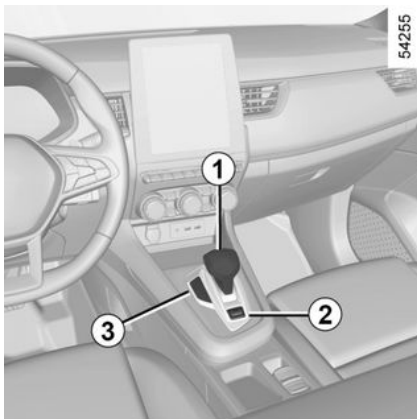
Elinduláskor, ha a kar P állásban ragad a fékpedál lenyomásakor (például az akkumulátor lemerülése esetén), kézzel is kiengedheti a kart a hajtott kerekek feloldása érdekében. Ehhez akassza ki a gumiharang alját, és nyomja meg a **9** gombot a karon lévő **8** gomb egyidejű megnyomása mellett, a kar feloldásához, és N állásba való váltáshoz.

Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

SEBESSÉGVÁLTÓ

Automata sebességváltó, elektronikus kar

Elektronikus választókar (e- váltó) 1



R: hátramenet

N: üres állás

D: normál előremenet

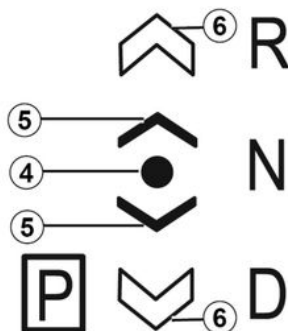
P: parkolás, **2** gomb

B: az E-Tech full hybrid változatokhoz előremeneti fokozat megnövelt regeneratív fékezéssel

A **3** jelzőfény megjeleníti a sebességfokozatot.

A kijelzőegységen a következő szimbólumok tájékoztatják:

47430



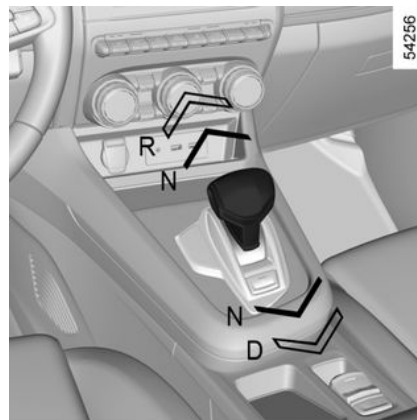
4 : a beállított sebességfokozat állása;

5 : az aktuális fokozatból az **1** váltókar egy fokozattal előre vagy hátra történő mozgatásával elérhető fokozat;

6 : az aktuális fokozatból az **1** váltókar két fokozattal előre vagy hátra történő mozgatásával elérhető fokozat.

Az **5** vagy **6** szimbólum jelenik meg a választható fokozatokat jelezve. Ha hiányoznak ezek a szimbólumok, az azt jelzi, hogy az aktuális pozícióból nem választhatók az adott fokozatok.

Egygombos választó



A választókart **1** egy vagy két fokozattal előre vagy hátrafelé mozgatva állítsa be a kívánt pozícióba (R, N, D vagy B az E-Tech full hybrid változatnál), majd engedje el a kart, és az visszatér a stabil helyzetébe.

A kiválasztott fokozat megjelenik a kijelzőegységen a fokozat előtti **4** jelzőfényvel.

Ha bizonyos körülmények nem teszik lehetővé a váltást az egyik helyzetből egy másikba, a kérelmezett pozíció villog a kijelzőegységen.

SEBESSÉGVÁLTÓ

P állásba kapcsolás



Álló helyzetben, járó motor vagy bekapcsolt gyújtás mellett (E-Tech full hybrid változatnál a kijelzőegységen az READY üzenet látható) nyomja meg a **2** gombot a P állás aktiválásához. A **2** gomb jelzőfénye narancssárgán világít a váltó Parkoló állásba P kapcsolása után.

P állásból másikba kapcsolás

A gépkocsi álló helyzetében, járó motor mellett (az E-Tech full hybrid változatnál a READY üzenet látható a kijelzőegységen), nyomja le a fékpedált, és mozgassa az **1** fokozatválasztó kart előre vagy


hátra a kívánt állásnak megfelelően. A **2** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol.

Ha a fékpedál nincs teljesen lenyomva, a kijelzőegységen megjelenik a Nyomja le a fékpedált

üzenet és a  jelzőfény.

Megjegyzés:

– ha a vezető kinyitja a vezetőoldali ajtót, hogy kiszálljon a gépkocsiból, és a gépkocsi P állásban van, hangjelzés hallatszik és a „Válassza a P fokozatot” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen;

– a visszajelző lámpa  minden alkalommal kigyullad, amikor rá kell nyomni a fékpedált az automata sebességváltó fokozatának átváltásához.

Üres állásba kapcsolás

A gépkocsi álló helyzetében, járó motor mellett (az E-Tech full hybrid változatnál a READY üzenettel a kijelzőegységen), az N állásba való kapcsoláshoz mozgassa az fokozatválasztó kart **1** egy fokozattal előre vagy hátra, attól függően, hogy melyik fokozat van bekapcsolva.



Az E-Tech full hybrid változatnál a READY jelzőfény jelzi a kijelzőegységen, hogy a hibrid rendszer működik és készen áll a vezetésre. → **131**



Ellenőrizze a jelzőfényt P a kijelzőegységen és a **2** gombba integrált jelzőfény bekapcsol, mielőtt elhagyja a gépkocsit. **Ellenkező esetben a jármű elgurulhat.**

Vezetés D automata üzemmódban

Álló gépkocsi és járó motor mellett (a kijelzőegységen az E-Tech full hybrid esetében a READY üzenet látható) állítsa az **1** választókart két fokozattal hátra a D kapcsolásához.

Ha valamelyik feltétel nem teljesül, a D kb. 5 másodpercig villog, és a kijelzőegységen kb. 15 másodpercig a Nyomja le a fékpedált üzenet jelenik meg.

SEBESSÉGVÁLTÓ

A D fokozat kiválasztásakor, a gépkocsi álló helyzetében a gépkocsi elindul, amint felengedi a fékpedált (a gázpedál lenyomása nélkül).

A legtöbb közlekedési helyzetben nem kell a sebességváltóhoz nyúlni, a sebességváltás automatikusan történik a gépkocsi számára legalkalmasabb pillanatban, mert az automatika figyelembe veszi a gépkocsi terhelését, az út jellegét és az Ön által választott vezetési stílust is.

Megjegyzés: járó motornál (az E-Tech full hybrid változatnál a READY üzenet látszik a kijelzőegységen), miközben a gépkocsi sebessége kb. 0 és 8 km/h közötti, és az N vagy R állás van kapcsolva, le kell lenyomni a fékpedált az D állásba való kapcsoláshoz. Ez a parkolási manőverek során hasznos, amikor többször kell az előre- és a hátramenet között váltani.

Gazdaságos vezetés

Menet közben hagyja mindig a sebességváltó karját D állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb motorfordulatszámot biztosító fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

Nyomja meg határozottan a gázpedált (a pedál ellenállási pontjának legyőzésével).

Előzés céljából bármikor visszaválthat a bal oldali váltófűl meghúzásával.

Vezetés B-üzemmódban

Az E-Tech full hybrid változat esetében ez az üzemmód nagyobb regeneratív motorfékezést tesz lehetővé. A gázpedál felengedésekor a gépkocsi regeneratív fékezéssel lassít.

Így az elektromotor nagyobb elektromos áramot generál, amellyel a meghajtó akkumulátor feltölthető.

B üzemmódban a regeneratív fékezés csökkenni fog, ha az akkumulátor hideg vagy teljesen feltöltött állapotú.

Váltson D állásból B állásba, vagy B állásból D állásba

Az E-Tech full hybrid változatnál, ha egy adott állásból egy másikba szeretne váltani, döntse a kart egy vagy két fokozattal hátra.

A kiválasztott fokozat megjelenik a kijelzőegységen a **2** jelzőfényvel a sebességváltó kar állásának megerősítéseként.

Hátramenetbe kapcsolás

Álló gépkocsi és járó motor mellett (a kijelzőegységen az E-Tech full hybrid esetében a READY üzenet látható) állítsa az **1** választókart két fokozattal előre az R kapcsolásához.

Ha nincs lenyomva a fékpedál, akkor hangjelzés hallható, az R állás kijelzése villog körülbelül 5 másodpercen keresztül a kijelzőegységen látható ábrán, és a „Nyomja le a fékpedált” üzenet körülbelül 15 másodpercre megjelenik.

A tolatólámpa világítani kezd a hátrameneti fokozat kiválasztásakor (ha a gyújtás be van kapcsolva), valamint a tolatókamera aktiválásakor (a gépkocsitól függően).

Megjegyzés: járó motornál (az E-Tech full hybrid változatnál a READY üzenet látszik a kijelzőegységen), miközben a gépkocsi sebessége kb. 0 és 8 km/h közötti, és az N vagy D állás van kapcsolva, nem kell lenyomni a fékpedált az R állásba való kapcsoláshoz. Ez a parkolási manőverek során hasznos, amikor többször kell az előre- és a hátramenet között váltani.

SEBESSÉGVÁLTÓ

Sebességváltó kapcsolók 7 és 8



A gépkocsi típusától függően a **7** és **8** váltófülekkel válthat, ha a kar D helyzetben van.

7 : Váltson alacsonyabb fokozatra

8 . : Váltson magasabb fokozatra

A P, N és R állások a kapcsolók segítségével nem érhetők el.

Vezetés kézi üzemmódban

Ha D állásban vezet, átválthat kézi üzemmódra a kormánykeréken található **7** és **8** váltófülekkel. Típustól függően kétféle kézi üzemmód áll rendelkezésre:

– **az „ideiglenes” kézi üzemmód** használható a fokozatváltás

kényeszerítéséhez a két kapcsoló egyikének rövid megnyomásával. A D vezetési üzemmód és az aktuális sebességfokozat megjelenik a kijelzőegységen. A D betű és az alsó fényesebben jelenik meg a visszajelzőlámpán **3**.

Megjegyzés: a sebességváltó beállítja magát automata üzemmódra D, ha az aktuális sebességfokozat már nem optimális a gépkocsi-teljesítményhez, vagy ha nem történt művelet egy kapcsolón egy bizonyos ideig.

– **az állandó kézi üzemmód aktiválható** valamelyik kapcsoló nyomva tartásával. A M vezetési mód és az aktuális sebességfokozat megjelenik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: az automata üzemmódba való visszatéréshez, a gépkocsi kivételétől függően húzza meg hosszan a jobb oldali váltófület, vagy mozgassa az 1-es érintő működtetésű kart egy vagy két kattánással hátra.

Minden esetben:

- ha lefelé szeretne váltani, húzza meg a bal oldali váltófület;
- ha felfelé szeretne váltani, nyomja meg a jobb oldali fogantyút.

Különleges esetek

Bizonyos vezetési helyzetekben (amelyek például a motor kímélését vagy a dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESC stb. működésbe lépését teszik szükségessé) elképzelhető, hogy az „automatika” felülbírálja a kézi fokozatot és automatikusan átkapcsolja a váltót.

A hibás műveletek elkerülése céljából lehetséges az is, hogy az automatika nem hajtja végre a kézi sebességváltást: ebben az esetben figyelmeztetésül a sebességfokozat kijelzése villog néhány másodpercig.

Kivételes eset

- **Ha az út típusa vagy időjárás feltételek** (meredek emelkedők, hirtelen lejtő útszakaszok, mély hó, homok vagy sár) megnehezítik az automata üzemmódot, a gépkocsi típusától függően ajánlatos kézi üzemmódra váltani a kapcsolók segítségével. Ezzel elkerülhetők az automatika ismétlődő sebességváltásai, és hosszú lejtőn lehetővé válik a motorfékhatás használata.
- **Hideg időben**, a motor lefulladásának elkerülése érdekében, a P vagy N helyzetből való kivétel előtt várjon néhány

SEBESSÉGVÁLTÓ

másodpercet, mielőtt a kart D vagy R állásba kapcsolja.

Várakozás a járművel

Az I-es típusú karral felszerelt gépkocsikon a P helyzet és az elektronikus rögzítőfék automatikusan bekapcsol (ha van a gépkocsin), amennyiben:

- a gyújtást kikapcsolják az indítógomb megnyomásával;
- a vezetőoldali biztonsági öv ki van kapcsolva, és a gépkocsi megállt;
- a vezetőoldali ajtó ki van nyitva, és a jármű megállt.

P jelenik meg a kijelzőegységen és a P gomb jelzőfénye világít.

Mivel a P állás automatikusan **kapcsolódik** a motor leállításakor, bizonyos helyzetekben (pl. autósókban) szükség lehet az N állásba kapcsoláshoz:

- Járó motor mellett (az E-Tech full hybrid változat kijelzőegységén megjelenő READY üzenet mellett) nyomja meg P gombot, tolja a választókart **I** egy fokozattal előre vagy hátra, majd állítsa le a motort;
- leállított motor és bekapcsolt gyújtás mellett mozgassa a váltókart **I** egy fokozattal előre vagy hátra, majd kapcsolja ki a motort.

A motor következő újraindításakor a P fokozat automatikusan bekapcsol a korábban ismertetett feltételek szerint.



Csak akkor szabad P állásba kapcsolni, ha a gépkocsi egy helyben áll.



Emelkedőn felfelé ne gázadással tartsa meg a járművet álló helyzetben.

Ez az automata sebességváltó túlmelegedését okozhatja.



Biztonsági okokból soha ne vegye le a gyújtást a jármű teljes leállása előtt.

Karbantartási periódus

Tájékozódjon a gépjármű karbantartási füzetéből, vagy forduljon a márkaképviselőhöz, hogy ellenőrizze, hogy az automata sebességváltó igényel-e karbantartást.

Ha a karbantartás nem szükséges, nem kell az olajsíntet feltölteni.

Működési rendellenességek

- **ha menet közben** a kijelzőegységen az „FIGYELEM: Ellenőrizze a sebességváltót” üzenet jelenik meg, akkor ez működési rendellenességet jelez.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez;

- **ha vezetés közben** a kijelzőegységen megjelenik a „FIGYELEM: Sebességváltó túlmelegszik” üzenet, álljon meg minél hamarabb, hogy a sebességváltó le tudjon hűlni, és várja meg, amíg az üzenet eltűnik;

- **Automata sebességváltós jármű hibaelhárítása. → 322**

Az automata sebességváltót érintő motor-meghibásodás vagy elektromos hiba (akkumulátorhiba) esetén gondoskodjon arról, hogy a jármű megfelelően rögzített legyen.

SEBESSÉGVÁLTÓ



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például útpadkának,

járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK KÜLÖNLEGESSÉGEI

A gépkocsi alábbi üzemeltetési körülményei kerülendők:

- a gépkocsi további használata akkor, ha a tankolásra figyelmeztető jelzőfény világít;
- ólomtartalmú benzin használata;
- nem elfogadott kenőanyag vagy üzemanyag-adalék használata.

Vagy a következő működési rendellenességek:

- hibás gyújtórendszer, üzemanyaghiány vagy lekötött gyújtógyertya, amely a gyújtáskimaradásról és a motor rángatásáról ismerhető fel;
- a motor teljesítményének csökkenése.

a katalizátor túlmelegedését okozzák, csökkentve hatékonyságát, **annak tönkremenetelét eredményezhetik és a járművön hőkárosodást okoznak.**

Ha a fenti rendellenességeket tapasztalja, minél előbb végeztesse el a szükséges javításokat a legközelebbi márkaszervizzel.

Ezek az üzemzavarok elkerülhetők, ha a „Jótállási és karbantartási füzet” által javasolt időközönként rendszeresen átvizsgálattja gépkocsiját a legközelebbi márkaszervizben.

Indítási problémák

Ha a gépkocsi indítása nehézségbe ütközik, ne próbálkozzon ismételt indítással, a gépkocsi betolásával vagy behúzásával, **amíg a hiba okát fel nem derítette és azt el nem hátrította, mert tönkremeget a katalizátor, vagy az akkumulátor idő előtt elhasználódhat.**


Ha nem sikerült a hiba okát megtalálni, ne próbálkozzon a jármű beindításával, hanem forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe.

Részecskeszűrő

A részecskeszűrő kezeli a benzines motorok kipufogógázait.

A gépkocsitól függően a(z)  visszajelző lámpa jelenik meg a kijelzőegységen, ami jelzi a szűrő eltömődését, ekkor tisztítás szükséges. Tisztítsa meg, ha a(z)




jelzőfény bekapcsol, ha lehetővé teszik a sebességkorlátok haladjon 50–110 km/h sebességgel, amíg a lámpa kialszik.

5–20 perc után a visszajelző lámpának ki kell aludnia.

Megjegyzés: A visszajelző lámpa 20 perc elteltével kialudhat, ha a ki kell tisztítani a szűrőt a menetfeltételek nem teljesen teljesülnek.

Amennyiben a gépjárművel a visszajelzőlámpa kialvása előtt meg kell állnia, a műveletet újra kell kezdenie.

Ha a szűrő megtelik, a  jelzőfény, és típustól függően a



jelzőfény kapcsol be a kijelzőegységen, az „Ellenőriztesse a befecskendezést” üzenettel együtt. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképvislettel.

Ha a **STOP** jelzőfény, és típustól

függően a  jelzőfény bekapcsol a „FIGYELEM: Tönkremeget a motor” üzenet kíséretében, álljon meg, állítsa le a motort és vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK KÜLÖNLEGESSÉGEI



A visszajelzőlámpa

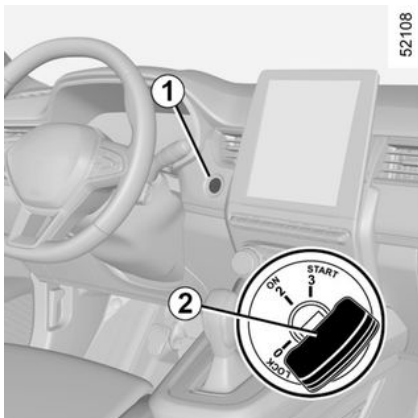
STOP kigyulladásá
esetén biztonsági

okokból azonnal álljon meg, a
forgalmi viszonyoknak
megfelelően. Állítsa le a motort
és ne indítsa újra. Forduljon
márkaszervizhez

PARKOLÓFÉK

Elektronikus parkolófék

Rásegítéssel működés



Elektromos rögzítőfék behúzása

Ha a gépkocsi álló helyzetben van, a jármű helyzete az elektromos rögzítőfék segítségével rögzíthető:

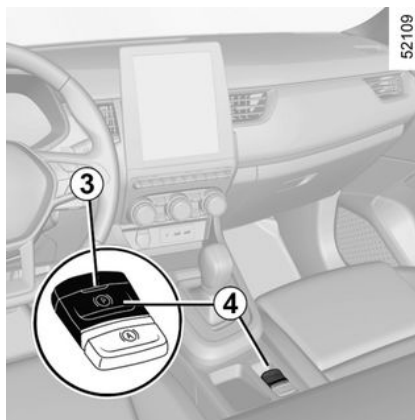
– a motorindítás/-leállítás 1 jelű gombjának megnyomásával;

vagy

– ha a vezető kikapcsolja a biztonsági övét;

vagy

– ha a vezetőoldali ajtót kinyitják;



vagy

– automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén, ha a P állást kapcsolták.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű indításgátlására.


Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva. A rögzítőfék behúzását az ajtók bezárásáig a 3 jelzőfény bekapcsolása jelzi a 4 kapcsolón, a kijelzőegységen

pedig a (P) jelzőfény bekapcsolása. A jármű típusától függően erre emlékeztethet a szélvédő felső részén elhelyezett matrica is.


Minden más esetben, ha például a motor leállt, vagy a Stop and Start → 134 funkció miatt készenléti állapotban van, az elektronikus rögzítőfék nem lép automatikusan működésbe. Ilyenkor a rögzítőféket kézzel kell behúzni. Néhány országspecifikus típusváltozat esetében a rásegítéssel rögzítőfék funkció nem működik. Tájékozódjon a „Kézi működtetés” című fejezetben.

PARKOLÓFÉK

Az elektronikus rögzítőfék behúzását a kijelzőegységen a

„Rögzítőfék BE” üzenet és a  jelzőfény igazolja vissza, a **4** kapcsolón pedig a **3** jelzőfény.

A motor leállítását követően, a **3** visszajelzőlámpa az elektronikus rögzítőfék behúzása után néhány perccel kialszik, és a gépkocsi

zárásakor kialszik a  visszajelzőlámpa.

Megjegyzés: bizonyos esetekben (elektronikus rögzítőfék meghibásodása, a rögzítőfék kézi kioldása stb.) egy hangjelzés hallható és a „FIGYELEM: húzza be a rögzítőféket” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, ami figyelmezteti az elektronikus rögzítőfék kioldására.


- járó motornál: a vezetőoldali ajtó nyitásakor;
- álló motornál (például ha a gépkocsi lefullad): az egyik első ajtó nyitásakor.

Ebben az esetben húzza meg, majd engedje el a kapcsolót **4** az elektronikus rögzítőfék behúzásához.

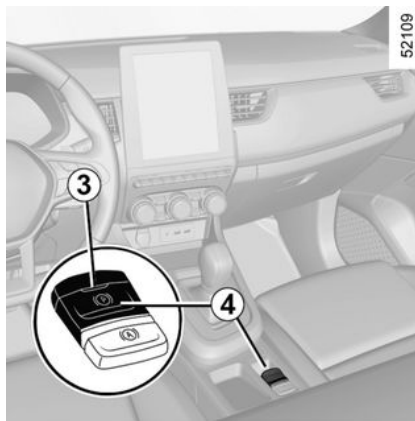
A rögzítőfék rásegítéses kiengedése

A fék kioldódik, ha elindulásakor megnyomja a gázpedált.



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva. A rögzítőfék behúzását az ajtó bezárásáig a **3** jelzőfény bekapcsolása jelzi a **4** kapcsolón, a kijelzőegységen pedig a  jelzőfény bekapcsolása.


Kézi működtetés

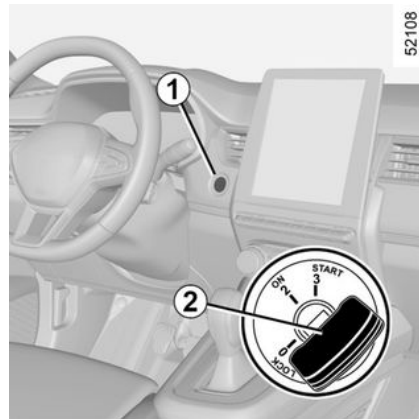


Az elektronikus rögzítőfék manuálisan is vezérelhető.

Az elektromos parkolófék behúzása kézzel

Húzza ki a **4** kapcsolót. A **3** jelzőfény

és a  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen.



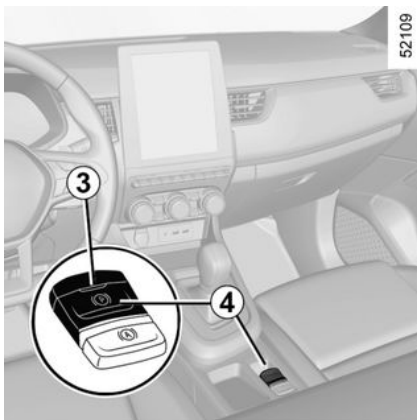
Az elektromos rögzítőfék manuális kioldása

Nyomja meg az **1** kapcsolót a pedálok megnyomása nélkül. Nyomja le a fékpedált, majd a **4** kapcsolót: a **3** visszajelző lámpa a kapcsolón és a kijelzőegységen a

 visszajelző lámpa kialszik.

PARKOLÓFÉK

Rövid megállás



Az elektronikus rögzítőfék kézi aktiválásához (ha megáll egy piros lámpánál vagy ha a gépkocsit megállítja járó motor mellett stb.): húzza meg és engedje el a **4** kapcsolót. A jármű újraindításakor a fék automatikusan kiold.

Különleges esetek

Lejtőn vagy vontatmánnyal történő parkoláskor húzza meg a kapcsolót **4** néhány másodpercre a maximális rögzítés elérésére.

Parkolás kiengedett rögzítőfékkel (például fagyveszély esetén):

- kapcsoljon bármely sebességfokozatba vagy P állásba: a meghajtott kerekeket ekkor mechanikusan blokkolja a hajtástengely;
- állítsa le a motort az indító-/leállítógomb megnyomásával
- oldja ki a vezető biztonsági övét;
- nyissa ki a vezetőoldali ajtót;
- oldja ki kézzel az elektronikus parkolóféket (lásd az "elektronikus parkolófék kézi oldása" című részben leírtakat);
- járműtől függően az elektromos parkolófék automatikusan bekapcsol. Manuálisan kell kioldania.



A hang- és fényjelzés hiánya a műszeregység hibáját jelzi. Ez arra

figyelmeztet, hogy haladéktalanul meg kell állnia, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Rögzítse megfelelően a járművet elgurulás ellen, és forduljon márkaszervizhez.



Ha a „FIGYELEM: Elektromos rendszer” vagy „Ellenőrizze az akkumulátort” vagy a

„FIGYELEM: Fékrendszer” üzenet jelenik meg, a gépkocsit indításgátlás alá kell helyezni az első fokozat választásával (mechanikus sebességváltó esetén), vagy P helyzetbe állítással (automata sebességváltó esetében) vagy a **4** kapcsoló mintegy 10 másodpercig tartó meghúzásával. Ha a parkolási viszonyok vagy a lejtő meredeksége megköveteli, ékelje ki a jármű kerekeit. **Ellenkező esetben a jármű elgurulhat.** Forduljon márkakereskedőjéhez.


Automata sebességváltóval rendelkező változatok


Ha a vezetőoldali ajtó nincs vagy rosszul van becsukva és a motor jár, biztonsági okokból, az automatikus kioldás kikapcsolt helyzetben van (nehogy a gépjármű elguruljon a

PARKOLÓFÉK

vezető nélkül). A kijelzőegységen megjelenik a „Kézzel oldja ki a rögzítőféket” üzenet, amikor a gépkocsivezető lenyomja a gázpedált.


Működési rendellenességek

– Hiba esetén a  jelzőfény világítani kezd a kijelzőegységen, az „Ellenőriztesse a rögzítőféket” üzenet és bizonyos esetekben a

 jelzőfény kíséretében.

Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

– Az elektronikus rögzítőfék

meghibásodása esetén, a  jelzőfény világítani kezd a „FIGYELEM: fékrendszer” üzenet, hangjelzés és bizonyos esetekben a

 jelzőfény kíséretében.

Azonnal álljon meg a forgalmi viszonyoknak megfelelően.



Sose hagyja el a gépkocsiját P fokozatba váltás és a motor kikapcsolása nélkül. Erre azért van szükség, mert ha a jármű járó motorral és sebességbe kapcsolt sebességváltóval várakozik, akkor gázadás esetén a jármű elindulhat.

Balesetveszély.

Autohold

Amikor a jármű megáll (pl. egy piros lámpánál, egy útkereszteződésnél, közlekedési dugóban stb.), a funkció akkor is biztosítja a fékezési erőt, ha a járművezető felengedi a fékpedált.

A fékezési erő megszűnik, amint a járművezető elég erősen megnyomja a sebességbe kapcsolt jármű gázpedálját.

Bekapcsolás

Nyomja meg a **(3)** kapcsolót.

A **3** gomb jelzőfénye bekapcsol, ezzel megerősítve a funkció aktiválását.

Kikapcsolás

Nyomja le együtt a fékpedált és a **3** gombot.

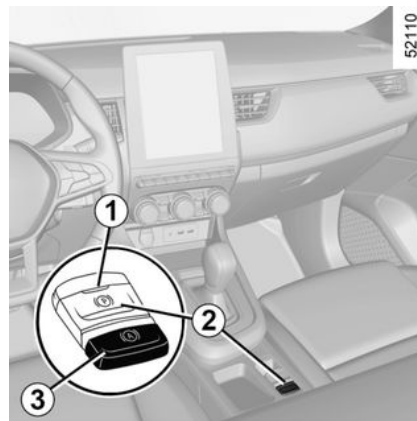
A **3** kapcsoló jelzőfénye kialszik, hogy megerősítse a funkció kikapcsolását.

Ha a gépkocsit a fékezési erő egy helyben tartja, a rögzítőfék automatikusan rögzíti a gépkocsit az alábbi esetekben:

– a gépkocsivezető kiszáll a gépkocsiból;

vagy

– a jármű körülbelül több mint három perce mozdulatlanul áll.



A fékezési erő megmaradásának feltételei

PARKOLÓFÉK

A következő feltételeknek kell teljesülniük:


– a gépkocsivezető biztonsági öve be van kapcsolva;

és

– a rögzítőfék kiengedett állapotban van;

és

– a jármű nem egy túlságosan meredek lejtőn áll.

A fenntartott fékezési erőt a  figyelmeztető lámpa jelzi a kijelzőegységen.


A fékezési erő megszakításának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

– a gépkocsivezető elég erősen nyomja a sebességbe kapcsolt gépkocsin a gázpedált;

vagy


– a járművezető kikapcsolja a funkciót.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.



Minden indításkor a legutóbbi leállításkor beállított üzemmódban fog tovább működni a funkció.



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva. A rögzítőfék behúzását az ajtók bezárásáig a **1** jelzőfény bekapcsolása jelzi a **2** kapcsolón, a kijelzőegységen pedig a  jelzőfény bekapcsolása.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

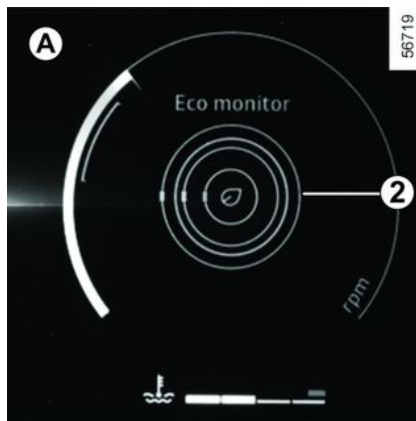
Az üzemanyag-fogyasztási értékek egy standard és előírtas módszernek megfelelően hatóságilag kerülnek meghatározásra. A járműgyártóktól független módszer segítségével könnyen összehasonlíthatók a járművek egymással. A tényleges fogyasztás a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ. A fogyasztás optimalizálása érdekében fogadja meg a következő tanácsokat.

Típustól függően különböző funkciók állnak rendelkezésre az üzemanyag-fogyasztás csökkentésének elősegítésére:

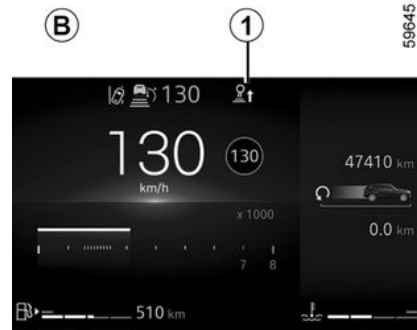
- fordulatszám-mérő;
- sebességváltás-jelzője;
- a vezetési stílus-jelzője;
- útszakasz-információk és takarékosági tanácsok a többfunkciós képernyőn;
- gyorsulási-jelző Eco;
- ECO üzemmód;
- a Stop and Start funkció; ➔ 134
- Ökonóméter az E-Tech full Hybrid gépkocsihoz.

A navigációs rendszer kiegészítő információkkal szolgál, ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve.

A vagy B műszerfalon



A gépjárműtől függően az információk kijelzése átrendeázhető és személyre szabható, ehhez a többfunkciós képernyőn válasszon a kijelzőegység személyre szabott stílusai közül.



Sebességváltás-jelző (1)

A gépkocsi típusától függően a fogyasztás optimalizálása érdekében a kijelzőegységen egy jelzőfény tájékoztat arról, hogy ajánlatos magasabb vagy alacsonyabb fokozatba kapcsolni:



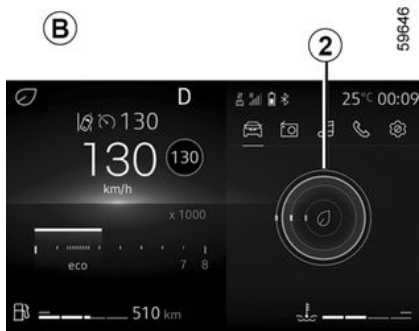
kapcsoljon felsőbb fokozatba;



kapcsoljon alsóbb fokozatba.

Ha rendszeresen figyeli ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi üzemanyag-fogyasztását.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS



A vezetési stílus kijelzője (2)

Valós időben tájékoztatja Önt az alkalmazott vezetési stílusról. A **2** visszajelzőlámpa figyelmezteti Önt.

Minél több levél jelenik meg a **2** kijelzőn, vezetési stílusa annál rugalmasabb és gazdaságosabb.

Ha rendszeresen figyeli ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi fogyasztását.

További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Gyorsulásjelző Eco (3)

Ez a funkció valós időben tájékoztatja Önt, hogy mérsékeltlen vagy erősen gyorsít-e.

Ezt a **3** jelzőfény jelzi:

- zöld: a gyorsulás mérsékelt és megfelelő;
- fehér: a gyorsulás túl magas;
- szürke: a gyorsulás túl magas.

Megjegyzés: a vezetési stílus kijelző **2** és a Eco gyorsulásjelző **3** egyidejű megjelenítése nem lehetséges.

Takarékos üzemmód

Az ECO (takarékos) üzemmód optimalizálja az üzemanyagfogyasztást. A gépkocsi

egyes energiafogyasztó rendszereire (fűtés, légkondicionálás, szervokormány stb.) és vezetési műveleteire (gyorsítás, fokozatváltás, sebességtartás, lassítás stb.) van hatással.

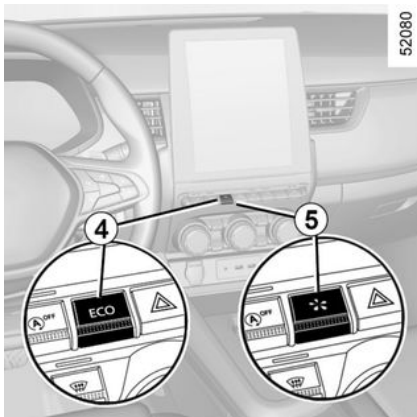
A gyorsítás korlátozása kevés fogyasztással járó városi és külvárosi vezetést tesz lehetővé. A légkondicionálás csökkentett használatával kevesebb a fogyasztás, ugyanakkor megmarad a hőmérsékleti komfortérzet.

Szabadonfutó ECO módban (vagy My Sense módban, a gépkocsi típusától függően)

A gépkocsitól függően, azon gépkocsik esetében, amelyek automata sebességváltóval rendelkeznek, a lassító fázisban (amikor a lábat teljesen levette a gázpedálról), és szabad futásra állított gépkocsi esetén (automatikusan üres), csökken a motorfékezést, és lehetővé teszi a további gyorsítást és a kevesebb üzemanyag-felhasználást.

A „Szabadonfutás” mód be- és kikapcsolásához ld. a multimédia rendszer útmutatóját.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS



A funkció bekapcsolása

A gépkocsi típusától függően a funkció az alábbi módokon kapcsolható be:

- az **4** gomb megnyomásával; ➔ **261**
- az **5** kapcsológomb megnyomásával;
- a multimédia képernyőről (lásd a multimédia rendszer útmutatóját).

Az **Eco** visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen, így erősítve meg a funkció bekapcsolódását.

Vezetés közben lehetősége van az ECO üzemmódból való ideiglenes kilépésre a motorteljesítmény növelése érdekében.

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált.

Az ECO üzemmód ismét bekapcsolódik, ahogy enged a gázpedálon.

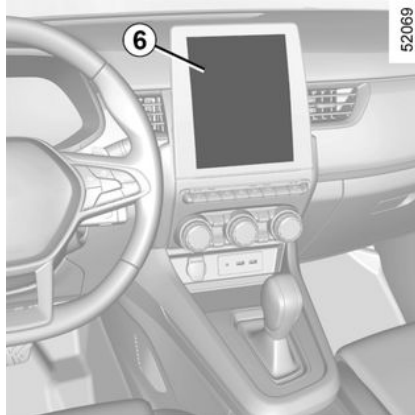
A funkció kikapcsolása

A gépkocsi típusától függően a funkció deaktiválható:

- az **4** gomb megnyomásával; ➔ **261**
- az **5** kapcsológomb megnyomásával.

Az **Eco** visszajelzőlámpa kialszik a kijelzőegységen, így erősítve meg a funkció kikapcsolódását.

A multimédiás képernyőt,



A megtett út mérlege

Amikor a motor ki van kapcsolva, a **6** multimédia képernyőn megjelenik az „útszakasz-információ” felirat, amely lehetővé teszi, hogy megtekintse a legutóbbi út információit.

Jelzi:

- az általános osztályzatot;
- az osztályzat alakulását;
- a fogyasztás nélkül megtett távot.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Megjelenik egy osztályzat (0-tól 100-ig), amely az Ön takarékos vezetői teljesítményét értékeli. Minél magasabb az osztályzat, annál alacsonyabb az üzemanyag-fogyasztás.

A rendszer a takarékos vezetői teljesítmény javítása érdekében tanácsokat is ad.

Kedvenc útvonalai elmentésével teljesítményeit össze is hasonlíthatja egymás között és a gépkocsi többi használója teljesítményeivel is.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

ökonóméter



59848

(a kijelzőegységen)

Az ökonóméter valós időben ad tájékoztatást a gépkocsi energiafogyasztásáról.

Kék „Energia-visszanyerés” A felhasználási terület

Menet közben, amikor felemeli a lábát a gázpedálról, vagy megnyomja a fékpedált, lassításkor az elektromotor elektromos áramot generál, amelyet a gépkocsi fékezésre és a vontató akkumulátor töltésére használ fel.

„Energiafogyasztás” B felhasználási terület

Az ökonóméter színe változhat:

- **zöld színben:** teljesen elektromos üzemmód, a meghajtó akkumulátor biztosítja a gépkocsi mozgatásához szükséges energiát az elektromotor számára;
- **fehér színben:** hibrid hajtási üzemmód, a meghajtó akkumulátor és/vagy a belsőégésű motor biztosítja a gépkocsi mozgatásához szükséges energiát.

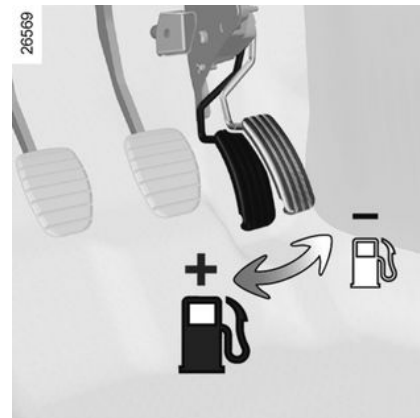
A meghajtó akkumulátor töltöttségi szintjének fenntartására: „E-save”

Kétféleképpen érhető el a multimédiás képernyőn:

- aktiválás/inaktiválás a „Járműbeállítások” menüből;
- elhelyezhető widget a kezdőlapon.

Ez az üzemmód lehetővé teszi a meghajtó akkumulátor megfelelő töltöttségi szintjének fenntartását hegyi utakon vagy meredek autópályán való hosszú haladás előtt.

Vezetési tanácsok és ECO (takarékos) vezetés



Magatartás

- A motor álló helyzetben való beemegetése helyett azonnal bemeljen el, de kíméletesen vezessen mindaddig, amíg a motor eléri az üzemi hőmérsékletet.
 - A nagy sebesség jelentősen befolyásolja a jármű üzemanyag-fogyasztását.
- Példák (egyenletes sebesség mellett):
- a sebesség 130 km/h-ról 110 km/h-ra történő csökkentése körülbelül 20%-os üzemanyag-megtakarítást eredményez;

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

- a sebesség 90 km/h-ról 80 km/h-ra történő csökkentése körülbelül 10%-os üzemanyag-megtakarítást eredményez.
- A hirtelen és gyakori gyorsításokkal és lassításokkal járó dinamikus vezetési stílus a megtakarított időhöz képest is megterhelő benzinárban a pénztárcának.
- A motor fordulatszámot ne növelje a köztes sebességfokozatokban. Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban vezessen.
- Kerülje a hirtelen gyorsításokat, a durva gázadásokat.
- Fékezzen minél kevesebbet. Ha az akadályt vagy a kanyart idejében észleli, elegendő levenni a lábát a gázpedálról.
- Emelkedőn ne akarja mindenáron megtartani sebességét, ne adjon több gázt, mint amikor sík terepen vezet: Inkább hagyja a gázpedált ugyanabban a helyzetben.
- A modern járművek esetében a kétszeri kuplungolás vagy gázfröccs a motor leállítása előtt már nem szükséges.
- Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel előntött úton, ha a

víz szintje eléri a díztárcsa alsó szélét.

Fűtési szint

A fűtés (különösen, ha a külső hőmérséklet nulla fok alá süllyed) vagy a légkondicionáló használatakor normális jelenség, ha a jármű üzemanyag-fogyasztása megnő.

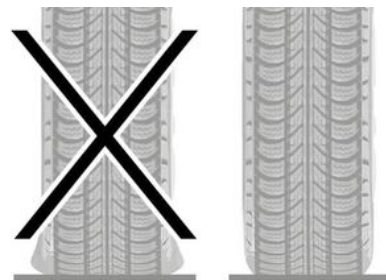


Veszélyek vezetéskor

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő

szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

A pedálok beakadhatnak



26528



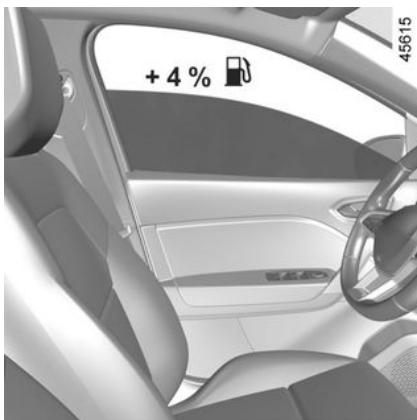
Gumiabroncsok

- Az előírtnál alacsonyabb légnyomás növeli a fogyasztást.
- Az üzemanyag-fogyasztás optimalizálása érdekében állítsa be a legnagyobb sebességnél előírt abroncsnyomást, vagy a vezetőoldali ajtó belső részén feltüntetett ajánlott nyomásértéket.

➔ 312

- A nem az előírt méretű és típusú gumiabroncsok növelhetik a fogyasztást.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS



Használati tanácsok

- Részesítse előnyben az ECO (takarékos) üzemmódot.
- Az áramfogyasztás egyúttal üzemanyag-fogyasztás is, ezért kapcsoljon ki minden olyan elektromos fogyasztót, amelyre nincs szüksége. **De** (a biztonság mindenekelőtt) a „látni és látszani” elv alapján kapcsolja mindig be a fényszórókat, ha a látási viszonyok és szabályok azt szükségessé teszik.
- Használja inkább a szellőzőnyílásokat. Ha nyitott ablakkal közlekedik 100 km/h sebességgel, 4%-kal nő az üzemanyag-fogyasztás.
- Tankolásakor ne töltsé csordultig az üzemanyagtartályt.

- **Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló** berendezéssel felszerelt gépkocsikon kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében:

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

- Ne hagyja felszerelve az üres tetőcsomagtartót.
- Terjedelmesebb tárgyak szállításához használjon inkább utánfutót.
- Lakókocsi vontatásakor használjon jóváhagyott légterelőt és ne felejtse el azt megfelelően beállítani.
- Ha lehet, ne használja gépkocsiját rövid szakaszokra (rövid ideig tartó haladás, megállás hosszabb időre), mert a motor így sohasem éri el az ideális üzemi hőmérsékletet.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A tervezésnél fontosnak tartottuk, hogy a gépkocsi a teljes élettartama során megfeleljen a

környezetvédelmi előírásoknak: a gyártás alatt, a használat során, valamint az élettartama végén egyaránt.

Gyártás

Az Ön gépkocsija olyan üzemben készült, amely alkalmazza a közelben élő lakosságra és a természetre gyakorolt káros hatások csökkentését célzó fejlesztési eljárásokat (a víz- és energiafogyasztás és káros vizuális és hanghatások csökkentése, a légkörbe és a vizekbe jutó szennyezés mérséklése, a hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása).

Károsanyag-kibocsátás

A gépkocsi kialakításának köszönhetően kevesebb üvegházhatású gázt (CO₂) bocsát ki használat közben, és ennek megfelelően a fogyasztása is alacsonyabb. 140 g/km, amely 5,3 l/100 km fogyasztásnak felel meg dízel jármű esetén.

Ezen felül a járművek különböző környezetvédelmi rendszerekkel

vannak ellátva, mint például a katalizátor, a lambda-szonda és az aktív szén-szűrő (ez utóbbi megakadályozza a benzintartályból származó benzingőzök szabadba kerülését stb).

Védje a környezetét Ön is!

– Az élettartamuk végén lévő alkatrészeket és járműveket nem szabad kidobni. Ezeket olyan jogi személynek kell átadni, amely megfelel a környezetvédelmi előírásoknak.

209 13



– A jármű rutinszerű karbantartása során kicserélt elhasználódott alkatrészeket és részegységeket, mint például a gumibroncsok vagy

az olaj (a tartályok kiürítése vagy feltöltése), az erre kijelölt gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

– Az elhasznált elektromos és elektronikus alkatrészeket, amelyeket kicserélnek (például az akkumulátorokat), nem szabad szemétként kidobni. Vigye el a készülékeket egy márkaszervizhez, vagy forduljon a helyi hatósághoz a megfelelő újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért.

– Ha szeretné optimalizálni a jármű újrahasznosítását annak élettartama végén, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a gyártó weboldalára, ahol a helyi előírásoknak megfelelő, a környezet tisztelőtben tartását garantáló gyűjtőpontokhoz juthat el.

Újrahasznosítás

A gépkocsi legalább 85%-ban újrafeldolgozható és legalább 95%-ban hasznosítható.

Ezen célkitűzések elérése érdekében a jármű alkatrészeinek többségét úgy tervezték, hogy újrahasznosíthatók legyenek. A szerkezetet és az anyagokat úgy fejlesztettük ki, hogy biztosítható legyen az összetevők egyszerű

KÖRNYEZETVÉDELEM

leszerelése és specifikus
feldolgozóüzemekben történő
kezelése.

Az alapanyag-források megőrzése
céljából, a gépkocsi számos
újrahasznosított műanyagból vagy
megújuló anyagokból (növényi vagy
állati eredetű anyagok, mint a
pamut vagy a gyapjú) készült
alkatrészt tartalmaz.

3

KARBANTARTÁSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

Az Ön gépkocsija megfelel a használatból kivont gépkocsik újrahasznosításával és újrafeldolgozásával kapcsolatos, 2015-ben érvénybe lépett követelményeknek.

A jármű egyes alkatrészeit ezért úgy tervezték, hogy megkönnyítsék a későbbi újrahasznosítást.

Ezek az alkatrészek könnyen eltávolíthatók, így az újrahasznosító cégek visszanyerhetik és újra feldolgozhatják őket.

Kialakítása, mérsékelt üzemanyag-fogyasztása és alapbeállításai révén járműve megfelel az érvényben lévő környezetvédelmi előírásoknak is. Aktívan hozzájárul a környezetszennyező gázkibocsátás és az üzemanyag-fogyasztás csökkentéséhez. Ám a gépkocsija által kibocsátott mérgező gázok és az üzemanyag-fogyasztás mennyisége Öntől is függ. Ügyeljen a gépkocsi rendszeres karbantartására és megfelelő használatára..

Karbantartás

Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemen tartója megbüntethető, ha a gépjárműből kibocsátott gázok a törvény által

megszabott környezetszennyezési értékeket túllépi.

Továbbá a motor, az üzemanyagés a kipufogórendszer elemeinek nem eredeti, a gyártó által javasolt alkatrészekkel való helyettesítése megváltoztathatja gépkocsijának a környezetvédelmi szabályokhoz igazított beállítási értékeit.

A gépkocsit a karbantartási ütemtervben megadott utasításoknak megfelelően állíttassa be és ellenőriztesse hivatalos márkakereskedővel: ők rendelkeznek minden szükséges felszereléssel ahhoz, hogy a gépkocsit az eredeti színvonalon tartsák karban.

A motor beállítása

– **Gyújtógyertyák:** az optimális fogyasztási és teljesítményértékek eléréséhez szigorúan be kell tartani a műszaki előírásainkat.

Ha gyertyát cserél, a motorhoz előírt márkájú, méretű, hőértékű és elektródatávolságú gyertyákat használjon. Kérjen segítséget márkaszervizben.

– **Gyújtás és alapjárat:** nem szükséges beállítás.

– **Levegőszűrő:** az elszennyeződött szűrőbetét csökkenti a motor teljesítményét. Ki kell cserélni.

A kipufogógáz ellenőrzése

A kipufogógázok ellenőrzési rendszere lehetővé teszi a jármű környezetvédelmi berendezése hibájának felfedezését.

Ezek a hibák ronthatják a károsanyag-kibocsátást, vagy mechanikai hibákat is okozhatnak.



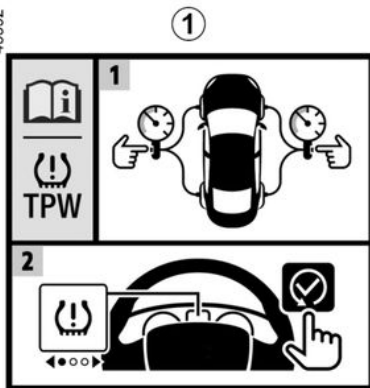
Ez a jelzőfény a kijelzőegységen a rendszer esetleges hibáit jelzi:

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik a motor beindítását követően.

– Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb egy hivatalos márkakereskedőhöz;
– ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás megszűnéséig. Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER

43592



Ha a jármű fel van ilyenül szerelve, a rendszer figyelmeztet egy vagy több gumibroncs nyomáscsökkenésére.




A rendszer be van szerelve, ha a gépkocsiban található **1** címke. Megléteének ellenőrzéséhez nyissa ki a vezetőoldali ajtót.



Működési elv

Ez a rendszer a kerekek sebességének vezetés közbeni mérésével deríti fel a gumibroncsok esetleges nyomáscsökkenését.

A jelzőfény  **2** folyamatosan világít, így figyelmeztetve a vezetőt, hogy nem elegendő a nyomás (leeresztett kerék, defektes kerék...).

Működési feltételek

A rendszert alaphelyzetbe kell állítani a gumibroncsok címkéjén szereplő üzemi nyomással. Ellenkező esetben fennáll a kockázata, hogy a rendszer nem ad megbízható

56720

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER

figyelmeztetést jelentős nyomáscsökkenés esetén → 312.

Az visszaállítást mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőrizte mind a négy gumiabroncs nyomását.

A következő esetekben előfordulhat, hogy a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen:

- a kerekek felfújását vagy bármilyen, a kerekre vonatkozó műveletet követően a rendszer alapértékre állítása nem történt meg;
- helytelenül alaphelyzetbe állított rendszer: az abroncsnyomás eltér az ajánlott nyomástól;
- a terhelés jelentős módosulása vagy a terhelésnek a gépkocsi egyik oldalát érintő megoszlása;
- hirtelen gyorsulással járó sportos vezetés;
- közlekedés havas vagy csúszós úton;
- közlekedés hólánccal;
- csak egyetlen új gumiabroncs felszerelése;
- a hálózatban nem jóváhagyott gumiabroncsok használata;
- ...



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. A funkció nem avatkozik be a vezető

helyett. Semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét, és nem mentesíti a felelősség alól. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

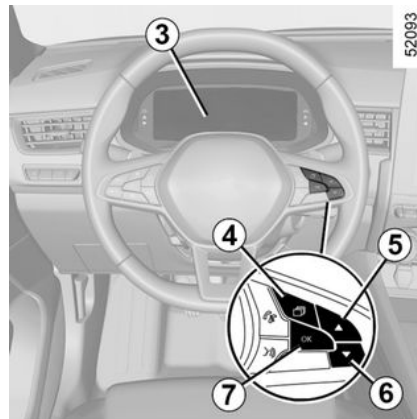
A megadott gumiabroncs-nyomás értékének újra beállítása

Ezt a műveletet **a gépkocsi álló helyzetében kell elvégezni:**

- minden felfújást vagy a gumiabroncsok nyomásának újbóli beállítását követően;
- amikor a megadott gumiabroncs-nyomás értékét a használat körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani;
- kerékcseré után;
- a defektjavító készlet használatát követően;
- a kerekek egymással való felcserélése után (ez a gyakorlat semmilyen esetben sem tanácsos).

Mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőriztük mind a 4 gumiabroncs nyomását.

A gumiabroncsok nyomását a jármű használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani.



Alapértékre állítási eljárás

Bekapcsolt gyújtásnál, **a gépkocsi álló helyzetében:**

- nyomja meg röviden a **4** gombot annyiszor, ahányszor szükséges a „Gépkocsi” lap megjelenítéséhez (vagy a gépkocsi típusától függően az Információ oldal megjelenítéséhez);
- nyomja meg röviden az **5** vagy **6** gombot a gumiabroncsok nyomását

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER

alaphelyzetbe állító oldal eléréséhez;

– nyomja meg és tartsa nyomva a 7 OK kapcsológombot a visszaállítás elindításához.


A Ha a nyomás OK [várjon] üzenet körülbelül öt másodpercig tartó kijelzése arról tájékoztat, hogy a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állításának kérése figyelembe lett véve.

Az érték beállítása néhány percnyi menet után megtörténik. A Művelet kész üzenet azt jelzi, hogy a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alaphelyzetbe állítása befejeződött.

Kijelző

A műszerfalon lévő kijelző 3 tájékoztatja Önt a gumiabroncsnyomás-hibákról (defekt, kilyukadt gumiabroncs stb.).


Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és inicializálja

A  jelzőfény az Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és inicializálja üzenettel párhuzamosan világít. Azt jelzik, hogy legalább az egyik kerék leeresztett vagy defektes.

Leeresztés esetén fújja fel újra az érintett gumiabroncsot.

Defekt esetén cserélje ki, vagy forduljon márkaszervizhez.


Ellenőrizze, és állítsa be hidegen a négy gumiabroncs nyomását, és kezdje meg a gumiabroncsnyomás-referenciaértékének alapértékre állítását.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állításának megkezdését követően.




Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli, ha a gumiabroncs nyomása hirtelen csökken le (például defekt esetén).

TPW nem érhető el

A  jelzőfény több másodpercen keresztül villog, majd folyamatosan világít a „TPW nem érhető el” üzenet kíséretében.

Azt jelzik, hogy a gépkocsi a négy kerék méretétől eltérő méretű pótkerékkel van ellátva, és az fel van szerelve a gépkocsira.

Ellenőrizze a TPW-t

A  jelzőfény több másodpercen keresztül villog, majd folyamatosan világít az „Ellenőrizze a TPW-t” üzenet kíséretében.

Az üzenet mellett a

visszajelzőlámpa  jelez.

A rendszer meghibásodását jelzik. Forduljon a márkaképviselőhöz.

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomást hidegen kell beállítani (tájékozódjon a vezető oldali ajtó belső részére ragasztott címkén).

Ha a gumiabroncsok nyomása nem ellenőrizhető **hideg állapotban, az ajánlott nyomást 0,2-0,3 barral (3 PSI) kell növelni.**

Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.

A gumiabroncsok felfújását vagy nyomásuk újbóli beállítását követően minden esetben indítsa el a gumiabroncsnyomás-referenciaértékének újrabéállítását.

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Csak a Hálózatban jóváhagyott berendezéseket használja, ellenkező esetben a rendszer késve

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER

lép működésbe, vagy nem működik helyesen → 310.

Minden egyes kerék/gumiabroncs-cserét követően újból állítsa be a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állítását.

Szükségpótkerék

Ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve, állítsa be újra a gumiabroncsokat, és kezdje meg a gumiabroncsnyomás-referenciaértékének alapértékre állítását.

Gumiabroncs-javító aeroszolok és defektjavító készlet

Csak a Hálózatban jóváhagyott berendezéseket használja, ellenkező esetben a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen → 314.

A defektjavító készlet használata után állítsa be újra a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a megadott gumiabroncsnyomás értékének újra beállítását.

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

Gépkocsitól függően a következőket tartalmazhatja:

- **blokkolásgátló rendszer (ABS);**
- **Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) alulkormányzás-ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel;**
- **vészfékezést segítő rendszer;**
- **emelkedőn való elindulást segítő rendszer.**



Ezek a funkciók segítséget jelentenek szélsőséges vezetési körülmények között,

hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **A gépkocsi lehetőségeinek korlátain nem változtatnak, a vezető ezért ne vezessen gyorsabban.**

Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Intenzív fékezés esetén az ABS rendszer elkerülhetővé teszi a kerekek blokkolódását, ezáltal csökken a féktávolság és Ön megőrizheti uralmát a gépjármű felett.



Ezekben az esetekben lehetőség van fékezés közben is kikerülő manővert megvalósítani. A rendszer lehetővé teszi a féktávolság optimalizálását is, különösen csúszós útfelületen (nedves útfelület stb.).



Veszélyhelyzetben **teljes erővel és folyamatosan** fékezzen. Szükségtelen a fékpedál pumpálása. Az ABS szabályozza a rendszer által alkalmazott fékezési erőt.

A rendszer minden egyes működésbe lépésekor rezgések érezhetők a fékpedálon. Az ABS semmilyen módon nem javítja a gépkocsi fizikai teljesítményét az útfelület és az úttartás tekintetében. **Feltétlenül** tartsa be az óvatossági szabályokat (megfelelő követési távolság, stb.).

Működési rendellenességek:

- A  és  jelzés bekapcsol a kijelzőegységen az alábbi üzenetekkel kísérve: „Ellenőrizze az ABS-t”, „FIGYELEM: Ellenőrizze a fékrendszert” „Ellenőrizze az ESC rendszert”: az

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

ABS, az ESC és a vészfékezést segítő rendszer le van tiltva. **A fékrendszer továbbra is működőképes;**

– A , ,  és **STOP** világít a kijelzőegységen a „FIGYELEM: Fékrendszer” üzenet kíséretében: **ez a fékrendszer hibáját jelzi.**

Mindkét esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselővel.



A fékrendszer részlegesen működik. Mindenesetre **veszélyes hirtelen**

fékezni, de a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal meg kell állnia. Forduljon márkaszervizhez.

Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) alulkormányzás- és kipörgésgátlóval;

Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC

A rendszer segít megőrizni az uralmat a gépkocsi felett kritikus vezetési helyzetekben (valamilyen

akadály kikerülése, tapadás megszűnése kanyarban stb.).

Működési elv

A kormánykeréken elhelyezett érzékelő lehetővé teszi a kívánt kanyarodási ív kiszámítását.

A gépkocsin elhelyezett további érzékelők érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlítja a vezető parancsait a gépkocsi által leírt ívvel, és ha szükséges, korrigál azáltal, hogy bizonyos fékeket működtet, és/vagy változtat a motor teljesítményén. Ha a rendszer

működik, a  figyelmeztető lámpa villog a kijelzőegységen.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESC működését alulkormányzotttság esetén (az első futómű megcsúszása).

Kipörgésgátló rendszer

A rendszer korlátozza a meghajtott kerekek kipörgését, és így segít a jármű irányításában indítási, illetve gyorsulási vagy lassítási situációkban.

Működési elv

A kerekeken elhelyezett érzékelők segítségével a rendszer méri és összehasonlítja a meghajtott



kerekek sebességét minden pillanatban, és így érzékeli a kipörgést. Ha valamelyik kerék kipörgő, a rendszer bekapcsolja a féket a keréken egészen addig, amíg a kerékre jutó nyomoték megfelel a kerék alatti tapadásnak.

A rendszer hat a motor fordulatszámára is, hozzáigazítva azt a kerekek tapadásához, függetlenül a gázpedál működtetésétől.

Bizonyos helyzetekben (nagyon puha talajon való közlekedéskor, hóban, sárban vagy hőlánc használatakor) a rendszer csökkentheti a motor teljesítményét a kipörgés megakadályozása érdekében.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, az „Ellenőrizze az ESC rendszert”

üzenet és a  és a  jelzőfény jelenik meg a kijelzőegységen. Ebben az esetben az ESC és a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon márkaszervizhez

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

Vészfékezést segítő rendszer

Ez az ABS segédrendszere, amely a jármű féktávolságának csökkentését segíti elő.

Működési elv

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezési helyzet érzékelését. Vészfékezés esetén a fékrendszer azonnal maximális hatást fejt ki, és működésbe léphet az ABS.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem enged fel.

A vészvillogó bekapcsolása

Gépkocsitól függően ezek erőteljes lassításkor bekapcsolódhatnak.

Fékezést elősegítő rendszer

Gépjárműtől függően, ha hirtelen felengedi a gázpedált, a rendszer előkészíti a fékezést a féktávolság csökkentése érdekében.

Különleges esetek


Sebességtartó használata során:

- ha használja a gázpedált, a gázpedál felengedésekor a rendszer bekapcsolódhat;
- ha nem használja a gázpedált, a rendszer nem lép működésbe.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, a

kijelzőegységen a „FIGYELEM: Ellenőrizze a fékrendszert” üzenet

jelenik meg és a  jelzőfény villogítani kezd.

Forduljon márkaszervizhez



Ezek a funkciók segítséget jelentenek szélsőséges vezetési körülmények között,

hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **A gépkocsi lehetőségeinek korlátain nem változtatnak, a vezető ezért ne vezessen gyorsabban.**

Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

Attól függően, hogy az emelkedő milyen meredek, a rendszer segíti a vezetőt egy emelkedőn való induláskor. A fékek automatikus behúzásával megakadályozza a gépjármű hátragurulását, amikor a vezető leveszi a lábát a fékpedálról a gázpedál működtetésének érdekében.

A rendszer működése

Csak akkor működik, ha a sebességváltó nem üres állásban van (nem N vagy P helyzet automata sebességváltó esetén), és ha a gépkocsi álló helyzetben van (fékpedál lenyomva).

A rendszer kb. **2 másodpercig** tartja meg a gépjárművet. Ezt követően a fék fokozatosan kienged (a gépjármű a lejtőtől függően gurul).



Az emelkedőn való elindulást segítő rendszer nem tudja minden esetben

teljesen megakadályozni a gépjármű hátragurulását (nagyon meredek lejtő stb.).

A vezető minden esetben működtetheti a fékpedált, hogy ezzel megakadályozza a hátragurulást.

Az emelkedőn való elindulást segítő rendszert nem szabad hosszabb leállásra használni: használja a fékpedált.

Ez a funkció nem a gépjármű állandó rögzítésére való.

A gépjármű megállításához szükség esetén használja a fékpedált.

A vezetőnek különösen figyelmesnek kell lennie, ha csúszós, alacsony tapadású felületen vezet.

Súlyos balesetveszély.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Saját biztonság

A „My Safety” funkcióval egyszerre több vezetéstámogató funkció kapcsolható ki vagy be.

A gépkocsitól függően a My Safety funkció beállítható úgy, hogy a multimédia képernyőn a vezetéstámogató funkciók együtt is kikapcsolhatók legyenek vele.

Használat



„Minden bekapcsolva” mód

A járműtől függően az érintett vezetéstámogató rendszerek funkciói és konfigurációi a következők:

- sávelhagyás megelőzése
- közúti jelzőablák felismerése
- sebességtűllépés hangjelzése
- vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés

Ha a Minden bekapcsolva mód aktiválva van:

a My Safety MINDEN BEKAPCSOLVA kiválasztva üzenet jelenik meg a kijelzőegységen ennek megerősítéséhez. Az üzemmódban elérhető vezetést segítő rendszerek aktiválódnak.

Perso mód

Ezzel az üzemmóddal kikapcsolhat vagy újra bekapcsolhat bizonyos vezetést segítő rendszereket, amelyek a Minden bekapcsolva üzemmódban rendelkezésre állnak, a „My Safety Perso” konfigurációban előzetesen elvégzett beállításoknak megfelelően.

A gyújtás bekapcsolása után nyomja meg gyorsan egymás után kétszer az **1** gombot.

Az első megnyomásakor a kijelzőegységen megjelenik a „Nyomja meg újra a My Safety Perso menühöz” üzenet. A második megnyomásra a **1** gombon kialszik a figyelmeztető fény. A „Perso” mód aktív. A kijelzőegységen megjelenik

a „My Safety Perso kiválasztva” üzenet.

Ha visszaváltana „Minden Bekapcsolva” üzemmódba, nyomja meg újra az **1** gombot. A **1** gombba épített jelzőfény világítani kezd.

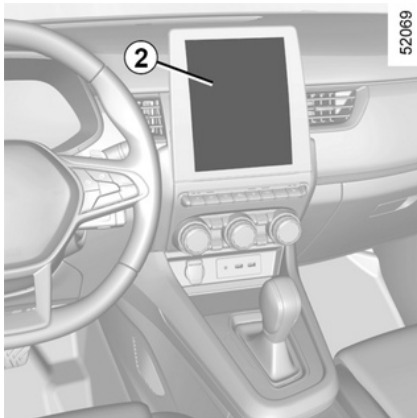


A motor utolsó leállításától eltelt idő függvényében a következő riasztások újra bekapcsolódnak:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

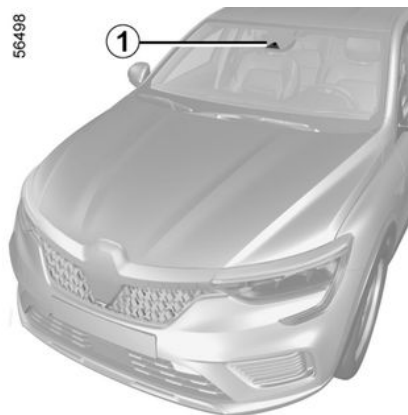
A Perso üzemmód konfigurálása



A multimédiás képernyőn 2

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Sávelhagyás megelőzése



A kamera 1 információi alapján a funkció az irányjelző bekapcsolása nélkül hajt végre korrekciós intézkedéseket a gépkocsi kormányrendszerében, ha terelő- vagy záróvonalat lép át, vagy útpadkához közeledik (elválasztó, korlát, járda, rézsú stb.).

A beállítástól függően ha az irányjelzők bekapcsolása nélkül lép át egy felezővonalat, a funkció:

- figyelmezteti a járművezetőt a kormányrendszeren végzett korrekciós intézkedések nélkül;
- vagy

- korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszeren.



A gépkocsi irányítását a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.



Ez a funkció egy kiegészítő vezetési segítség. A kormánykerék működtetéséért a gépkocsivezető felel. Ez a rendszer nem helyettesíti a gépkocsivezetőt, és a gépkocsivezetőnek vezetés közben a kormánykerékre kell helyeznie a kezét. Mindig vezessen körültekintően, ugyanis előfordulhat, hogy a rendszer váratlanul nem inaktíválható vagy működtethető, vagy az útviszonyoktól és az éberségtől függően elképzelhető, hogy olyankor is bekapcsol, amikor nem kellene.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A kamera elhelyezkedése 1


Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Bekapcsolás/kikapcsolás




Figyelmeztetések aktiválása, deaktiválása a 2 gombbal, Saját biztonság

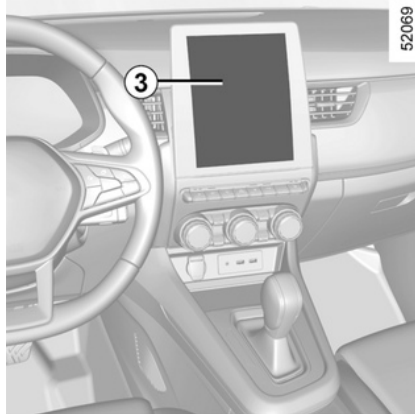
A funkció kikapcsolásához, ha az ki lett kapcsolva a „My Safety Person” funkció „egyéni” módjából, nyomja meg kétszer a 2 gombot.

A  figyelmeztető jelzés sárga színben jelenik meg a kijelzőegységen. A funkció újraaktiválásához nyomja meg

röviden a 2 gombot. A

kijelzőegységen megjelenik a visszajelzőlámpa. 

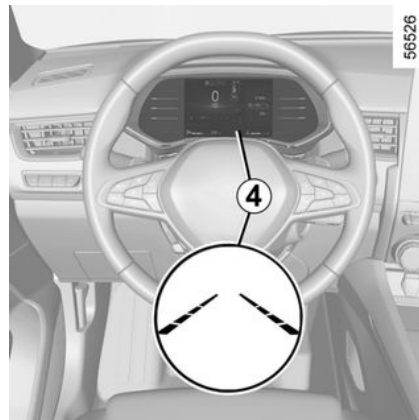
A multimédiás képernyőn 3



A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.



Válassza az ON vagy az OFF opciót.

Művelet



Amikor a funkció be van kapcsolva, a  vagy  jelzőfény és a bal és jobb oldali vonalak 4 szürkével láthatók a kijelzőegységen.

A funkció úgy van beállítva, hogy értesítsen vagy beavatkozzon, ha a gépkocsi sebessége körülbelül 65 km/h és 180 km/h vagy 160 km/h

között van, és ha a  vagy a  jelzőfény és a 4 korrekciós jelző fehér színű.



A funkció akkor működik, ha a gépkocsi;

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK


– megközelíti az út szélét anélkül, hogy aktiválná az irányjelzőket;
– átlép egy folyamatos vonalat anélkül, hogy aktiválná az irányjelzőket;
– átlép egy szaggatott felezővonalat anélkül, hogy a gépkocsivezető működtetné az irányjelzőket, feltéve, ha a „műveletek felezővonalon” beállítás be van kapcsolva.


Ezekben az esetekben:

– a funkció bekapcsol egy beavatkozást a gépkocsi kormányrendszerében a gépkocsi pályájának javításához;

– a  vagy a  figyelmeztető jelzés és a 4 visszajelző színe az átlépett záróvonal oldalán sárgára változik a kijelzőegységen.

Ha a kormányrendszer korrekciós

intézkedése nem megfelelő, a 

vagy  figyelmeztető jelzés és az 4 visszajelző az átlépett záróvonal oldalán pirosan jelenik meg a kijelzőegységen, a kormánykerék rezgése kíséretében.

Ha a műveletek felezővonalon beállítás nincs kiválasztva, a funkció riasztást ad, ha a gépkocsi

jelzőlámpák bekapcsolása nélkül keresztez egy felezővonalat, és a vonalhoz nincs elég közel az úttest.

Ebben az esetben a funkció figyelmezteti a vezetőt:


– a kormánykerék rezgésével;
és

– a  vagy  jelzőfény és az 4 jelző az átlépett vonal oldalán pirosra változik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: nagy ívben bevett kanyarnál a rendszer engedi a kanyar kismértékű levágását.

Különleges esetek

A rendszer használatakor:

– ha a rendszer nem észleli, hogy a vezető fogja a kormánykereket, a  jelzőfény pirosra vált a kijelzőegységen, megjelenik a „Tartsa a kezét a kormánykeréken” üzenet, és egy sípoló hangjelzés is megszólal.



A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.

– ha a rendszer túl sokáig aktív, hangjelzés hallatszik az érintett oldalon a visszajelző 3 villogásával együtt, amíg a gépkocsivezető át nem veszi az irányítást.



Vegye figyelembe, hogy a rendszer figyelmeztetése az útviszonyok

függvényében későn jelenhet meg, amikor a vezető keze nincs a kormánykeréken.

Vezetés közben mindig tartsa a kezét a kormánykeréken.

A rendszer figyelmeztetheti a gépjárművezetőt, ha a vezető nem fogja a kormánykereket, illetve túl erősen kormányozza, vagy túl lazán tartja azt.

„Aktív vezetői asszisztenssel” felszerelt jármű


Ha a „Sávközéptartás” funkció a „Sávelhagyás megelőzése” funkcióval egyidejűleg aktiválódik, a visszajelző lámpa kijelzője az alábbiak szerint változik:

– A sávközéptartás funkció

működik: a zöld  vagy 

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK


jelzőfény a fehér vagy szürke 

vagy  jelzőfény helyébe lép a kijelzőegységen. A rendszer prioritásként tájékoztatja a vezetőt a „Sávközéptartás” funkció állapotáról;



– A sávközéptartás funkció készenléti módba kapcsol, és a sávelhagyás-megelőzés funkció nem áll készen, illetve nem is

működik: a szürke  vagy 

jelzőfény a fehér vagy szürke 

vagy  jelzőfény helyébe lép a kijelzőegységen. A rendszer prioritásként tájékoztatja a vezetőt a „Sávközéptartás” funkció állapotáról;

– A sávközéptartás funkció készenléti állapotba kerül, amíg a sávelhagyás megelőzése funkció hanggal riaszt vagy működik: a

 vagy  jelzőfény piros vagy sárga színnel látható a kijelzőegységen. A rendszer prioritásként tájékoztatja a vezetőt a „Sávelhagyás megelőzése” funkció állapotáról.


Mindenesetre Ön mindenkor tájékoztatást kap a funkció


állapotáról, amikor az a jármű kormányrendszerét kezeli. Mindig a leghasznosabb információk jelennek meg.

Ideiglenes elérhetetlenség/funkció letiltva

A rendszer átmenetileg nem érhető el vagy le van tiltva, ha:

- terelő- vagy záróvonalon történő nagyon gyors áthaladások;
- ha a jármű folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másodpercig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az egyik irányjelző aktiválódik;
- bekapcsolja az elakadásjelzőt;
- hátramenetbe kapcsol;
- erős gyorsítással;
- megváltozik az útszélesség;
- az Elektronikus menetstabilizáló rendszer működésbe lép
- a blokkolásgátló rendszer működésbe lép;
- az aktív vészfékező rendszer működésbe lép;
- egy másik, a kormányrendszert vezérlő funkció, például a „Sávközéptartás” funkció aktiválódik.

Ha a funkció nem érhető el, a 

vagy  jelzőfény és a bal/jobboldali vonalkorrekciós jelzők 3 szürkére váltanak a kijelzőegységen.

Ha az első kamerát valami takarja, a kijelzőegységen megjelenik az „Első kamera nem lát jól” üzenet. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatóak.

Automatikus inaktíválás

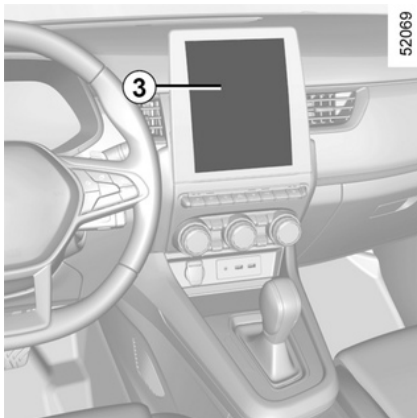
- A funkció automatikusan inaktíválódik a következő esetekben;
- A járműdinamikai vezérlőrendszer ki van kapcsolva;
- Az elektronikus menetstabilizáló hibásan működik;
- A blokkolásgátló fékrendszer hibásan működik;
- egy vonóhorog elektromosan csatlakozik az utánfutó vonóhorogaljzatához;
- a **STOP** jelzőfény megjelenik.

A funkciót kikapcsolva a kijelzőegységen sárgán megjelenik

a  OFF figyelmeztető jelzés.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Beállítások



A multimédia képernyő funkcióbeállításainak **3** elérésével kapcsolatban tekintse meg a multimédia rendszer útmutatóját:

– „Műveletek felezővonalon”: ezzel a beállítással választhatja ki a funkció reakcióját, ha a gépkocsi úgy keresztezi a felezővonalat, hogy az irányjelzőket a gépkocsivezető nem használja:

- kiválasztott beállítás: a funkció bekapcsol egy beavatkozást a jármű kormányrendszerében a jármű pályájának javításához;
- beállítás nincs kiválasztva: a funkció a kormánykerék rezgésével

figyelmeztetheti a vezetőt anélkül, hogy korrigálná a jármű pályáját.

- „Rezgés”: a kormánykerék rezgésének beállítása „Sávelhagyásra megelőzése” funkcióhoz;
- „Felkészülés sávelhagyásra”: a vonalérzékelés érzékenységi szintjének beállítása. Ehhez válassza a következők egyikét:
 - „Későbbi”: áthaladáskor észlelt vonal;
 - „Standard”: közeledéskor észlelt vonal;
 - „Korai”: közelben észlelt vonal.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, akkor a bal és a jobb oldali

vonaljelzőket és a  jelzőfény sárgán jelenik meg a kijelzőegységen.

Egyes esetekben a következő üzenet is megjelenik:

- „Vezetést segítő rendszerek nem állnak rendelkezésre”;
- vagy
- „Ellenőrizze az első kamerát”;
- vagy

– „Ellenőrizze a vezetési asszisztenst”.

Forduljon márkaszervizhez

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem

helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetőek (pl. részben lekoptak, túl távol vannak egymástól, rossz útfelületre vannak festve...);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő gépkocsik fényszórói stb.) esetén;
- az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

Ebben az esetben a „Sávtartás-résegítés” rosszul vagy egyáltalán nem aktiválódhat.

Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

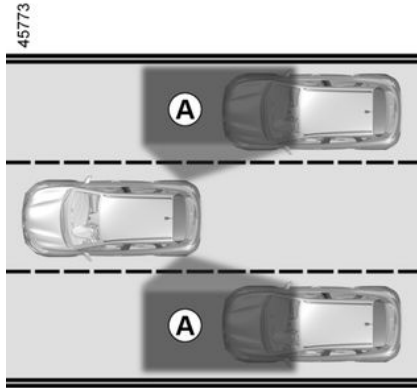
A funkció kikapcsolása

A funkciót le kell tiltani, ha:

- a kamera területe megrongálódott (a szélvédő felől vagy a belső visszapillantó tükör felől);
- az út csúszós (hó, jegesedés, vízhányta, kavics stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkakereskedésben);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a gépkocsi egy több felületi jelöléssel ellátott területre hajt be (útmunkálatok területén stb.).

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Holttérfigyelő rendszer



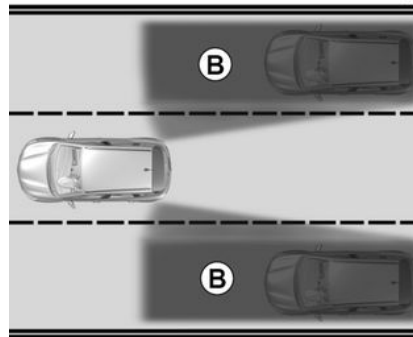
A hátsó lökhárító két oldalára szerelt (**C** terület) érzékelőktől kapott információk alapján a funkció az alábbiakra figyelmezteti a vezetőt:

– ha megjelenik egy másik gépkocsi az **A** érzékelési zónában;

és/vagy

– ha fennáll a **B** területen gyorsabban haladó gépkocsival történő ütközés kockázata.

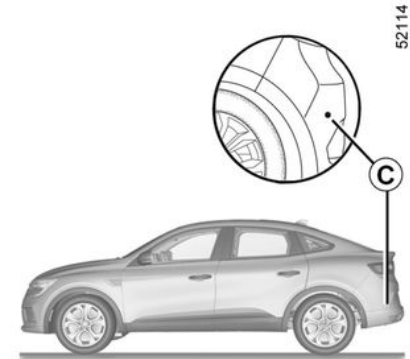
Ez a funkció figyelmezteti Önt, ha a gépkocsi sebessége körülbelül 15 km/h felett van.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem

helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Különlegesség

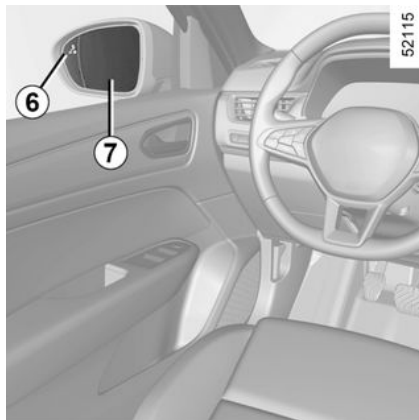


Ügyeljen arra, hogy a **C** terület a radarok körül a hátsó lökhárító mindkét oldalán akadálymentes legyen (szennyeződések, sár, hó stb.)

Ha egy radart eltakarnak, a kijelzőegységen megjelenik az Oldalsó radarok nem látnak üzenet. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatóak.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

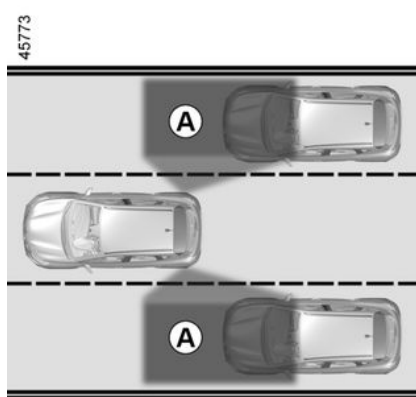
Irányjelző lámpa 6



Egy jelzőlámpa **6** található az egyes visszapillantó tükrokrön **7**.

Megjegyzés: tisztítsa a visszapillantó tükroket **7** rendszeresen, hogy a jelzőfények **6** láthatók legyenek.

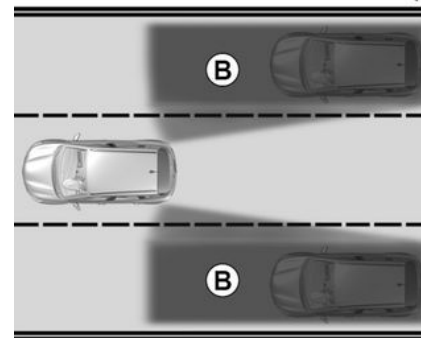
Művelet



A funkció figyelmezteti, ha a gépkocsi sebessége 15 km/h feletti:

- ha az **A** holttérben gépkocsi található, amely a gépkocsival azonos irányban halad;
- ha egy gépkocsi gyorsan közeledik hátulról egy szomszédos sávban, a **B** érzékelési zóna tartományában.

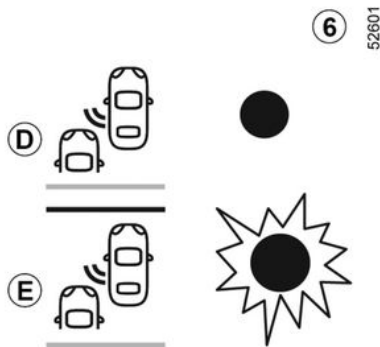
Ha egy másik gépkocsit előz, a **6** jelző csak akkor kapcsol be, ha az adott gépkocsi elég hosszú ideig marad saját gépkocsija **A** holttérében.



A funkció nem értesíti a vezetőt, ha a többi gépkocsi nem mozog.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Kijelző D



Első figyelmeztetés: **az irányjelzők nincsenek bekapcsolva, a 6** jelzőfény jelzi, ha a funkció gépkocsit észlel a holttérben és/vagy egy gépkocsi gyorsan közelít hátulról, a szomszédos sávban.



A motor beindításakor a rendszer betölti a gyújtás kikapcsolása előtt legutóbb tárolt állapotot.

E kijelző

Irányjelző bekapcsolva, a 6 visszajelző lámpa villog, amikor a

funkció járművet érzékel a holttérben és/vagy egy jármű gyorsan közeledik hátulról abból az irányból, amerre kormányozni szeretne. Ha az irányjelzőt lekapcsolja, a funkció visszatér a kezdeti figyelmeztetéshez (**D** kijelző).

A rendszer nem működik, ha:

- Ha éles kanyarokkal tarkított úton halad;
- hátramenetben.

Ha a gépkocsi a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, akkor a kijelzőegységen megjelenik a „Pótkocsi: holttérfigyelő rendszer ki” üzenet, amely arról tájékoztatja, hogy a funkció nem működik. A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel, a kijelzőegységen megjelenik az Oldalsó radarok ellenőrzése üzenet. Forduljon márkakereskedőjéhez



A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.



- A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha széles úton vezet, előfordulhat, hogy nem észleli a holttérben haladó járművet.

- A rendszer egy pillanatra megszakadhat, ha nagyon rossz időjárási viszonyok között vezet (heves esőzés, hó stb.). Figyeljen a közlekedési körülményekre.

Balesetveszély.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem

helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

– Az ütések módosítják a radar helyzetét és teljesítményét.

Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.

– A radarok helyzete körüli területen bármilyen művelet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezet (fémhidak, alagutak, széleken akadályokkal ellátott utak stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer működésének korlátai

– A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

– Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.

– Kanyar bejáratában előfordulhat, hogy a radarok átmenetileg nem érzékelik a szomszédos sávokban közlekedő gépkocsikat.

– A funkció későn figyelmeztetheti Önt, ha hátulról két másik jármű közeledik, amelyek egymás mellett haladnak a szomszédos sávokban (azaz háromsávos úton haladnak), az Ön járművénél jóval nagyobb sebességgel.

– Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi jelentősen különböző sebességgel halad.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

– Ha a gépkocsit egy hosszú jármű előzi (pl. nehéz tehergépjármű előzi meg hasonló sebességgel a gépkocsit), előfordulhat, hogy a rendszer még a manőver előtt megszakítja a figyelmeztetést.

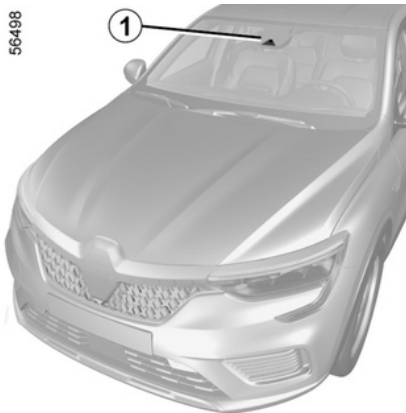
– A gépkocsi kanyargós úton halad.

A funkció kikapcsolása

A funkciót le kell tiltani, ha:

- a radar környéke megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer



Ez a funkció az **1** kamera információit felhasználva tájékoztatja a járművezetőt a járműve és az előtte haladó jármű közötti időintervallumról, hogy a két jármű közötti biztonságos fékezési távolság tartható legyen.

Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a szélvédőt semmi nem takarja (piszok, sár, hó, párasodás stb.).

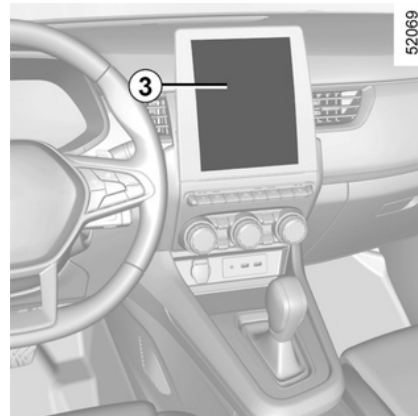
A funkció akkor aktív, ha a gépkocsi körülbelül 30 km/h és 200 km/h közötti sebességgel halad.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem

helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A funkció be/kikapcsolása



Multimédiás képernyővel felszerelt járművek **3**

A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

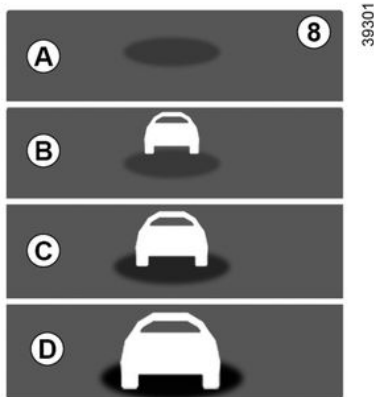
TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Válassza az ON vagy az OFF opciót.



A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

Művelet



A funkció aktiválásával a **B** jelzés megjelenik a kijelzőegységen, és tájékoztatja a vezetőt a járműve és az előtte haladó jármű közötti távolságról.

– **A** (szürke): a funkció nem működik;

- **A** (zöld): nem észlelt gépkocsi;
- **B** (zöld): az időintervallum körülbelül 2 másodperc vagy annál több (a két gépkocsi közötti távolság a gépkocsi sebességének megfelelő);
- **C** (narancs): az időintervallum körülbelül 1–2 másodperc között van (a két gépkocsi közötti távolság túl kicsi);
- **D** (piros): az időintervallum körülbelül 1 másodperc vagy annál kevesebb (a két gépkocsi közötti távolság nagyon kicsi).

Ha a két gépkocsi közötti időköz kevesebb, mint kb. 0,5 másodperc, akkor a **B** jelző és a **D** kijelző a kijelzőegységen pirosan villogni fog a kijelzőegységen.

Az időintervallumot bizonyos körülmények között nem lehet megjeleníteni:

- kanyarban;
- sávváltáskor;
- ha az elől haladó jármű elég messze van, vagy a kamera hatótávolságán kívül van.



A mérés eredménye tájékoztatásképpen jelenik meg: a rendszer nem hajt végre

semmilyen beavatkozást a gépkocsin.

A funkció sem városi forgalomban, sem dinamikus vezetéskor (kanyarok, gyorsítások, hirtelen fékezések stb.) nem használendő, hanem akkor, ha stabilak a haladási körülmények.

A funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

A rendszer megfelelő működése érdekében a kamera környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

A kamera környékén bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem

helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

– Az ütdécek módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.

– A kamera környékén bármilyen művelet (javítás, csere, szélvédő módosítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

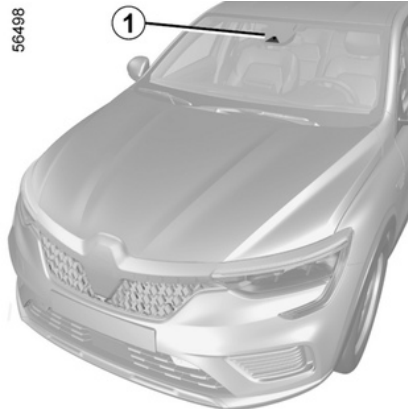
A rendszer megzavart működése

– a szélvédő takarása (szennyeződés, üveg, hó, kondenzáció stb. által);

- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a gépkocsi és az azt körülvevő terület között (pl. fehér gépkocsi egy havas területen stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő gépkocsik fényszórói stb.) esetén;
- ha az út keskeny és kanyargós (éles kanyarok stb.)

Hibás téves riasztás veszélye.

Aktív vészfékezés



A radar **1** információinak segítségével a rendszer kiszámítja az előtte lévő gépkocsi, valamint a környező gyalogosok és kerékpárosok távolságát.

A rendszer tájékoztatja a vezetőt, ha frontális ütközés kockázata áll fenn, hogy készen álljon a megfelelő vészhelyzeti műveletek végrehajtására (fékpedál megnyomása és/vagy kormány elfordítása).

A vezető reakcióképességétől függően a rendszer segít a fékezésben a károk mérséklése vagy az ütközés elkerülése érdekében.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a szélvédő nem takarja semmi (piszok, sár, hó, páráadás, rendszám-tábla stb.).

3 A kamera helye (1)

Győződjék meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, hó, pára stb.).



A rendszer szükség szerint maximális fékezőerőt alkalmazhat a

jármű teljes megállásáig. Biztonsági okokból mindig kapcsolja be a biztonsági övét, és úgy helyezze el a csomagokat, hogy azok ne tudjanak előre repülve sérülést okozni.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem

helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Művelet

Járművek felismerése

Vezetés közben az elöl haladó gépkocsival való ütközés kockázata esetén a rendszer:

– figyelmeztet az ütközés veszélyére:

ha a gépkocsi sebessége körülbelül 7 km/h és 170 km/h között van, a következő a „Fék” üzenet pirosan jelenik meg a kijelzőegységen **3** hangjelzés kíséretében.

Ha a vezető rálép a fékpedálra és a rendszer még mindig ütközésveszélyt észlel, a rendszer növeli a fékezés erejét.

– fékezést kezdeményezhet:

amikor a gépkocsi sebessége alacsonyabb mint 120 km/h, ha a vezető nem reagál a figyelmeztetésre, és az ütközés

várhatóan hamarosan bekövetkezik.

56519



Ha a jármű aktív vészfékezés eredményeképp megállt, a vezetőnek álló helyzetben kell tartani a gépkocsit a fékpedál megnyomásával.

Megjegyzés: ha a vezető a gépkocsi kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket.

A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Álló járművek speciális tulajdonságai

A rendszer akkor érzékeli az álló gépkocsikat, ha a gépkocsi körülbelül 7 km/h és 80 km/h közötti sebességgel halad. A rendszer nem aktív, és nem ad figyelmeztetést álló gépkocsi esetén, ha túllépi a körülbelül 80 km/h sebességet.



Ha vészhelyzeti műveletet kell végrehajtania, a fékezést bármikor megszakíthatja az alábbiakkal:

- a gázpedál lenyomásával; vagy
- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.

Gyalogosok és biciklisek észlelése

(járműtől függően)

Amikor körülbelül 7 és 80 km/h közötti sebességgel halad, ha fennáll egy biciklissel vagy gyalogossal történő ütközés kockázata, a rendszer:

- **figyelmezteti az ütközés kockázatára:**

- a „Fék” üzenet piros színben megjelenik a kijelzőegységen **3**, hangjelzés kíséretében.

Ha a vezető rálép a fékpedálra és a rendszer még mindig ütközésvészelyt észlel, a rendszer növeli a fékezés erejét.

- **fékezést kezdeményezhet:**

ha a vezető nem reagál a figyelmeztetésekre, és az ütközés hamarosan bekövetkezik.



Ha a jármű aktív vészfékezés eredményeképp megállt, a vezetőnek álló helyzetben kell tartani a gépkocsit a fékpedál megnyomásával.

Megjegyzés: ha a vezető a gépkocsi kezelőszerveit használja

(kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket.

A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.



Ha vészhelyzeti műveletet kell végrehajtania, a fékezést bármikor megszakíthatja az alábbiakkal:

- a gázpedál lenyomásával; vagy
- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.

Járműészlelés

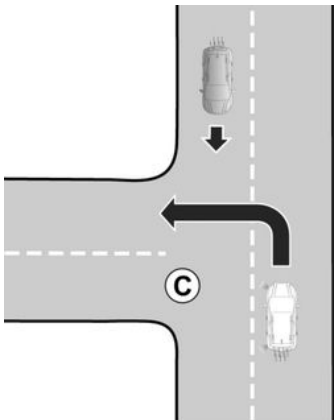
Az azonos sávban haladó járművek észlelése

Az azonos sávban Ön előtt haladó járművel való ütközés kockázatát a rendszer akkor észleli, ha:

- az Ön járműve körülbelül 8 km/óra és 180 km/óra közötti sebességgel halad.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A szembejövő gépkocsik észlelése az irányváltási manőverek során



Ha irányt kíván változtatni (pl. **C**), a rendszer akkor észleli a szembejövő gépkocsikat, ha:

- az Ön gépkocsija körülbelül 8 és 20 km/h közötti sebességgel halad;
- Ön bekapcsolta az irányjelző lámpát.

A sávot merőlegesen keresztező járművek észlelése

A sávot merőlegesen keresztező járműveket a rendszer akkor észleli, ha:

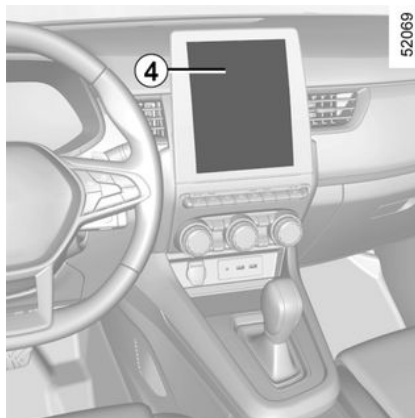
- Ön körülbelül 20 és 60 km/h közötti sebességgel halad a járművével.

A saját sávban álló járművek észlelése

Az álló járműveket a rendszer akkor észleli, ha:

- Ön körülbelül 8 és 80 km/h közötti sebességgel halad a járművével.

A rendszer be- és kikapcsolása

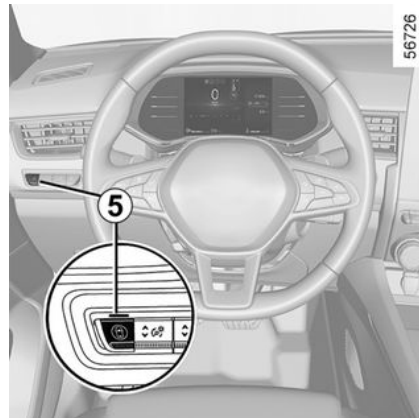


Multimédiás képernyővel felszerelt gépkocsik esetén 4

A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az ON vagy az OFF opciót.

A riasztások be- és kikapcsolása a „My Safety” gomb segítségével



A riasztások „Perso” módban kapcsolhatók ki és be a „My Safety” funkcióban belül.

Ha a hangjelzések korábban ki lettek kapcsolva az „Perso” módban:

- a riasztások kikapcsolásához nyomja meg kétszer a **5** gombot;
- a riasztások visszakapcsolásához nyomja meg röviden a **5** gombot.


TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



A rendszer a gyújtás minden egyes bekapcsolása után bekapcsol.

Átmenetileg nem elérhető

Ha a rendszer átmeneti

meghibásodást észlel, a  visszajelzőlámpa vagy gépkocsitól

függően a  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen.

A lehetséges okok a következők:

- a rendszert átmenetileg elvakította valami (fényvisszaverődés, tompított fényszóró, rossz időjárási viszonyok stb.). A rendszer újra működőképes lesz, ha a láthatósági viszonyok jobbak lesznek;
- a rendszer ideiglenesen megszakad (például: a szélvédőt szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. takarja el). Ebben az esetben parkolja le a gépjárművet és állítsa le a motort. Tisztítsa meg a szélvédőt. A motor következő indításakor a visszajelző lámpa kialszik és az üzenet eltűnik.

Ha nem ez az ok, akkor egy másik probléma okozhatja, forduljon egy hivatalos kereskedőhöz.

Működési rendellenességek

A  és  vagy gépkocsitól függően a  és a  világít a kijelzőegységen, azt jelezve, hogy a rendszer működési rendellenességet észlelt. Forduljon márkaszervizhez



Aktív vészfékezés

Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen

esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálokon stb.).

A rendszer nem kapcsolódhat be:

- ha a sebességváltó kar üres állásban van, vagy a tengelykapcsoló-pedál körülbelül 10 másodpercig le van nyomva;
- ha a rögzítőfék be van kapcsolva;
- ha a dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) elindult.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

– Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.

– A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- gyenge a kontraszt az objektum (gépkocsi, gyalogos stb.) és a körülötte lévő terület között (pl.: fehér ruhát viselő gyalogos havas környezetben stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő gépkocsik fényszórói stb.) esetén;
- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál vagy véletlenül fékez.

A rendszer működésének korlátai

- A gépkocsi minden egyes indításakor a rendszer kalibrálást végez a gépkocsi környezetének megfelelően, és előfordulhat, hogy kettő-öt másodpercig inaktív;
- Az ellenkező irányban haladó gépkocsik nem váltanak ki figyelmeztetéseket, és nem befolyásolják a rendszer működését;
- A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető;
- előfordulhat, hogy a rendszer a kisebb gépkocsikat (pl. motorkerékpár) nem veszi ugyanúgy figyelembe, mint a többi gépkocsit;
- előfordulhat, hogy a rendszer csúszós úton (eső, hó, jegesedés stb.) nem működik megfelelően;
- a megfelelő működés biztosításához a rendszernek meg kell tudnia határozni a gyalogos teljes körvonalát. Így a rendszer nem ismeri fel:

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- a gyalogosokat sötétben vagy gyenge fényviszonyok között;
- a csak részlegesen látható gyalogosokat:
- a 80 cm-nél alacsonyabb gyalogosokat;
- a nagy tárgyakat szállító gyalogosokat;
- ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál vagy véletlenül fékez.



A funkció kikapcsolása

A funkciót le kell tiltani, ha:

- a kamera területe megrongálódott (a szélvédő felől vagy a belső visszapillantó tükör felől);
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a szélvédő berepedt vagy deformálódott (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, hanem cseréltesse ki egy hivatalos márkaszervizben);
- burkolatlan úton vezet.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A funkció megszakítása

Az aktív fékezés bármikor megszakítható a gázpedál gyors benyomásával vagy a kormánykerék ütközéskikerülő mozdulatként tett elrántásával.

Vezető odafigyelésével kapcsolatos figyelmeztetés

A járművezető éberségére figyelmeztető funkció elemzi a járművezető viselkedését (vezetési stílus, a jármű kormányzási iránya stb.), és figyelmezteti, ha fennáll az elalvás veszélye.

Olyan jelzéseket vesz figyelembe, mint:

- kormánykerék mozgása;
- a járművezető egyéb rendszerekkel (irányjelzők, fékpedál stb.) végzett műveletei



Ez a funkció egy további vezetési segítség elfáradás veszélye esetére. A

funkció nem működik a járművön. A funkció semmilyen körülmények között nem helyettesítheti menet közben a járművezető felelősségét.

A járművezetőnek mindig az éberségéhez kell igazítania a vezetést, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetés aktiválása/ inaktiválása



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



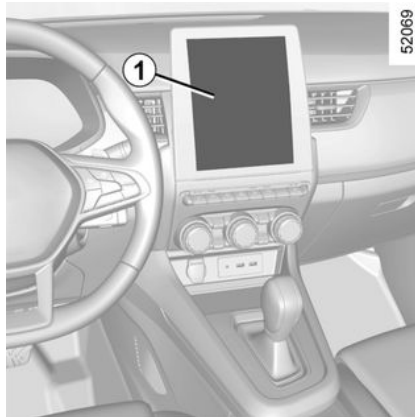
A járműtől függően, a motor utolsó leállítását követő időtartamnak megfelelően a riasztások újra aktiválódnak:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.



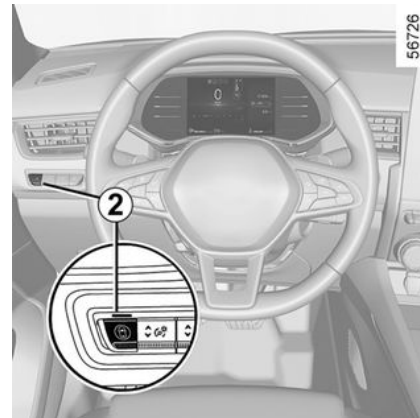
A riasztások kikapcsolása után a rendszer továbbra is értékeli a vezető fáradtsági állapotát.

A riasztások be- és kikapcsolása a multimédia képernyőről 1



A riasztások be- vagy kikapcsolásával kapcsolatban lásd a multimédia-rendszer útmutatóját. Válassza ki az „ON” vagy az „OFF” állást.

A riasztások be- és kikapcsolása a „My Safety” gomb segítségével



A riasztások „Perso” módban kapcsolhatók ki és be a „My Safety” funkción belül.

Ha a hangjelzések korábban ki lettek kapcsolva az „Perso” módban:

- **a riasztások kikapcsolásához** nyomja meg kétszer a **2** gombot;
- **a riasztások újraaktiválásához** nyomja meg röviden a **2** gombot.

Használat

A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- a jármű megállása óta eltelt néhány perc;
- a jármű sebessége nagyobb kb. 70 km/óránál;

A rendszer a kormánykeréken át vizsgálja a vezető fáradtságának ismétlődő jeleit.

Ha a rendszer elfáradásveszélyt érzékel, megjelenik a „Vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés: tartson szünetet” üzenet a kijelzőegységen hangjelzés kíséretében.



A riasztás törléséhez nyomja meg a kormánykerék OK **3** gombját. Ajánlott minél előbb megállni, és pihenőt tartani.

Az üzenet törlése után a rendszer folytatja az éberség figyelését, és szükség esetén új figyelmeztetést ad ki.

i A vezetői éberségre figyelmeztető rendszer folyamatosan ellenőrzi a járművezető figyelmét, és menet közben több figyelmeztetést is adhat. A rendszer minden egyes motorindításkor újraindul.

i A figyelmeztetések kikapcsolhatók. Ebben az esetben a rendszer továbbra is értékeli a vezető fáradtsági állapotát. A figyelmeztetések minden új utazáskor automatikusan újra aktiválódnak.

Az üzenet törlése után a rendszer folytatja az éberség figyelését, és szükség esetén új figyelmeztetést ad ki.


A rendszer működésének korlátai

Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- bizonyos vezetési stílusok (helytelen vezetés stb.);
- rossz állapotú úton történő vezetés;
- erős oldalszél;
- Az óra helytelenül van beállítva (a járműtől függően);
- kanyargós utak;
- utánfutó vontatása.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel, a kijelzőegységen megjelenik az „Ellenőrizze az éberségészlelési

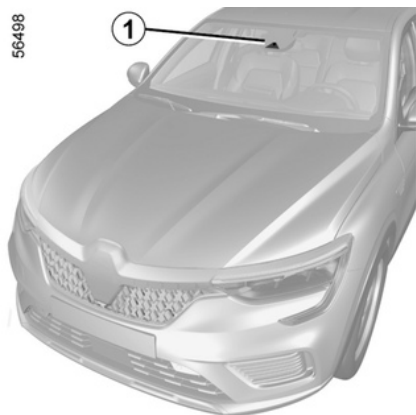
figyelmeztetést” üzenet, a  jelzőfény kíséretében.

Ellenőriztesse a rendszert hivatalos márkakereskedővel.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Közúti jelzőtáblák felismerése

56488



3

A rendszer az út szélén felismert, sebességhatárt jelző táblák alapján megjeleníti a sebességhatárt a műszeregységen.

Elsősorban a visszapillantó tükör mögött a szélvédőre rögzített kamera 1 által gyűjtött információkat használja.

Országtól függően a rendszer a térkép-előfizetésből származó információkat is felhasználja bizonyos táblák értelmezésére (belépés lakott területre stb.).

A műszeregységen megjelenített jelzés megváltozik, ha a rendszer útjelző táblát észlel.

A sebességhatároló vagy a sebességtartó automatika aktiválása után a korlátozott sebesség alapértéke a rendszer által a kijelzőegységen megjelenített sebességkorlátozáshoz igazítható. (→ 210, → 213)

A sebességkorlát túllépése esetén a kijelzőegységen megjelenő útjelző tábla módosul, hogy tájékoztassa a vezetőt.

A kamera elhelyezkedése 1

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Különleges funkciók

Térkép-előfizetéssel rendelkező járművek esetén:

- ha a jármű olyan országban közlekedik, ahol a sebesség mértékegységei eltérnek a jármű mértékegységeitől, a rendszer a sebességkorlátozó táblát az adott ország mértékegységében jeleníti meg, a jármű műszerfala által használt mértékegységre átszámított sebességkorlátozás mellett;
- azokban az országokban, ahol bizonyos úttípusokon esőben alacsonyabb sebességhatár az előírt, a rendszer a szélvédő néhány

másodpercnyi törlése után módosíthat a sebességhatár kijelzésén.

Térkép-előfizetéssel nem rendelkező járművek esetében: Ha olyan országban vezet, ahol a sebesség mértékegységei eltérnek a járművén lévő mértékegységektől, a pontos információk megjelenítése érdekében manuálisan kiválaszthatja a műszerfalon megjelenő sebességegységet (pl. a mértékegységet mérfőldről kilométerre változtathatja). → 101

Megjegyzés: a rendszer nem veszi figyelembe a rendkívüli sebességkorlátozási intézkedéseket, például a szennyezési csúcsnapokat.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A rendszer kiés bekapcsolása



Multimédiás képernyővel felszerelt járművek 2

A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az ON vagy az OFF opciót.



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



A járműtől függően, a motor utolsó leállítását követő időtartamnak megfelelően a hangjelzések újra aktiválódnak:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.



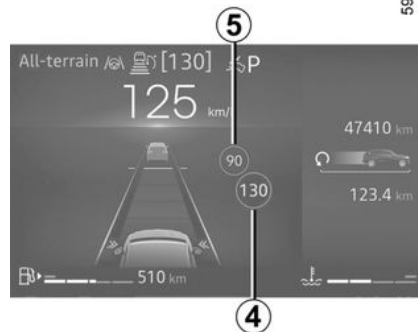
A sebességtúllépésre figyelmeztető jelzések aktiválása és kikapcsolása „Saját biztonság” gombbal 3

A hangjelzések „Perso” módban kapcsolhatók ki és be a funkción belül. → 172

Ha a hangjelzés korábban ki lett kapcsolva a „Perso” módban:

- **a hangjelzés kikapcsolásához** nyomja meg kétszer egymás után a gombot 3. A 3 gomb jelzőfénye kialszik;
- **a hangjelzés visszakapcsolásához** nyomja meg egyszer a gombot 3. A 3 gombba épített jelzőfény világítani kezd.

Használat



Visszajelző lámpák

A funkció a következő jelzőfényeket jeleníti meg:

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

4 Sebességkorlátozást jelző táblák

5 Kiegészítő jelzőtáblák („Előzni tilos” zóna elejét és végét jelző tábla, sebességhatár csúszós úton, lakókocsi vontatása során, sebességhatár az alkalmazás hosszával stb.)

A sebességhatár túllépése esetén a tábla körüli kör villog (figyelmeztető fény **4**) és egy hangjelzés figyelmezteti a vezetőt.



Térkép-előfizetés

Az útjelzőtábla-érzékelés térkép-előfizetéshez kapcsolódik.

A felszereltségtől függően a térképeket rendszeresen frissíteni kell.

Ha a térképek nem frissülnek, a rendszer teljesítménye romlik (helytelen sebességkorlátozás stb.)

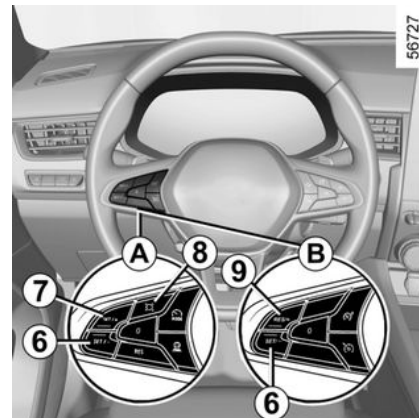
Megjegyzés: Ha egy országhoz nincs térkép, akkor a multimédiás képernyőn megjelenik egy üzenet, amely tájékoztat és letölti az országra vonatkozó térképinformációkat.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.

Ha nincs előfizetés, a rendszer csak a sebességkorlátozó táblákat veszi figyelembe, amikor azokat a kamera észleli.

A rendszer a továbbiakban nem veszi figyelembe a térképre vonatkozó információkat. A sebességkorlátozás elérhetőségét befolyásolhatja.

A sebesség változtatása



A gépkocsitól függően **A** vagy **B** kapcsoló található a gépkocsiban.

Ha a sebességhatároló beállított sebességértéke különbözik az észlelt sebességtől, nyomja meg hosszan az alábbi gombokat:

– **7** (SET/+) vagy **9** (RES/+) a beállított sebességérték észlelt sebességig történő növeléséhez;

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

– **6** (SET/-) a beállított sebességérték észlelt sebességig történő csökkentéséhez.


A sebességhatár vagy a szabályozott sebesség változása

A sebességhatároló, a sebességtartó automatika vagy az adaptív sebességtartó automatika alapértékének az észlelt sebességhatárhoz való igazításához nyomja meg a **8** gombot.

Ideiglenes elérhetetlenség

Ha a rendszer a kamera vagy a térkép adataival kapcsolatos okok

miatt nem elérhető, a , vagy

gépkocsitól függően a  jelzés jelenik meg a kijelzőegységen. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a sebességhatárt, ha:

- nem tiszta a szélvédő;
- a kamerát elvakítja a napfény;
- a látási viszonyok nem megfelelők (köd stb.);
- a jelzőtáblák olvashatatlanok (hó stb.) vagy nem látszódnak (egy másik jármű vagy fák takarják ezeket);

– a térkép által szolgáltatott információk nem frissek.



ha az első kamerát valami takarja, a kijelzőegységen megjelenik az „Első kamera nem lát jól” üzenet. Tisztítsa meg a szélvédőt a kamera előtt.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, megjelenik

a  vagy a jármű típusától

függően a  szimbólum a kijelzőegységen.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem

helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőknek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítani a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer észleli a sebességkorlátozásokat jelző táblákat, és nem észlel más táblákat (pl. a városi területre való be- és kilépést stb.).

Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az összes sebességkorlátozó táblát, vagy helytelenül értelmezi azokat.

A járművezetőnek nem szabad figyelmen kívül hagynia a rendszer által nem észlelt jelzéseket, és elsődlegesen be kell tartania a közlekedési táblákat és a közúti közlekedési szabályokat.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Rossz látási viszonyok (köd, hó, fagy stb.) között előfordulhat, hogy a rendszer nem képes a vezetőt tájékoztatni a betartandó sebességhatárról. A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

Aktív vezetést segítő

Az aktív vezetői asszisztens egy vezetéstámogatási rendszer hosszabb, autópályán haladó forgalomban vagy közlekedési dugókban megtett utakra.

Ez a rendszer az Stop and Go **adaptív sebességtartó automatika funkciót** → 217 és a sávközéptartás funkciót foglalja magába.

A rendszer lehetővé teszi a vezető számára, hogy:

- a gépkocsi sebességének fenntartása egy korábban mentett sebesség alapján;
- a gépkocsi és az elől haladó gépkocsi közötti távolság beállítására;
- a gépkocsit a sáv közepére irányítja;

– a jármű sebességét a közúti jelzőtáblákon feltüntetett sebességhez igazítja, automatikusan vagy a járművezető megerősítése alapján (a járműtől függően).



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció

A kamerától származó információk alapján az Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció lehetővé teszi a kiválasztott sebesség fenntartását, ugyanakkor biztonságos távolságot tart az elől haladó gépkocsitól.

Ha az elől haladó jármű megáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika akár teljesen meg is állíthatja a járművet, mielőtt folytatni tudná az útját.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció 0 km/h és 160 km/h között aktiválható az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően.

Ezt a következő szimbólum jelöli:



vagy



→ 217.

Megjegyzés:

- a gépkocsivezetőnek be kell tartania a legnagyobb sebességhatárt és a biztonságos távolságokat az adott országban;
- a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika a fékezés teljesítmény egyharmadáig képes lefékezni a járművet. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A sávközéptartás funkció

A kamerából származó információk segítségével a „Sávközéptartás” funkció a kormányrendszert vezérelve a járművet a sáv közepére irányítja.


Ha a feltételek megengedik, a funkció a következők között érhető el:

– körülbelül 0 km/h és 160 km/h, elől haladó gépkocsival;

vagy

– Megközelítőleg 60 km/h és 160 km/h elől haladó gépkocsi nélkül.

A „Sávközéptartás” funkció egy

kényelmi funkció. Ezt a  szimbólum jelöli.

Megjegyzés: éles kanyar esetén a funkció oldalsó sávtartási kapacitása korlátozott, és a vezetőnek kell cselekednie a kormánykerékkel. A rendszer megfelelő működése érdekében a kamera környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

További információk

A gépkocsitól függően az aktív vezetői asszisztens funkció más

vezetéstámogató funkciókkal együtt is használható.

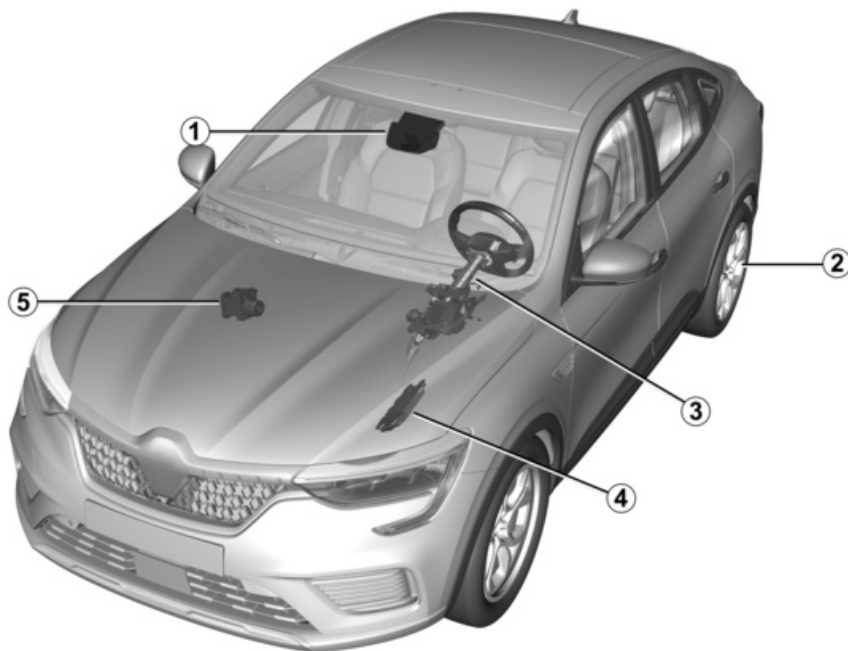
Kérjük, vegye figyelembe, hogy:

- a rendszer nem aktiválható, ha a parkolássegítő funkció aktív;
- A sávközéptartás funkció működési üzemmódjában ez felfüggeszti a sávelhagyás megelőzése funkciót, ha korábban aktiválva lett. Ha a sávközéptartás funkció nem vezérli a kormányrendszert, a sávelhagyás megelőzése funkció a feltételektől függően újra aktiválódhat.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Az alkatrészek elhelyezkedése

66733



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

1 Kamera

Észleli az úttesten található jelöléseket és a különböző forgalmi sávokban a gépkocsik helyzetét.

Kiszámítja a távolságot saját gépkocsija és az előtte haladó gépkocsi között.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 140 méter. Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.).

Többek között ez vezérli a rendszer be/kikapcsolási paramétereit (ajtó nyitási állapota stb.).

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt nem takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).



A rendszer megfelelő működése érdekében a kamera környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

2 Elektronikus rögzítőfék

Álló helyzetben tartja a gépkocsit adott körülmények között.

3 Szervokormány

Az első kerekeket működteti, hogy segítséget nyújtson a gépkocsi pályatartásában az 1 számítógép által továbbított részletek alapján. Ezenkívül lehetővé teszi a gépkocsivezető kezének észlelését a kormánykeréken.

4 Motorszámítógép

Szabályozza és irányítja a motort a szükséges gyorsítás végrehajtása érdekében.

5 Aktív gépkocsivezérlés

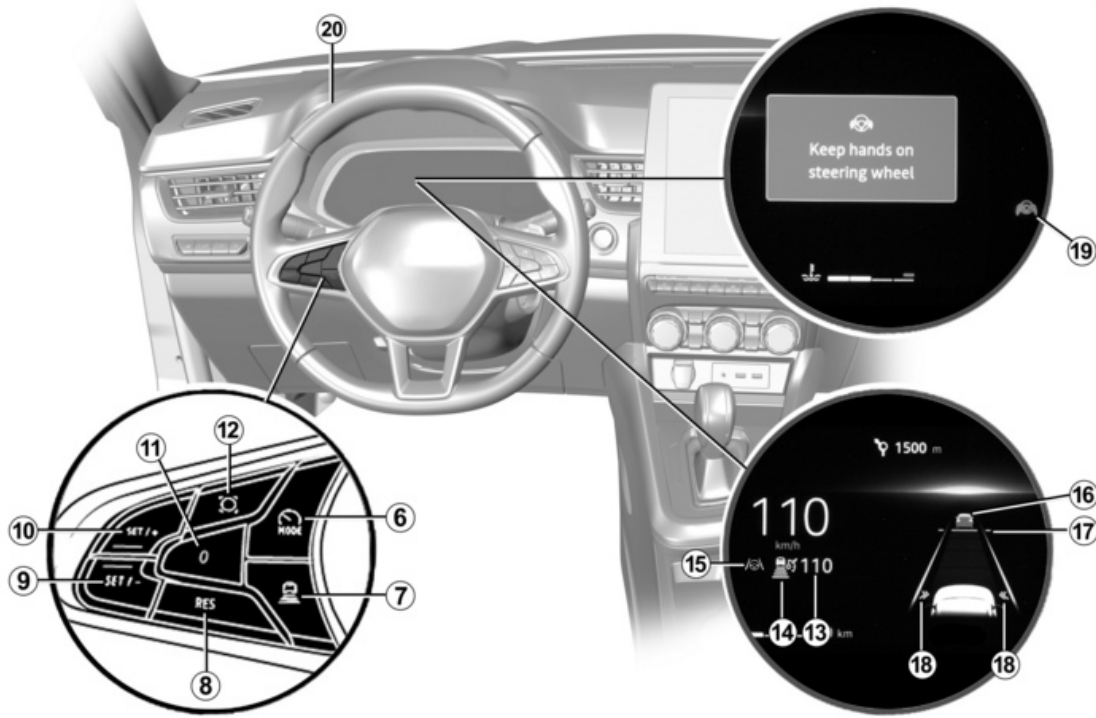
Ez a rendszer információt biztosít a gépkocsi dinamikájáról a számítógépnek 1 (sebesség, oldalirányú gyorsulás stb.), és működteti a fékrendszert, hogy szabályozza a lassítást, valamint álló helyzetben tartsa a gépkocsit.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Kezelőszervek

3

66126



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Vezérlők leírása

6 Kiválasztja/törli a vezetéstámogató eszközöket a gépkocsitól függően:

- Aktív vezetői asszisztens;
- stop and go adaptív sebességtartó automatika;
- sebességhatároló
- ki.

7 Követési távolság beállítása

8 Mentett szabályozott sebességérték előhívása (RES)

9 Szabályozott sebesség aktiválása vagy csökkentése, illetve az aktuális sebesség mentése (SET/-)

10 Szabályozott sebesség aktiválása vagy növelése, illetve az aktuális sebesség mentése (SET/+).

11 A funkciói készenléti állapotba kapcsolása (a szabályozott sebesség memorizálásával) (0)

12 (gépkocsitól függően): az alapsebesség beállítása az észlelt sebességhatárokhöz

Megjelenik a kijelzőegységen

13 Tárolt szabályozott sebességérték

14 „Stop and Go adaptív sebességtartó” funkció

figyelmeztető lámpája 

15 Sávközéptartás funkció

jelzőfénye 

16 Gépkocsi elől

17 Tárolt biztonságos távolság

18 Bal és jobb oldali vonaljelzők

19 „Vegye le a kormánykerékről a kezét” érzékelés visszajelző lámpája



20 Kormánykerék

A vezetőnek mindig a kormánykeréken kell tartania a kezét. Ha túl nagy erőt kell kifejteni kanyarodáskor a kormánykerékre, a sávközéptartás funkció készenléti állapotba kerül, így a vezető visszanyerheti uralmát az autó felett.

Bizonyos körülmények között (éles kanyarok stb.) a kormánykerék rezgéssel figyelmeztetheti a vezetőt, hogy vissza kell szereznie az irányítását a gépkocsi felett.

Ha a vezető nem kezeli a kormánykereket (kéz nem érzékelhető), akkor a

sávközéptartás funkció több riasztás után kikapcsol.

Az aktív vezetői asszisztens funkció be- és kikapcsolása

A funkció bekapcsolása

A funkció aktiválásához nyomja meg a **6** kapcsolót annyiszor, ahányszor az aktiválásához szükséges.

A kijelzőegységen megjelenik a „Sávközéptartás függőben” üzenet, és a **14** jelzőfény, a **15** visszajelző lámpa és a **18** jobb és bal oldali felezővonal-jelző szűrőkén látható, és a rendszer kötőjelekkel jelzi, hogy a sebességtartó automatika funkció aktiválva van, és várja az utazósebesség tárolását.

Ezután nyomja meg a **9** (SET/-) vagy **10** (SET/+) kapcsolókat a „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció” aktiválásához és az aktuális sebesség tárolásához.

Az összes aktiválási feltétel teljesülése után aktiválódik az „Aktív vezetői asszisztens”, amely a „Stop and Go adaptív sebességtartó automatikából” és a „Sávközéptartás” funkcióból áll.

A zöld **15** jelzés, valamint a bal és jobb oldali sávhátárjelző **18** megjelenik a kijelzőegységen,

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva, és a gépkocsit a sáv közepére irányítja.

A „Sávközéptartás” funkció működését a kormánykereket elfordítva bármikor megszakíthatja. Amint abbahagyja a kormánykerék elforgatását, a „Sávközéptartás” funkció újból aktiválódik.



a sávközéptartás funkció használata során a kezeit tartsa mindig a kormánykeréken. Semmilyen körülmények között ne vegye le a kezét a kormánykerékről.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg a **6.** gombot. A „Sávközéptartás” funkció kikapcsol, a „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció” pedig készenléti állapotba kerül, és tárolja az aktuális utazósebességet. A Sávközéptartás funkció kikapcsolt állapotát az jelzi, hogy a **15** jelzés, valamint a **18** bal és jobb oldali felezővonal-jelző már nem látható a kijelzőegységen.



ha a sávelhagyás megelőzése funkció korábban aktiválva volt, és a feltételek lehetővé teszik, akkor automatikusan újraaktiválódik.



Az „Aktív vezető asszisztens” funkció kikapcsolása után meg kell nyomnia a **B** kapcsolót (RES), hogy az „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” funkció a tárolt utazósebességgel használhassa.


„Sávközéptartás” funkció készenléti módja

A sávközéptartás funkció automatikusan készenléti állapotba kerül az alábbi esetben:

- a rendszer már nem észleli a vonalakat, vagy csak egy vonalat érzékel a sávban;
- a sáv túl keskeny vagy túl széles;
- a rendszer nem érzékel kezet a kormánykeréken;

- bizonyos menetkörülmények között (körforgalom, kereszteződés, a kanyar túl éles stb.);
 - a sebesség nagyobb kb. 160 km/óránál;
 - a jármű sebessége kb. 48 km/h alatt van, anélkül, hogy egy másik jármű lenne előtte;
 - a gépkocsi átlép egy vonalat;
 - a rendszert átmenetileg megzavarja valami (például: szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. által eltakart kamera);
- A vezető által végrehajtott bizonyos műveletek is felfüggesztik a sávközéptartás funkció:
- az irányjelzők aktiválása;
 - a kormány kerék kezeléséhez alkalmazott erő túl nagy.

A funkció készenléti üzemmódját a


15  jelzőfény, valamint a kijelzőegység bal és jobb oldali **18** jelzőfényeinek szürke színnel történő megjelenítése jelzi.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A feltételek teljesülése után a funkció ismét a sáv közepére

irányítja a járművet. A **15**  jelzőfény zöld színben világítani kezd, és a bal és jobb oldali **18** vonaljelzők jelennek meg a kijelzőegységen.




Bármikor módosíthatja a **gépkocsi pályáját** a kormánykerék elfordításával.


„Tartsa a kezét a kormánykeréken” riasztás

Ha a sávközéptartás funkció nem érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, több figyelmeztető szint aktiválódik:

- **körülbelül 13,5 másodperc elteltével** megjelenik sárga színnel a „Tartsa a kezét a kormánykeréken” üzenet a kijelzőegységen;
- **körülbelül 25,5 másodperc elteltével** a „Tartsa a kezét a kormánykeréken” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, pirosan

megjelenik a  **19** figyelmeztető jelzés és hangjelzés is hallatszik, fokozatosan növekvő hangerővel;

– **kb. 45,5 másodperc után a hangrendszer hangja csökken, a hangjelzés folyamatosan hallatszik,**

a **19**  **jelzőfény kikapcsol, és a piros „Sávközéptartás kikapcsolt” felirat jelenik meg a kijelzőegységen: a sávközéptartás funkció kikapcsolt.** A funkció újraaktiválásához nyomja meg a 6 gombot annyiszor, ahányszor szükséges, hogy ismét kiválassza az „Aktív vezetői asszisztens” lehetőséget.

Megjegyzés: bizonyos helyzetekben a sávközéptartás funkció nem fogja tovább érzékelni a kezeket a kormánykeréken, és hangjelzést adhat:

- a gépkocsi egy hosszú, egyenes sávban halad, és a vezető keze mozdulatlan a kormánykeréken;
- a vezető nagyon enyhén fogja a kormánykereket;
- ...

Ha a sávközéptartás funkció kikapcsol, mert a gépkocsivezető kezét nem tudja érzékelni a kormánykerék, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció továbbra is működik.



Az első két riasztási szintnél, ha a rendszer ismét érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, kikapcsolja a figyelmeztetéseket. A funkció folytatja a sávközéptartást.

Éles kanyar esetén




44639

Éles kanyar esetén és a jármű sebességétől függően, a funkció oldalsó sávtartási képessége korlátozott lesz, és megköveteli a vezetőtől az azonnali cselekvést a kormánykeréken, hogy a funkció


TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

továbbra is a sáv közepén tarthassa a járművet.

Ha a gépkocsivezető nem avatkozik be, a funkció megremegteti a kormánykereket, jelezve, hogy a gépkocsi hamarosan átlépi a sávhatárt, és hogy a gépkocsivezetőnek azonnal cselekednie kell.

A **15**  jelzőfény és a bal vagy jobb oldali sávjelzőfények **18** vörösen jelennek meg a kijelzőegységen.

Ha a gépkocsi teljesen átlépve a felezővonalat elhagyja a sávot, vagy ha a kanyar túl éles, a sávközéptartás funkció készenléti állapotba kerül. A funkció készenléti üzemmódját a szürke figyelmeztető

jelzés **15**  és a kijelzőegységen a bal és jobb oldali sávhatárjelző **18** megjelenése jelzi.

Működési rendellenességek

A sávközéptartás funkció működési rendellenessége esetén a kijelzőegységen megjelenik az „Ellenőrizze a sávközéptartás funkciót” üzenet, és a funkció kikapcsol.


A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció ezt követően továbbra is működhet.

Forduljon márkakereskedőjéhez

Ha a rendszer rendellenességet észlel a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció működésében, akkor megjelenik az „Ellenőrizze az adaptív sebességtartó automatikát” üzenet a kijelzőegységen, és a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika, valamint a sávközéptartás funkció egyaránt leáll.

Forduljon márkakereskedőjéhez

Az aktív vezetői asszisztens rendszer egy vagy több alkatrészének meghibásodása

esetén a  jelzőfény megjelenik a kijelzőegységen, – a hiba természetétől függően – egy üzenet kíséretében:

- „Ellenőrizze az első kamerát”;
- „Ellenőrizze a kamerát/radart”;
- „Ellenőrizze a gépkocsit”.

Az aktív vezetői asszisztens rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon márkakereskedőjéhez



Az aktív vezetői asszisztens funkció egy kiegészítő vezetési segédeszköz. Ez a rendszer nem helyettesíti a vezetőt.

Soha nem helyettesíti a sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, nem teszi feleslegessé az éberséget (minden pillanatban legyen fékezésre kész) és nem helyettesíti a vezető felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet. A gépkocsivezetőnek mindig a környezettől és a forgalmi viszonyoktól függően kell meghatároznia a haladási irányát és sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Az aktív vezetői asszisztens a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika és a sávközéptartás funkciót használja. Kizárólag többsávos autópályán vagy főúton (elválasztóelemmel) használható.

A sávkorlátozó vonalak és a rendszer érzékelési kapacitásának határain belüli sebességkorlátozó táblák (más közlekedési táblák, közlekedési lámpák, gyalogátkelőhelyek stb.) a rendszer nem képes felismerni. Ezek nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

Az aktív vezetői asszisztens a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika és a sávközéptartás funkciót használja. A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

Az aktív vezetői asszisztens funkciót kizárólag lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon használja.

Nem szabad nagy forgalmú, kanyargós vagy csúszós úton (fekete jég, vízenccsúzás, kavics) vagy rossz időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.) használni.

Balesetveszély.



A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

– Az ütdések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.

– A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



A rendszer kikapcsolása

Ki kell kapcsolnia a rendszert, ha:

- a gépkocsi kanyargós úton halad;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a gépkocsit vészhelyzeti pótkerékkel vezetik;
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a gépkocsit alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a gépkocsi egy útdíjfizetési pontra, útépitési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a járművel felhajt egy autópálya-felhajtóra;
- a gépkocsit nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a látási viszonyok rosszak (ragyogó nap, köd stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a gépkocsit csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);

- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a szélvédő megrepedt vagy deformálódott;

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják,

például:

- a szélvédő eltakarása (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás stb.) Gyakran ellenőrizze a szélvédő, az első ablaktörlő lapátok és az első lökhárító tisztaságát és állapotát;
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a gépkocsi és az azt körülvevő terület között (pl. fehér gépkocsi egy havas területen stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő gépkocsik fényszórói stb.) esetén;
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- a rendszer által vonalként érzékelt kátránysorok;
- keskenyedő/szélesedő sávok;
- kopott, kontraszthiányos vagy egymástól nagyon távol eső útburkolati jelek (részben kitörölt vonalak stb.);
- több jelzés a forgalmi sávokon (útépítési területek, a szomszédos autópályákhoz csatlakozó felhajtók, leállósáv stb.);
- jelentős sebességkülönbséggel rendelkező gépkocsi;
- a járműhoz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadhatnak;**

- A gépkocsitól függően rossz hálózati kapcsolattal rendelkező terület, ahol lehetetlen a gépkocsi földrajzi helymeghatározása, vagy ahol a térképek nem naprakészek.

Ezekben az esetekben a rendszer hibásan avatkozhat be.

- **Nem kívánt fékezés vagy gyorsulás veszélye.**
- **Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.**

Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy gépkocsikat, amelyek a kamera észlelési zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. A gépkocsit mindig tartsa az uralma alatt úgy, hogy a lábát a pedálok közelében, a kezét pedig a kormánykeréken tartja, hogy készen álljon arra, hogy bármikor cselekedhessen.

SEBESSÉG-HATÁROLÓ



A sebességkorlátozó funkció úgy vezérli a motort, hogy segítsen Önnek abban, hogy ne lépje túl az Ön által kiválasztott sebességet, az úgynevezett **határsebességet**.

A sebességkorlátozó funkció 0 km/h és 180 km/h között aktiválható.

Kezelőszervek

A gépkocsitól függően **A** vagy **B** kapcsoló található a gépkocsiban.

1 funkció aktiválása és a sebességhatár csökkentése vagy az aktuális sebesség mentése (SET/-).

2 funkció aktiválása és a sebességhatár növelése vagy az aktuális sebesség mentése (SET/+).

3 Gépkocsitól függően az alapsebességet igazítja a sebességhatárok észleléséhez



4 Kiválasztja és törli a vezetéstámogató eszközöket a gépkocsitól függően:

- Aktív vezetői asszisztens (a gépkocsitól függően);
- Stop and Go adaptív sebességtartó automatika vagy sebességtartó automatika (a gépkocsitól függően);
- Sebesség-határoló;
- Ki.

5 A funkció készenléti állapotba kapcsolása (a sebességhatár memorizálásával) (0)

6 A tárolt sebességhatár előhívása (RES)

7 Sebességhatár bekapcsolása és növelése, illetve a tárolt sebességhatár beállítása (RES/+)

8 Sebességhatároló be/ki

9 Sebességtartó automatika be/ki



A járműtől függően a sebességhatároló funkciót

összekapcsolhatja a jelzőtábla-felismerés funkcióval → **194 a 3** vagy **7** gomb hosszan tartó megnyomásával.

Elindulás

Ha a sebességhatárt beállította, de még nem érte el, a vezetés azonos a sebességhatárolóval nem felszerelt gépkocsiéval.

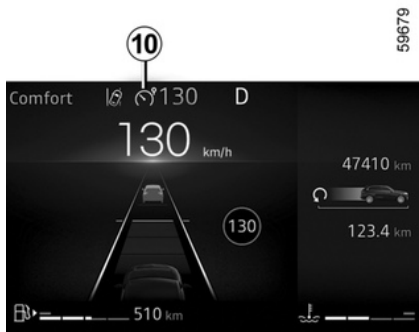
Amint elérte a sebességhatárt, a gázpedál lenyomása nem teszi lehetővé a beprogramozott sebesség túllépését, sürgős esetet kivéve (tájékozódjon a „Sebességhatár túllépése” című részben).

Üzembe helyezés

Nyomja meg a **4** vagy a **8** gombot. A

10 jelzőfény  vagy  szűrken jelenik meg.

SEBESSÉG-HATÁROLÓ



A „Sebességhatároló BE” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalak kíséretében, amelyek azt jelzik, hogy a sebességhatároló funkció működik, és a sebességhatár tárolására vár.

Az aktuális sebességérték tárolásához nyomja meg a **7** gombot (RES/+) vagy a **1** gombot (SET/-) vagy a **2** gombot (SET/+): a vonalak helyén megjelenik a sebességhatár, és a gépkocsi típusától függően a jelzőfény **10** fehér színre vált.

A minimális tárolható sebességérték 30 km/h.

A sebesség változtatása

A sebességhatár változtatása a következő gombok egymást követő vagy folyamatos megnyomásával történhet:

- a **2** (SET/+) vagy **7** (RES/+) gombbal növelhető a sebesség;
- a **1** gombbal (SET/-) csökkenthető a sebesség.

A sebességhatár átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a sebességhatár átlépésére. Ehhez: nyomja le a gázpedált **határozottan és teljesen** (az ellenállási ponton túl).

A sebesség átlépése közben a sebességhatár pirosan villog a kijelzőegységen. Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebességhatároló funkció ismét működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a memorizált érték alá csökken.



Ha a sebességhatároló nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy márkaszervizhez.

Ha a sebesség betartása nem lehetséges

Előfordulhat, hogy menet közben, egy meredek úton a rendszer nem képes tartani a sebességhatárt: a sebességhatár pirosan fog villogni a kijelzőegységen, és egy hangjelzés hallatszik figyelmeztetésül rendszeres időközönként.



Tartsa a lábát a pedálok közelében, hogy készen álljon a reagálásra vészhelyzet esetén.

A funkció készenléti állapota

A gomb **5** (0) működtetése esetén a sebességhatároló funkció felfüggesztődik. A sebességhatár memorizált, és szürkén jelenik meg a kijelzőegységen.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha egy sebességet tárolt, akkor az a **6** vagy **7** kapcsoló megnyomásával hívható elő.

SEBESSÉG-HATÁROLÓ







Ha a sebességhatároló készenléti állapotban van, akkor az **1**(SET/-) vagy **2** (SET/+) vagy **7** (RES/+) gomb megnyomásával ismét aktiválhatja a funkciót a tárolt sebesség figyelembe vétele nélkül: a gépkocsi aktuális sebességét veszi alapul a rendszer.

A funkció kikapcsolása

A sebességkorlátozó funkció megszakad, ha:

- addig nyomja a **8** vagy **4** gombot, amíg az OFF felirat meg nem jelenik a kijelzőegységen. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték;
- addig nyomja a **9** vagy a **4**

gombot, amíg a  vagy  jelzőfény meg nem jelenik a kijelzőegységen. Ebben az esetben a sebességtartó van kiválasztva, és nincs tárolt sebességérték.

A **10** jelzőfény  vagy  kialszik a kijelzőegységen annak megerősítésére, hogy a funkció ki van kapcsolva.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



A sebességtartó lehetővé teszi, hogy folyamatosan egy előre kiválasztott sebességgel haladjon, ennek a sebességnek a neve **szabályozott sebesség**.

A sebességtartó automatika funkció 20 mph (30 km/óra) és 112 mph (180 km/óra) között aktiválható.

Kezelőszervek

A gépkocsitól függően **A** vagy **B** kapcsoló található a gépkocsiban.

1 funkció aktiválása és a szabályozott sebesség csökkentése vagy az aktuális sebesség mentése (SET/-).

2 funkció aktiválása és a szabályozott sebesség növelése vagy az aktuális sebesség mentése (SET/+).

3 Gépkocsitól függően az alapsebességet igazítja a sebességhatárok észleléséhez



4 Kiválasztja és törli a vezetéstámogató eszközöket a gépkocsitól függően:

- Aktív vezetői asszisztens (a gépkocsitól függően);
- Stop and Go adaptív sebességtartó automatika vagy sebességtartó automatika (a gépkocsitól függően);
- Sebesség-határoló;
- Ki.

5 A funkció készenléti állapotba kapcsolása (a szabályozott sebesség memorizálásával) (0)

6 A mentett szabályozott sebességérték előhívása (RES)

7 Szabályozott sebesség aktiválása és növelése, vagy a tárolt szabályozott sebesség beállítása (RES/+)

8 Sebességhatároló be/ki

9 Sebességtartó automatika be/ki



A gépkocsitól függően a sebességtartó automatika funkciót összekapcsolhatja a jelzőtábla-felismerés funkcióval → **194 a 3** gomb megnyomásával.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a

sebességkorlátozások betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét. A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A sebességtartó automatika nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízártya, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.).

Balesetveszély.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

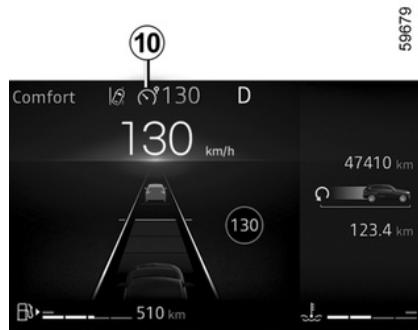
Üzembe helyezés

Nyomja meg a **4** gombot annyiszor, ahányszor szükséges a sebességtartó automatika kiválasztásához, vagy nyomja meg a **9** gombot.

A **10** jelzőfény  vagy  szürkén jelenik meg.

A „Sebességtartó automatika bekapcsolva” üzenet megjelenik a kijelzőegységen vonalak kíséretében, annak jelzésére, hogy a sebességtartó funkció működik, és várja a szabályozott sebességérték elmentését.

A sebességszabályozás indítása



Körülbelül 30 km/h feletti állandó sebességnél nyomja meg az **1** (SET/-) vagy **2** (SET/+) vagy **7** (RES/+) gombot: a funkció aktiválódik, és figyelembe veszi az aktuális sebességet.

A szabályozott sebesség a vonalak helyébe lép. A sebességtartó automatikát a rögzített sebesség és

a **10**  vagy  jelzőfény zöld színe jelzi.

Ha 30 km/óra sebesség alatt próbálja bekapcsolni a funkciót, az „Érvénytelen sebesség”

üzenet jelenik meg, a funkció pedig kikapcsolva marad.

Elindulás

Ha van mentett sebességérték, és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.

A szabályozott sebesség megváltoztatása

A szabályozott sebesség változtatása lehetséges egymás utáni gombnyomással:

- a **1** (SET/-) gombbal csökkenthető a sebesség;
- a **2** (SET/+) vagy **7** (RES/+) gombbal növelhető a sebesség.

Megjegyzés: tartsa nyomva az egyik a kapcsolót a sebesség adott lépésközzel történő módosításához.

A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség átlépésére a gázpedál benyomásával.

Amíg a sebesség meghaladja a szabályozott sebesség értékét, a sebességérték pirosan villog a kijelzőegységen. Ezt követően engedje fel a gázpedált: néhány másodperc után a gépkocsi

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

automatikusan felveszi az eredeti szabályozott sebességértéket.

Ha a szabályozott sebesség betartása nem lehetséges

Meredek lejtő esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem képes tartani a tartandó sebességet: tájékoztatásul a tárolt sebesség piros színben villog a kijelzőegységen.



Ha a sebességtartó már nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után),

forduljon egy hivatalos márkaszervizhez.



Tartsa a lábát a pedálok közelében, hogy készen álljon a reagálásra vészhelyzet esetén.

A funkció készenléti állapota

A funkció készenléti állapotba kerül, amennyiben:

- megnyomja az **5** (0) gombot;
- lenyomja a fékpedált;

- üresbe vált (N).

A szabályozott sebességérték memorizált, és szürkén jelenik meg a műszeregységen.

A szabályozott sebesség alkalmazása

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.). Nyomja meg a **6** (RES) vagy a **7** (RES/+) gombot, ha a jármű sebessége meghaladja a 30 km/h értéket.

Ha a sebesség rögzítve van, a sebességtartó automatika aktiválását a szabályozott sebesség és - a gépkocsi típusától függően - a

10 jelzőfény  vagy  megjelenése jelzi.

Megjegyzés: ha a korábban tárolt sebesség sokkal nagyobb, mint az aktuális sebesség, a gépkocsi jobban gyorsul, hogy elérje ezt a küszöbértéket.


A sebességtartó rendszer felfüggesztett állapotában a **1** (SET/-) vagy **2** (SET/+) vagy **7** (RES/+) kapcsoló megnyomása bekapcsolja a funkciót, a memorizált sebességérték figyelembevétele



nélkül: a rendszer a gépkocsi aktuális haladási sebességét veszi figyelembe.

A funkció kikapcsolása

A sebességtartó automatika funkció megszakad, ha:

- addig nyomja a **9** vagy **4** gombot, amíg az OFF felirat meg nem jelenik a kijelzőegységen. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték;
- addig nyomja a **8** vagy a **4**

gombot, amíg a  vagy  jelzőfény meg nem jelenik a kijelzőegységen. Ebben az esetben a sebességhatároló van kiválasztva, és nincs tárolt sebességérték.

A **10** jelzőfény  vagy  kialszik a kijelzőegységen annak megerősítésére, hogy a funkció ki van kapcsolva.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



A sebességtartó
funkció készenléti
állapotba kapcsolása
vagy kikapcsolása

nem eredményezi a sebesség
gyors csökkenését: ehhez
fékeznie kell a fékpedál
megnyomásával.

3

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

A kamerától származó információk alapján az Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció lehetővé teszi a kiválasztott sebesség fenntartását, ugyanakkor biztonságos távolságot tart az elől haladó gépkocsitól.

A gépkocsitól függően, amikor a „Jelzőtábla-felismerés” funkció aktiválva van, a rendszer az észlelt sebességkorlátnak megfelelően beállíthatja a gépkocsi sebességét.

Ha az elől haladó jármű megáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika állóra fékezheti a járművet, majd aztán újra elindíthatja.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A rendszer maximális tartománya körülbelül 140 m. Ez az útviszonyok (terep, időjárási viszonyok stb.) függvényében változhat.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció 0 km/h és 160 km/h között aktiválható az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően.

Ezt a  vagy  szimbólum jelöli.

Megjegyzés:

– a gépkocsivezetőnek be kell tartania a legnagyobb sebességhatárt és a biztonságos távolságokat az adott országban;
– az adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadára fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a

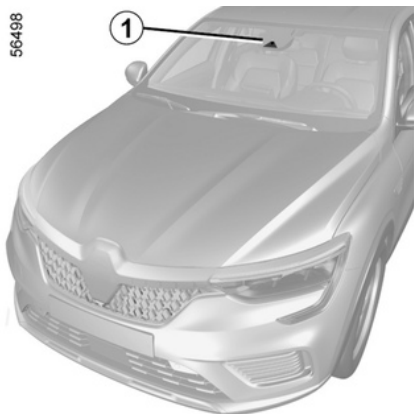
sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét. A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a sebességét. A(z) Stop and Go adaptív sebességtartó automatika csak autópályán (vagy többsávos főúton elválasztó elemmel) használható. A sebességtartó automatika nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízárta, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.). **Balesetveszély.**

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

A kamera helye (1)

56498

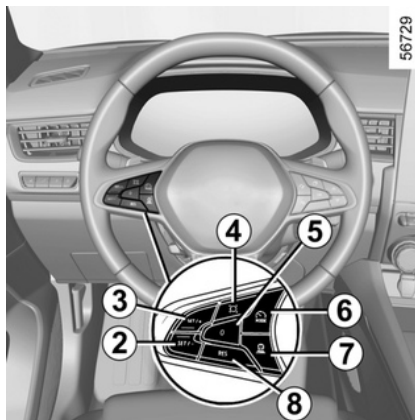


Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt nem takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).



A rendszer megfelelő működése érdekében a kamera környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

Kezelőszervek



56729

6 Kapcsoló a vezetési segédeszközök kiválasztásához/ kiválasztásának törléséhez, a gépkocsitól függően:

- Aktív vezetői asszisztens;
- Stop and Go adaptív sebességtartó automatika;
- Sebesség-határoló;
- Ki.

7 A követési távolság beállítása

8 A mentett szabályozott sebességérték előhívása (RES)

2 Szabályozott sebesség aktiválása vagy csökkentése, illetve az aktuális sebesség mentése (SET/-)

3 Szabályozott sebesség aktiválása vagy növelése, illetve az aktuális sebesség mentése (SET/+)

4 (gépkocsitól függően): az alapsebesség beállítása az észlelt

sebességhatárokhoz 

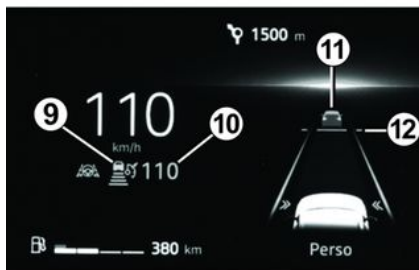
5 A funkció készenléti állapotba kapcsolása (a szabályozott sebesség memorizálásával) (0).



A gépkocsitól függően a sebességtartó automatika funkciót összekapcsolhatja a jelzőtábla-felismerés funkcióval ➔ **194 a 4** gomb megnyomásával.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

Kijelzések



9 Stop and Go adaptív sebességtartó visszajelzőlámpája

10 Tárolt szabályozott sebességérték

11 Gépkocsi elől



12 Tárolt biztonságos távolság



Fontos: lábát mindig tartsa a pedálok közelében, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

Üzembe helyezés

Nyomja meg a **5** gombot annyiszor, ahányszor szükséges az adaptív sebességtartó automatika kiválasztásához.

A **9**  vagy **11**  visszajelző lámpa szürke színben világít, és az „Adaptív sebességtartó automatika kiválasztva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalakkal jelezve, hogy a funkció működik és várja a szabályozott sebesség megadását.

Ez a funkció nem aktiválható, ha:

- a rögzítőfék be van húzva;
- a parkolássegítő funkció már be van kapcsolva → **239**.


A kijelzőegységen megjelenik az „Adaptív sebességtartó automatika nem elérhető” üzenet.

A sebességszabályozás indítása

Ha a gépkocsi álló helyzetben van, vagy állandó sebességgel halad, nyomja meg a **2** (SET/-) vagy **3** (SET/+) gombot a funkció bekapcsolásához és az aktuális sebesség tárolásához. A legkisebb szabályozott sebesség 30 km/h.

A szabályozott sebesség **10** jelenik meg a kötőjelek helyett, és a

sebességtartó automatika bekapcsolását a szabályozott sebesség **10** a figyelmeztető lámpa

9  zöld színben való megjelenése igazolja vissza.

Ha a 160 km/h sebességnél nagyobb sebességgel próbálja aktiválni a funkciót, megjelenik az „Érvénytelen sebesség” üzenet, és a funkció inaktív marad.

Ha van elmentett sebességérték, és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.

Megjegyzés: ha a gépkocsi sebessége nagyjából 30 km/h alatti, a funkció alapértelmezetten 30 km/h sebességértéket állít be. A jármű addig gyorsít, amíg el nem éri a tárolt, rögzítendő sebességértéket.



Fontos: lábát mindig tartsa a pedálok közelében, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

Sebességtartó automatika aktiválása sebességhatár jelző táblák felismerésével


Ha a jármű fel van szerelve a jelzőtábla-felismerés funkcióval, a rendszer manuálisan beállíthatja a jármű sebességét az észlelt sebességkorlátozóznak megfelelően.



56740

Az új sebességkorlátozás észlelésekor a rendszer javasolhatja az észlelt sebességet a gépkocsivezetőnek:

13 fehér négyzettel jelenik meg a jelzett sebesség körül a tájékoztatáshoz.

A **4**  gomb megnyomásával a vezető a gépkocsi sebességét az észlelt sebességhez igazíthatja.

13 zöld négyzettel jelenik meg a jelzett sebesség körül, és a **10** szabályozott sebesség az észlelt sebességre van állítva.

A követési távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolása

Amint a sebességtartó automatikát bekapcsolja, az alapértelmezett **12** biztonságos követési távolság jelenik meg a kijelzőegységen. Az alapértelmezett biztonságos távolság körülbelül két másodpercre felel meg.

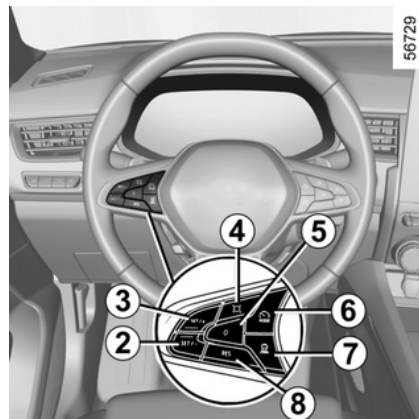
Ha sávjában a rendszer egy járművet érzékel, egy jármű körvonala **11** jelenik meg a távolságmérő felett **12** a kijelzőegységen.

A jármű beállítja a sebességét az elől haladó jármű sebességére, és szükség szerint aktiválja a fékeket (a féklámpák kigyulladás), hogy megtartsa a kijelzőegységen látható távolságot.

Megjegyzés: a **11** körvonal mérete az elől haladó gépkocsi és a gépkocsi közötti távolságtól függ. Minél

nagyobb ez a körvonal, annál közelebb van a jármű az elől haladó másik járműhöz.

A szabályozott sebesség beállítása



56729

A sebességet módosíthatja, ha ismételten megnyomja (kisebb módosításhoz), vagy nyomva tartja (nagyobb módosításhoz) a **2** vagy a **3** gombot:

- használja a „SET/-” gombot **2** a sebesség csökkentéséhez;
- használja a „SET/+” gombot **3** a sebesség növeléséhez.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

A követési távolság beállítása



A jármű és az előtte haladó jármű közötti biztonságos követési távolságon bármikor módosítható a **5** gomb egymás után többszöri megnyomásával.

A vízszintes távolságmérő a kijelzőegységen a különböző rendelkezésre álló biztonságos követési távolságokat jelzi:

- **A** távolságmérő: nagy távolság (ami körülbelül 2,4 másodpercnél felel meg);
- távolságmérő **B**: 2. közepes távolság (körülbelül 2 másodpercnél felel meg);

- **C** távolságmérő: 1. közepes távolság (ami körülbelül 1,6 másodpercnél felel meg);
- **D** távolságmérő: kis távolság (ami körülbelül 1,2 másodpercnél felel meg).

A kiválasztott távolsági zöld háttér előtt jelenik meg a kijelzőegységen. A többi műszer szürke háttérű marad.

Megjegyzés: a távolságot a forgalmi szintnek, a helyi szabályozásnak és az időjárás viszonyoknak megfelelően kell beállítani.



A biztonságos távolság alapértelmezés szerint a távolságmérőn (**B**) állítható be.

A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség túllépésére a gázpedál megnyomásával.

Ha túllépi, a **10** szabályozott sebesség sárga színnel jelenik meg.

A műszer villog, ha a gépkocsi és az előtte haladó gépkocsi közötti távolság kisebb, mint a kiválasztott biztonságos követési távolság: a

biztonságos távolság tartása funkció már nem aktív.

Majd engedje fel a gázpedált: a sebességtartó automatika és a biztonságos távolság tartása funkció automatikusan visszaállítja a korábban beállított sebesség- és távolságtértékeket.

Előző manőver

Ha előzni kívánja az Ön előtt haladó járművet, a jelző aktiválása ideiglenesen kikapcsolja a biztonságos távolság tartását, és lehetővé teszi a kellő sebességet az előzés elvégzéséhez.

Megállás és indítás

Ha az elől haladó jármű lelassít, a rendszer szükség szerint igazodik a sebességhez, akár a teljes megállásig (pl. nagy forgalomban stb.). A jármű néhány méterrel az előtte haladó jármű mögött áll meg. A Stop and Start funkció a motort készenléti állapotba helyezheti.

➔ 134

Ha az elől lévő gépkocsi újra elindul:

- Ha a megállás nem haladja meg a kb. három másodpercet, a jármű automatikusan elindul a vezetőközbeavatkozása nélkül;

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

– ha a megállási idő meghaladja a kb. három másodpercet, akkor nyomja le a gázpedált, vagy nyomja meg a **8** (RES) gombot a gépkocsi ismételt elindulásához. Ennek megerősítéseként a kijelzőegységen megjelenik a „Nyomja meg a RES gombot vagy adjon gázt a sebességtartás újraindításához” üzenet.

Ha a jármű rendelkezik „Közúti jelzőtáblák felismerése” funkcióval:

– Ha a megállás nem haladja meg a kb. harminc másodpercet, a jármű automatikusan elindul a vezető közbeavatkozása nélkül;
– ha a megállási idő meghaladja a kb. harminc másodpercet, akkor nyomja le a gázpedált, vagy nyomja meg a **8** (RES) gombot a jármű ismételt elindulásához. Ennek megerősítéseként a kijelzőegységen megjelenik a „Nyomja meg a RES gombot vagy adjon gázt a sebességtartás újraindításához” üzenet.



a gépkocsivezetőnek vezetés közben mindig készen kell állnia a hirtelen eseményekre, és továbbra is felelős a gépkocsi irányításáért: ha a rendszer gyalogost észlel a gépkocsi körüli területen, az automatikus újraindítás a következő megállásig gátolva lesz;

Ha a megállás meghaladja a kb. három percet, az elektronikus rögzítőfék automatikusan aktiválódik, és a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika

kikapcsol. A  vagy  jelző kialszik, jelezve a funkció kikapcsolását.

A funkció készenléti állapota

A funkció készenléti módba állíthatja, ha:

- Ön működteti a kapcsolót **5** (0);
- a fékpedált a jármű haladása közben lenyomja.
- az „Aktív vezetői asszisztens” vezetéstámogató funkció „Adaptív sebességtartó automatika”

funkcióra való átváltásához nyomja meg a **6** gombot

A rendszer inaktíválja a funkciót, ha:

- a sebességváltót P, R vagy N állásba kapcsolja;
- kioldja a vezető biztonsági övét;
- kinyitja az egyik ajtót;
- megnyomja a motor indítás/leállítás gombját;
- a lejtő túl meredek;
- a jármű sebessége 105 km/h felett van;
- bizonyos vezetési segédfunkciók és korrekciós eszközök aktiválásakor (aktív vészfékezés, ABS, ESC stb.).

Minden körülmények között a készenléti állapot akkor van megerősítve, ha a figyelmeztető lámpák szűrken jelennek meg, és/vagy a műszerfalon megjelenik az „Adaptív sebességtartó automatika kikapcsolva” üzenet.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



Az Stop and Go adaptív sebességtartó automatika készenléti állapotba helyezése vagy kikapcsolása nem okoz gyors sebességcsökkenést: a fékpedállal kell fékezni szükség esetén.

Kilépés a készenléti állapotból

A tárolt szabályozott sebesség alapján

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárás viszonyok stb.). Nyomja meg a **B** (RES) gombot a megerősített sebességtartományban.

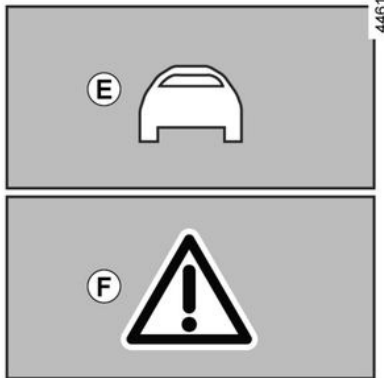
Amikor a tárolt sebességet újra előhívja, a sebességtartó automatika aktiválását megerősíti a zölden megjelenő szabályozott sebesség.

Megjegyzés: ha a tárolt sebesség nagyobb, mint az aktuális sebesség, a gépkocsi felgyorsul, hogy elérje ezt a sebességet.

Az aktuális sebesség alapján

A sebességtartó rendszer felfüggesztett állapotában a **2** (SET/-) vagy **3** (SET/+) kapcsoló megnyomásával ismét aktiválhatja a funkciót a tárolt sebesség figyelembe vétele nélkül: a gépkocsi aktuális sebességét veszi alapul a rendszer.

„Take control of the vehicle” figyelmeztetés



Bizonyos helyzetekben (például egy sokkal lassabb járműhöz közeledve, gyorsan sávot váltó járművek stb.) előfordulhat, hogy a rendszernek nem lesz ideje reagálni.

A helyzettől függően a rendszer hangjelzést ad:

– a narancssárga figyelmeztetés **E**, ha a helyzet a vezető figyelmét igényli;

vagy


– a vörös riasztás **F** a Fékezzen üzenet kíséretében, ha a helyzet a gépkocsivezető azonnali figyelmét igényli.

Minden helyzetben reagáljon megfelelően, és hajtsa végre a megfelelő manővereket.

A funkció kikapcsolása

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika kikapcsol, ha megnyomja a **6** gombot.

A figyelmeztető lámpa  vagy

 eltűnik a kijelzőegységen, hogy megerősítse, hogy a funkció már nem aktív.

Ideiglenes elérhetetlenség

A zöld jelzőfény  vagy  kialszik, jelezve, hogy a funkció automatikusan kikapcsolt.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

Bizonyos földrajzi területeken fennálló körülmények akadályozhatják a funkció működését, például:

- építési zónák, alagutak, hosszú hidak vagy ritkán használt utak útjelző vonalak nélkül, közeli táblák vagy fák nélkül;
- katonai vagy repülőtéri zóna.

A funkció működéséhez el kell hagynia az ilyen területeket.

Minden esetben, ha az üzenet nem törlődik a motor újraindítása után, forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.




A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását. A rendszer a beállított sebesség fenntartása érdekében fékez, a rendszer korlátozott fékerőt alkalmaz. Meredek lejtmenet esetén, például hegyvidéken, alacsonyabb fokozatot kell választania, hogy a motorfék előnyeit élvezhesse.

A fékrendszer terhelésének csökkentése és a fékek túlmelegedésének megakadályozása érdekében az adaptív sebességtartó automatika funkciója ideiglenesen megszakadhat, és az „Ellenőrizze az adaptív sebességtartó automatikát” üzenet jelenhet meg. Az üzenet eltűnik, ha a funkció újra elérhetővé válik. Ha az üzenet továbbra is megjelenik, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

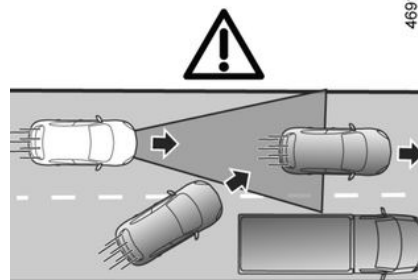
Ha a rendszer egy vagy több eleme meghibásodik, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció kikapcsol.

A  jelzőfény világítani kezd a kijelzőegységen, a meghibásodástól függően az alábbi üzenetek egyikével együtt:

- „Ellenőrizze az első kamerát”;
- „Ellenőrizze a kamerát/radart”;
- „Ellenőrizze a járművet”;

Forduljon márkaszervizhez

A rendszer működésének korlátai



46913



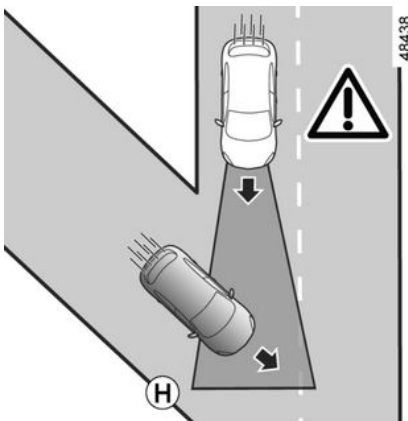
STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

Járműérzékelés

A rendszer csak olyan járműveket (autókat, teherautókat, motorkerékpárokat) észlel, amelyek a járművel azonos irányba mozognak.

Az ugyanabba a sávba forduló gépkocsit (pl. **G**) a rendszer csak akkor veszi figyelembe, amikor az belép a kamera észlelési területére.

A rendszer hirtelen vagy késleltetett fékezést kezdeményezhet.



A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

– kereszteződéshez érkező gépkocsik: csúszós utak (pl. **H**) stb;



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika csak lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon használható.



– az út rossz oldalán haladó, vagy Ön felé tolató járművek.

Észlelés kanyarban

Előfordulhat, hogy utcasarkokon vagy kanyarba történő behajtáskor a kamera átmenetileg nem észleli az elől haladó gépkocsit (**J** példa).

A rendszer gyorsulást kezdeményezhet.

A kanyarból való kilépéskor az elől haladó jármű felismerése megszakadhat vagy késlekedhet.

A rendszer nem megfelelő vagy késleltetett fékezést válthat ki.



Járművek észlelése szomszédos sávokban

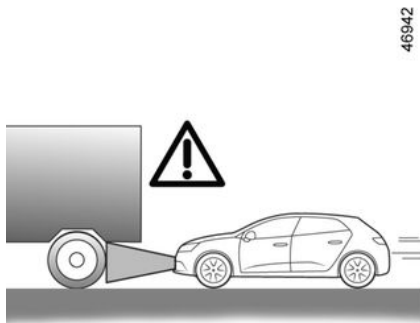
A rendszer felismeri a szomszédos sávban közlekedő gépkocsikat:

- kanyarba való belépéskor (például **K**);
- keskeny sávú úton történő haladáskor;
- ha a szomszédos sávban haladó jármű sebessége kisebb, és ha az egyik ilyen jármű túl közel van a másik jármű sávjához.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

A rendszer helytelenül kezdeményezheti a jármű lassítását vagy fékezését.

3



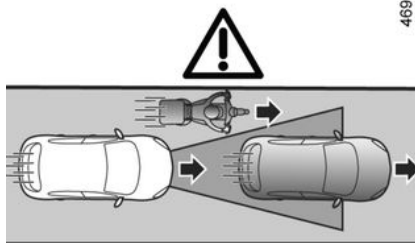
L

A terep miatt nem látható járművek

A rendszer nem észleli a terep miatt nem látható vagy a kamera észlelési területén kívül lévő gépkocsikat emelkedőn vagy lejtőn.

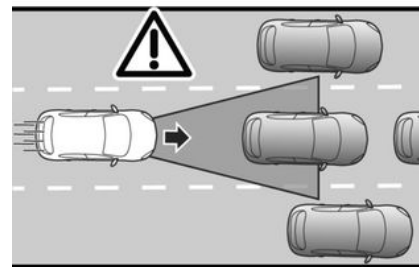
A kamera érzékelési zónáján kívüli gépkocsik.

A rendszer későn vagy egyáltalán nem reagál, ha az érzékelt gépkocsik a kamera észlelési területén kívül vannak, különösen a következő esetekben:



M

- túl hosszú tárgyakat szállító gépkocsik;
- magas gépkocsik (például L) tényleges hossza a kamera észlelési területén kívül (építőgép, mezőgazdasági gép, vontatójármű stb.);
- a sávban nem eléggé középen haladó gépkocsik;
- keskeny gépkocsik, amelyek túl közel vannak (pl. M).



N

Álló és lassan mozgó járművek

Ha sebessége meghaladja a kb. 50 km/h-t, **a rendszer nem érzékeli a következőket:**

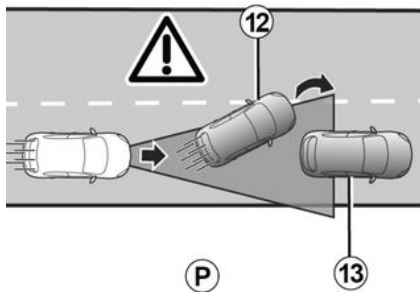
- álló gépkocsik (pl. N);
- nagyon lassan mozgó járművek.

Ha a sebesség kisebb, mint kb. 50 km/h, **a rendszer nem reagál, vagy nagyon későn reagálhat a következőkre:**

- álló gépkocsik (pl. N);
- nagyon lassan mozgó gépkocsik;

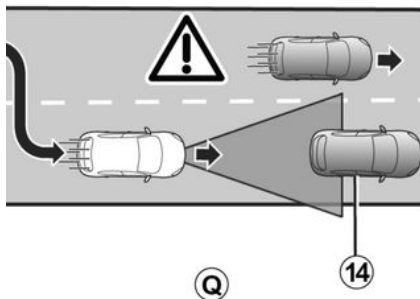
STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

46932



– elől haladó gépkocsik **12**, amelyek sávot váltanak, és felfednek egy álló gépkocsit **13** (pl. **P**).

57120

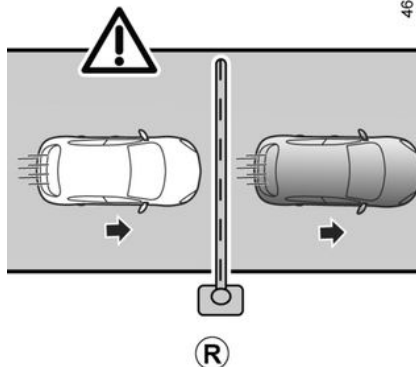


– ha a gépkocsi álló helyzetben van **14**, amikor sávot vált (pl. **Q**).

i **Mindig álljon készen arra, hogy átvegye az irányítást a gépkocsi felett, ha álló vagy nagyon lassan mozgó gépkocsikhoz közelít (pl. **N**).**

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.

46933



A rögzített akadályok és kis méretű objektumok nem észlelhetők

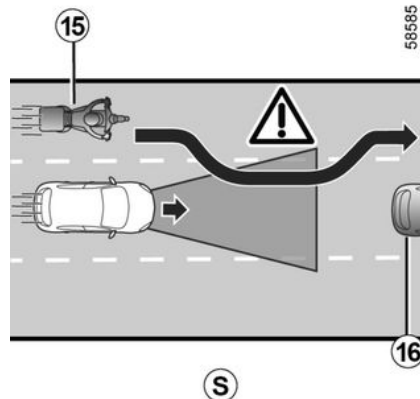
A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- gyalogosok, kerékpárok, robogók stb.;
- állatok;
- egy helyben álló akadályok (útdíjfizető kapuk, falak stb.) (pl. **R**).

Ezeket a rendszer nem veszi figyelembe. Nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

3

58585



Nagy sebességgel sávba haladó járművek észlelése

Ha az Ön járművét egy másik, nagy sebességgel haladó jármű megelőzi **15** (motorkerékpár, autó stb.), és a jármű ideiglenesen Ön és az Ön előtt haladó jármű között van **16**, a

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

rendszer indokolatlan gyorsítást, lassítást vagy fékezést válthat ki.

3



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel

a

sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A sebességkorlátozó táblákon és a térképen szereplő útvonal-információkon kívül (a „Közúti jelzőtáblák felismerése” funkcióval és előfizetéssel rendelkező járművek esetében) a rendszer nem vesz figyelembe más közlekedési információkat (közlekedési lámpák, gyalogátkelőhelyek stb.). A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

Használja az adaptív sebességtartó Stop and Go funkciót lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütdések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

- a gépkocsit alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a gépkocsi egy útdíjfizetési pontra, útépitési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- A jármű nagyon kanyargós úton (hegyi úton stb.) halad;
- a gépkocsit nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- rosszak a látási viszonyok (ragyogó nap, köd stb.);
- a gépkocsit csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a kamera területe megsérült (pl. a belső vagy külső szélvédő területe);
- a szélvédő megrepedt vagy deformálódott.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- a szélvédő felületét takarja valami a kamera területén (piszok, jég, hó, pára, rendszám tábla stb.);
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a gépkocsi és az azt körülvevő terület között (pl. fehér gépkocsi egy havas területen stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő gépkocsik fényszórói stb.) esetén;
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- lassabb gépkocsi, jelentős sebességkülönbséggel;

- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadhatnak.**

Ezekben az esetekben a rendszer hibásan avatkozhat be.

Nem kívánt fékezés vagy gyorsulás veszélye.

Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy gépkocsikat, amelyek a kamera észlelési zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. Mindig tartsa az irányítása alatt a járművet azáltal, hogy lábát a pedálok közelében tartja, így bármilyen esetben készen állhat a közbelépésre.

3

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Parkolást segítő rendszer

Működési elv

A nyilakkal 1 jelölt ultrahangos érzékelők a lökhárítókba vannak szerelve a jármű és egy akadály közötti távolság méréséhez.

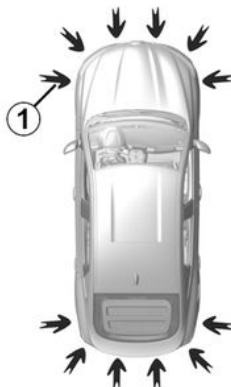
Ez olyan ismétlődő hangjelzést ad, amelynek gyakorisága a jármű mögötti akadály közelségével arányosan nő, és ha ez a távolság eléri a kb. 20-30 centimétert, a hangjelzés folyamatossá válik.

A jármű konfigurációjától függően a rendszer érzékeli a jármű elején, hátulján és oldalán lévő akadályokat.

Ha a gépkocsi kb. 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, a parkolást segítő rendszer aktív marad.

A funkció nem veszi figyelembe a vontató- vagy hordozórendszereket, amelyeket a rendszer nem ismer fel.

Az ultrahangos érzékelők helye 1



5Z118

Győződjön meg arról, hogy az 1 nyilakkal jelzett ultrahangos érzékelőket nem takarja el (szennyeződés, sár, hó, rosszul felszerelt/rögzített rendszám-tábla), nem érinti, nem módosítja (beleértve a festést is), és nem akadályozza a gépkocsi hátuljára és/vagy, gépkocsitól függően, elejére vagy oldalára szerelt tartozék.



Ez egy kiegészítő funkció, amely hangjelzés segítségével jelzi a jármű és a mögötte

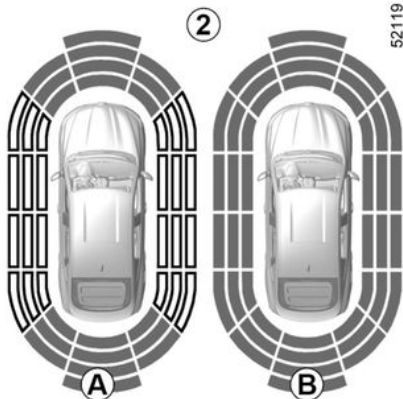
levő tárgy távolságát tolatáskor.

Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét a hátramenet során.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

3



Megjegyzés: a 2 kijelző hangjelzésekkel kiegészítve megjeleníti a gépkocsi környezetét.

Az oldalsó érzékelés bekapcsolódásához a gépkocsival meg kell tenni néhány métert.

Ha az összes zóna szürke háttérű, a gépkocsi körüli összes területet figyel a rendszer:

- **A:** a gépkocsi környezetének elemzése folyamatban;
- **B:** a gépkocsi környezetének elemzése befejeződött.

Művelet

A rendszer érzékeli a gépkocsi elejéhez, hátuljához és oldalaihoz

közel elhelyezkedő tárgyak többségét.



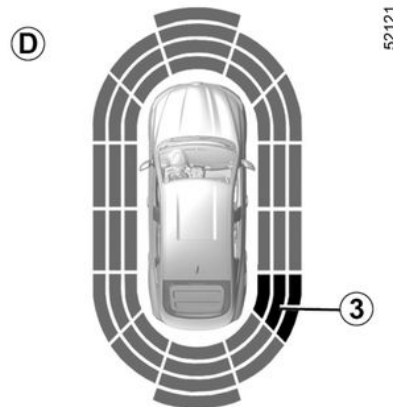
A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.



A gépkocsi és az akadály közötti távolságtól függően a hangjelzés gyakorisága egyre nő egészen körülbelül 30 cm-ig (akadály a gépkocsi oldalánál) és körülbelül 30 cm-ig (akadály a gépkocsi elejénél vagy hátuljánál), ezután folyamatosná válik. A zöld, narancs (vagy a gépkocsi típusától függően sárga) és piros zónák a C kijelzőn jelennek meg.

Megjegyzés: előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a gépkocsi által leírt pálya.



Oldalsó akadályok észlelése

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A kerekek irányából következtetve a rendszer meghatározza a gépkocsi által leírt pályát, és tájékoztat, hogy fennáll-e a gépkocsi oldalánál elhelyezkedő akadállyal **3** történő ütközés veszélye.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja). A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

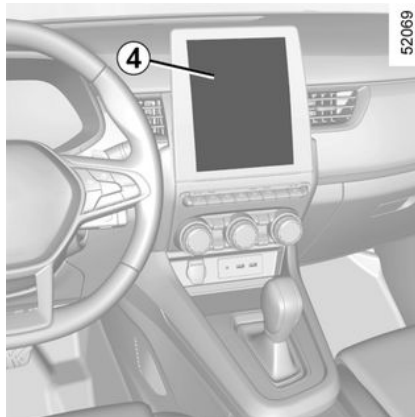
Ha a rendszer oldalsó akadályt észlel:

- az akadály közelebb kerülésével egyre gyakoribbá, majd folyamatosá válnak a hangjelzések. A zöld, narancssárga és piros területek megjelennek a **D** kijelzőn;
- ha nincs ütközésveszély, az akadály közelebb kerülése nem vált ki hangjelzést. A zöld, narancssárga

és piros területek csíkozva jelennek meg a **D** kijelzőn.

Megjegyzés: előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a gépkocsi által leírt pálya.

Bekapcsolás/kikapcsolás



Multimédiás képernyővel felszerelt járművek 4

Az ultrahang-érzékelőkkel lefedett különböző zónák be- vagy kikapcsolásához tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójából.

Válassza az ON vagy az OFF opciót.



a gépkocsitól függően a hátsó érzékelési zóna nem kapcsolható ki.

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

Álló gépkocsi esetén nyomja meg a **5** gombot többször a „Gépkocsi” lap megjelenítéséhez;

nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a „Settings” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8** OK;

nyomja meg a **6** vagy **7** gombot ismételten a PARKOLÁSI ASSZISZTENS menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsológombot (**8**) (az OK gombot).



a gépkocsitól függően a hátsó érzékelési zóna nem kapcsolható ki.

Beállítások

Multimédiás képernyővel felszerelt járművek 4

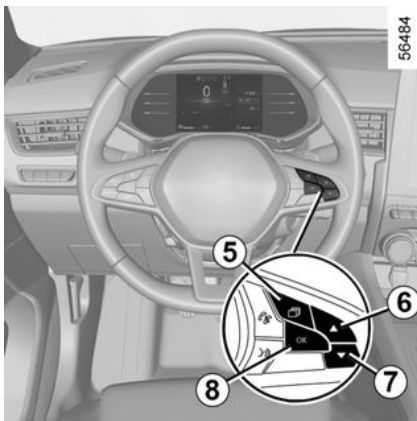
Gépkocsitól függően, járó motor esetén bizonyos beállítások beállíthatóak a multimédia

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

képernyőn **4**. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A parkolást segítő rendszer hangereje

Állítsa be a parkolást segítő rendszer hangerejét a(z) + vagy a(z) - pont megérintésével.



A rendszer hangja

Lehetővé teszi a rendszerhang kiválasztását.

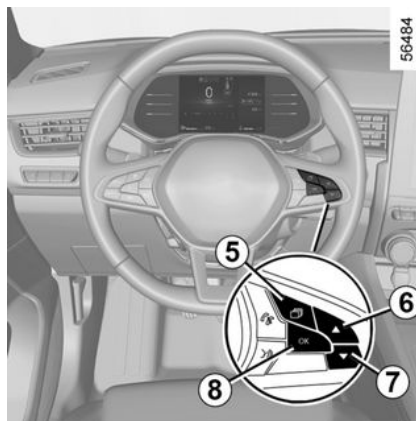
A rendszer hangjának kikapcsolása

Kapcsolja be vagy ki a parkolást segítő rendszer hangját.

Megjegyzés: ha kikapcsolja a hangot, a rendszer nem fog

hangjelzéssel figyelmeztetni az akadályok közeledésére.

i Ha a gépkocsi 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, bizonyos zajforrások (motorkerékpár, tehergépkocsi, légkalapács stb.) előídezhettek a parkolást segítő rendszer hangjelzéseit.



Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg a **5** gombot többször a „Gépkocsi” lap megjelenítéséhez;

- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a „Settings” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8** OK;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot ismételten a PARKOLÁSI ASSZISZTENS menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8** OK;
- válassza ki a „Hangjelzés hangereje” lehetőséget a parkolást segítő rendszer hangerejének beállításához a **6** vagy a **7** vezérlőelemmel.

Parkolást segítő rendszer kikapcsolása kézzel

A funkciót le kell tiltani, ha:

- ha a rendszer által fel nem ismert vontató, szállító vagy pótkocsi felszerelés van az ultrahangos érzékelők előtt;
- abban az esetben, ha az ultrahangos érzékelők sérültek.

A parkolást segítő rendszer automatikus kikapcsolása

A rendszer kikapcsol:

- ha a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 10 km/h-nál;
- gépkocsitól függően, ha a gépkocsi körülbelül 5 másodpercnél hosszabb ideig áll, és a rendszer

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

akadályt érzékel (például közlekedési dugóban stb.);

- ha N vagy P állásban van a gépkocsi;
- ha a rendszer üzemzavart észlel.

Megjegyzés: ha a gépkocsit a rendszer által felismert vonóhoroggal látták el, csak a hátsó parkolást segítő funkció kapcsol ki.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, hátramenetbe kapcsoláskor körülbelül három másodpercen keresztül hangjelzés hallatszik, és az „Ellenőrizze a parkolóradarokat” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkakereskedőjéhez



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).
A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.



A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- bizonyos típusú zajok (motorkerékpár, teherautó, pneumatikus fűrógép stb.);
- nem megfelelő vontatógömb vagy horog felszerelése.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

3

i A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében az érzékelők környezetét tisztán kell tartani, és ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékel olyan tárgyakat, amelyek túl közel vannak a járműhöz.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi vagy tárgy haladási sebessége jelentősen eltér.
- Manőver közben a pályán bekövetkező változás során a rendszer késéssel jelentheti az akadályokat.
- Amikor a jármű pótkocsit vontat, a hátsó parkolássegítő rendszert ki kell kapcsolni.

A funkció kikapcsolása

A funkciót le kell tiltani, ha:

- az érzékelők környéke megsérült (hátsó lökhárító);
- a járművet olyan vontatószerkezettel látták el, amelyet a rendszer nem ismer fel (golyó, horog, adapter stb.).

Tolatókamera

Művelet



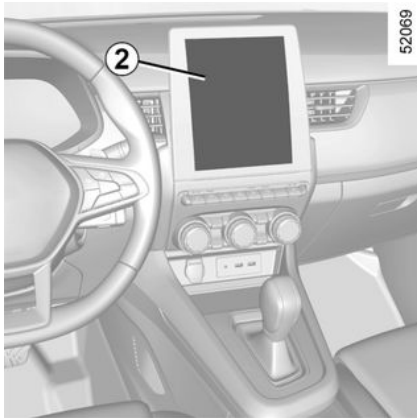
52124

Ha a gépkocsi tolat, a csomagtérajton található kamera **1** továbbítja a gépkocsi mögötti környezetet a multimédia rendszer kijelzőjére **2** két vezetősávval

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

együtt: **3** és **4** (rögzített és mozgatható).

A rendszer több vezetősávot használ működéséhez (a mozgathatót a pálya és a rögzítettet a távolság meghatározása érdekében). A piros zóna elérése után a lökhárító ábrája segítheti a pontos megállásban.



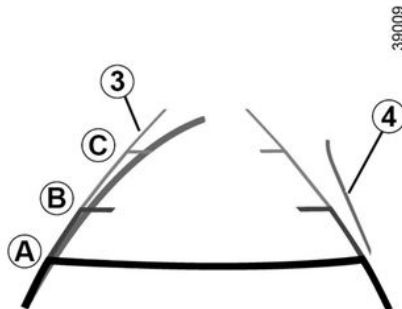
Fix segédvonal 3

A fix nyomvonal **A**, **B** és **C** színjelzésekből áll a gépkocsi mögötti távolság jelzésére:

- **A** (piros) a gépkocsitól körülbelül 30 cm távolságra;
- **B** (sárga) a gépkocsitól körülbelül 70 cm távolságra;

- **C** (zöld) a gépkocsitól körülbelül 150 cm távolságra.

Ez a nyomvonal nem mozdul el, megadja a gépkocsi pályáját a gépkocsival egy vonalba állított kerekek esetén.



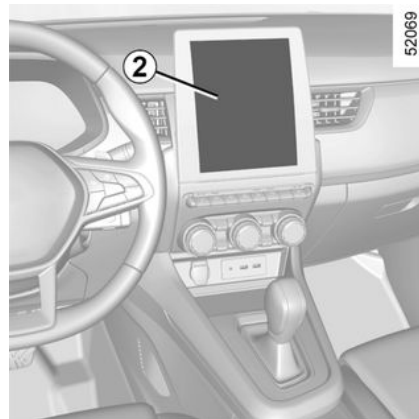
Dinamikus segédvonal 4:

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a gépkocsi pályáját.

Különlegesség

Ügyeljen arra, hogy a kamerát ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó, pára stb.).

Beállítások



Járó motor mellett a **2** multimédia képernyőn hozzáadhat vagy eltávolíthat nyomvonalakat, és beállíthatja a kamera képi beállításait is (fényerő, kontraszt stb.). További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Működési rendellenességek

Ha a hátrameneti fokozat bekapcsolásakor a rendszer működési hibát észlel, a multimédiás képernyőn **2** átmenetileg fekete képernyő jelenik meg.

Ezt a kamera vagy a képernyő meghibásodása is okozhatja

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

(tisztaság, rögzített kép, késleltetett kommunikáció stb.).

Ha az átmeneti fekete képernyő továbbra is megjelenik, forduljon hivatalos forgalmazóhoz.

3



Ez egy kiegészítő segítő funkció. Semmilyen esetben sem helyettesíti a

vezető éberségét, és nem mentesíti a felelősség alól. A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekes székes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.



A képernyő fordított képet ad, mint egy visszapillantó tükörben.

A keretek egy lapos felületre történő vetítés útján adódnak.

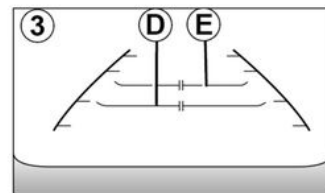
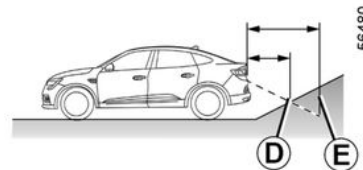
Ezt az információt nem kell figyelembe venni, amikor egy függőleges vagy egy talajon lévő tárgy egymásra vetül.

A tárgyak képernyőn megjelenített képe deformálódhat.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

Ha a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van lezárva, megjelenik a „FIGYELEM: Csomagtartó nyitva” üzenet, és a tolatást segítő kép eltűnhet.

A becsült távolság és a tényleges távolság közötti különbség



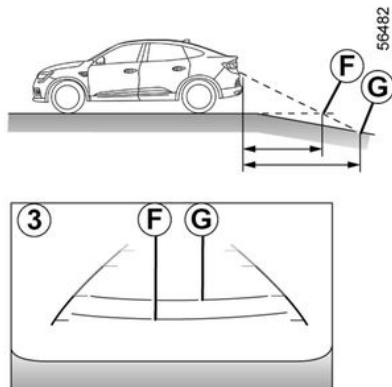
Tolatás meredek emelkedőn

A rögzített segédvonalak **3** a távolságokat közelebbinek mutatják a valóságnál.

A képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **D** pozícióban van, a tényleges távolságot az **E** jelzi.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

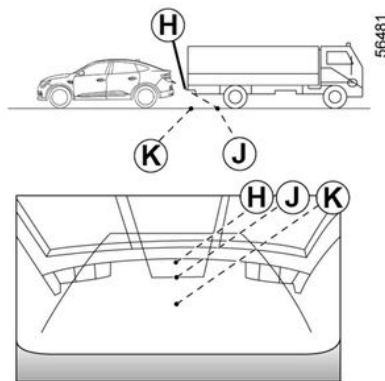


Tolatás meredek lejtőn

A **3** rögzített segédvonalak a távolságokat távolabbinak mutatják a valóságnál.

Ezért a képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban közelebb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy objektumot jelenít meg a következő pozícióban **G**, a tárgy tényleges távolsága **F**.

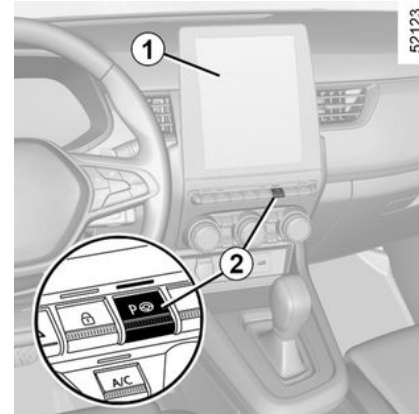


Tolatás kilógó tárgy felé

A **H** pozíció távolabbinak tűnik, mint a **J** a képernyőn. Azonban a **H** pozíció ugyanolyan távolságban van, mint a **K**.

A rögzített és mozgatható segédvonalak által jelölt pálya nem veszi figyelembe a tárgyak magasságát. Így fennáll a veszélye annak, hogy a jármű a **K** helyzetbe való tolatáskor összeütközik a tárggyal.

Automata parkolás



A gépkocsi lökhárítójába épített, **3** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőkkel ez a funkció segít hozzáférhető parkolóhelyeket találni, és segíti a parkolási műveletet.

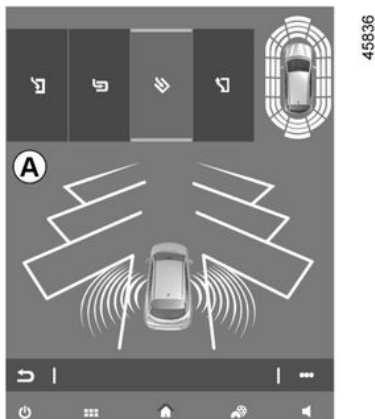
Vegye le a kezét a kormányról, csak az alábbiakat vezérelje:

- a gázpedált;
- a fékpedált;
- a sebességváltó kart.

Az irányítást a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

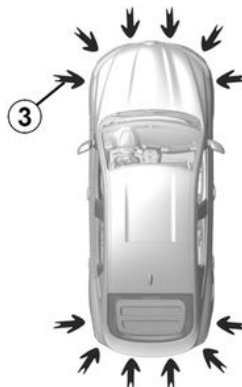
Üzembe helyezés



Járó motor mellett, a gépkocsi álló helyzetében vagy kevesebb, mint 30 km/h sebességgel haladva:

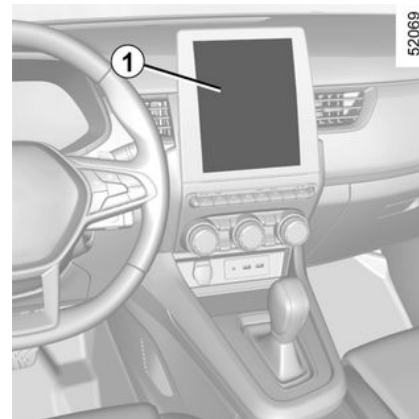
- nyomja meg a **2** kapcsolót. Bekapcsol a **2** kapcsolóba épített jelzőfény, és megjelenik az **A** képernyő a multimédia képernyőn **1**;
- kapcsolja be az irányjelzőket azon az oldalon, amerre parkolni szeretne.

Különleges funkciók



Ügyeljen arra, hogy a nyíllal **3** jelölt ultrahangos érzékelőket semmi ne takarja (piszok, sár, hó stb.).

A manőver kiválasztása



A rendszer négyféle manővert képes végrehajtani:

- a gépkocsi leparkolása az úttal párhuzamosan;
- a gépkocsi leparkolása két gépkocsi közé 90°-os szögben;
- a gépkocsi leparkolása szűren kialakított parkolóhelyre;
- kiállás a gépkocsival az úttal párhuzamos parkolóhelyről.

Az **1** multimédia képernyőn válassza ki az elvégzendő műveletet.

Megjegyzés: a gépkocsi indításakor vagy a rendszer segítségével sikeresen végrehajtott úttal párhuzamos parkolási manőver után a rendszer által

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

alapértelmezetten felajánlott manőver az úttal párhuzamos parkolóhelyről történő kiállás. Egyéb esetekben az alapértelmezett manőver beállítható a multimédia képernyőn **1**. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A rendszer indítását a parkolást segítő rendszer bekapcsolása, és az adott funkcióval felszerelt járművek esetén a tolatókamera bekapcsolása kíséri, hogy segítséget nyújtson a vezetőnek a manőver vizualizálásában. ➔ **231**, ➔ **236**

Művelet

Parkolás

Amíg a gépkocsi sebessége 30 km/óránál kisebb, a rendszer keresi a szabad parkolóhelyeket a vezető által választott oldalon.

Megjegyzés: ha a másik oldalon van szabad parkolóhely, kapcsolja be a másik oldali irányjelzőt, hogy a rendszer a másik oldalon keressen parkolóhelyet.

Amikor a rendszer helyet talált, az megjelenik a multimédiás képernyőn, és egy kisbetűs „P” jelzi. Vezessen lassan, és tartsa bekapcsolva az irányjelzőt azon az oldalon, ahol a szabad parkolóhely van mindaddig, amíg meg nem jelenik a „Stop” üzenet és meg nem szólal egy hangjelzés.

A helyet ezután egy nagybetűs „P” jelzi a multimédiás képernyőn.


- Állítsa meg a gépkocsit;
- kapcsoljon hátramenetbe.

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a

visszajelzőlámpa .

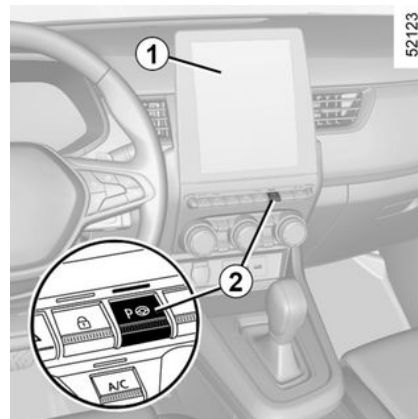
- Engedje el a kormánykereket;
- kövesse az **1** többfunkciós képernyőn megjelenő utasításokat.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver befejezésére.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ezért semmilyen körülmények között nem helyettesítheti a járművezető éberségét és felelősségét a manőverek során (a járművezetőnek mindig készen kell állnia a fékezésre).



Kiállás az úttal párhuzamos parkolóhelyről

- Nyomja meg röviden a **2** gombot;
- Válassza a „Kiállás”

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

úttal párhuzamos parkolóhelyről” üzemmódot;

- irányjelző bekapcsolása azon az oldalon, amerre szeretne kiállni a gépkocsival;
- tartsa nyomva a

2. gombot (körülbelül két másodpercig).


A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a

visszajelzőlámpa .

- Engedje el a kormánykereket;
- végezze el az első és hátsó manővereket az **1** multimédia képernyőn megjelenő utasítások, valamint a parkolást segítő rendszer riasztásai alapján.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

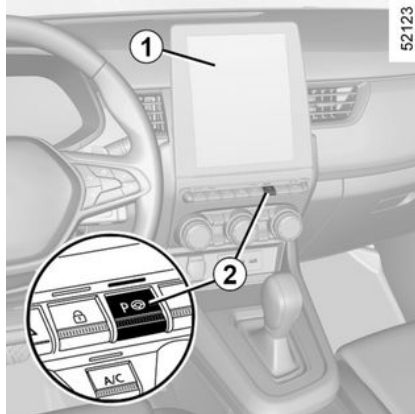
Ha a gépkocsi a parkolóhelyről való kiálláshoz megfelelő pozícióban

van, a  jelzőfény eltűnik a kijelzőegységről, és egy hangjelzés és egy üzenet jelenik meg az **1** multimédia képernyőn, amely megerősíti a manőver befejeződését.



Manőverezés közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a belső oldalára, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs beakadva a szerkezetbe.

A manőver megszakítása/ folytatása



A manőver a következő esetekben szakítódik meg:

- Ön megfogja a kormánykereket;
- a gépkocsi túl sokáig van álló helyzetben;

- a gépkocsi pályáján valamilyen tárgy akadályozza a manőver befejezését;
- a motor leáll;
- egy ajtó vagy a csomagterajtó kinyílik.

A **2** gomb jelzőfénye kikapcsol, és a



jelzőfény eltűnik a kijelzőegységről, valamint egy hangjelzés megerősíti, hogy a manővert felfüggesztették. A manőver felfüggesztésének oka megjelenik a **1** multimédia képernyőn.

Győződjön meg a következőkről:

- elengedte a kormánykereket; és
- az összes ajtó és a csomagtartó zárva van; és
- semmilyen akadály ne legyen a haladás útjában; és
- a motor be van indítva.

Ha a **2** gomb jelzőfénye villog, ez azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a manőver folytatására.

A manőver folytatásához tartsa nyomva a **2** gombot. A **2** gomb

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

jelzőfénye bekapcsol, és a  megjelenik a kijelzőegységen.


Kövesse a multimédiás képernyőn **(1)** megjelenő utasításokat.

A manőver visszavonása

A manőver a következő esetekben szakad meg:

- a gépkocsi sebessége átlépte a 7 km/órát;
- az **2** kapcsológomb megnyomásával;
- a gépkocsival egy manőver során több mint tíz előre-hátra mozdulatot tett;
- a parkolást segítő rendszer érzékelőit takarja valami (pl. pizsok);
- a gépkocsi kerekei kipörögtek;
- a manőver túl sokáig volt felfüggesztve.

A **2** gomb jelzőfénye kikapcsol, és a

 jelzőfény eltűnik a kijelzőegységről, valamint egy hangjelzés megerősíti, hogy a manőver megszakadt. A manőver megszakításának oka megjelenik a **1** multimédia képernyőn.

Figyelem:



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. Ügyeljen arra, hogy a manőver megfeleljen a helyi, hatályos közlekedési szabályoknak.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie vezetés közben az esetlegesen hirtelen bekövetkező eseményekre: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekes székes személy, kerékpáros, kövek, padka, vonóhorog stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, külső burkolat módosítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos feltételek megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

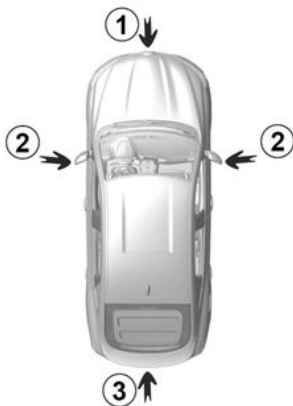
Hibás téves riasztás veszélye.

A rendszer működésének korlátai

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holtterében található objektumokat.
- Mindig végezzen szemmel ellenőrzést, hogy a rendszer által javasolt parkolóhely biztosan szabad-e és a parkolást nem akadályozza-e semmi.
- A rendszert nem szabad utánfutó vontatásakor használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a gépkocsiban vagy a gépkocsi környezetében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

360°-os látószögű kamera



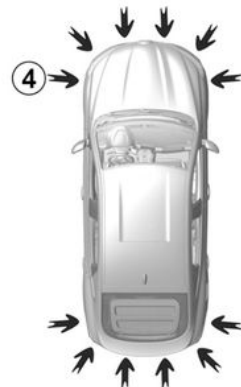
56464

Az első lökhárítóban, a visszapillantó tükrökben és a csomagtartóban lévő **1**, **2** és **3** kamera információi, valamint a lökhárítóban lévő ultrahangos érzékelők **4** információi alapján a funkció segítséget nyújt a bonyolult manőverek (pl. parkolás) kivitelezésében, a gépkocsi környezetének megjelenítésével.



Ez egy kiegészítő segítő funkció. Semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét, és nem mentesíti a felelősség alól. A vezetőknek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

Művelet



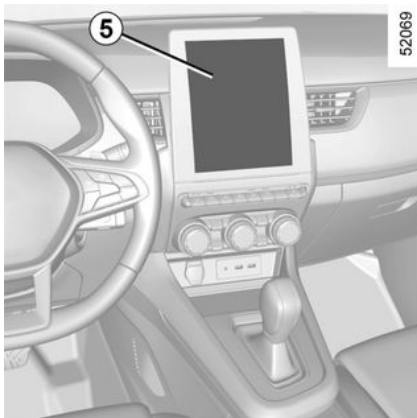
A kamerák négy külön nézetet továbbítanak a multimédia képernyőre **5**.

Ezáltal láthatja a gépkocsi környezetét:

- elülső nézet: az **1** kamerával;
- hátsó nézet: a **3** kamerával;
- madártávlati nézet: az **1**, **2** és **3** kamerával;

56463

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

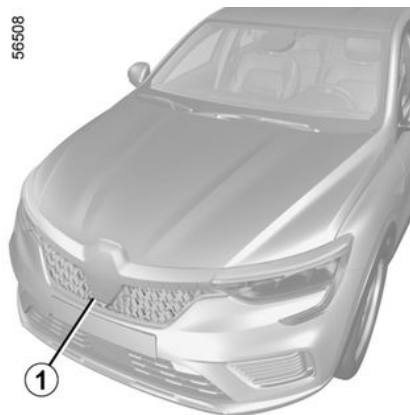


– elülső oldalsó nézet (a gépkocsi típusától függően): a **2** kamerával (utasoldal).

Az ultrahangos érzékelők a gépkocsi előtt, mögött és (a gépkocsi típusától függően) mellett észlelnek akadályokat.

Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a kamerák nincsenek eltakarva (szennyeződés, sár, hó stb. által).

Elülső nézet 1

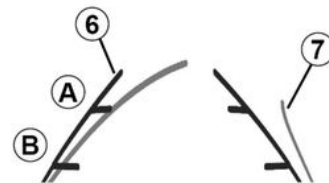


Az elülső kamera képe az **5** multimédia képernyőn jelenik meg.

Fix nyomvonal 6

Az **5** multimédia képernyőre továbbított „elülső” nézet egy vagy két segédvonalal jelenik meg **6** és **7**.

A rendszer használata során először egy vagy több segédvonalat vegyen figyelembe (a mozgót a pálya és a fixet a távolság meghatározása érdekében).



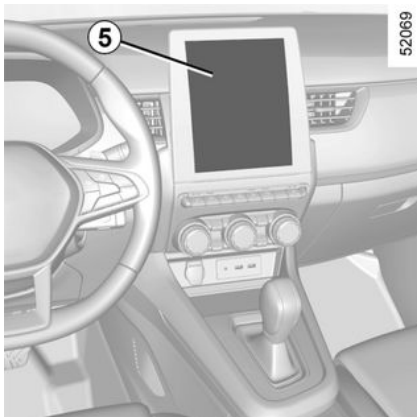
A nyomvonal a gépkocsi mögötti távolságot jelző színjelöléseket, **A** és **B** foglalja magában:

- **B** (sárga) a gépkocsitól körülbelül 70 cm távolságra;
- **A** (zöld) a gépkocsitól körülbelül 150 cm távolságra.

Mozgó segédvonal 7 (típustól függően)

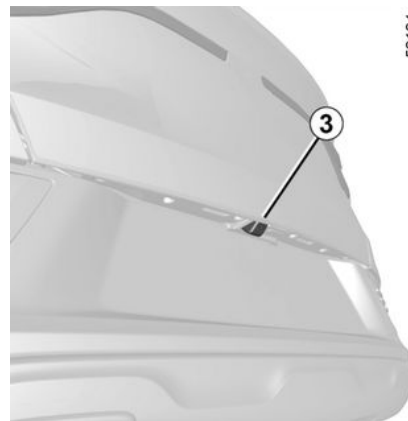
Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **5**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a jármű pályáját elülső nézetben.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



i A vezetőnek tisztában kell lennie a holttérrrel, amely körülbelül 40 cm-re van az elülső lökhárító végétől a 360 °-os kamera „Előnézet” módjában. A balesetveszély elkerülésére a sofőrnek figyelnie kell a parkolásegítő rendszer által támogatott vizuális és hallott figyelmeztetésekre. A parkolásegítő rendszer a távolságot a 360 °-os nézetben mutatja, színes jelzővonalakkal minden olyan érzékelőhöz, amely akadályt észlel.

Hátulnézet 3



A hátsó kamera képe az **5** multimédia képernyőn jelenik meg.

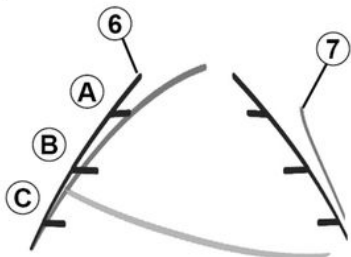
Fix nyomvonal 6

Az **5** multimédia képernyőre továbbított „hátsó” nézet egy vagy két segédvonalal jelenik meg **6** és **7**.

A rendszer használata során először egy vagy több segédvonalat vegyen figyelembe (a mozgót a pálya és a fixet a távolság meghatározása érdekében).

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

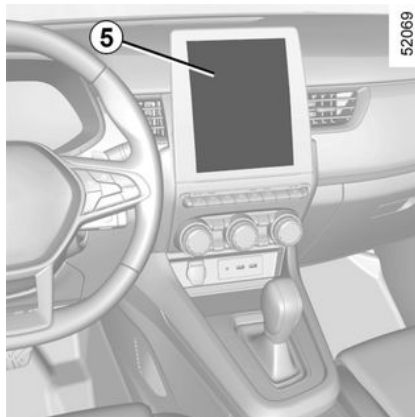
35987



3

A fix nyomvonal **A**, **B** és **C** színjelzésekből áll a gépkocsi mögötti távolság jelzésére:

- **C** (piros) a gépkocsitól körülbelül 30 cm távolságra (csak hátsó nézetben);
- **B** (sárga) a gépkocsitól körülbelül 70 cm távolságra;
- **A** (zöld) a gépkocsitól körülbelül 150 cm távolságra.



Mozgó segédvonal 7 (típustól függően)

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **5**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a jármű pályáját hátsó nézetben.

i Az **5** multimédia képernyő fordított képet jelenít meg a hátsó nézetről **3**, a visszapillantó tükörhöz hasonlóan.



Az előlső vagy hátsó nézetben: lejtőn való manőverezés esetén előfordulhat, hogy a multimédia képernyőn megjelenő akadályok közelebb vagy távolabb helyezkednek el a valóságban.

Ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságfelmérés során.



Az előlső, hátsó és oldalsó nézet segédvonalai sík felületre vannak kivetítve, ezért az információt ne vegye figyelembe függőleges vagy a talajon elhelyezkedő tárgyak esetén.

A tárgyak multimédia képernyőn megjelenített képe torzított lehet.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

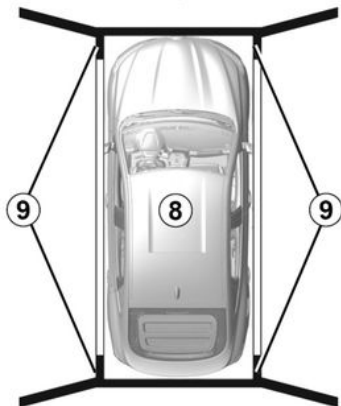
PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



A kamerák képének kombinált megjelenítése:

- előfordulhat, hogy a kiemelkedő tárgyak (járda, gépkocsi stb.) torzán jelennek meg madártávlati nézetben;
- a jármű tetején lévő tárgyak nem jelennek meg.

Madártávlatnézet



56468

A madártávlati nézet az **1, 2 és 3** kamera képének kombinált megjelenítését tartalmazza.

A gépkocsi tetejét és környezetét jeleníti meg.

A jármű pozíciójának megerősítésére használható a közvetlen környezetéhez viszonyítva (elöl, hátul és oldalt).

A **8** nézet a gépkocsi helyzetét jelzi. A kamerák által nem lefedett területek **9** feketével vannak jelölve.



A „madártávlati nézet” módban a multimédia képernyőn megjelenő

tárgyak a valóságban a látszólagosnál távolabb helyezkednek el.

Ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságmérés során.

Elülső oldalsó nézet az utasoldalon 2



56466

3

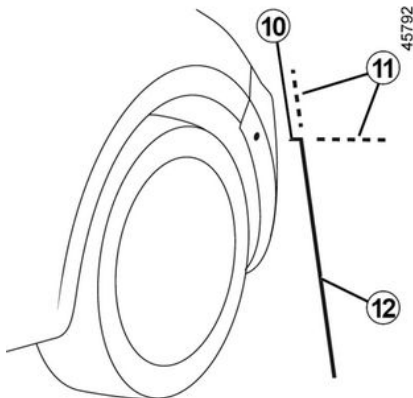
(járműtől függően)

A visszapillantó tükörbe épített kamera oldalnézetet közvetít a multimédia képernyőre **5**.

A jármű típusától függően a multimédia képernyőn madártávlati nézetből elülső oldali nézetre válthat. További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

3



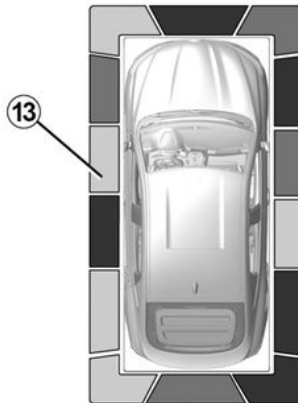
Az „Elülső oldali nézet az utasoldalon” a multimédia képernyőn segédvonalakkal jelenik meg, hogy lehetővé tegye a távolságok mérését.

Rögzített segédvonalak 10, 11 és 12

A **10** rögzített segédvonal a jármű elülső részét jelöli.

A **12** rögzített segédvonal a jármű szélességét jelöli, a visszapillantó tükrökkel együtt.

A **11** rögzített segédvonalak pirossal és pontozottan jelennek meg. Ezek a **10** és **12** rögzített segédvonal meghosszabbításai.



A jármű típusától függően a multimédia képernyőn madártávlati nézetből elülső oldali nézetre válthat. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Akadályészlelés

A rendszer működése során, ha a parkolást segítő rendszer egy vagy több akadályt észlel a gépkocsi környezetében, a következő **13** jelzővonalak jelennek meg:

- madártávlatnézetben;
- elülső oldalsó nézetben az utasoldalon (a gépkocsi típusától függően).

56469

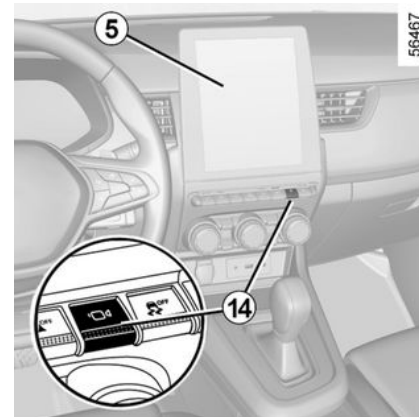
A hangjelzésen kívül ezek a jelzővonalak az akadály távolságát is jelzik különböző színekkel:

- Zöld: akadály 50 és 70 cm közötti távolságban;
- Sárga: akadály 30 és 50 cm közötti távolságban;
- Piros: akadály 30 cm-en belül.

Ezek a jelzővonalak az akadályok észlelési helyét is kijelzik az akadályok helyzetét a „jármű” szimbólumhoz viszonyítva.

További információ: ➔ **231**

Bekapcsolás/kikapcsolás



Automata üzemmód

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A gépkocsi álló helyzetében és járó motor mellett az automata üzemmód be van kapcsolva, ha a hátrameneti sebességfokozat be van kapcsolva. A hátsó nézet és a madártávlati nézet az **5** multimédia képernyőn jelenik meg.

Ha hátrameneti fokozatból gyorsan vált előremeneti fokozatba, a hátsó nézet és madártávlati nézet helyét az elülső nézet és a madártávlati nézet veszi át az **5** multimédia képernyőn.

Az automatikus üzemmód kikapcsolása:

- ha a sebességváltó kar üres állásban (mechanikus sebességváltó), vagy N vagy P állásban (automata sebességváltó) van kb. három másodpercig;
- ha a gépkocsi sebessége átlépi a 10 km/h-t.

Kézi üzemmód

A manuális üzemmód aktiválásához álló gépkocsinál, bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg a **14** gombot: az elülső nézet és a madártávlati nézet megjelenik a multimédia képernyőn.

A manuális üzemmód kikapcsolása:

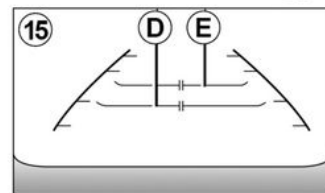
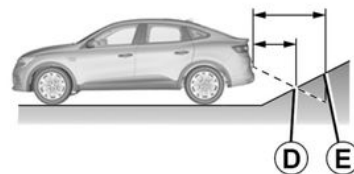
- ha a gépkocsi sebessége eléri a 10 km/h-t;

- ha a váltót három perce nem használja;
- ha megnyomja a **14** gombot.



- Ne használja ezt a funkciót, ha a külső visszapillantó tükrök behajtott helyzetben vannak.
- A funkció használata előtt győződjön meg róla, hogy a csomagtartó megfelelően be van csukva.
- Ne tegyen semmit a kamerákra vagy a kamerák elé.

A becsült távolság és a tényleges távolság közötti különbség



Meredek emelkedőn való haladás vagy tolatás

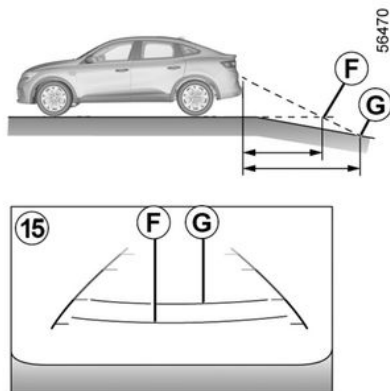
A rögzített segédvonalak **15** a távolságokat közelebbinek mutatják a valóságnál.

A képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **D** pozícióban van, a tényleges távolságot az **E** jelzi.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

3

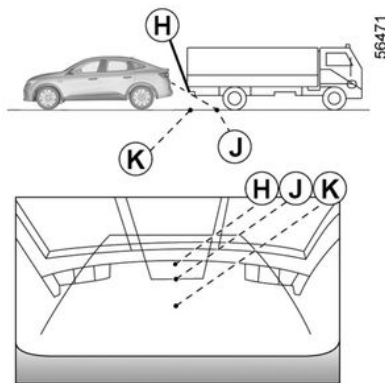


Meredek lejtőn való haladás vagy tolatás

A **15** rögzített segédvonalak a távolságokat távolabbinak mutatják a valóságnál.

Ezért a képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban közelebb helyezkednek el a lejtőn.

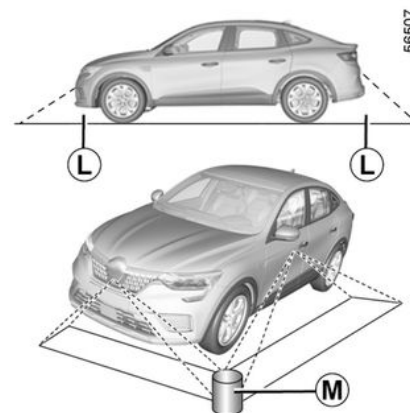
Például, ha a képernyőn egy objektumot jelenít meg a következő pozícióban **G**, a tárgy tényleges távolsága **F**.



Haladás vagy tolatás kilógó tárgy felé

A **H** pozíció távolabbinak tűnik, mint a **J** a képernyőn. Azonban a **H** pozíció ugyanolyan távolságban van, mint a **K**.

A rögzített és mozgatható segédvonalak által jelölt pálya nem veszi figyelembe a tárgyak magasságát. Így fennáll a veszélye annak, hogy a jármű a **K** helyzetbe való tolatáskor összeütközik a tárggyal.



A funkció korlátai

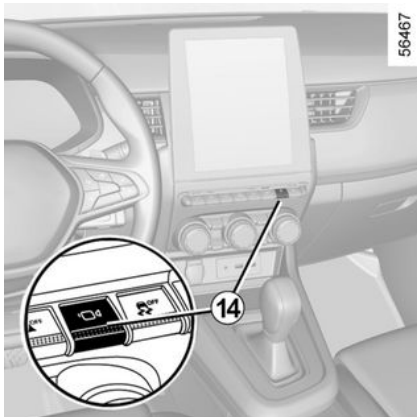
A rendszer bizonyos területeken nem képes megjeleníteni a tárgyakat.

Elülső vagy hátsó nézet módban a rendszer nem tudja megjeleníteni az **L** területen lévő tárgyakat.

Madártávlati nézetben a rendszer nem tud nagy tárgyakat megjeleníteni az **M** területen (a megjelenített terület szélének közelében).

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A kijelzés beállítása



A funkció használatához bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg a **14** gombot, vagy tegye a sebességváltó kart R állásba (automata sebességváltónál) vagy hátramenetbe (mechanikus sebességváltónál).

A funkció különböző nézeteket jelenít meg a képernyőn, a sebességváltó helyzete alapján.

A jármű típusától függően a „madártávlati nézet” vagy az „elülső oldali nézet az utasoldalon” lehetőségek közül választhat.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze

el.

Ha a sebességváltó R állásban (automata sebességváltónál) vagy hátramenetben van (mechanikus sebességváltónál), a következő nézetek állnak rendelkezésre:

– megosztott képernyő a hátsó/ madártávlati nézet között;

vagy

– megosztott képernyő a hátsó/ elülső oldalsó nézet között (a gépkocsi típusától függően).

Amikor hátrameneti állásból P helyzetbe (automata sebességváltó) vagy üresbe (kézi kapcsolású sebességváltó) vált, a következő nézetek állnak rendelkezésre:

– megosztott képernyő a hátsó/ madártávlati nézet között;

vagy

– megosztott képernyő a hátsó/ elülső oldalsó nézet között (a gépkocsi típusától függően).

Amikor hátrameneti állásból D állásba (automata sebességváltónál) vagy egy előremeneti fokozatba (mechanikus sebességváltónál) vált, a következő nézetek állnak rendelkezésre:

– megosztott képernyő az elülső/ madártávlati nézet között;

vagy

– megosztott képernyő az elülső/ elülső oldalsó nézet között (a gépkocsi típusától függően).

A kamerabeállítások módosítása

Módosíthatja a következő paramétereket:

- fényerősség;
- színek;
- kontraszt.

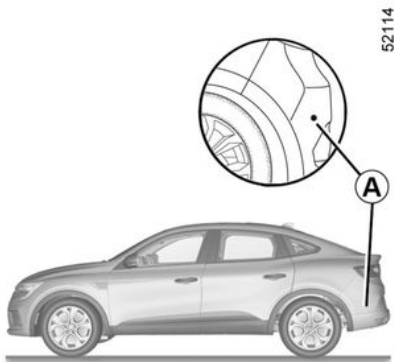
További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Megjegyzés: biztonsági okokból a nézetek a gépkocsi mozgása közben nem jelennek meg a beállítások menüben.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Parkolóhelyről kiálláskori figyelmeztetés

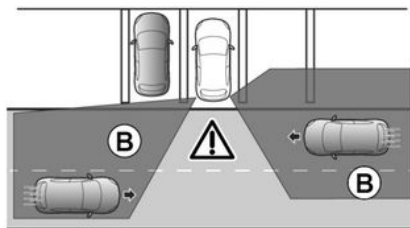
3




A hátsó lökhárítóra szerelt (A terület) radarok adatainak alkalmazásával a rendszer figyelmezteti Önt, ha gépkocsi van a rendszer érzékelési zónájában **B**.

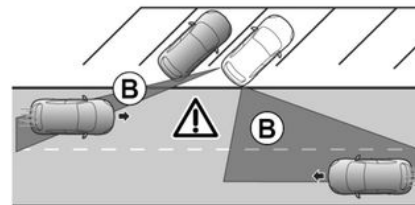
A funkció aktiválódik, ha:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a gépkocsi álló helyzetben van, vagy alacsony sebességgel halad.



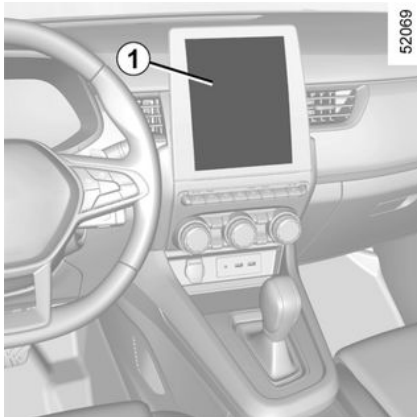
i A rendszer érzékelési képessége függ a jármű környezetétől (statikus tárgyak stb.) és a lökhárító állapotától stb.

 Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.



PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

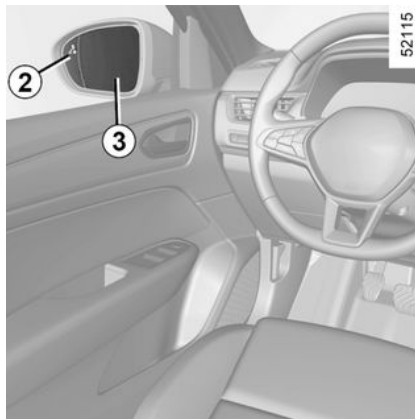
Be-/kikapcsolás a multimédia képernyőről



A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az ON vagy az OFF opciót.

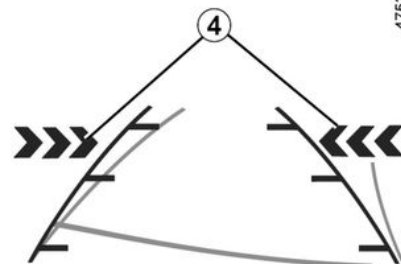
Művelet



A funkció figyelmezteti, ha egy gépkocsi jelenik meg a **B** területen, és a gépkocsi felé tart.

A **2** jelző a **3** visszapillantó tükrön jelenik meg, mindkét oldalon, amelyen gépkocsit érzékelt.

Megjegyzés: tisztítsa a visszapillantó tükröket **3** rendszeresen, hogy a jelzőfények **2** láthatók legyenek.



A jelzők **4** a multimédia képernyőn megmutatják, hogy a közeledő gépkocsit melyik oldalon észlelte a rendszer.

Megjegyzés: tisztítsa meg rendszeresen a kamerát, hogy semmi se takarja.

A **2** és **4** jelzőt hangjelzés kíséri tolatás közben.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel, a kijelzőegységen megjelenik az Oldalsó radarok ellenőrzése üzenet. Forduljon márkaszervizhez

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a

lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.



A rendszer működésének korlátai

– A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

– Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.

A funkció kikapcsolása

A funkciót le kell tiltani, ha:

- az **A** radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem

helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

– Ütközés esetén a radarok elmozdulhatnak, amely működésüket is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.

– A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, karosszériamunka stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- összetett környezeti feltételek (föld alatti parkoló, acélszerkezet stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.).

A rendszer működésének korlátai

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holterében található objektumokat.
- Mindig végezzen szemmel ellenőrzést, hogy a rendszer által javasolt parkolóhely biztosan szabad-e és a parkolást nem akadályozza-e semmi.
- A rendszert nem szabad utánfutó vontatásakor használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a gépkocsiban vagy a gépkocsi környezetében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

SEGÉLYHÍVÁS

A segélyhívó rendszer egy olyan funkció, amelynek segítségével automatikusan vagy manuálisan a segélyszolgálatok hívása kezdeményezhető (ingyenesen) baleset vagy rosszullét esetén, így lerövidítve a mentőegységek helyszínre érkezésének ideje.

Megjegyzés: a segélyhívás:

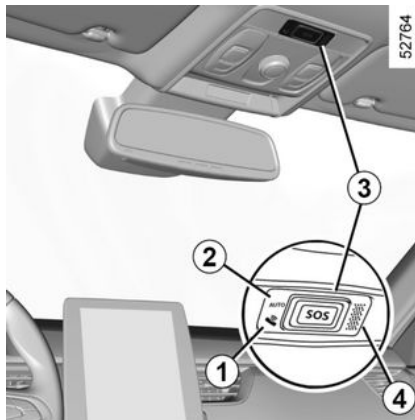
- a kapcsolódó telematikai segélyszolgáltatások és a rendszerrel kompatibilis infrastruktúrával lefedett országokban működik;
- a hálózati lefedettségtől függően azon földrajzi régióban, ahol a jármű tartózkodik.

Abban az esetben, ha a segélyhívó rendszert olyan baleset bejelentésére használja, amelynek a szemtanúja volt, a forgalmi viszonyoktól függően törekedjen arra, hogy minél hamarabb álljon meg, hogy a vészhelyzeti beavatkozó szolgálatok bemérhessék a járművének – és így magának a balesetnek – a helyét.

Minden esetben tartsa be a helyi törvényi előírásokat.



A segélyhívás funkciót csak abban az esetben használja, ha balesetet szenvedett, baleset szemtanúja volt, vagy ha rosszul érzi magát.



1. Rendszer működést jelző lámpája:

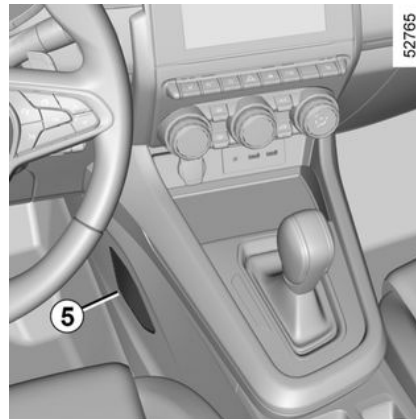
- zöld: működőképes (hálózat elérhető);
- ki: nem működik (nincs elérhető hálózat);
- piros: működési rendellenesség;
- villogó zöld: hívás folyamatban.

2. Automata üzemmód jelzőfénye;

3. SOS gomb;

4. Mikrofon;

5. Hangszóró.



A hívást mindig a következő módon kell lebonyolítani:

- a hívást az illetékes segélyszolgálatokhoz irányítják;
- a balesettel kapcsolatos adatok küldése (gépkocsi rendszámablaja, a hívás helyi ideje, utolsó ismert helyzet, a gépkocsi iránya);
- szóbeli kommunikáció a segélyszolgálatokkal;
- szükség esetén sürgősségi segítségnyújtás hívása.

A segélyhívás két üzemmóddal rendelkezik:

SEGÉLYHÍVÁS

- automata üzemmód;
- Kézi üzemmód.

Automata üzemmód

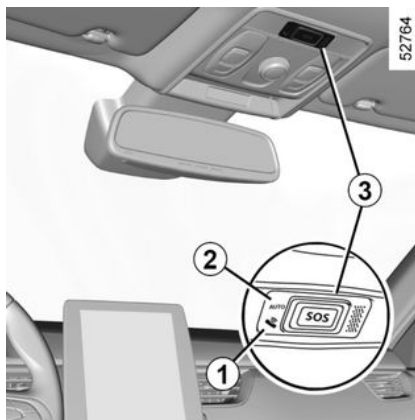
Ha az automatikus üzemmód **2** figyelmeztető lámpája zölden jelenik meg, ez megerősíti, hogy az automata rendszer működésbe lépett.

Baleset esetén a segélyhívás automatikusan elindul, amennyiben az utasvédelmi eszközök működésbe léptek (biztonsági övek övfeszítői, airbag stb.).



Baleset esetén ha a helyszín és a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik, maradjon a

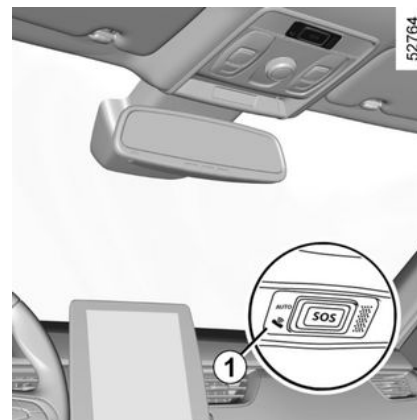
jármű közelében, hogy szükség esetén gyorsan válaszolhasson a diszpécser hívására.



Kézi üzemmód

A segélyhívás a **3** gomb legalább három másodpercig történő nyomva tartásával történik.

Véletlen hívás esetén, ha még nem vette fel a központ, a hívás megszakítható a **3** gomb körülbelül két másodpercig tartó megnyomásával.



Működési rendellenességek

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a segélyhívás nem működik (pl. alacsony akkumulátortöltöttség).

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, az **1** jelzőfény pirosra vált 30 percig; minél hamarabb keressen fel egy márkakereskedést.

SEGÉLYHÍVÁS



A rendszer külön akkumulátorral működik. Az akkumulátor élettartama körülbelül négy év (az **1** jelzőfény vörös színnel figyelmeztetést ad a lejáratati idő közeledésekor). Forduljon márkaszervizhez.



Az Ön biztonsága és a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében az akkumulátoron végzett bármilyen műveletet (szétszerelés, leválasztás stb.) csak képzett szakember végezhet.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékességét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot. Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki. Forduljon márkaszervizhez.



Vészhivás funkció nélkül a rendszer nem nyomon követhető, és nem lesz állandó felügyelet alatt. A rendszer automatikusan és folyamatosan törli az adatokat, és csak a jármű utolsó három tartózkodási helyét tárolja. A rendszer az adatokat csak segélyhívás esetén továbbítja. A telefonközpontba továbbított adatok tárolása és kezelése a helyi személyes adatok védelmére vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik. A rendszer a tevékenységelőzményeket csupán 13 órán át tárolja. A gépjármű tulajdonosa jogosult az adatokhoz való hozzáférésre. A tulajdonos kérheti az adatok korrigálását, törlését vagy zárolását.

MULTI-SENSE

A „MULTI-SENSE” rendszerben három vezetési üzemmód közül választhat, amelyek az alábbiak vezérlésére használhatók: vezetési körülmények, hangulatvilágítás, kényelem és a motor hangja (a gépkocsi típusától függően):

- a Eco és a Sport üzemmód előre be van állítva, de részlegesen testre szabható (belső világítás stb.);
- a My Sense üzemmód személyre szabható.

A vezetési üzemmódok a következők működésére hatnak:

- szervokormány;
- a motor és a sebességváltó reakciókészsége.

Ezen kívül hatással vannak a következőkre is:

- az utastér és a kijelzőegység világítása;
- a kijelzőegységen megjelenő információ;
- a gépkocsi típusától függően a motorhang.

i A motorbeállítások minden vezetési üzemmód esetén specifikusak és nem lehet azokat személyre szabni.

Takarékos üzemmód

A Eco mód az energiatakarékosságot segíti elő. A kormányzás egyenletes, a motor és a sebességváltó pedig csökkentik a fogyasztást. A légkondicionálást és a fűtést csak akkor használja a rendszer, amikor szükséges. ➔ 155

Sport mód

Ez az üzemmód a motor és a sebességváltó reakciókészségét javítja. A kormányzás feszesebb.

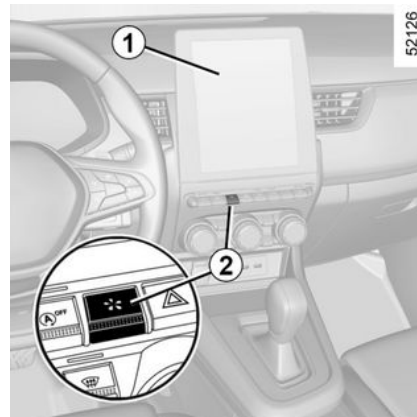
My Sense üzemmód

A standard, alapértelmezett gépjármű-beállításokkal ez az üzemmód a vezetési körülmények, hangulatvilágítás, a kényelem és a motor hangjának kézi konfigurálására használható.

i A motor leállítása után a jármű mindig My Senseüzemmódban indul újra.

i Bármely módban megváltoztathatja a környezeti világítás színét, illetve a kijelzőegységen és a multimédiás képernyőn megjelenő információk formátumát. Visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat is.

A menü elérése



Gépkocsitól függően a MULTI-SENSE rendszerhez a következő módon férhet hozzá:

MULTI-SENSE

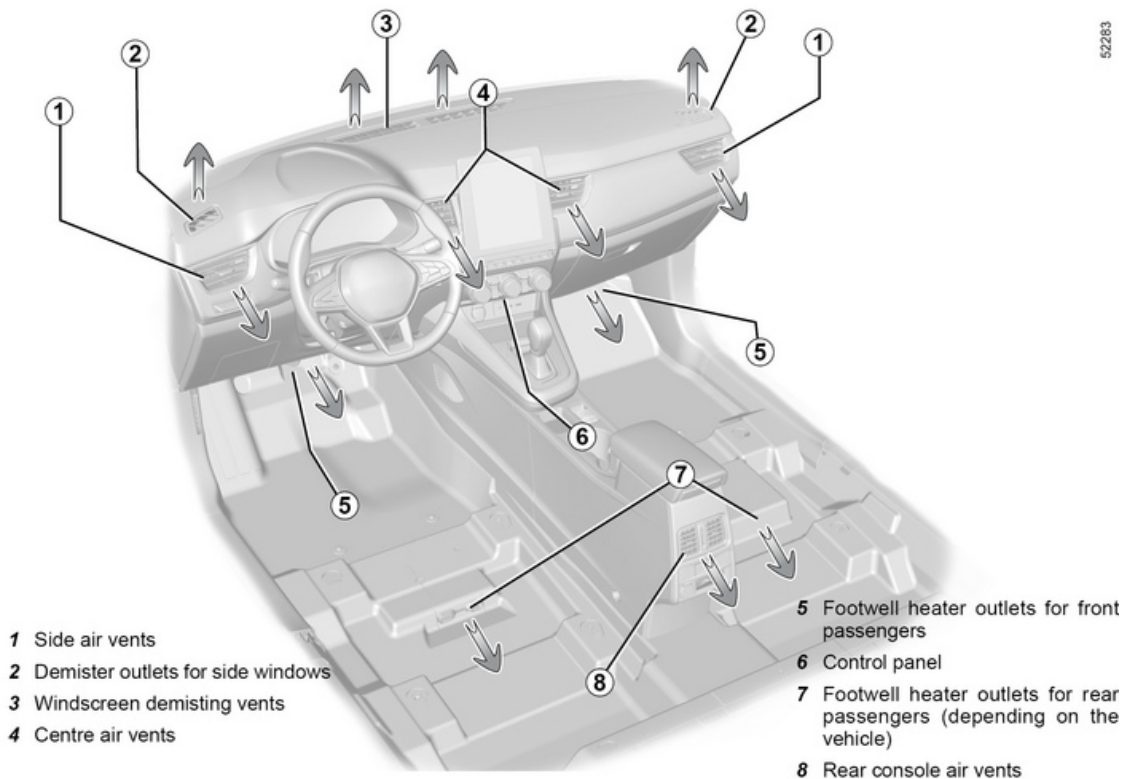
- a multimédia képernyőről **1**;
- a **2** gombbal.

További információkért
tájékozódjon a multimédia rendszer
útmutatójában.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

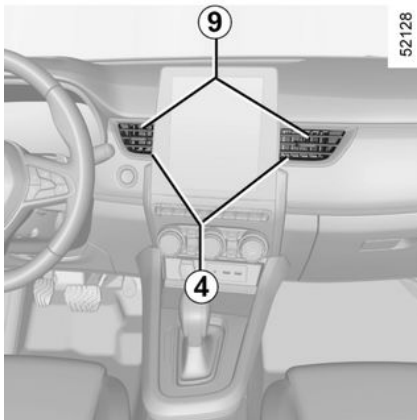
Szellőztetők: levegőkivezető nyílások

Levegőnyílások



SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Középső 4, oldalsó 1 és hátsó 8 szellőzőnyílás



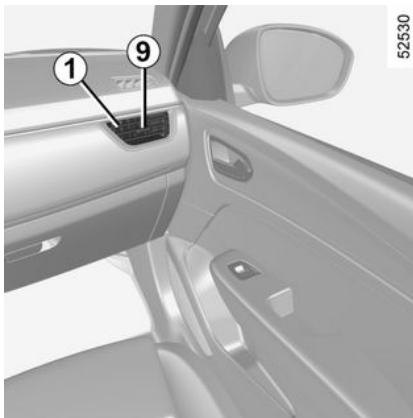
Mennyiség

Záráshoz: húzza a 9 kart a gépkocsi külseje felé, az ellenállási ponton túlra.

Nyításhoz: húzza a 9 kart a gépkocsi belseje felé.

Irány

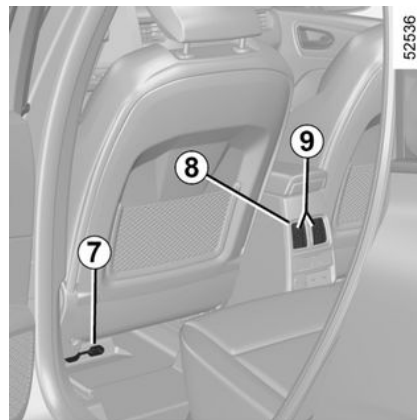
Mozgassa a 9. kart a kívánt helyzetbe.



Ne rögzítsen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokhoz (pl. telefontartó).

Megrongálódhatnak.

Hátsó ülés



(Gépjárműtől függően)
Utastéri lábfűtés nyílásai 8.



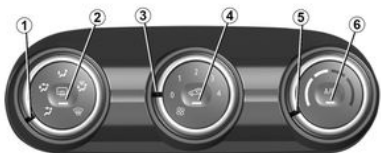
Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén)

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Fűtés, Manuális légkondicionálás

Kapcsolók



(Gépjárműtől függően)

1. A levegő elosztása az utastérben.
2. Hátsó szélvédő jég-/ páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké.
3. A ventilátor fordulatszámának szabályozása.
4. Levegőkeringtetés.
5. A levegő hőmérsékletének beállítása
6. Légkondicionálás.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

A gomb **6** lehetővé teszi a légkondicionálás bekapcsolását (a visszajelzőlámpa világít) vagy kikapcsolását (a visszajelzőlámpa nem világít).

A bekapcsolás nem lehetséges ha a **3** gomb „0” állásban van.

A légkondicionáló berendezés használata lehetővé teszi:

- az utastér belső hőmérsékletének csökkentését;
- a gyors páramentesítést.

A levegő elosztása az utastérben

A levegő elosztására öt lehetőség van. Forgassa el a kapcsolót **1** a levegőelosztás beállítására érdekében.



A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A levegő a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásai felé és az utasok lába felé áramlik.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.



A levegő a műszerfal levegőadagoló rostélyai, és az első üléseken, valamint gépkocsitól függően, a második ülésorban helyet foglaló utasok lábai felé áramlik.



Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.

A belső levegőkeringtetés bekapcsolása



Nyomja meg a **4** gombot: a beépített jelzőlámpa bekapcsol. Ebben az esetben kívülről nem jut levegő az utastérbe, hanem az utastér levegőjének keringtetése történik.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS



Ha a légkondicionálás ki van kapcsolva („A/C” lámpa a **6** gombon kikapcsolva), a keringtetett levegő huzamosabb használata során az ablakok bepárásodnak és az utastérben kellemetlen szag lesz, mert a levegő nem cserélődik. Amint tehát nincs szükség a belső levegőkeringtetésre, tanácsos a gomb **4** ismételt megnyomásával a szokásos üzemmódra (külső levegő) visszaállni.

A belső levegő keringtetése lehetővé teszi:

- a külső levegőtől való elszigetelődést (pl. szennyezett levegőjű területen való közlekedés stb.);
- az utastér mielőbbi lehűtését.

A ventilátor fordulatszámának szabályozása



Működtesse a **3** kezelőszervet. Minél inkább jobbra van állítva a kapcsoló, a befújt levegő annál több. Ha el akarja zárni a levegőt, állítsa a **3** kapcsolót „0” állásba.

A rendszer kikapcsolt állapotában: a ventilátor fordulatszáma nulla (a gépkocsi álló helyzetben van). Ugyanakkor haladáskor azért kis mennyiségű levegőáramlást észlelhet.



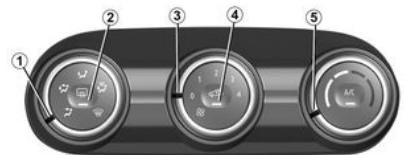
A **1** kezelőszerv automatikusan a levegő kiáramlásához vezet, a szélvédő bepárásodásának megakadályozása érdekében.

A levegő hőmérsékletének beállítása

Fordítsa a kapcsolót **5** a kívánt hőmérsékletnek megfelelő állásba. A mutató minél jobban közelít a piros részhez, annál magasabb lesz a hőmérséklet.

Ha a légkondicionáló berendezést hosszabb időn keresztül használja, akkor lehet, hogy fázni fog. A hőmérséklet emeléséhez forgassa a kapcsolót **5** jobbra.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése



Járó motornál nyomja meg a **gombot 2**. A működést jelző visszajelzőlámpa kigyullad.

Ez a funkció a hátsó ablak és az elektromosan fűthető visszajelző tükrök (ha a gépkocsi fel van ezzel szerelve) gyors elektromos páramentesítését teszi lehetővé.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

A **funkcióból való kilépéshez** nyomja meg ismét a **2** gombot. A visszajelzőlámpa kialszik.

Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

Gyors páramentesítés

Forgassa el a **1**, **3** és **5** kapcsolót a

következő helyzetekbe :

- páramentesítés;
- ventilátor 3 vagy 4 sebességfokozaton;
- maximális hőmérséklet.

Nyomja meg a **4** gombot a levegőkeringtetés kikapcsolásához (lámpa ki), és nyomja meg a **2** gombot a hátsó szélvédő páramentesítésének bekapcsolásához (lámpa be).



A léghkondicionáló rendszer kikapcsolásakor a levegőkeringtetés automatikusan aktiválódik a kellemesebb levegő érdekében például a jármű sebessége vagy hasonló körülmények alapján. A **4** gomb megnyomásával kikapcsolhatja ezt a funkciót.

Automata léghkondicionálás

Kapcsolók



(járműtől függően)

- 1.** A ventilátor fordulatszámának szabályozása.
- 2.** „Jó kilátás” funkció.
- 3.** A levegő hőmérsékletének beállítása
- 4.** Az automata üzemmód bekapcsolása.
- 5.** A léghkondicionálás kapcsolója.
- 6.** A levegő elosztása az utastérben.
- 7.** Levegőkeringtetés.
- 8.** Hátsó szélvédő jég-/ páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké.

Automata üzemmód

Az automata léghkondicionáló berendezés optimalizált fogyasztás mellett garantálja (kivéve szélsőséges esetekben) az utastér

komfortját és a jó kilátás megőrzését. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a léghkondicionálás elindítását vagy leállítását.

AUTO: a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. Nyomja meg a gombot **4**.

A ventilátor fordulatszámának beállítása.

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a kívánt komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

A ventilátor fordulatszámát ezután is módosíthatja: a légáramlás sebességfokozatát a vezérlőgomb **(1)** elforgatásával növelheti vagy csökkentheti.

A levegő hőmérsékletének beállítása

Fordítsa a kapcsolót **3** a kívánt hőmérsékletnek megfelelő állásba.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Minél inkább jobbra forgatja a kapcsolót, annál melegebb lesz a levegő.

i Az AUTO gombon kívül bármely gombbal kikapcsolható az automata üzemmód.

„Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a **2** gombot: a beépített jelzőlámpa bekapcsol.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, a hátsó szélvédő, az elülső oldalablakok és a külső visszapillantó tükrök gyors páramentesítését és jégtelenítését (járműtől függően). Automatikusan aktiválja a légkondicionáló és a hátsó szélvédő jégtelenítő funkcióit.

Nyomja meg a gombot **8** a hátsó ablak jégmentesítésének leállítására, a beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg a **2** vagy **4** gombot.

i Egyes gombok működési visszajelzővel rendelkeznek, amely jelzi a működési állapotot.

Az utastérbe befújt levegő elosztásának módosítása



Forgassa el a kapcsolót **6**. A kiválasztott gombba épített visszajelzőlámpa kigyullad.

i A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.

i A levegő a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásai felé és az utasok lába felé áramlik.

i A levegő a műszerfal levegőadagoló rostélyai, és az első üléseken, valamint gépkocsitól függően, a második ülésorban

helyet foglaló utasok lábai felé áramlik.

i Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.

i A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése



Nyomja meg a **8** gombot: a beépített jelzőlámpa világítani kezd. Ezzel a funkcióval lehetséges a hátsó szélvédő és visszapillantó tükrök (megfelelő felszereltségű gépkocsikon) gyors pára- és jégmentesítése.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a **8** gombot. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

Nyomja meg a **5** gombot a légkondicionálás leállításához. A beépített visszajelző lámpa kialszik.

A belső levegőkeringetés bekapcsolása (az utastér elszigetelése)



A funkció automatikus, (ebben az esetben a bekapcsolásról a gombba **7** épített jelzőfény bekapcsolása ad megerősítést), de kézzel is be tudja kapcsolni.



A páraés jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

Manuális használat

Nyomja meg a **7** gombot: a beépített jelzőlámpa bekapcsol.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Ennek elkerülése érdekében a levegőkeringtetést egy bizonyos idő elteltével automatikusan letiltja a rendszer.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a gombot **7**, ahogy a belső levegő keringtetése már nem szükséges.

A berendezés leállítása

A rendszer leállításához forgassa a kapcsolót **1** „OFF” állásba. Az elindításhoz forgassa el ismét a kapcsolót **1** a ventilátor fordulatszámának beállításához, vagy nyomja meg a **4** gombot.



A légkondicionáló berendezés működése a benzinfogyasztás növekedésével jár (ezért mindig állítsa le, ha nincs rá szüksége).



A légkondicionáló rendszer kikapcsolásakor a levegőkeringetés automatikusan aktiválódik a kellemesebb levegő érdekében például a jármű sebessége vagy hasonló körülmények alapján. A **7** gomb megnyomásával kikapcsolhatja ezt a funkciót.

Légkondicionálás: információk és használati tanácsok

Használati tanácsok

Bizonyos esetekben (légkondicionálás kikapcsolva, levegőkeringtetés üzemel, ventilátor fordulatszáma nulla vagy alacsony stb.) párasodást tapasztalhat a gépjármű ablakain és szélvédőjén.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Párásodás esetén használja a „jó kilátás” funkciót a párásodás megszüntetéséhez, majd az újraképződés elkerülésére használja a légkondicionálást automata üzemmódban.



Az ECO móddal felszerelt gépkocsi

Aktiválás után, az ECO üzemmód csökkentheti a légkondicionálás teljesítményét. → 155.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén)

Ez megromlásához vezethet és tüzet okozhat.

Üzemanyag-fogyasztás

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyagfogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban).

Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsin kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében.

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakokkal közlekedjen. Ha a gépkocsival hőségben vagy tűzöz napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát lásd a gépkocsi karbantartási dokumentumában.



Használja rendszeres a légkondicionáló berendezést, még hideg időjárás esetén, havonta legalább egyszer körülbelül 5 percig kell járattatni.

Működési rendellenességek

Általában működési rendellenesség esetén forduljon márkaszervizhez.

– A jég- és páramentesítés vagy a légkondicionálás hatásfokának csökkenése.

Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja.

– A légkondicionáló nem hűt.

Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a működést.

Különleges esetek a hibrid változatok esetében

A jármű légkondicionáló rendszere a meghajtó akkumulátor hűtésére is szolgál.

A légkondicionáló hatékonyságának tartós csökkenése a meghajtó akkumulátor idő előtti romlásához vezethet.

Víz jelenléte a gépkocsi alatt

A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt víztócsa keletkezik. Ez a kondenzáció miatt történik.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS



Ne nyissa ki a hűtőközeg rendszerét.
Bőrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

A hűtőközeg rendszere (amelynek egyes alkotóelemei hermetikusan vannak lezárva) fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazhat.

R-134a hűtőfolyadék

A hűtőközeg rendszere (amelynek egyes alkotóelemei hermetikusan vannak lezárva) fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazhat.

A gépkocsi típusától függően a következő információt megtalálhatja a motortérben elhelyezett **A** címkén.

Az információk megléte és elhelyezkedése az **A** címkén gépkocsitól függően változik.



Ne nyissa ki a hűtőközeg-kört. Bőrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. → 131



Hűtőközeg folyadék típusa



(XXX) A légkondicionáló rendszerben lévő olaj típusa



Gyúlékony termék



Tanulmányozza a jármű használati útmutatóját



Karbantartás

x,xxx kg A gépkocsiban jelenlévő hűtőközeg folyadék jelenléte.

GWP xxxxx Globális felmelegedés potenciál (CO₂ egyenérték).

CO₂ eq x,xxx t A mennyiség súlyban és CO₂ egyenértékben.



55951

4

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

4



59945



Ügyeljen arra, hogy ne használjon a specifikációtól eltérő hűtőközeget.

Megrongálódhatnak.

A hűtőközeg nagy nyomás alatt van, és a specifikációtól függően gyúlékony lehet.

Sérülésveszély.

Forduljon márkaszervizhez



Hűtőközeg folyadék típusa



(XXX) A légkondicionáló rendszerben lévő olaj típusa



Gyúlékony termék



Tanulmányozza a jármű használati útmutatóját



Karbantartás

x,xxx
kg

(1) A járműben lévő hűtőfolyadék mennyisége.

GWP
xxxxx

(2) Globális felmelegedési potenciál (CO₂-egyenérték).

CO₂
eq x,xx
t

(3) A mennyiség súlyban és CO₂-egyenértékben.

További információk

A címkétől és a hűtőközeg típusától függően:

R-1234yf hűtőfolyadék

- (1) 0,500 kg/0,620 kg
- (2) GPWP 4
- (3) 0,002 t



59944

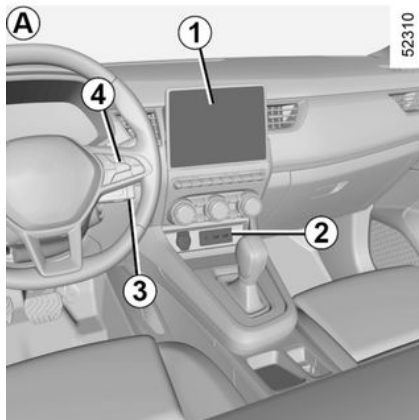
SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS



599952


MULTIMÉDIA ESZKÖZÖK

A vagy B multimédiás rendszer

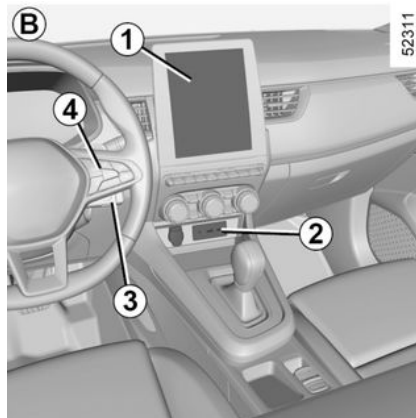


A berendezés helye és működése a jármű típusától függően változhat.

1. Multimédia képernyő;
2. Multimédia csatlakozók;
3. A kormánykerék alatti kapcsolók;
4. A kormánykeréken lévő kapcsolók;

 További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Multimédia csatlakozók 2



A kiegészítő berendezések multimédiás tartalmainak eléréséhez és a rendszer frissítéséhez használhatja az USB aljzatokat.

A különböző források kiválaszthatók a multimédia képernyővel, vagy a rádióval és a kormányoszlopi vezérlőelemekkel.

Az aljzatok tartozékok újratöltésére is használhatók aljzatonként maximum 12 W (5 V) teljesítménnyel.

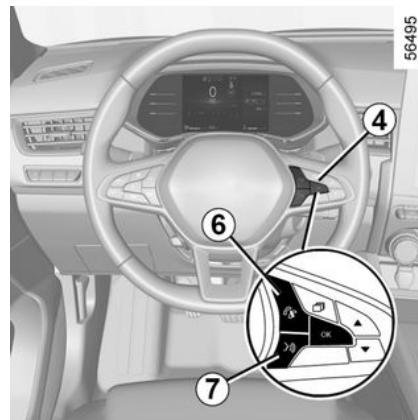
A JACK csatlakozó audio hangforrások hallgatását teszi lehetővé egy kiegészítő kábel használatával.



A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 12 W lehet.

Tűzveszély.

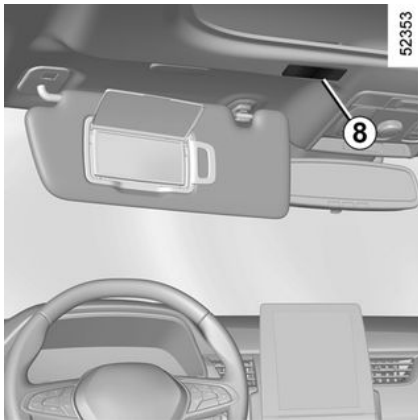
Kormányoszlop-kezelőszervek 4



MULTIMÉDIA ESZKÖZÖK

Az ezekkel felszerelt gépkocsikon használhatja a telefonkihangosító **6** és hangfelismerő **7** kezelőszerveit.

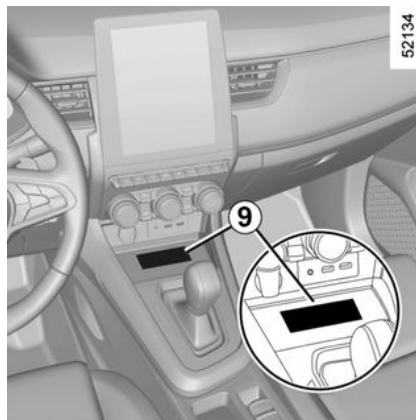
Mikrofon (8)



A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.

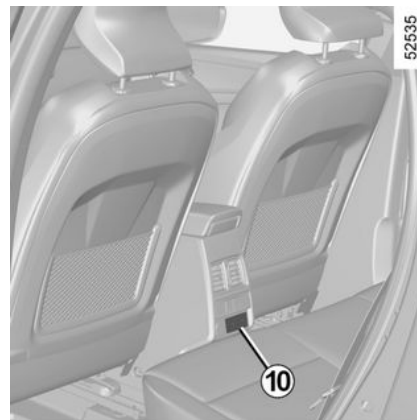
Vezeték nélküli töltő (9)



(kivitteltől függően)

➔ 285

Multimédia csatlakozók 10



(járműtől függően)

Használhatja a USB csatlakozókat.

Az USB csatlakozók lehetővé teszik a márka műszaki osztálya által jóváhagyott berendezések feltöltését, amelyeknek a teljesítménye csatlakozónként legfeljebb 10,5 W (5 V) lehet.

MULTIMÉDIA ESZKÖZÖK



A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.

UTASTÉRI TÁROLO

Elektromos ablakemelők

A rendszerek működése bekapcsolt gyújtásnál vagy kikapcsolt gyújtásnál az egyik első ajtó nyitásáig (körülbelül 3 percre korlátozva) biztosított.



A vezető felelőssége

Soha ne hagyja a járműben a kártyát vagy a kulcsot,

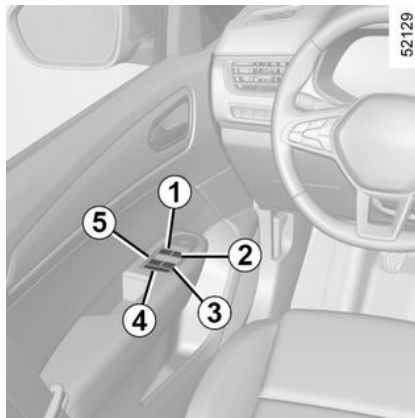
továbbá még rövid időre se hagyjon soha a járműben gyermeket, állatot vagy olyan felnőttet, aki nem tud magáról gondoskodni.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Valamely testrész becsípődése esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.

Egyszeri gombnyomásos (impulzusos) elektromos ablakemelők



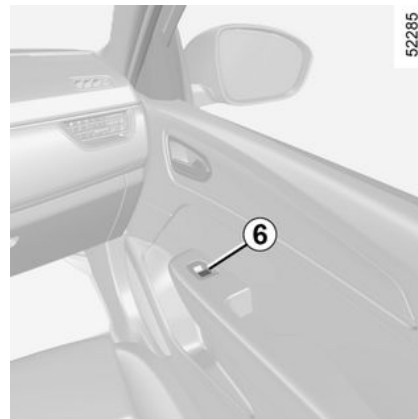
Röviden, de teljesen nyomja le vagy húzza maga felé az ablakemelő kapcsolóját: az ablak teljesen fel vagy lehúzódik. A kapcsoló működtetése megállítja az ablak mozgását.

Megjegyzés: a hátsó ablakok üvegei nem húzódnak le teljesen.

A vezetőülésnél működtesse a kapcsolót:

1. a vezetőoldali ablak esetén;
2. az első utasoldali ablak esetén;
3. és 5 a hátsó ülések ablakai esetén.

Az utasüléseknél működtesse a kapcsolót **6**.



Ne támasszon semmilyen tárgyat a félig leengedett ablakhoz: károsodhat az ablakemelő.

UTASTÉRI TÁROLO



Utasok biztonsága

A vezető a kapcsoló **4** megnyomásával az összes utas – saját magát is beleértve – számára letilthatja az utas oldali első és hátsó ablakemelők működtetését. Megerősítő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Megjegyzés: Ha a nyitható tető üvege akadályba ütközik a működési út végén (pl. faág stb.), megáll, és visszamoszdul néhány centimétert.

Az ablakok zárása távirányítással

Ha az ajtók kívülről zárva vannak, és ha **duplán megnyomja a zárógombot a kártyán a vezetőoldali ajtón szabad kéz üzemmódban**, minden egyszeri gombnyomásos elektromos ablakemelő (és a napfénytető, a gépkocsi típusától függően) automatikusan bezárul.

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a

gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.

Működési rendellenességek

Ha valamelyik ablak nem záródik, a rendszer normál üzemmódba áll vissza: nyomja meg az adott kapcsolót annyiszor, ahányszor kell, hogy az ablak teljesen bezáródjon. Tartsa lenyomva a kapcsolót (mindig a záró oldalon) egy másodpercig, majd engedje le és húzza vissza teljesen az ablakot a rendszer inicializálása érdekében.

Ha szükséges, keressen fel márkaszervizt.

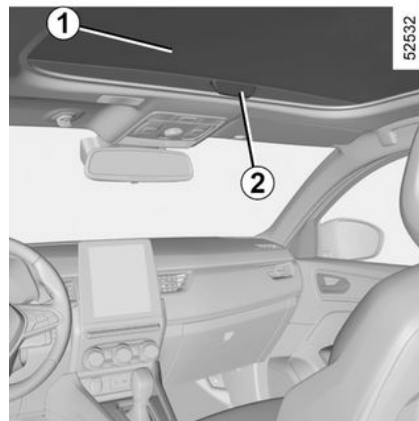


Az ablakok zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz stb.).

Súlyos balesetveszély.

Elektromos működtetésű nyitható tető

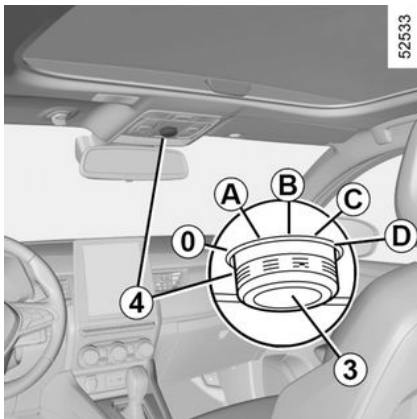
A roló (1) eltolása



- **Nyitáshoz:** nyomja hátrafelé a fogantyút **2** a roló kívánt helyzetének beállításához;
- **Záráshoz:** húzza előre a fogantyút **2** a roló kívánt helyzetének beállításához.

UTASTÉRI TÁROLO

A nyitható tető működtetése



- **Billentés:** mozgassa a jelzett **3** helyzetből az **A** helyzetbe;
- **Nyitás:** mozgassa a jelzett **3** helyzetből a **B**, **C** vagy **D** helyzetbe nyitás kívánt módjától függően;
- **Zárás:** mozgassa a jelölt pozíciót **3** a **0** helyzetbe.



A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő. Ha valami beszorult, a **4** gombot teljesen elfordítva jobbra (**D** helyzetbe) a lehető leghamarabb váltson mozgásirányt.
Súlyos balesetveszély.



Az ezzel felszerelt gépjárműveknél ez a művelet aktiválja a biztonsági központizárat. → **31**
Ellenőrizze, hogy senki sem maradt a gépjárműben.

A nyitható tető bezárása távirányítóval

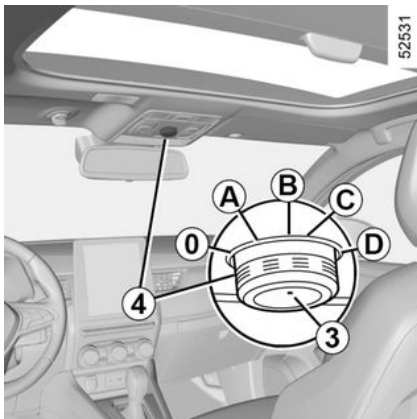
Ha **gyorsan kétszer egymás után megnyomja a kártya zárógombját**, az ablakok és a nyitható tető automatikusan bezáródnak.

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.



Az ezzel felszerelt gépjárműveknél ez a művelet aktiválja a biztonsági központizárat. → **31**
Ellenőrizze, hogy senki sem maradt a gépjárműben.

UTASTÉRI TÁROLO



Különleges funkciók

A gépkocsi becsípődés elleni védelemmel rendelkezik: ha a tető üvege akadályba ütközik (például egy faág stb.), akkor megáll, és visszahúzódik néhány centimétert.

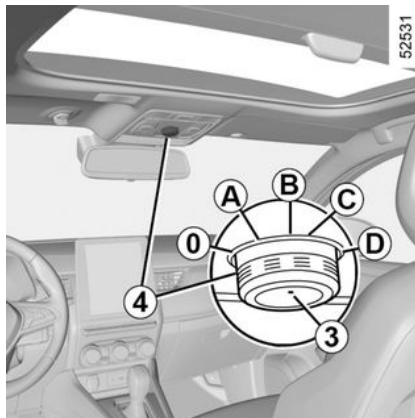
Miután a távirányítóval becsukta a panoráma nyitható tetőt, a **4** gombot megnyomva az visszatér az előző helyzetébe.

A napfénytető nem nyílik ki, ha a hőmérséklet $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatt van. A bezárás azonban továbbra is elvégezhető.



A tető zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz, stb.).
Súlyos balesetveszély.

Működési rendellenességek



Ha a napfénytető nem csukódik be, mozgassa a jelzett **3** helyzetből a **0** helyzetbe, majd nyomja addig a **4** gombot, amíg teljesen be nem csukódik: forduljon hivatalos márkaszervizhez.



Figyelem, a művelet alatt a napfénytető erőhatároló funkciója ki van kapcsolva. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.

Használati tanácsok

– **A jármű tetőcsomagtartóján rakomány található.**

Általában, ha a tetőn szállít valamit, nem tanácsos a nyitható tetőt használni.

A napfénytető használata előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartóra szerelt rakományt és/vagy eszközöket (kerékpártartók, tetőboxok stb.): legyenek megfelelően elhelyezve és rögzítve, és ne akadályozzák a napfénytető működését.

Az alkalmazható csomagtartókat illetően forduljon márkaszervizhez;

- **ellenőrizze**, hogy a napfénytető megfelelően be van-e zárva, amikor kiszáll a gépkocsiból;
- **tisztítsa le** háromhavonta a tömítőgumikat a márkaszervizeink által ajánlott tisztítószerrel;
- **ne nyissa ki** a tetőt rögtön eső vagy autósós után.

UTASTÉRI TÁROLO



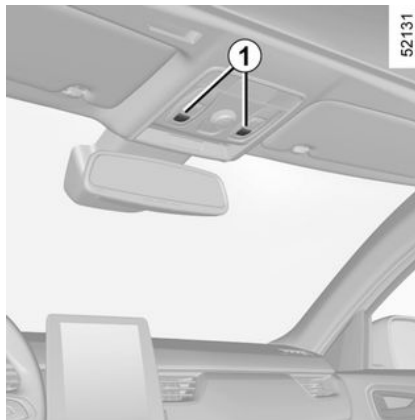
A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad. A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő. Ha valami beszorult, a **4** gombot teljesen elfordítva jobbra (**D** helyzetbe) a lehető leghamarabb váltson mozgásirányt.

Súlyos balesetveszély.

Belső világítás

Mennyezetlámpa



Nyomja meg a kapcsolót **1**, ezzel választ a következők közül:

- állandó világítás;
- azonnali kikapcsolás.

Olvasólámpák A

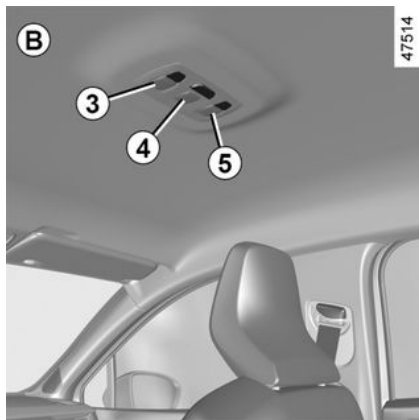


Nyomja meg a kapcsolót **2**, ezzel választ a következők közül:

- állandó világítás;
- az ajtó egyikének kinyitása vagy a gépkocsi nyitása által kapcsolt világítás. Csak akkor alszik ki, ha a megfelelő ajtó teljesen be vannak csukva; ez esetben is késleltetéssel alszik ki;
- azonnali kikapcsolás.

UTASTÉRI TÁROLO

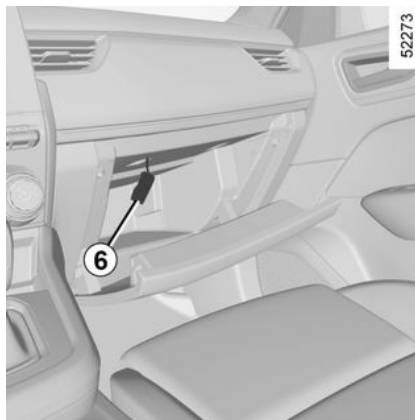
Olvasólámpák B



Nyomja meg a **3**, **4** vagy **5** kapcsolót az állandó világításhoz.

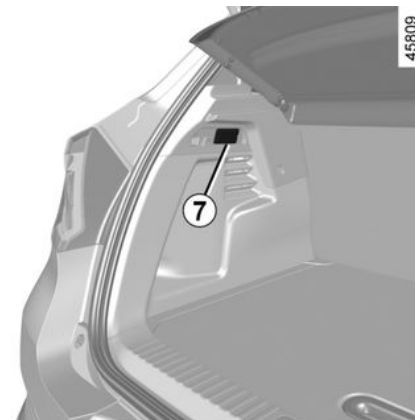
Megjegyzés: a multimédiás képernyővel felszerelt gépkocsival esetében a multimédiás képernyőn lehetőség van annak beállítására, hogy az olvasólámpák az ajtók vagy a csomagtartó kinyitásakor világítsanak-e ➔ **106**.

Kesztyűtartó világítása



A gépkocsi típusától függően a **6** lámpa bekapcsol a fedél kinyitásakor.

Csomagtér-világítás



A lámpa **7** a csomagtérajtó nyitásakor kapcsol be.

UTASTÉRI TÁROLÓ

Környezeti világítás az első ajtókon



(járműtől függően)

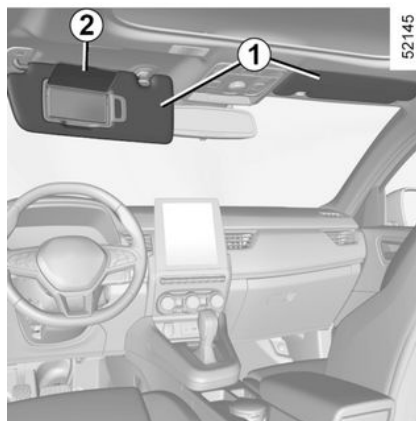
Az első ajtó **8** környezeti világítása akkor kapcsol be, ha aktiválja a funkciót, és a gépkocsi nincs lezárva.



Az ajtózárok vagy az ajtó vagy csomagterájtó kinyitásakor a mennyezeti időzített világítás és a világítótestek bekapcsolódnak.

Napellenző, tükör

Első napellenző



Hajtsa le a napellenzőt **1**.

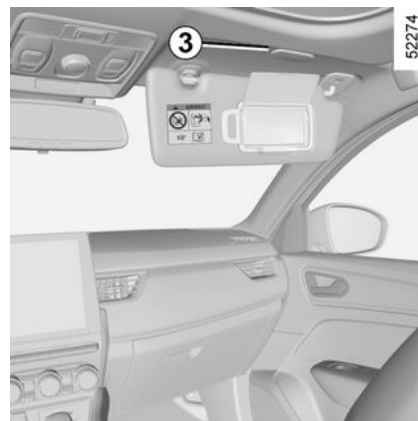
Szépítkeztükör

(járműtől függően)

Emelje fel a fedelet **2**. A világítás **3** automatikus.



Menet közben a szépítkeztükör fedelét zárja vissza.
Sérülésveszély.

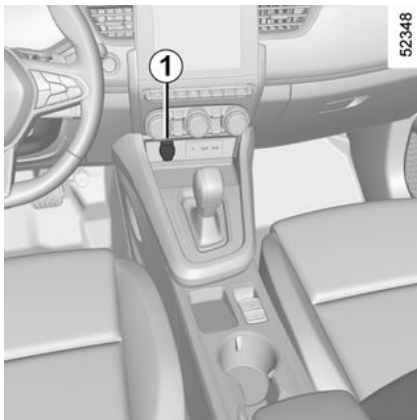


Biztonsági okokból a beállításokat csak akkor módosítsa, amikor a gépkocsi álló helyzetben van. **Balesetveszély.**

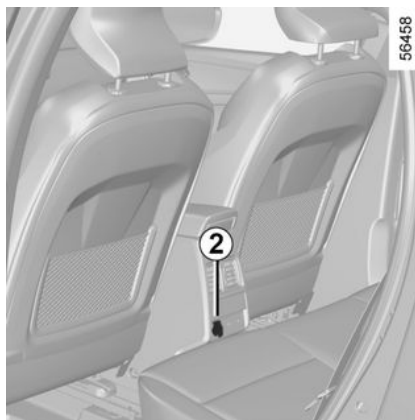
UTASTÉRI TÁROLÓ

Segédberendezések csatlakozója

Segédberendezések csatlakozója 1



Használhatja az **1** vagy **2** aljzatot, a gépkocsitól függően. A műszaki osztály által jóváhagyott berendezések csatlakoztatására szolgál.



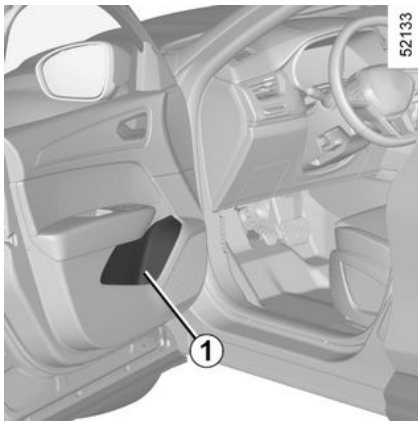
A csatlakoztatott eszközök teljesítménye legfeljebb 120 W (12 V) lehet.

Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

Tűzveszély.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Első ajtó tárolózsébei 1

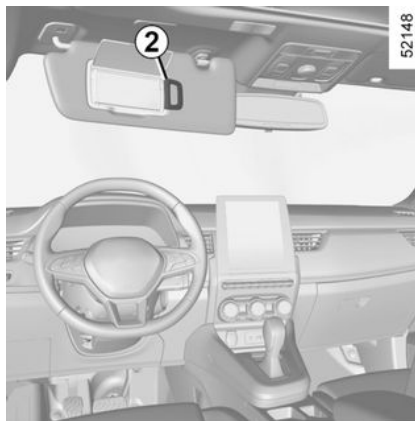


1,5 literes palack elhelyezésére alkalmasak.



A vezető előtt semmilyen tárgy nem lehet a padlón, mivel hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.

Napellenző tárolórekesze 2

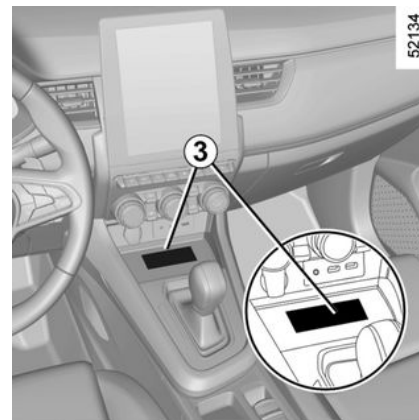


Térkép, autópályajegy stb. elhelyezésére alkalmas.



Ügyeljen, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a nyitott rakodórekeszekbe, mivel kanyar, erőteljes fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

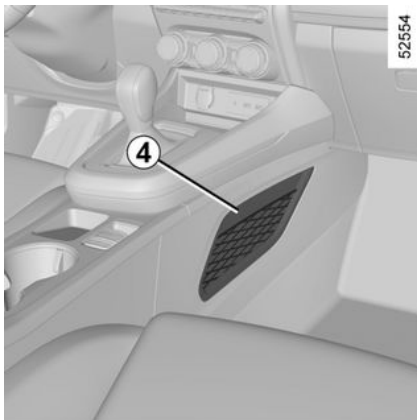
Középső konzol tárolórekesze/indukciós töltési zóna (3)



Az indukciós töltési zónával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Középső konzolzseb 4



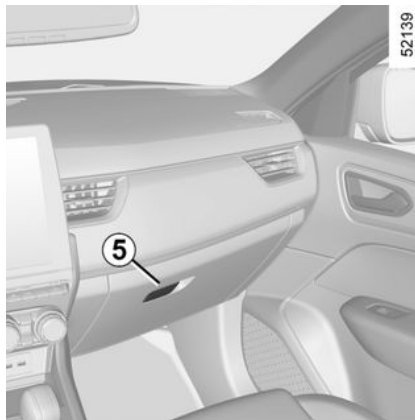
4



Ügyeljen, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a nyitott

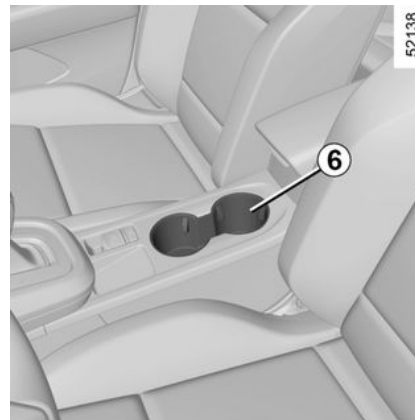
rakodórekeszekbe, mivel kanyar, erőteljes fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

Utasoldali rakodórekesz



A kinyitáshoz húzza meg a kart **(5)**.
Ebbe a rakodórekeszbe A4-es formátumú dokumentumok vagy egy palack stb. helyezhető.

Pohártartó 6



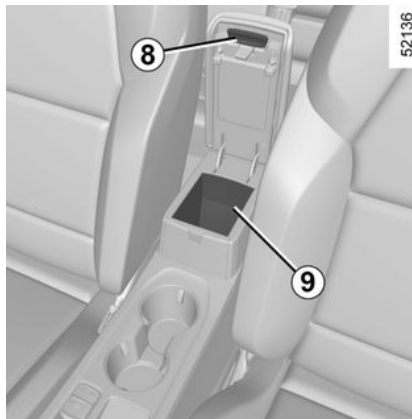
A gépkocsitól függően a pohártartó rendelkezhet tartóhorgokkal a pohár rögzítéséhez.
Kivehető hamutartóként, pohártartóként stb. is használható.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Rakodóhelyek a középső könyöktámaszban 9



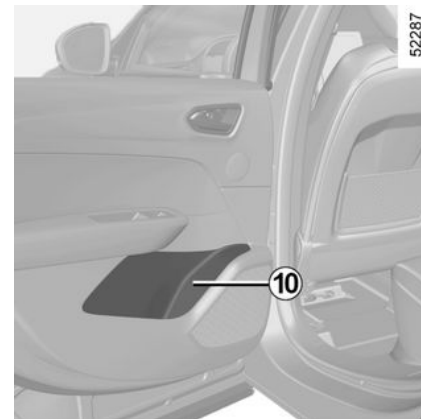
Emelje fel a csúszó kartámasz fedelét 7 a gomb 8 megnyomásával.



Kanyarodáskor, gyorsításkor vagy fékezéskor ügyeljen, hogy a pohártartóban elhelyezett edény tartalma ne ömöljön ki.

A forró folyadék sérüléseket okozhat, kifolyhat.

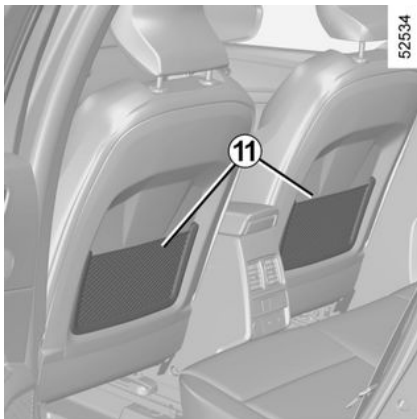
A hátsó ajtó rakodóhelyei 10



0,5 literes palackok elhelyezésére alkalmasak.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

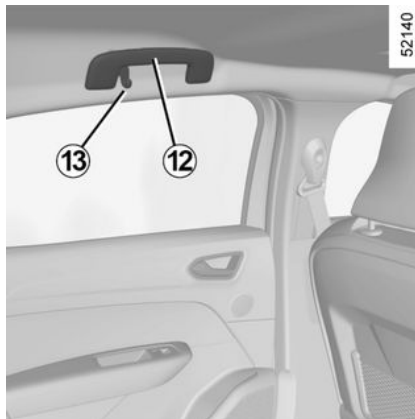
Hátsó ülések tárolózsébei (11)



Ügyeljen, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a nyitott

rakodórekeszekbe, mivel kanyar, erőteljes fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

Kapaszkodófogantyú (12)

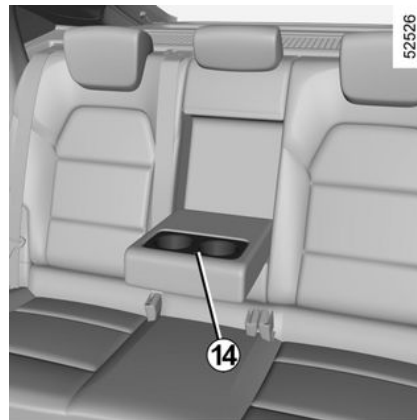


A menet közben történő kapaszkodásra szolgál.

Ne használja a gépjárműbe történő bevagy kiszálláskor.

Ruhartató horog 13

Hátsó ülés pohártartója 14

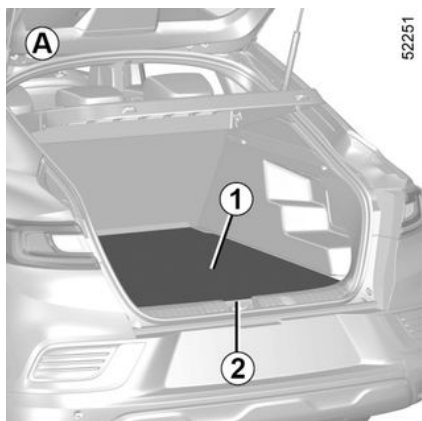


Engedje le a hátsó ülés könyöktámaszát.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS

Rakodóhely

Mozgatható padlólemez 1



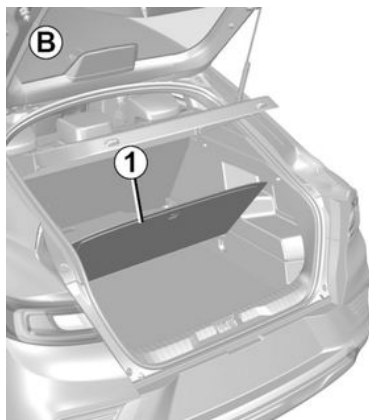
(járműtől függően)

A mozgatható padlólemez 1 helyzete a lentiek szerint módosítható.

Sík padlólemez helyzet A

A hátsó ülés támláinak lehajtásával sík padlólemez helyzetet tesz lehetővé, valamint a csomagteret ezáltal két külön térre osztja.

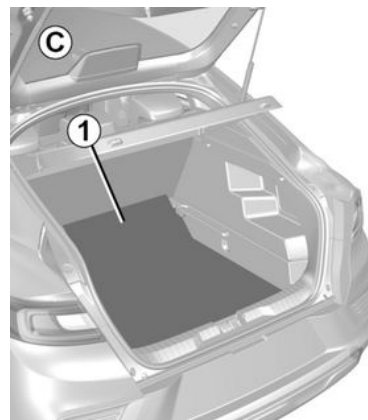
A mozgatható padlólemez a csúszósínen helyezkedik el.



Közbenső helyzet B

A **A** helyzetben lehetővé teszi az 1 padlólemez alatti használatot, valamint a csomagtartó szőnyege alatt tárolt szerszámokhoz való hozzáférést.

i A mozgatható padlólemez megengedett terhelése: 100 kg egyenletesen elosztva.



Tárolási helyzet C

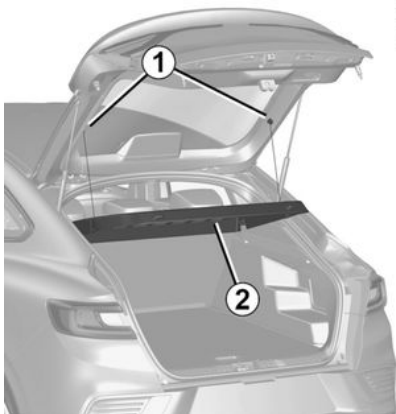
Ez a helyzet lehetővé teszi a csomagtartó tárolási kapacitásának megnövelését.

i Amikor a mozgatható padlólemezt eltávolítja a csomagtartóból, emelje meg több mint 30 fokban. Ha nem emeli fel eléggé, kár keletkezhet a csomagtérajtó környékén.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS

Kalaptartó

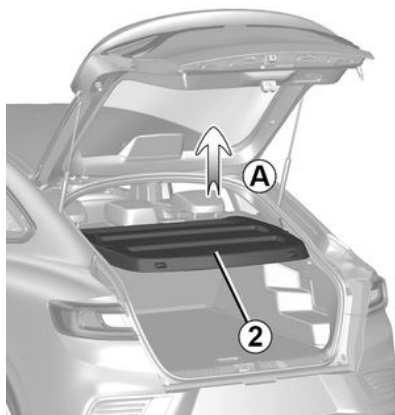
Kiszzerelés



52149

- Akassza ki a két zsinórt **1** a csomagtartóajtóról;
- emelje fel az **2** tartót a kiakasztáshoz (**A** mozdulat);
- húzza a kalaptartót maga felé.

A visszahelyezés ellentétes sorrendben történik.



52150



A kalaptartóra ne helyezzen nehéz, kemény tárgyat.

Hirtelen fékezés vagy baleset esetén ezek sérüléseket okozhatnak.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTÉRBE

A szállítani kívánt tárgyakat mindig úgy helyezze el a csomagterben, hogy a legnagyobb felületükkel az alábbiak valamelyikéhez támaszkodjanak:



A hátsó ülések háttámlájának, ami a szokásos terhelésnek felel meg (**A** példa)



maximális terhelés esetén a hátsó ülések háttámláit lehajtva, az első ülések háttámláihoz (példa: **B**) Győződjön meg róla, hogy a szállított tárgyak egyenesen oszlanak el a rakodótérben.

Ha csomagot szándékozik helyezni a visszahajtott üléstámlára, a visszahajtás előtt feltétlenül engedje le a fejtámlákat, és a visszahajtást úgy végezze, hogy a háttámla minél laposabban támaszkodjék az ülőfelületre.

Megjegyzés: pótkerék vagy gumijavító készlet hiányában ne terhelje a csomagter alját.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS

Vonóhorog



**Megengedett orrsúly,
legnagyobb
megengedett vontatási**

súly, fékezett és fékezetlen:

→ 351.

**A vonóhorog kiválasztása és
felszerelése**

A vonóhorog maximális
tömege:

- 35 kg vonóhoroggal felszerelt gépkocsin;
- 28 kg vonóhorog nélküli gépkocsin.

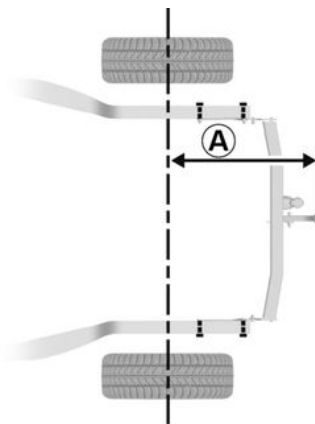
Semmiféle vontatóberendezés nem takarhatja el használaton kívül a lámpákat vagy a rendszámotablát.

Minden esetben tartsa be annak az országnak az idevágó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

A vonóhorog felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsi egyéb papírjaival együtt tartani.

24981



Maximum méret **A**: 1097 mm.

24982

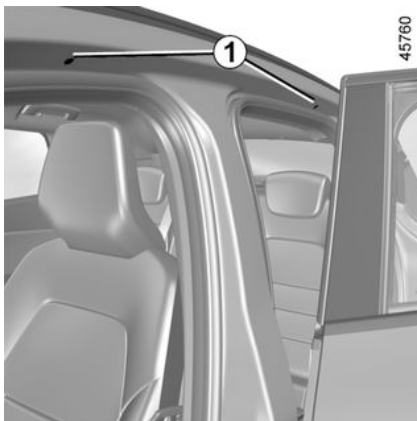


4

CSOMAGSZÁLLÍTÁS

TETŐCSOMAGTARTÓ

TETŐCSOMAGTARTÓ



Nyissa ki az ajtókat a rögzítőelemek eléréséhez **1**.

Használati tanácsok

Csomagtartórajtó használata

A csomagtartó kinyitása előtt ellenőrizze, hogy a tetőcsomagtartóra rögzített tárgyak és/vagy kiegészítők (bicikli állvány, tetődoboz stb.) jól vannak-e rögzítve és nem akadályozzák meg a csomagtartó ajtajának megfelelő nyitását.



Amennyiben a műszaki osztályaink által jóváhagyott eredeti tetőcsomagtartóhoz csavarok vannak mellékelve, kizárólag ezeket használja a tetőcsomagtartó gépkocsira történő rögzítéséhez.

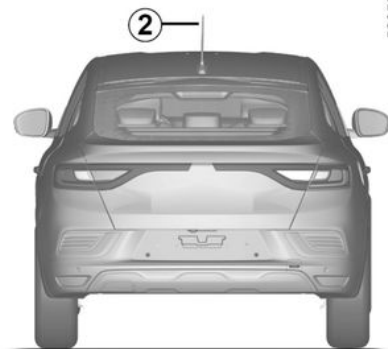


A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez. A tetőcsomagtartó felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában. Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsu egyéb papírjaival együtt tartani.

Megengedett tetőterhelés.

→ 351

Antenna



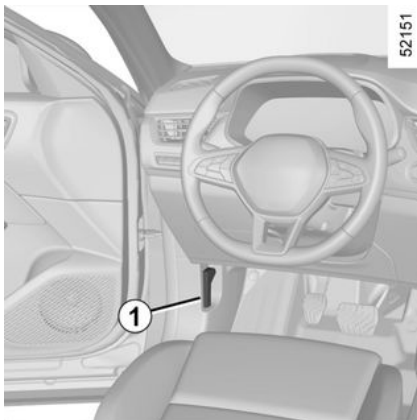
A felszerelt gépkocsikon a rúd típusú antenna **2** az antenna óramutató járásával ellentétes elforgatásával távolítható el.



Tilos a bármilyen tartóelemet (kerékpártartó, csomagtartó doboz stb.) a hátsó légterelőre vagy a csomagtartóra rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaszervizhez.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Motorháztető



A motorháztető kinyitásához nyissa ki az ajtót, és húzza meg a műszerfal bal oldalán lévő **1** fogantyút.



A motortérben végzett minden művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást vagy ➔ **131**



Ne támaszkodjon rá a motorháztetőre, mert véletlenül becsukhatja azt.

A motorháztető nyitásbiztosító nyelve



A központi nyitáshoz a motorháztető emelése közben nyomja meg a nyelvet **2**.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat. A



figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre. **Sérülésveszély.**

A motorháztető kinyitása

– Késsé emelje meg a motorháztetőt:

2. – tolja a fület balra (a motorháztető felemelése nélkül) a biztonsági mechanizmus feloldásához;

– majd emelje fel a motorháztetőt.

Megjegyzés: a biztonsági feloldás nem lehetséges, ha felemeli a motorháztetőt, és egyidejűleg elmozdítja a **2** fület.

Emelje fel a motorháztetőt, és kézzel kísérvé végig a mozgását; a két emelőszerkezet **3** megtartja.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-

kapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.

Sérülésveszély.



A motortérben végzett minden művelet után ellenőrizze, hogy nem felejtett-e ott valamit (rongyot, szerszámot stb.). Ezek károsíthatják a motort vagy tüzet okozhatnak.



Ha a hűtőrácsot vagy a motorháztetőt akármilyen kis ütés is éri, ellenőriztesse a motorháztető zárszerkezetét márkaszervizben.

Ellenőrizze rendszeresen az olajsintet, nagyobb utazás előtt mindig, ezzel megelőzheti a motor károsodását.

Az olajsint ellenőrzése

Az ellenőrzést vízszintes talajon a motor hideg állapotában kell elvégezni.

A pontos olajsint megismeréséhez és annak ellenőrzéséhez, hogy a maximális olajsintet nem lépte-e túl (tönkremehet a motor), feltétlenül használja a szintjelző-pálcát.

A jármű típusától függően a kijelzőegység kijelzője csak alacsony olajsint esetén figyelmeztet.

A motorháztető zárása

A motorháztető lezárása előtt ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott a motortérben.

A motorházfedél bezárásához tartsa középen a motorháztetőt, és engedje le 30 cm-rel a zárt helyzet fölé, majd nyomja kissé a kezével a motorháztetőt a zárási irány felé, amíg teljesen be nem záródik.



Ellenőrizze a motorháztető megfelelő rögzülését. Ügyeljen, hogy semmi

(kavics, rongy stb.) ne akadályozza a rögzítőrendszer megfelelő rögzülését.

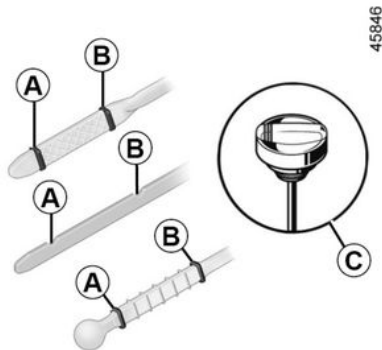
Motorolaj

Általánosságok

A belső égésű motor a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használja az olajat, és teljesen normális, hogy két olajcsere között pótolni kell.

Ha azonban a bejáratás után az utántöltés mennyisége meghaladja az 1 000 kilométerenkénti 0,5 litert, keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK



- Vegye ki az olajsintjelző pálcát és törölje le egy tiszta és nem fésülő ruhával;
- tolja be útközéig a pálcát (a „szintmérő- zárósapkával” felszerelt gépkocsiknál **C** csavarja be teljesen a zárósapkát);
- húzza ki újra a nívópálcát;
- olvassa le az olajsintet: soha nem lehet a „mini” jelzés **A** alatt és a „maxi” jelzés **B** felett.

A szintleolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcát útközéig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét,

hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.



A maximum motorolajsint túllépése

A maximális feltöltési

szintet **B** tilos túllépni, mivel tönkremehet a motor és a katalizátor.

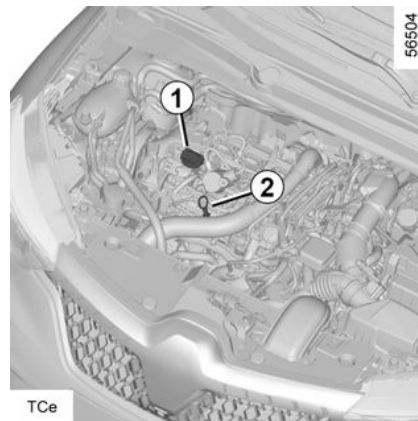
Ha a maximum olajsintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. → 131

Utántöltés, feltöltés, olajcsere

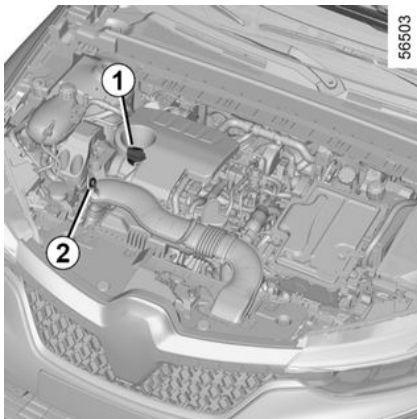
Utántöltés/feltöltés




TCe

5

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK



A jármű legyen vízszintes talajon, álló és hideg motorral (például az aznapi első elindulás előtt).

 Az olajszint ne haladja meg a „maxi” szintet, és ne felejtse el visszatenni a zárósapkát **1** és **2** nívópálcát.

- Vegye le a zárósapkát **1**;
- töltse fel a szintet („mini” és „maxi” kapacitás között a mérőműszeren **2**, és 0,9 és 2 liter között a motor szerint);
- várjon 20 percet, amíg az olaj a helyére folyik;

- ellenőrizze újra az olajszintet a pálccal **2** (lásd előbb).

A szint leolvasása után figyeljen arra, hogy a mérópálcát ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.



A motortérben végzett minden művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást vagy → **131**.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét,

hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.

Olajcsere

Gyakoriság: kövesse a „Jótállás és karbantartás” c. füzet utasításait.

Feltöltési mennyiség

Kövesse a gépkocsi karbantartási dokumentumában foglalt utasításokat vagy vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel. Mindig a szintjelző pálca segítségével ellenőrizze a motorolajszintet, az előzőekben meghatározottak szerint (soha nem lehet a pálca „minimum” jelzése alatt, sem a pálca „maximum” jelzése fölött).

A motorolaj minősége

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK



Az olajsint feltöltése és/vagy ellenőrzése:

az olajsint feltöltésekor vagy ellenőrzésénél ügyeljen arra, hogy ne szivároгjon olaj a motor alkatrészeire. Ne felejtse el megfelelően lezárni a kupakot és visszahelyezni az olajsintmérő pálcát, hogy megakadályozza az olaj kifröccsenését a motor forró alkatrészeire.

Tűzveszély.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlőkapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat. A



figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre. **Sérülésveszély.**



A maximum motorolajsint túllépése

A maximális feltöltési szintet tilos túllépni, mivel tönkremehet a motor és a katalizátor. Ha a maximum olajsintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Ne járassa a motort zárt térben! A kipufogógázok mérgezőek.

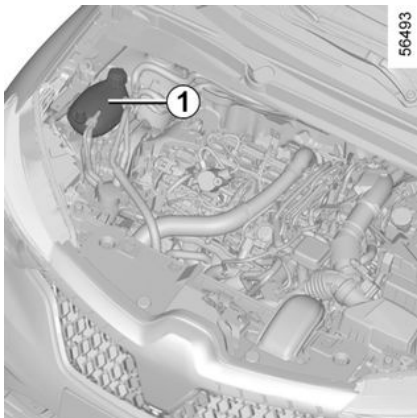


Az olaj leeresztése: ha melegen akarja leereszteni az olajat, legyen óvatos, mert a forró olaj súlyos égési sérüléseket okozhat.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Hűtőfolyadék-szint

Belsőégésű motor hűtőfolyadéka



Álló motornál és vízszintes talajon a szintnek **hideg motor** esetén a hűtőfolyadék-tartály „MINI” és „MAXI” jelölése között kell elhelyezkednie **1**.

Pótolja a folyadékot **hidegen**, mielőtt a szint a MINI jelzést elérné.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (a motort súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Utántöltéshez csak a műszaki osztály által jóváhagyott termékeket használjon, amelyek biztosítják:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ **131**.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási füzet utasításait.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlőkapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.
Sérülésveszély.

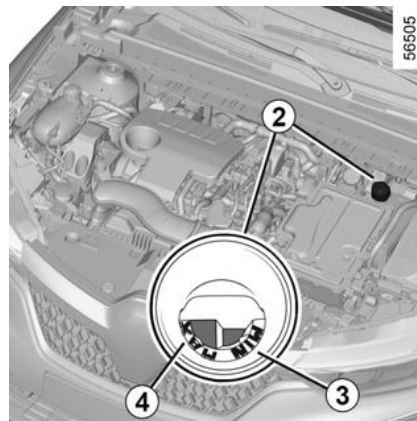


Ha az olajsztint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.
Égési sérülések veszélye

Elektromos meghajtórendszer hűtőfolyadéka



HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Az E-Tech full hybrid változatnál ez a rendszer eltér a belső égésű motorétól. Az elektromotor hűtésére szolgál.

A szint ellenőrzése

Kikapcsolt gyújtás mellett, vízszintes felületen álló járművel csavarja le a kupakot a hűtőfolyadék-tartályról **2**.

Hideg **állapotban** a szintnek a „MIN” **3** és a „MAX” **4** jelölés között kell lennie a cső belsejében.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (az elektromos áramkört súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Ha feltöltés szükséges, akkor a feltöltés elvégzéséhez kapcsolatba kell lépnie egy márkakereskedéssel.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 131

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási füzet utasításait.



Ha az olajsint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



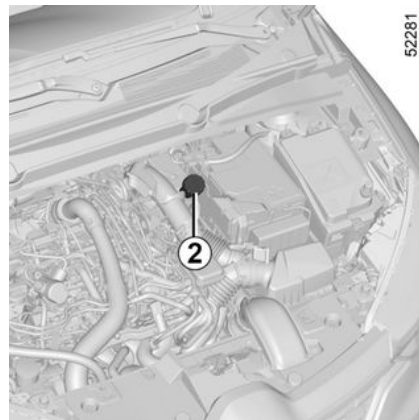
A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlőkapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.
Sérülésveszély.



Ha a belsőégésű motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.
Égési sérülések veszélye

Folyadékszintek, szűrők

Fékfolyadék



Ellenőrizze gyakran a fékfolyadék szintjét. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhatásban a megszokottól akár a legkisebb eltérést is tapasztalja.

A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik.

Folyadékszint (2)

A fékfolyadékszint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a „MINI” ▲ háromszögű jelzés alá, a gépkocsitól függően.

52281

5

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Ha Ön szeretné ellenőrizni a féktárcsa kopását, akkor szerezze be az ellenőrzési eljárást tartalmazó dokumentumot a gyártó értékesítési hálózatától vagy weboldaláról.

Feltöltés

Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie.

Csak felbontatlan dobozból származó, a műszaki osztály által javasolt előírásoknak megfelelő olajat használjon.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási füzet utasításait.



Ha az olajsint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlőkapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.

Sérülésveszély.

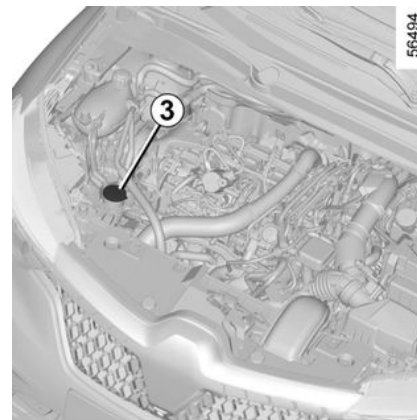


A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat. A



figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.
Sérülésveszély.

ablakmosó tartály



Feltöltés

Álló motornál nyissa ki a zárósapkát **3**. Töltse fel addig, amíg látszik a folyadék, majd tegye vissza a zárósapkát.

Megjegyzés: ellenőrizze rendszeresen a tartály folyadékszintjét, és utazás előtt töltsse fel a tartályt folyadékkal.

Mosófolyadék

Csak fagyálló folyadékot tartalmazó szélvédőmosó-folyadékot használjon.

Javasoljuk, hogy konzultáljon egy hivatalos kereskedővel vagy egy képzett szakemberrel.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Megjegyzés: ne használjon vizet (károsíthatja az indítószivattyút, vízkőlerakódást képezhet a szivattyún és a fűvókákon).

Fűvókák

A szélvédő ablakmosó-fűvókái magasságának beállításával kapcsolatban forduljon márkaszervizhez.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. → 131

Szűrők

A szűrők cseréjének gyakorisága (levegőszűrő, utastéri szűrő, gázolajszűrő stb.) a jármű karbantartási útmutatójában van feltüntetve.

A szűrők cseréjének gyakorisága: kövesse a karbantartási füzet utasításait.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlőkapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során figyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat. A

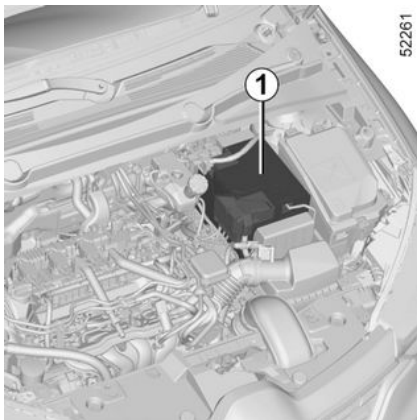


figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

AKKUMULÁTOR:

12 V-os akkumulátor



A 12 voltos akkumulátor **1** nem igényel karbantartást. (Az E-Tech full Hybrid változatnál a csomagterben található.) **Kinyitni vagy bármilyen folyadékot beletölteni tilos.**



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, ami veszélyes a szemre és a bőrre. Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz. Robbanásveszély miatt ne közelítsen nyílt lánggal vagy gyúlékony anyaggal az akkumulátorhoz, és kerülje a szikraképződést.

Gépjárműtől függően egy rendszer folyamatosan figyeli az akkumulátor töltöttségi állapotát. Ha ez csökken, a „Battery Now In Standby Mode” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, a „Battery Low Start Engine” üzenetet követően. Ebben az esetben indítsa be a motort, és az üzenet eltűnik a kijelzőegységről.

Megjegyzés: a „Battery Now In Standby Mode” üzenet 5–30 perccel a jármű használatát követően jelenhet meg, hogy figyelmeztesse a felhasználót, hogy a motor energiafogyasztó funkciói (belső

világítás, rádió, navigáció, szellőzés, segédberendezések tápforrása stb.) automatikusan kikapcsolhatnak.

Az akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- rövid utak megtételekor;
- városi környezetben;
- alacsony hőmérsékleten;
- a fogyasztók (autórádió stb.) hosszabb ideig tartó használata után, álló motornál;
- hosszabb parkolás után.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ **131.**



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor

bármikor bekapcsolódhat. A



figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

AKKUMULÁTOR:

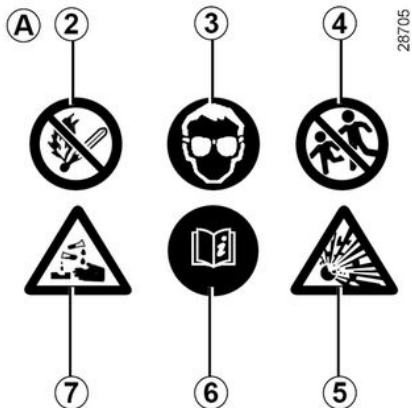


Saját biztonsága érdekében és a jármű elektromos berendezéseinek

(világítás, ablaktörlő, ABS stb.) megfelelő működése érdekében a 12 voltos másodlagos akkumulátoron végzett bármilyen beavatkozást (eltávolítás, leválasztás stb.) **MINDIG** szakembernek kell elvégeznie.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a karbantartási útmutatóban említett cserék esedékességét anélkül, hogy túllépné őket. Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki. Forduljon márkaszervizhez.



28705

Címke A

Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat:

- 2** nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
- 3** feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- 4** gyermekektől elzárva tartandó;
- 5** gyúlékony anyagok;
- 6** tekintse meg a jármű használati utasítását;
- 7** maró hatású anyagok.



Ne kösse le a 12 voltos akkumulátort.
Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

Az elem cseréje

A művelet bonyolultsága miatt javasoljuk, hogy forduljon márkaszervizhez.

AKKUMULÁTOR:

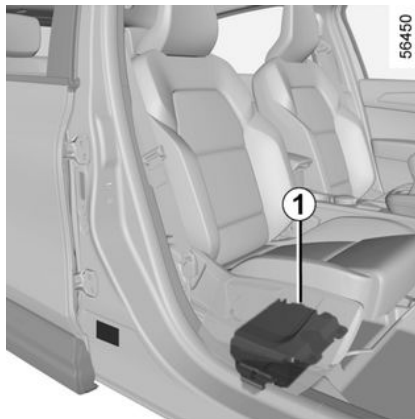


Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései (fényszórók, ablaktörlő, vészfékrásegítő stb.) megfelelő működése érdekében az akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) feltétlenül szakemberrel végeztesse.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

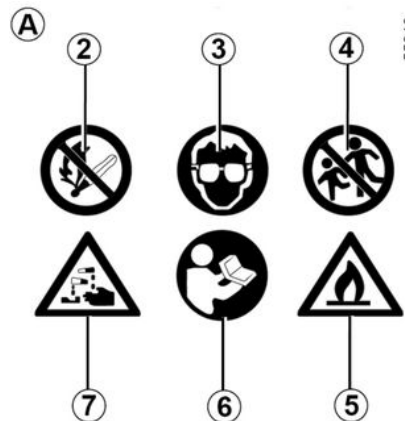
Feltétlenül tartsa be a cserék esedékességét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot. Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki. Forduljon márkaszervizhez.

Másodlagos akkumulátor



Járműtől függően a másodlagos akkumulátor **1** az első utasülés alatt található egy külön tartóban: ez biztosítja az egyes berendezések működtetéséhez szükséges energiát.

A másodlagos akkumulátor **1** nem igényel karbantartást. **Kinyitni vagy bármilyen folyadékot beletölteni tilos.**



Címke A

Az A címke az akkumulátoron található **1**:

- 2** nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
- 3** feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- 4** gyermekektől elzárva tartandó;
- 5** gyúlékony anyagok;
- 6** tekintse meg a jármű használati utasítását;
- 7** maró hatású anyagok.

AKKUMULÁTOR:



Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései

(fényszórók, ablaktörlő, vészfékrásegítő stb.) megfelelő működése érdekében az akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) feltétlenül szakemberrel végeztesse.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon márkaszervizhez.

Karosszéria karbantartása

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsit rendszeresen karbantartani.

Gépkocsija fejlett korrózióvédelmi eljárásokkal készült. Állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek:

A levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- légszennyeződés (városban és iparvidékeken);
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben);
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (télén az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

A közlekedés során szerzett sérülések

A lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a homok, a sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

A fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány

alapvető szabály betartására érdemes odafigyelni.

Mi a teendő?

– Mossa le rendszeresen a gépkocsiját, **álló motorral**, a márkaszerviz által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súrolószert). Előbb alaposan öblítse le nagynyomású mosóval:

- a fákról lecsöppenő nedvet (pl. gyanta) vagy az ipari szennyeződések;
- a sár, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez;
- **a madárürülék, ami a**

fényezéssel kémiai reakcióba lépve festékkárosító hatású, és akár festéklepattogzást is okozhat;

azonnal mossa le a madárürülék okozta foltokat, mert utólagos polírozással azokat nem lehet eltávolítani;

- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó só, ha olyan utakon autózott, ahol jegesedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek.

A gépkocsira lecsöppenő, lehulló növényi eredetű piszkot (gyanta, falevelek, stb.) mindig takarítsa le.

– Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

– Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott köves területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fényezést.

A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.

– Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket. Tájékoztadjon a karbantartási dokumentumban.

Ha nagynyomású tisztítóberendezéssel mossa le a járművet, kérjük, tegye meg a következő óvintézkedéseket:

- győződjön meg arról, hogy a jármű fényezéséhez, a tisztítani kívánt területhez vagy alkatrészhez megfelelő-e az ilyen típusú mosás;
- a berendezés által szállított nyomásnak 100 bar-nál kisebbnek kell lennie;
- mosásnál a szórófej legalább 15 cm távolságban legyen a járműtől, és ellenőrizni kell, hogy a víz áramlási sebessége nem éri el a 15 l/perc értéket;

TISZTÍTÁS

– ne mossa sokáig ugyanazt a területet, azokat a pontokat, amelyeket ütés ért, vagy a tömítéseket (a festékek károsodásának, a tömítések leválásának stb. veszélye miatt).

Ha szükséges a mechanikus és csuklóval ellátott alkatrészek tisztítása, utána meg kell ismételni a kenésüket (lefújással) a műszaki osztályaink által jóváhagyott kenőanyaggal.



Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

Mit ne tegyen

Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.

Ne kezdje el kapargatni a gépkocsin található sarat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel ezeket vízzel.

Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik

Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

Ne próbáljon a szervizeink által nem javasolt szerekekkel foltokat

eltávolítani, mert azok esetleg megtámadják a festékréteget.

Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.



Zsírtalanítás vagy tisztítás magas nyomású berendezéssel vagy a műszaki osztályaink által nem javasolt termékekkel:

- a mechanikus alkatrészek (pl. motortér);
- karosszéria;
- pánttal szerelt alkatrészek (pl. ajtók belseje);
- fényezett külső műanyag elemek (pl. lökhárítók).

Ezek rozsdásodásokat vagy helytelen működést eredményezhetnek.

A matt fényezésű gépkocsik sajátosságai

Ez a fajta fényezés bizonyos odafigyelést igényel.

Mi a teendő?

A gépkocsit tisztítsa kézzel, bő vízzel, puha törlőrongy, szivacs, stb. segítségével.

Mit ne tegyen

- Használjon gyanta alapú termékeket (polírozás).
- Túl erős dörzsölés.
- Gép autómósó berendezéssel történő mosás.
- Matrica ragasztása a fényezésre (nyomot hagyhat).



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Gépi autómósó berendezés használata

Helyezze az ablaktörlő kart kikapcsolt helyzetbe. ➔ 122. Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fényszórókat, a visszapillantó tükröket, és ne felejtse el ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörlő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot és szerelje vissza az antennát.

TISZTÍTÁS

A fényszórók, érzékelők és kamerák tisztítása

Puha rongyot vagy pamutot használjon. Ha ez nem elegendő, törölje át enyhén szappanos vízzel, majd törölje le nedves puha ronggyal vagy pamutszövettel.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkohol tartalmú termékeket vagy eszközöket (pl. lehúzó).

Matricák, dekorfóliák stb. tisztítása

Mi a teendő?

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Nedvesítse meg szappanos vízzel, majd mindig puha ruhával vagy pamuttal törölje le.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Mit ne tegyen

Használjon alkoholos tisztítószereket.

Használjon eszközöket (pl.: kaparót).

Túl erős dörzsölés.



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Belső kárpitok karbantartása

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsi utasterét rendszeresen karbantartani.

A foltokat minél előbb kezelje, távolítsa el.

Mindennemű folt esetén, használjon **hideg (esetleg langyos), természetes összetevőket tartalmazó, szappanos vizet.**

Tilos mosószereket (ruhamosószert, tisztítóporokat, alkoholtartalmú anyagokat) használni.

Használjon puha törőruhát.

Öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Műszerfali kijelzők burkolatai

(pl. kijelzőegység, óra, külső hőmérséklet-kijelző, rádiókijelző stb.).

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd

törölje át egy másik tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig száraz, finom ronggyal **finoman** törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkoholt és/vagy spray folyadékot tartalmazó terméket a területen.

Biztonsági övek

Tartsa őket tisztán.

Használjon a szakszervezeink által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet és szivacsot, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Textilhuzatok (ülések, ajtókárpitok)

Rendszeresen portalánítsa a textilhuzatokat.

Folyadékfoltok

Használjon szappanos vizet.

Áztassa be vagy törölje le (de sose dörzsölje) egy puha ronggyal, öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Kemény vagy krémszerű foltok

Azonnal távolítsa el óvatosan a kemény vagy krémszerű anyagmaradványt egy kemény lappal (a széléről a közepe felé

TISZTÍTÁS

haladva, ezzel elkerülve a folt szétkenését).

A tisztítást a folyadékfoltokhoz hasonlóan végezze.

Bonbonok, rágógumik jellegzetességei

Helyezzen egy jégkockát a foltra, hogy kikristályosodjon az anyag, majd járjon el úgy, mint a kemény foltoknál.



Belső karbantartással kapcsolatos tanácsokért és/vagy nem kielégítő eredménye esetében forduljon a márkakereskedőhöz.

A gépkocsi eredeti mobil tartozékainak ki/beszerezése

Ha az utastér tisztításához el kell távolítania az eredeti tartozékokat (pl. szőnyeget), ügyeljen arra, hogy azok mindig a megfelelő oldalra kerüljenek vissza (vezetőoldali szőnyeg a vezetőoldalra), és mindig a tartozékkal együtt adott tartóelemekkel rögzítse őket (pl. a kiegészítő vezetőoldali szőnyeget az erre a célra előkészített tartóelemmel rögzítse).

Álló gépkocsinál minden esetben ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a vezetést (tárgyak a pedálok működtetését, pedálfejek beakadása a kiegészítő szőnyegekbe stb.).

Mit ne tegyen

Ne helyezzen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl.: szagtalanító, illatosító.



Használjon nagynyomású vagy porlasztásos tisztítóeszközöket az utastérben:

elővigyázatlan használat esetén ugyanis ez egyebek között károsan befolyásolhatja a gépkocsiban lévő elektromos és elektronikus alkatrészek megfelelő működését.

GUMIABRONCSOK

Gumiabroncsok

Gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonsági előírások - kerekek

A jármű és a talaj közötti egyetlen kapcsolatot a gumiabroncsok biztosítják, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota.

Feltétlenül tartsa be a gumikra vonatkozó érvényes közlekedési előírásokat.

A gumiabroncsok karbantartása

6 A gumik mindig legyenek jó állapotban. Ügyeljen arra, hogy a futófelület bordázatának profilmélysége mindig megfelelő legyen. Műszaki osztályunk által jóváhagyott gumikban **1** kopásjelző domborulatok találhatóak, amelyeket a **gumik futófelületébe a gyártás során építettek be.**



Az olyan vezetési hibák, mint a járdaszegélynek ütközés, károsíthatják a gumiabroncsot és a keréktárcsát, és az első futómű elállítódását is okozhatják. Ilyen esetben ellenőriztesse azokat márkaszervizben.



Ha a gumiabroncs futófelülete a kopásjelzőkig kopott, **akkor láthatóvá válnak 2: ekkor szükséges az abroncsok cseréje, mivel a futófelület mintázata**

legfeljebb 1,6 mm mély, ami rossz tapadást eredményez nedves úton.

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit (a pótkeréken is). Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta legalább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részére ragasztott címkén).

GUMIABRONCSOK



**A helytelen
abroncsnyomás a
gumiabroncsok
rendellenes**

kopásához, valamint
szélsőséges mértékű
felforrósodásához vezethet.
Ezek a tényezők jelentősen
csökkenthetik a közlekedés
biztonságát, és a
következőkhöz vezethetnek:

- rossz a jármű úttartása;
- fennáll a futófelület
kopásának, illetve a guminak az
abroncsról való lefordulásának
veszélye.

A gumiabroncsok nyomása a
terheléstől és a sebességtől
függ. Állítsa be a nyomásokat a
használati feltételeknek
megfelelően (tájékozódjon a
vezetőoldali ajtó oldalára
ragasztott matricán).

A guminyomást mindig hidegen kell
ellenőrizni. Melegben vagy nagy
sebességgel megtett út után a
magasabb érték nem mérvadó.

Ha a gumiabroncsok ellenőrzése
nem lehetséges **hidegen, a jelzett
értékekhez adjon hozzá 0,2-0,3** bart
(vagy 3 PSI-t).

**Meleg gumiabroncsból soha ne
engedjen ki levegőt.**




Figyelem: egy hiányzó
vagy nem megfelelően
rögzített szelepszapka
károsíthatja a

gumiabroncsok tömítettségét
és nyomásvesztést okozhat.

Mindig teljesen rácsavart és az
eredetivel azonos
szelepszapkákat használjon.

**Nyomásvesztést észlelő rendszerrel
felszerelt jármű**

Ha alacsony a nyomás (defektek,
alacsony abroncsnyomás stb.),

akkor a  visszajelzőlámpa
felgyullad a kijelzőegységen. → 164

Szükségpótkerék

→ 318, → 320

A kerekek felcserélése

A kerekek időnkénti felcserélése
nem ajánlott.

Gumiabroncs cseréje



Biztonsága és a
hatályos jogszabályok
betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok
cseréje szükséges, csak
ugyanolyan márkájú, méretű,
típusú és mintázatú
gumiabroncsok szerelhetők fel
ugyanarra a tengelyre.

**Elengedhetetlen, hogy
terhelhetőségük és
sebességkapacitásuk legalább
akkora legyen, mint az eredeti
gumiabroncsoké, vagy
egyezzen meg a márkaszerviz
javaslatával.**

Amennyiben ezeket az
utasításokat nem tartja be,
saját biztonságát veszélyezteti
és csökkenti a jármű
üzembiztonságát is.

**Elveszítheti uralmát a gépkocsi
felett.**

Téli használat

Hóláncc

GUMIABRONCSOK

Biztonsági okokból szigorúan tilos hóláncot szerelni a hátsó kerekekre.

Az eredetinel nagyobb méretű gumiabroncsok **lehetetlenné tehetik a hólánc felszerelését.**

Egyirányú gumiabroncsok

Forgásirány-kötött gumiabroncsot csak az egyik irányban lehet felhelyezni. Ezt az irányt feltétlenül be kell tartania.

Ha egy forgásirány-kötött gumiabroncsot a forgásirányával ellentétes irányba kell felhelyezni egy defektet követően, óvatosan vezessen, különösen nedves utakon, mivel a gumiabroncsok jellemzői így nem érvényesülnek.



A hólánc felszerelése a **gépkocsira** csak az eredetivel azonos méretű gumiabroncsok használata esetén lehetséges.

Téli gumik

A kerek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy** kerékre téli gumikat szereltetni.

Figyelem: Az ilyen gumiabroncsok forgásiránya néha meghatározott, és olyan maximális sebességkódjuk

lehet, amely kisebb a gépjármű maximális sebességénél.

Szöges gumik

Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni. Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet.

Ezeket a gumikat minimálisan a két első keréken kell használni.



A 18"-os és 19"-os kerekre hólánc nem szerelhető fel.

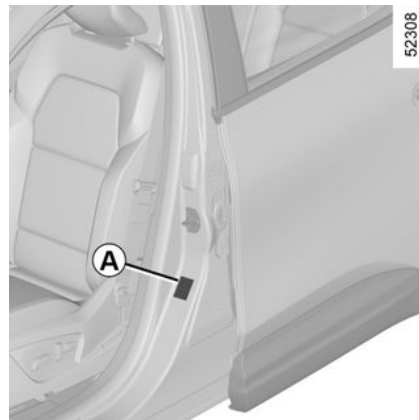
Ha hóláncot kíván használni, **speciális felszerelésre** van szükség. Forduljon márkaszervizhez.



A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a márkaszerviz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához leginkább megfelelő választást fogja Önnek javasolni.

Keréknyomás

A címke



52308

A leolvasáshoz nyissa ki a vezetőoldali ajtót.


A guminyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni.

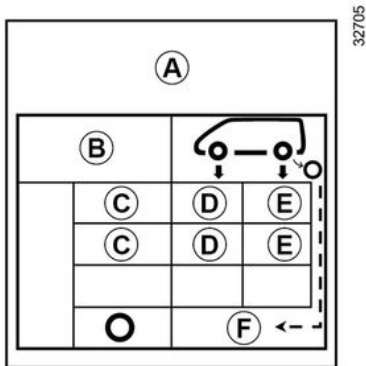
Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hideg gumiabroncsokon elvégezni, a megadott értékeket meg kell növelni 0,2-0,3 barral (vagy 3 PSI-vel).** Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.

Nyomásvesztést észlelő rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony abroncsnyomás stb.),

GUMIABRONCSOK

akkor a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen → 164.



B. : a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C. : várható haladási sebesség.

D. : a gumiabroncsok légnyomása elöl.

E. : a gumiabroncsok légnyomása hátul.

F. : pótkerék nyomásértéke.



A teljes terheléssel (megengedett maximális tömeg) használt, vontatást

végző járművek

Legfeljebb **100 km/h**

sebességgel haladjon, és

növelje meg a gumiabroncsok nyomását 0,2 barral → 351.

Gumiabroncs-leválás veszélye.

A gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonság és hálócsok felszerelése: a karbantartási előírásokkal és a jármű típusától függően a hálócsok alkalmazásával kapcsolatos információ → 310.



Biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Elengedhetetlen, hogy terhelhetőségük és sebességindexük legalább akkora legyen, mint az eredeti gumiabroncsoké, vagy megfeleljen a márkaszerviz előírásainak.

Amennyiben ezeket az utasításokat nem tartja be, saját biztonságát veszélyezteti és csökkenti a jármű üzembiztonságát is.

Elveszítheti uralmát a jármű felett.

GUMIABRONCSOK

Defektjavító készlet

32788



A készlettel akkor javítható meg a gumiabroncs, ha az **A**-futófelületet 4 mm-nél kisebb tárgy rongálta meg. Nem alkalmas azonban minden típusú defekt javítására – például 4 mm-nél nagyobb vagy oldalfali **(B)** hasadások esetén. Ellenőrizze, hogy a felni állapota megfelelő-e. Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumiabroncsban van, ne vegye ki.



Ne használja a gumiabroncsjavító készletet, ha a defektes gumiabronccsal történő haladás következtében a gumiabroncs károsodott. Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumiabroncs oldalfalát. Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumiabronccsal közlekedik, az veszélyes, és a gumiabroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes. Defekt után, amint lehetséges vizsgálta (és lehetőség szerint javíttassa) meg a gumiabroncsot egy szakemberrel. Ha egy defektmentesítővel megjavított gumiabroncsot cseréltet le, figyelmeztesse erre a szakembert. A gumiabroncsba befújt anyag miatt menet közben lehetséges, hogy vibrációt fog érezni.

GUMIABRONCSOK



A defektmentesítő készlet csak olyan járművek abroncsaihoz

használható, amelyeket ilyen készlettel láttak el gyárilag. Tilos másmilyen jármű gumiabroncsainak vagy más eszköznek (úszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására használni.

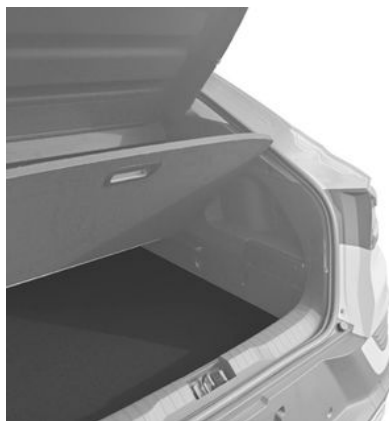
Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítóanyag a bőrére. Ha mégis rácsöpög, azonnal öblítse le.

A javítókészletet gyermekektől elzártnan tárolja.

Az üres palackot ne hagyja ott az út szélén. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palack felhasználhatósága korlátozott, a címkén jelzett dátumig. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.

Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.




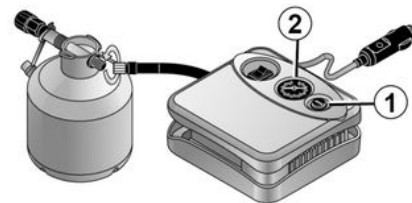
54264

Defekt esetén a járműtől függően használja a csomagtartóban vagy a csomagtér szőnyege alatt, illetve a csomagtartó jobb oldali fedelének belsejében található készletet.

Nyomásvesztést észlelő rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony abroncsnyomás stb.),

akkor a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen → 164.



47426

6

Működő motor, kézfék behúzva:

- Húzzon ki minden olyan kiegészítőt, amelyet a jármű szivargyújtó-csatlakozóiba bedugott;
- **kövesse a csomagtartóban található kompresszoros javítókészlet utasításait;**
- fújja fel a gumiabroncsot az ajánlott nyomásra → 312;
- legfeljebb 15 perc után állítsa le a felfújást, és ellenőrizze a nyomást (a 2 nyomásmérőn).

Megjegyzés: amíg a palack ürül (kb. 30 másodperc) a nyomásmérő 2 rövid ideig 6 bar nyomást fog jelezni, majd leesik a nyomás;

GUMIABRONCSOK

– Állítsa be a keréknyomást: a nyomás növeléséhez folytassa a felfújást a készlet segítségével. A nyomás csökkentéséhez nyomja meg az 1 gombot.

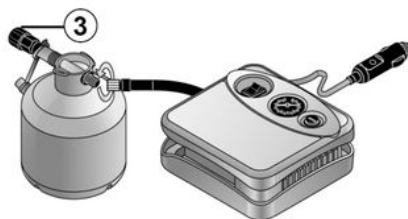
Ha a minimális 1,8 bar nyomás 15 perc alatt sem érhető el, a javítás nem lehetséges; ne használja a járművet, hanem vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, húzza be a parkolóféket, szállítsa ki az összes utast és küldje őket forgalommentes helyre.



Ha az út szélén áll, erre figyelmeztetnie kell a közlekedés többi résztvevőjét. Használja az elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.



Az abroncs megfelelő felfújása után szerelje le a készletet: lassan csavarja le a felfújóadaptert a tartályról 3, hogy a termék ne fröcskölhessen szét, és tárolja a tartályt műanyag tasakban, hogy a termék ne ömölhessen ki.

- Ragassza fel a (palack alatt található) vezetésre vonatkozó, figyelmeztető matricát a műszerfalra, a vezető által jól látható helyre.
- A felfújást követően a gumi kezdetben eresztelni fog. Ezért menni kell egy kicsit az autóval, hogy a lyuk eltömítődjön.
- Tegye el a készletet.
- A felfújást követően a gumi kezdetben eresztelni fog. Ezért

menni kell egy kicsit az autóval, hogy a lyuk eltömítődjön.

– Késlekedés nélkül induljon el és haladjon 20 és 60 km/h közötti sebességgel, hogy az anyag a gumiabroncsban egyenletesen eloszoljon; 3 km megtétele után álljon meg a nyomás ellenőrzésének céljából.

– Ha a nyomás nagyobb, mint 1,3 bar de alacsonyabb, mint az előírt nyomás (lásd a vezetőoldali ajtó belső oldalára ragasztott matricán), állítsa be az előírásnak megfelelően. Ellenkező esetben forduljon a legközelebbi márkaszervizhez: az abroncs javítása nem lehetséges.

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni; A palackot az első használat után ki kell cserélni még akkor is, ha maradt benne folyadék.



ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok működését.

GUMIABRONCSOK



Figyelem: egy hiányzó vagy nem megfelelően rögzített szelepszapka károsíthatja a

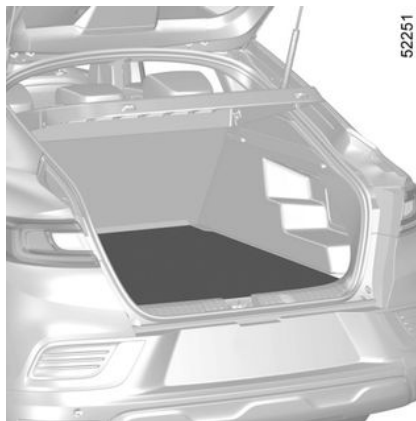
gumiabroncsok tömítettségét és nyomásvesztést okozhat. Mindig teljesen rácsavart és az eredetivel azonos szelepszapkákat használjon.



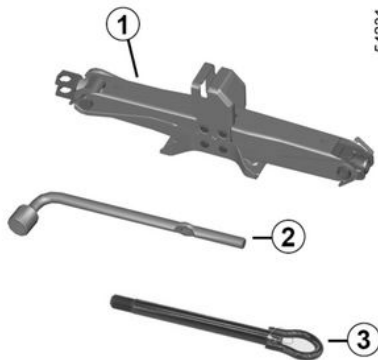
A készlettel végzett javítást követően legfeljebb 200 km távolság tehető meg.

Ezen felül, mérsékelje a sebességet, ne haladjon 80 km/h-nál gyorsabban. A matrica, amit Önnek kell a műszerfal jól látható helyére ragasztania, erre figyelmeztet. Országtól és helyi szabályoktól függően a felfújókészlettel javított gumiabroncsot ki kell cserélni.

Szerszámok



52251



54231

A járműkiviteltől függ, hogy milyen szerszámok vannak a szerszámkészletben.

A használat után ellenőrizze, hogy a szerszámok megfelelően vannak-e rögzítve.



Soha ne hagyja a szerszámokat rögzítés nélkül a járműben, mivel ezek fékezéskor

mozoghatnak. Használat után tegye vissza megfelelően rögzítve a helyére a szerszámtartóba, majd rakja vissza azt a helyére a sérülésveszély csökkentése érdekében.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, kizárólag ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez.



A biztonsága érdekében szigorúan tilos a gyártó által nem ajánlott emelő

használatát.

Az emelő a jármű tartozéka, és a kerekek cseréjére szolgál.

Semmilyen körülmények között nem szabad használni:

- másik járműhöz;
- javítások elvégzéséhez;
- a jármű aljához való hozzáféréshez.

Sérülésveszély.

Ellenkező esetben megsérülhet a jármű.

1. emelő

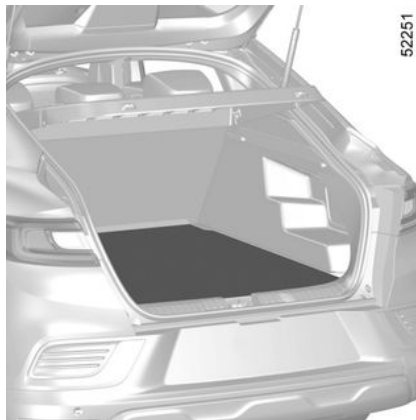
2. csavarkulcs

Vonószem 3

→ 322

Defekt, pótkerék

Defekt esetén



52251


Járműtől függően a következők állhatnak rendelkezésre:

- a defektjavító készlet a csomagtér padlószőnyege alatt kialakított rekeszben, vagy a jobb hátsó ajtó tárolórekeszében található (járműtől függően).

- pótkerék vagy önjavító abroncsok.

Nyomásvesztést észlelő rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony abroncsnyomás stb.),

akkor a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen → 164



Ha a pótkerék már több éve használaton kívül van, ellenőriztesse, hogy

megfelelő és problémamentesen használható-e.

A többi négy keréktől különböző pótkerékkel felszerelt jármű:

- Egy gépjárműre soha ne tegyen föl egynél több pótkereket.
- A pótkereket minél előbb cserélje ki egy olyan kerékkel, amely megegyezik az eredetivel.
- A pótkerék csak ideiglenesen használható, a használat során az utazási sebesség nem haladhatja meg a keréktárcsa jelölőmatricáján feltüntetett értéket.
- A kerék használata módosíthatja a gépjárműve megszokott menettulajdonságait. Kerülje a szélsőséges gyorsításokat és lassításokat, a kanyarokban lassabban vezessen.

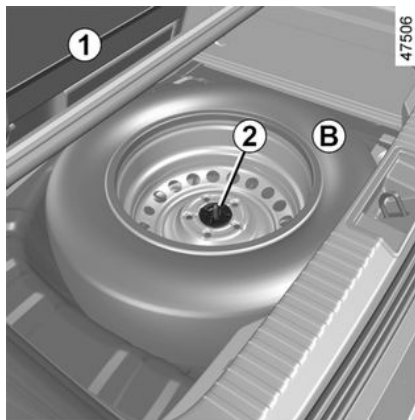
GUMIABRONCSOK

– Ha hóláncot kell használnia, a pótkereket a hátsó tengelyen helyezze el, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.



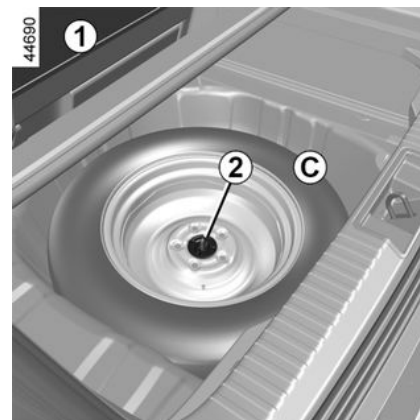
Ha az út szélén áll, erre figyelmeztetnie kell a közlekedés többi résztvevőjét. Használja az elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.

Szükségpótkerek



A következők szerint férhet hozzá:

- nyissa ki a csomagtartót;
- járműtől függően emelje fel a mozgatható padlólemezt és a csomagtér padlószőnyegét **1**;
- csavarja ki a középső rögzítést **2** a pótkerek közepén;
- vegye ki a szükségpótkereket (**B** vagy **C** a jármű típusától függően).



Megjegyzés: pótkerek vagy gumijavító készlet hiányában ne terhelje a csomagtér alját.

A járműtől függően a szerszámkészlet a pótkerek alatt vagy fölött helyezkedik el, a csomagtér falához rögzítve a szőnyeg alatt.

Megjegyzés: a pótkerek felszerelése után azt javasoljuk, hogy a defektes kereket ne tárolja a csomagtér padlószőnyege alatt. Kérjük, tegye a kereket a padlószőnyegre, és forduljon márkaszervizhez.

GUMIABRONCSOK



A gépkocsi út szélén történő leállítása esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.



Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát. Állítsa le forgalomtól távol a gépkocsit, sík, nem csúszós, szilárd talajon. Húzza be a parkolóféket és tegye sebességbe (első fokozat vagy hátramenet, az automata sebességváltó esetén P állás). Szállítsa ki a gépkocsi minden utasát és küldje őket forgalommentes helyre.



Ha gépjármű nem rendelkezik emelővel és kerécsavarkulccsal, ezeket beszerezheti a márkaképviseletnél.

Kezdje el kézzel tekerni az emelőt, az **3** emelőtalpat a gépkocsi alján lévő, enyhén barázdált részbe helyezve a két horony **4** között.

Folytassa a tekerést, hogy a talp megfelelően helyezkedjen el (a jármű alatt, és az emelőfejfel függőlegesen egy vonalban kell lennie).

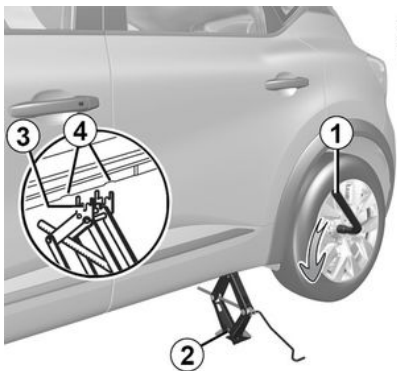
Végezzen a karral annyi fordulatot, hogy a kerék felemelkedjen a talajról.



Ha az út szélén áll, erre figyelmeztetnie kell a közlekedés többi résztvevőjét. Használja az elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.

6

Kerékcseré



Emelővel és kerécsavarkulccsal rendelkező gépjárművek

Ha van, vegye le a dísz tárcsát.

Lazítsa meg a kerécsavarokat az **7** kerékkulccsal. A csavarkulcsot lefelé nyomja.

Tartsa az emelőt **2** vízszintesen. Az emelőtalpnak feltétlenül egy magasságban **kell** lennie az adott kerékhez legközelebb eső emelési ponttal, a két horony között **4**.

GUMIABRONCSOK

Tekerje ki a csavarokat, és vegye le a kereket.

Tegye fel a szükségpótkereket a kerékagyra, és forgassa a kereket addig, amíg a felni furatai és a kerékagyon kiképzett menetes furatok egybeesnek.

Húzza meg a csavarokat és közben figyeljen arra, hogy a a kerék jól illeszkedjen a kerékagyhoz.

Engedje le az emelőt.

Miután leengedte a kereket a talajra, húzza meg erőteljesen a kerécsavarokat, és minél előbb ellenőriztesse, hogy a szükségkerék csavarjai jól meg vannak-e húzva, illetve megfelelő-e benne a levegőnyomás.




Defekt esetén a lehető leghamarabb cseréljen kereket.

Defekt után

vizsgáltassa (és lehetőség szerint javíttassa) meg a gumiabroncsot egy szakemberrel.

Nyomásvesztést észlelő rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony abroncsnyomás stb.),

akkor a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. → 164



Soha ne hagyja a szerszámokat rögzítés nélkül a járműben, mivel ezek fékezéskor

mozoghatnak. Használat után tegye vissza megfelelően rögzítve a helyére a szerszámokat a szerszámtartóba, majd rakja vissza azt a helyére a sérülésveszély csökkentése érdekében.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, kizárólag ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez.



A biztonsága érdekében szigorúan tilos a gyártó által nem ajánlott emelő

használat.

Az emelő a jármű tartozéka, és a kerekek cseréjére szolgál.

Semmilyen körülmények között nem szabad használni:

- másik járműhöz;
- javítások elvégzéséhez;
- a jármű aljához való hozzáféréshez.

Sérülésveszély.

Ellenkező esetben megsérülhet a jármű.

AUTÓMENTÉS

Vontatás: autómentés

A vontatás elvégzése előtt állítsa a sebességváltót üres állásba (N helyzet az automata sebességváltóval felszerelt járművek esetén), oldja fel a kormányzarat, majd engedje fel a rögzítőféket.

A kormányzár kioldása

A kártyát helyezze az észlelési területre, és nyomja meg a motor indítógombját kb. **két másodpercre**.

Állítsa vissza a kart üres állásba (automata sebességváltóval felszerelt járművek esetén N állásba).

A kormányzár kinyílik, a jármű segédberendezés funkciói tápellátást kapnak: használhatja a jármű jelzőfényeit (irányjelzők, féklámpák stb.). Éjszaka az autót ki kell világítani.

Jármű kivételétől függően a vontatás befejeztével nyomja meg kétszer a motor indítógombját (akkumulátor lemerülésének a veszélye).

A vontatásra vonatkozó közlekedési szabályokat feltétlenül tartsa be. Ha a vontató járművet Ön vezeti, a járműve által vontatható tömeget nem lépheti túl. ➔ 351.



Ha a gyújtás ki van kapcsolva, a kormányzás és a fékszervó nem működnek.



Vontatás közben hagyja a kártyát a járműben.

A kormányzár bekapcsolódásának veszélye.

Jármű vontatása

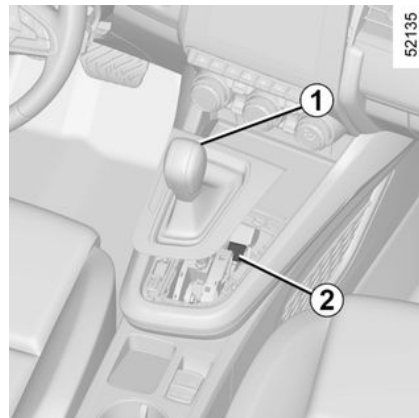
A gépjárművet tréleren vagy felemelt első kerekekkel vontatva szállítsa.

Kivételesen keréken is vontatható, csak előremenetben, a sebességváltó üres N állásában, legfeljebb 80 km távolságra, maximum 25 km/óra sebességgel.



Vontatás közben hagyja a kártyát a járműben.

A kormányzár bekapcsolódásának veszélye.



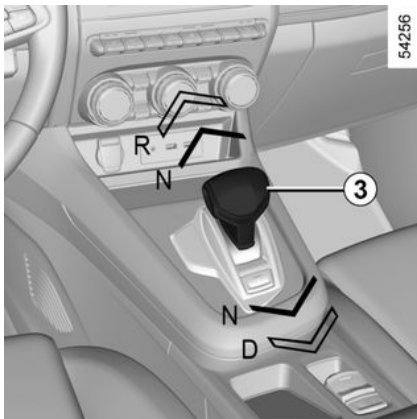
Automata sebességváltó kézi karral

Indításkor, ha a választókar a P állásból a lenyomott fékpedál ellenére sem vehető ki, akkor lehetőség van arra, hogy kézzel szabadítsa ki azt, a meghajtott kerekek feloldása érdekében.

Ehhez akassza ki a gumiharang alját, és nyomja meg a **2** gombot a karon lévő **1** gomb egyidejű megnyomása mellett, a kar feloldásához.

Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

AUTÓMENTÉS



Automata sebességváltó elektronikus karral (e-shifter)

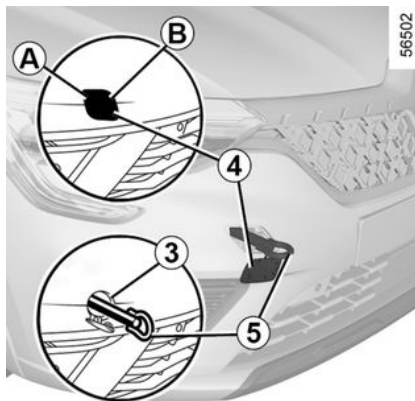
Mivel a P helyzet **automatikusan bekapcsol** a gyújtás lekapcsolásakor, bizonyos helyzetekben (pl. autósókban) szükség lehet az N helyzetbe kapcsolásra.

A P fokozatba kapcsolva, bekapcsolt gyújtás mellett (a READY üzenettel a kijelzőegységen), tegye a **3** fokozatválasztó kart egy fokozattal előre vagy hátra. Várjon kb. egy percet, majd kapcsolja ki a gyújtást az indítógomb megnyomásával.

A gyújtás legközelebbi bekapcsolásakor a P fokozat

automatikusan bekapcsolódik, és a korábban leírt helyzetekben is bekapcsol.

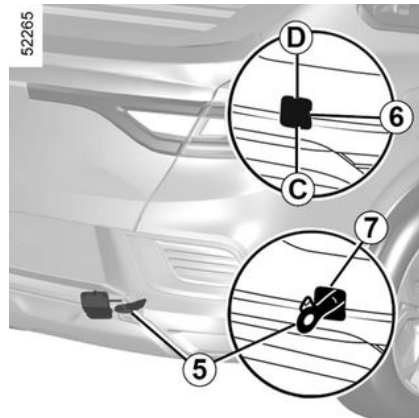
Hozzáférés a vontatási pontokhoz



Vontatáshoz kizárólag az első 3 vontatási pontokat és a hátsó 7 vontatási pontokat használja (soha ne a féltengelyt vagy a gépjármű egyéb részeit). Ezek a vontatási pontok kizárólag vontatásra használhatók. Segítségükkel soha ne kísérelje meg – akár közvetlenül, akár közvetve – a jármű felemelését.



Álló motor esetén a kormány servo és fékservo nem működik.



Első vontatási pont

Nyomja meg az **A** részt, majd húzza meg a **B** részt. Használjon csavarhúzó vagy valamilyen hasonló eszközt a fedél kinyitásához **4**.

Hátsó vontatási pont

Nyomja meg a **C** részt, majd húzza meg a **D** részt. Használjon csavarhúzó vagy valamilyen

AUTÓMENTÉS

hasonló eszközt a **6** fedél kinyitásához.



Soha ne hagyja rögzítetlenül a szerszámokat az autóban, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak.

Csavarja be az 5 vonószemet

teljesen: először kézzel ütközésig, majd a kerécsavarkulccsal vagy valamilyen hasonló eszközzel húzza meg.

Csak a szerszámkészletben található **5** vonószemet használja.

→ 317



Ellenőrizze, hogy a vonószem megfelelően van-e felcsavarozva.

Ellenkező esetben fennáll a veszélye a vontatmány elvesztésének.



– Merev vonórudat használjon. Kötél vagy kábel használata esetén (amikor ezt a szabályok engedik) szükséges, hogy a vontatott jármű fékezhető legyen.

– Nem lehet vontatni olyan járművet, amely nem alkalmas erre.

– Kerülje a vontatás során a gyors gázadást vagy hirtelen fékezést, károsodhat a gépjármű.

– Minden esetben ajánlott, hogy ne lépje túl az **25 km/h** sebességet.

Akkumulátor: autómentés

A szikra megelőzése érdekében:

- Győződjön meg róla, hogy az összes elektromos fogyasztót (utastér-világítás stb.) kikapcsolta, mielőtt úja csatlakoztatja az akkumulátort;
- töltés közben állítsa le a töltőt az akkumulátor csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása előtt;

- ne tegyen fémtárgyakat az akkumulátorra, nehogy rövidzárlat keletkezzen a pólusok között;
- mindig várjon legalább öt percet a motor leállítás után, amikor lecsatlakoztatja az akkumulátort;
- győződjön meg róla, hogy a visszaszerelés után csatlakoztatta az akkumulátor saruit.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. → 131

A töltő csatlakoztatása

A töltőberendezés legyen kompatibilis egy 12 voltos névleges feszültségű akkumulátorral.

Ne kösse le az akkumulátort, amikor jár a motor. **Az akkumulátor töltésekor tartsa be a töltőberendezés használati utasításában foglaltakat.**

AUTÓMENTÉS



Egyes akkumulátorok feltöltése speciális módon történik.

Forduljon a

márkaszervizhez.

Vigyázzon, hogy ne keletkezzen szikra, amely robbanást okozhat, és a töltést jól szellőző helyen végezze.

Súlyos balesetveszély.



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, ami

veszélyes a szemre és a bőrre.

Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel.

Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Tartsa távol nyílt lángtól, izzó tárgyaktól és szikráktól az akkumulátor alkatrészeit, mivel fenn áll a **robbanásveszély** lehetősége.

A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat. A



figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

rendelkezik, ellenőrizze azok állapotát.

Mindkét akkumulátor névleges feszültsége egyformán 12 V legyen.

Annak az akkumulátornak a kapacitása (amperóra,Ah), amelyről az áramot veszi, legalább ugyanakkora legyen, mint a lemerült akkumulátoré.

Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszériája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelsaruk nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

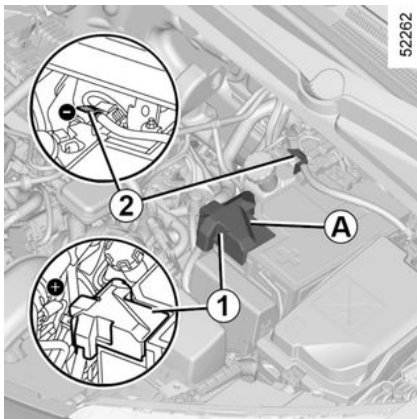
Gépjárműtől függően pattintsa le az akkumulátor fedelét, és emelje fel az **A** fedelet a **saruról 1 (+)**.

Rögzítse a pozitív kábelt **B** a **sarura 1 (+) majd az áramot adó akkumulátor 4 (+)** sarujára.

Indítás idegen gépkocsi akkumulátoráról

Az indításhoz, ha másik gépjármű akkumulátorát kell használnia, szerezzen be alkalmas (nagy keresztmetszetű) elektromos kábeleket a márkaképviselőnél. Amennyiben indítókábellel már

AUTÓMENTÉS



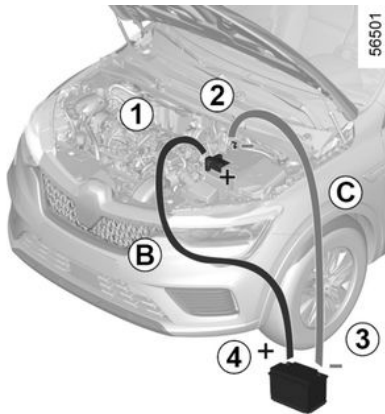
Csatlakoztassa a negatív kábelt **C** az **áramot adó akkumulátor 3 (-) sarujára**, majd a lemerült akkumulátor **2 (-) sarujára**.

Indítsa be az áramot szolgáltató autót, és járassa a motort közepes fordulatszámon.



Vigyázzon arra, hogy a kábelek között (**B** és **C**) ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel (**B**) ne érintkezzen az áramadó jármű fém részeivel.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.



Ha a jármű motorja nem indul be azonnal, kapcsolja ki a gyújtást, és várjon néhány másodpercet, mielőtt megismételné a műveletet.

Járó motornál kösse le a **B** és **C** kábelt fordított sorrendben (**2 - 3 - 4 - 1**).

A jármű indítása akkumulátorral egy másik járműből az E-Tech full hybrid változat esetén

Ha a 12 voltos akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, akkor egy másik jármű akkumulátora felhasználható a hibrid rendszer újbóli aktiválására és működtetésére. → 131

Mivel az akkumulátor nem érhető el közvetlenül, a motortérben található távoli csatlakozókat kell használni.

Szerezzen be megfelelő (nagy keresztmetszetű) kábeleket márkakereskedőtől. Ha már rendelkezik erre a célra szolgáló elektromos kábellel, ellenőrizze, hogy jó állapotban van-e.


Mindkét akkumulátor névleges feszültségének azonosnak kell lennie: 12 V. Az áramot adó akkumulátor kapacitása (amperóra, Ah) legalább akkora legyen, mint a lemerült akkumulátoré.


Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszériája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és


AUTÓMENTÉS

ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelsaruk nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

Indítsa be az áramot szolgáltató gépkocsi motorját, és járassa a motort közepes fordulatszámon.

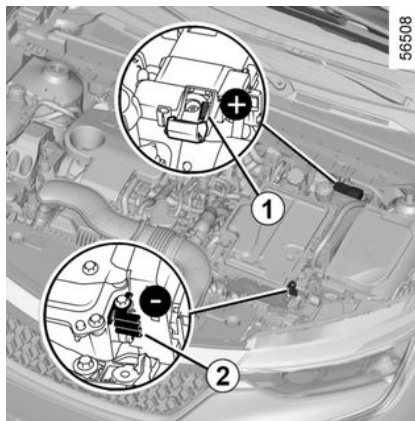
 Ne használja hibrid járművét egy másik jármű „12 Voltos” akkumulátorának indítására. A hibrid jármű 12 voltos akkumulátorának elektromos energiája nem elegendő ehhez a művelethez. Ellenkező esetben megsérülhet a jármű.

 A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat. A

 figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre. **Sérülésveszély.**



Ne végezzen semmilyen munkát a motorháztető alatt, miközben a jármű töltődik, illetve bekapcsolt gyújtás mellett. → 131



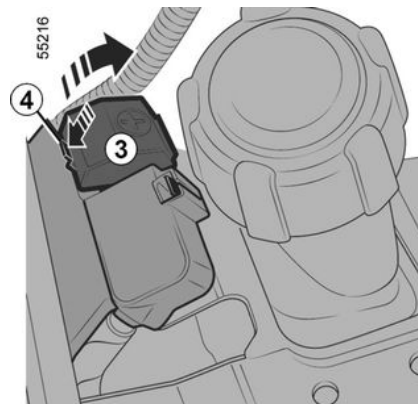
Távoli csatlakozók

Használja a motortérben található **sarut 1 (+) és a(z) 2 (-)** sarut.



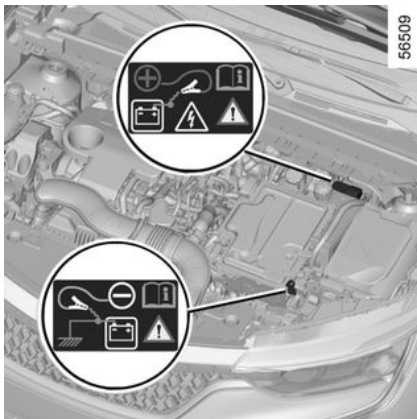
Tilos a motortérben található pozitív kábel eltávolítása.

A véletlen motorindítás veszélye. Szikrázás okozta égési sérülések veszélye.



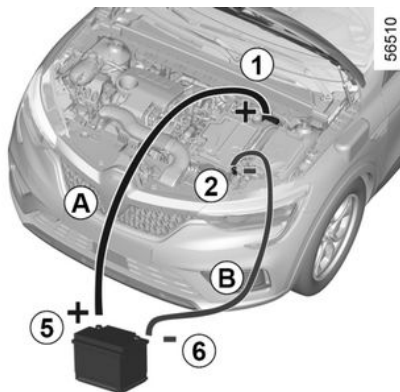
Megjegyzés: nyissa ki a 3 saru fedelét 1 (+) a nyíllal jelzett 4 gomb megnyomásával.

AUTÓMENTÉS



Vigyázzon arra, hogy a kábelek **(A és B)** között ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel **(A)** ne érintkezzen az áramadó jármű fém részeivel.

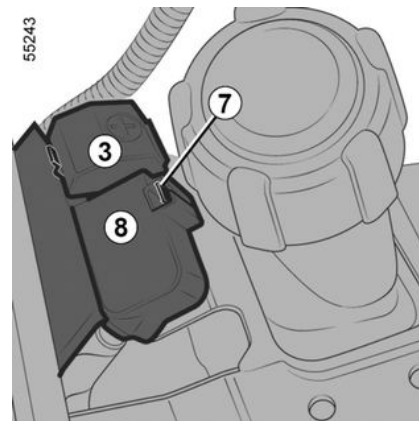
Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.



Rögzítse a pozitív kábelt **A** az **1** saruhoz (+), majd az **5** (+) saruhoz az áramot szolgáltató akkumulátoron.

Rögzítse a negatív kábelt **B** a **6** (-) csatlakozóhoz az áramot adó akkumulátoron, majd a **2** (-) csatlakozóhoz.

Nyomja meg a fékpedált és a Start gombot, vagy járműtől függően kapcsoljon a gyújtáskulccsal. Amint a gyújtás bekapcsol, kösse le az **A** és **B** kábelt fordított sorrendben **(2 - 6 - 5 - 1)**.

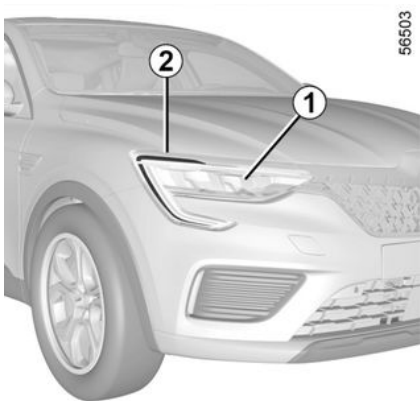


A fedél **3** minden működtetése után ellenőrizze a sarusorkapocs fedelét **8** a fülön **7**.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

Külső világítás: izzócsere

Első fényszóró: izzócsere



56503



Az elektromos rendszeren csak a márkaszerviz munkatársa hajthat végre bármilyen műveletet (vagy módosítást), mert a hibás csatlakoztatás károsíthatja az elektromos berendezéseket (különösen a kábelköteget, az alkatrészeket és különösen a generátort). Emellett a márkaszervizben rendelkezésre áll az összes alkatrész, amelyek ezen egységek felszereléséhez szükségesek lehetnek.

A jármű LED-fényszórókkal rendelkezik, cseréjükért forduljon egy minősített márkaszervizhez.

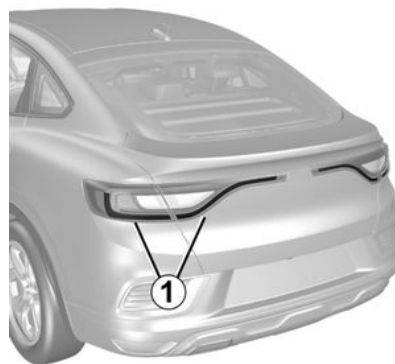
**Irányjelzők/tompított fényszórók/
LED-es távolsági fényszórók 1**

Forduljon a márkaképviselőhöz.

**LED-es nappali világítás/
helyzetjelző világítás 2**

Forduljon a márkaképviselőhöz.

**Hátsó és oldalsó lámpák:
izzócsere**



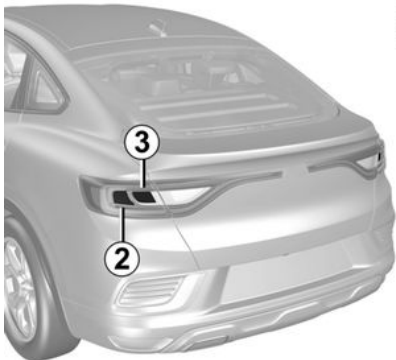
52276

LED oldalsó lámpa 1

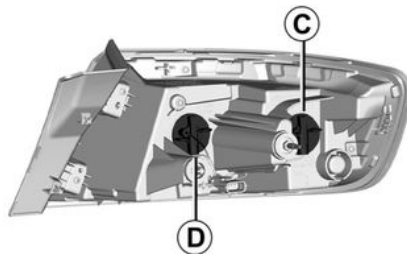
Forduljon márkaszervizhez

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

Féklámpaizzó 2, Irányjelző 3



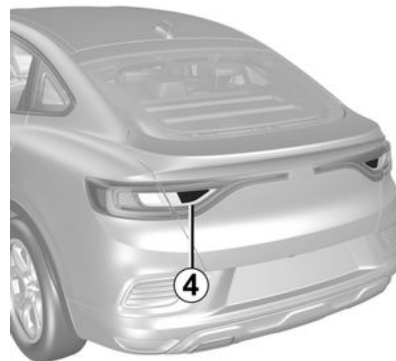
- távolítsa el az **A** fedelet (azon az oldalon, ahol az izzót ki kell cserélni).
- csavarja le az anyát és a kapcsokat, hogy a lámpát kívülről hátrafelé ki tudja húzni.



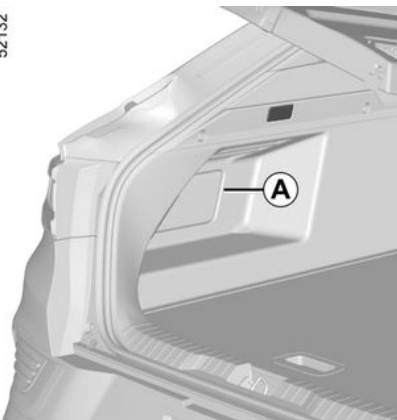
Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszélylyel jár.

Sérülésveszély.

Tolatólámpa 4



52132



Távolítsa el az izzótartót **B** (3 irányjelző) vagy a **C** elemet (2 féklámpaizzó) negyed fordulattal elfordítva, majd cserélje ki az izzót.

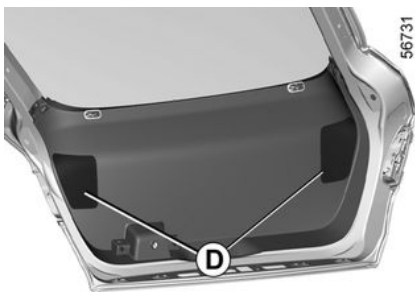
Féklámpa izzójának típusa: P21W

Irányjelző lámpa izzójának típusa: PY21W

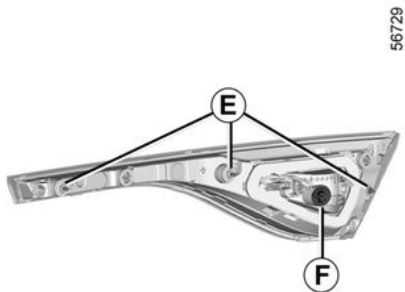
A visszaszereléshez végezze el a műveleteket fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy a vezeték ne sérüljön meg.

- nyissa ki a csomagterajtót.

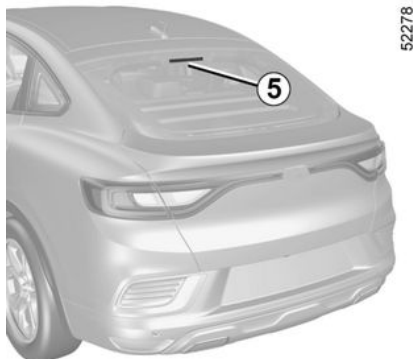
ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE



- távolítsa el a **D** fedelet (azon az oldalon, ahol az izzót ki kell cserélni).
- csavarja le az **E** anyát és a kapcsokat, hogy a lámpát kívülről hátrafelé ki tudja húzni.
- Vegye ki az izzó foglalatát **F** egy negyed fordulattal elfordítva azt, majd cserélje ki az izzót.



LED-es kiegészítő féklámpa 5



Forduljon márkaszervizhez

LED-es rendszámtábla-világítás 6



Forduljon márkaszervizhez

- nyissa ki a csomagterajtót.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

LED-es oldalsó irányjelző 7



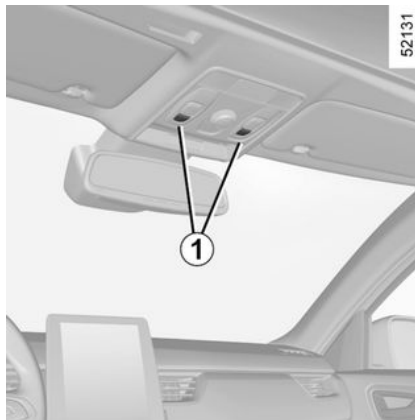
52258

6

Forduljon márkaszervizhez

Belső világítás: izzócsere

Izzós/LED-es mennyezetlámpa 1



52131

Forduljon márkaszervizhez

Belső világítás A



47554

A jármű típusától függően kétfajta mennyezeti világítás létezik: **A** vagy **B**.

Az **A** típus esetében,

- Pattintsa ki a burát egy laposvégű csavarhúzóval;
- távolítsa el az érintett izzót.

Izzótípus: W5W.

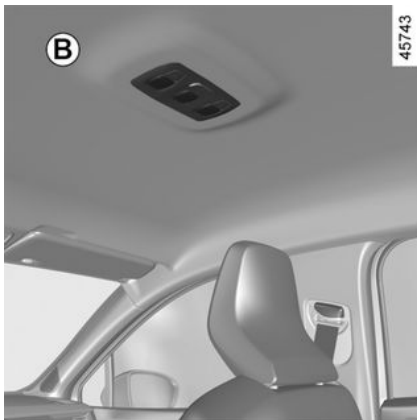


Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszélylyel jár.

Sérülésveszély.

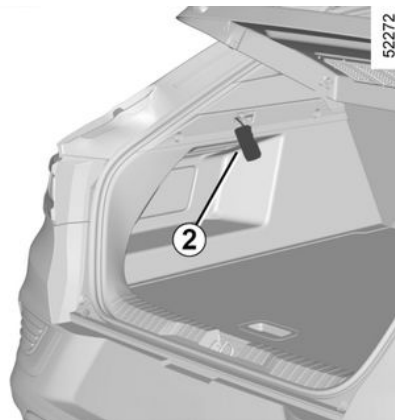
ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

LED olvasólámpák B



Forduljon a márkaképviselethez

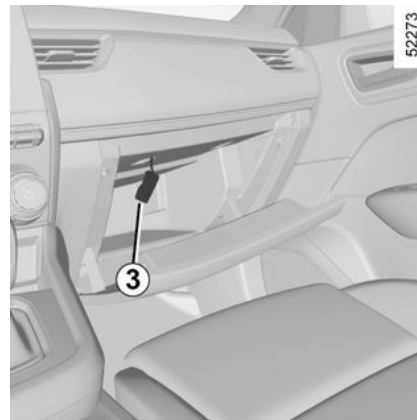
Csomagtér-világítás



- Pattintsa ki a **2** lámpatestet (laposvégű csavarhúzóval) a nyelvet nyomva a lámpatest felőli oldalon;
- távolítsa el az érintett izzót.

Izzótípus: W5W.

Kesztyűtartó világítása

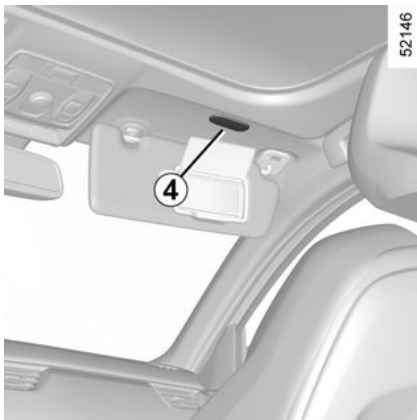


- Pattintsa ki a **3** lámpatestet (laposvégű csavarhúzóval) a nyelvet nyomva a lámpatest felőli oldalon;
- távolítsa el az érintett izzót.

Izzótípus: W5W.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

Világító piperetükrök 4



6

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Hangulatvilágítás

Forduljon a márkaképviselőhöz.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: CSERE

A 2. ablaktörlő lapátok cseréje

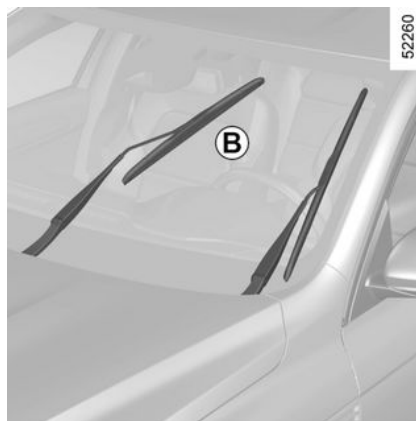


Az ablaktörlők cseréjéhez először állítsa azokat szervizelési helyzetbe **B**.

Motor jár, vagy gyújtás bekapcsolva;

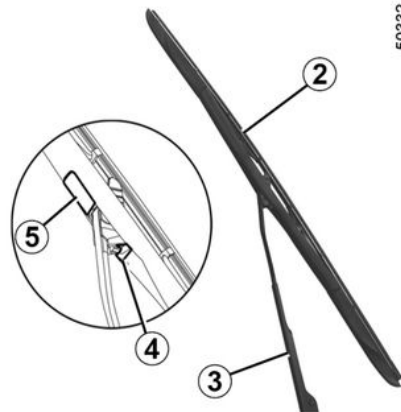
- tegye egymás után kétszer az **1**-es kapcsolókart **A** helyzetbe (egyszeri törlés): az ablaktörlő lapátok megállnak a **B** szervizelési helyzetben, a motorháztetőtől távolabb;
- emelje fel az ablaktörlő karját **3**;
- engedje le a **4**-es fület, majd távolítsa el a **2**-es lapátot.

A lapát visszahelyezése



A **2**-es ablaktörlő lapát visszaszereléséhez helyezze be a **3**-as kart a helyére, majd kattandóig akassza be. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

A lapátok legalsó helyzetbe való visszaállításához győződjön meg arról, hogy a lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd állítsa az **1**-es kapcsolókart **A** helyzetbe (egyszeri törlés): az ablaktörlő lapátok a gyújtás kikapcsolásakor visszatérnek a szélvédőre.



i Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörlőlapátokat, az első és hátsó szélvédőket szappanos vízzel;
- ha a szélvédők szárazak, ne működtesse az ablaktörlőlapátokat;
- válassza le a lapátokat a szélvédőről, ha régóta nincsenek használatban.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: CSERE



Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára.

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörő-lapátokat és a szélvédőt szappanos vízzel;
- ha a szélvédő száraz, ne működtesse az ablaktörőt;
- válassa le a lapátokat a szélvédőről, ha régóta nincsenek használatban.

6



- Fagy esetén győződjön meg róla, hogy az ablaktörő

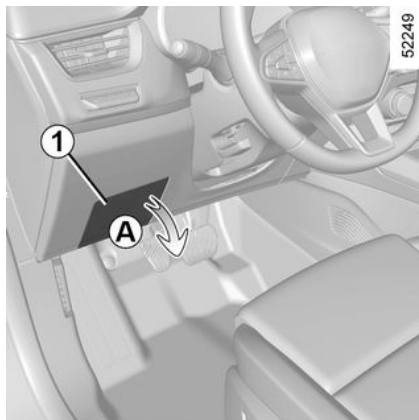
lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (az ablaktörő motorja túlmelegedhet).

- Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára. Ha már nem törölnék tökéletesen, cserélje ki őket (általában évente).

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen, hogy a kar ne essen vissza az ablakra, mert betörhet.

BIZTOSÍTÉKOK

Biztosítékdobozok

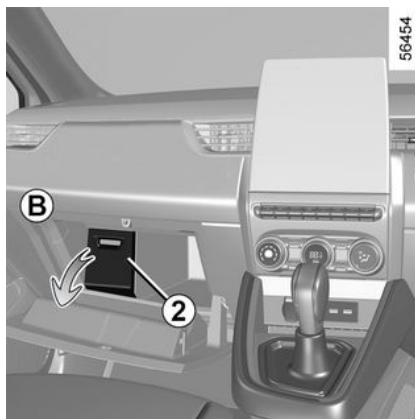


Ha egy elektromos berendezés nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat.

Biztosítékok az utastérben A

Akassza ki a fedelet 1.

i A hatályos jogszabályoknak megfelelően ill. elővigyázatosságból: vásároljon márkaszervizben tartalék izzókészletet és biztosítékkészletet.



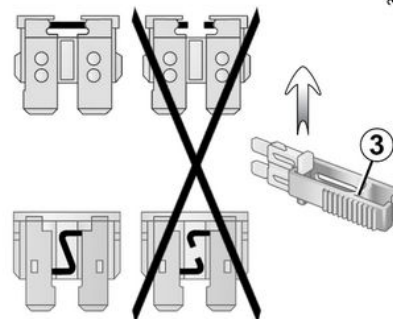
Az utastérben, a kesztyűtartóban B lévő fedél mögött elhelyezkedő biztosítékok

Akassza ki a fedelet 2.



Ellenőrizze az adott biztosítékot, és **cserélje ki szükség szerint, az eredetivel megegyező értékű biztosítékra.**

Ha túl nagy értékű biztosítékot használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamelyik berendezés a normálisnál többet fogyaszt.



Fogók 3

Vegye ki a biztosítékot a fedél hátulján található fogóval 3.

A biztosíték a csipeszből oldalirányban csúsztatható ki.










A szabad biztosítékhelyeket ne használja.

Megjegyzés: A fogó 3 a fedél hátsó részén található 1.

Biztosítékok rendeltetése

Egyes biztosítékok megléte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

BIZTOSÍTÉKOK

Szimbólum	Funkció
	Ablakmosó
	Multimédia segédberendezések csatlakozója, multimédia képernyő
	Első és hátsó második sor segédberendezések csatlakozója
	Kürt
	Vonóhorog-csatlakozó
	Fűthető visszapillantó tükrök
	Féklámpák, utastéri központi egység
	Utastéri központi egység, hátsó ködlámpák
	Írányjelzők, elakadásjelző-lámpák, harmadik féklámpa

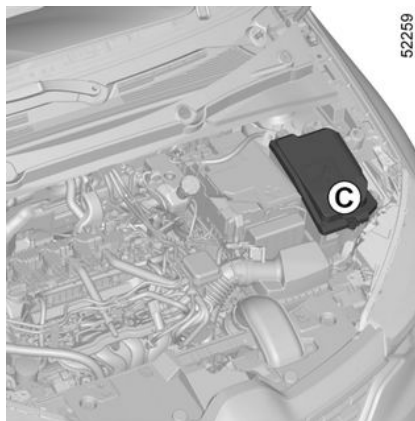


A biztosítékokat a rekeszben lévő azonosító címke segítségével

azonosíthatja.

Egyes biztosítékok cseréjét csak képezített szakember végezheti el. Ezek a biztosítékok nem szerepelnek a címkén.

Csak a címkén szereplő biztosítékokhoz nyúljon!



52259

Biztosítékok a motortérben C

Bizonyos funkciókat a motortérben található biztosítékok védenek (C doboz).

Mivel ehhez nehéz hozzáférni, **javasoljuk, a biztosítékcseré érdekében forduljon márkaszervizhez.**



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat. A



figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. → 131



Elektromos és elektronikus berendezések

Ilyen típusú kiegészítő berendezés felszerelése előtt (különösen az emitter készülékek, vevőegységek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e gépjárművével. Kérjen tanácsot a márkaszervizben.

Mielőtt egy tartozékot csatlakoztatna egy aljzathoz, győződjön meg arról, hogy nem haladja meg az aljzat maximálisan engedélyezett teljesítményét → 284 → 274. **Tűzveszély.**

A jármű elektromos és/vagy elektronikus áramkörén bármilyen munkát csak képzett szakember végezhet. A gyártó által nem jóváhagyott elektromos/elektronikus tartozékok helytelen csatlakoztatása és/vagy beszerelése a következőket okozhatja:

- az elektromos és/vagy elektronikus berendezések károsodása;
- a hozzá csatlakoztatott alkatrészek károsodása;
- járműadatok gyűjtése és felhasználása;
- a személyes adatok védelmének megsértése (a személyes adatok módosítása, törlése vagy azok jogosulatlan hozzáférése);
- a szolgáltatás használati engedélyének visszavonása.

Súlyos baleset veszélye. A magánélet megsértésének kockázata.

Ha a jövőben elektromos berendezést szerel be, feltétlenül ellenőrizze a megfelelő biztosíték névleges értékét és helyét.

A diagnosztikai csatlakozó használata

A diagnosztikai csatlakozóaljzatra csatlakoztatott elektronikus tartozék komoly zavarokat okozhat a jármű elektronikus rendszereiben, és/vagy a magánélet megsértését (módosítás, törlés vagy a személyes adatokhoz való jogosulatlan hozzáférés) okozhatja. Saját biztonsága érdekében javasoljuk, hogy csak a gyártó által jóváhagyott elektronikus berendezéseket használjon, kérdés esetén forduljon a márkaképviselőhöz. **Súlyos baleset veszélye. A magánélet megsértésének kockázata.**

Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

Amennyiben a kiegészítő berendezéseket Ön kívánja beszerezni, forduljon tanácsért márkaszervizhez. A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja.

A TARTOZÉKOK BESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA

Amennyiben lopásgátló rudat használ, azt kizárólag a fékpedálra szerelje fel.

A vezetést akadályozó tényezők

A vezető oldalán csak olyan, a típusnak megfelelő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a jármű erre szolgáló elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **Beszorulhatnak a pedálok alá.**

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Az alábbi tanácsok a gyors, átmeneti hibaelhárításhoz nyújtanak segítséget. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy az átmeneti hibaelhárítást követően minél előbb keressen fel egy márkaszervizt.

Kártyával	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
Az indítókártya nem zárja vagy nyitja a jármű ajtajait.	A kártya eleme kimerült.	Cserélje ki az elemet. Továbbra is bezárhatja/kinyithatja és elindíthatja a járművét. ➔ 39 és ➔ 131
	Ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).	Kapcsolja ki ezeket a készülékeket vagy használja a mellékelt kulcsot. ➔ 39
	A jármű erős elektromágneses mezőben van.	Használja a kártyába beépített kulcsot. ➔ 39
	Gépjármű akkumulátora lemerült.	
	A kijelzőegységen megjelenik a Tartsa a kártyát a zónában + START üzenet.	Helyezze el a kártyát a kártyahelyre ➔ 131 , majd nyomja meg a START gombot.
	A gépkocsi be van indítva.	Járó motornál a kártya nyitó/záró gombjai nem aktívak. Kapcsolja ki a gyújtást.
Szinkronizálatlan a kártya.	Nyissa ki a vezetőoldali ajtót úgy, hogy behelyezi a kártyába épített kulcsot az ajtózárra ➔ 39 , majd helyezze a kártyát a megfelelő területre ➔ 131 , és nyomja meg a START gombot a kártya szinkronizálásához.	

A motort indítja	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kijelzőegység visszajelzőlámpái halványan vagy nem világítanak, az indítómotor nem működik.	Nem megfelelően meghúzott, lekötött vagy oxidálódott akkumulátorsaruk.	Húzza meg, kösse vissza vagy tisztítsa meg, ha szükséges.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

A motort indítja	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
	Lemerült akkumulátor.	Csatlakoztasson külső akkumulátort a lemerültre → 324 , vagy cserélje ki az akkumulátort szükség esetén. Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral.
	Hibás rendszer.	Forduljon márkaszervizhez
A motor nem indul.	Nem teljesülnek az indítás feltételei. A kártya „szabad kéz” funkciója nem működik.	→ 131 . Helyezze a kártyát az e célra kialakított mélyedésbe a középső konzolon → 131 .
A gépkocsi álló helyzetében, hideg motornál az alapjárat fordulatszám magas.	Benzinmotoros változatnál ez nem feltétlenül egy hiba. Okozhatja a motor hőmérséklet-növekedése.	A motor alapjárat fordulatszámának körülbelül egy perc elteltével csökkennie kell. Különben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon márkaszervizhez.
A motor nem áll le.	Kártya nem érzékelhető. Elektronikus hiba.	Helyezze a kártyát az e célra kialakított mélyedésbe a középső konzolon. Nyomja meg hosszan az indítógombot. Nyomja meg az indítógombot 3 alkalommal gyorsan vagy tartsa lenyomva.
A kormányzár zárva marad.	Kormánykerék reteszelve. Hibás elektromos rendszer.	Mozgassa a kormánykereket a motorindító gomb megnyomása közben . Forduljon márkaszervizhez

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
Rezgések.	Rosszul felfújt gumik, rosszul kiegyensúlyozott vagy hibás gumik.	Ellenőrizze a levegőnyomást, ha nem ez a probléma, ellenőriztesse márkaszervizben az állapotukat.
Fehér füst a kipufogóból.	Benzinmotoros változatnál ez nem feltétlenül egy hiba. A külső időjárási viszonyoktól függően (hideg, páratartalom stb.) füst keletkezhet erős gyorsításkor.	Csökkentse a motor fordulatszámát, és kerülje a hirtelen gyorsításokat, hogy a füst fokozatosan eltűnjön. Különben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon márkaszervizhez
Füst a motorházból.	Rövidzárlat vagy a hűtőrendszer szivárgása.	Álljon meg, kapcsolja ki a gyújtást, távolodjon el a gépjárműtől, és forduljon márkaszervizhez.
Az olajnyomást ellenőrző lámpa kigyullad:		
kanyarban vagy fékezéskor.	Az olajsztint túl alacsony.	Töltsön be motorolajat → 294.
későn alszik el, vagy gyorsításkor égve marad	Alacsony olajnyomás	Álljon meg, és forduljon márkaszervizhez.

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A kormány felkeményedik.	A szervó túlmelegszik. Az elektromos motortámogató meghibásodása. A támogató rendszer meghibásodása.	Vezessen óvatosan és lassabban, és figyeljen arra, hogy a kerekek elfordításához nagyobb erő kifejtés szükséges. Forduljon a márkaképviselőhez

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A motor túlságosan melegszik. A hűtőfolyadék hőmérsékletének jelzője figyelmeztető zónában van, és a visszajelző lámpa STOP kigyullad.	A hűtőventilátor nem működik.	Álljon meg a gépjárművel, állítsa le a motort, forduljon márkaszervizhez.
	Vízfolyás.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék tartályát: folyadékot kell tartalmaznia. Ha nincs benne, sürgősen forduljon a legközelebbi márkaszervizéhez.
A hűtőfolyadék tartályában a folyadék bugyog.	Mechanikus hiba: a hengerfejtömítés meghibásodott.	Állítsa le a motort. Forduljon márkaszervizhez.



Hűtő: a hűtőközeg jelentős hiánya esetén fontos, hogy ne töltsé utána hideg hűtőközeggel amíg a motor nagyon meleg. Minden, a hűtőrendszeren végzett olyan javítás után, amelynek során - akár csak részben is - le kellett engedni a hűtőfolyadékot, a hűtőrendszert megfelelő mennyiségű és típusú új hűtőfolyadékkal kell feltölteni. Emlékeztetjük arra, hogy feltétlenül a műszaki előírásainknak megfelelő anyagot használjon.

Elektromos felszerelések	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
Az ablaktörlő nem működik.	Az ablaktörlőlapát beragadt.	Gondoskodjon az ablaktörlőlapátok szabad mozgathatóságáról az ablaktörlő használata előtt.
	Hibás elektromos rendszer.	Forduljon márkaszervizhez
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot → 337.
Az ablaktörlő nem áll meg.	Az elektromos vezérlés meghibásodott.	Forduljon márkaszervizhez

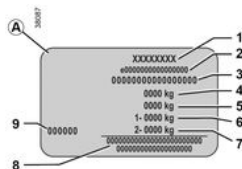
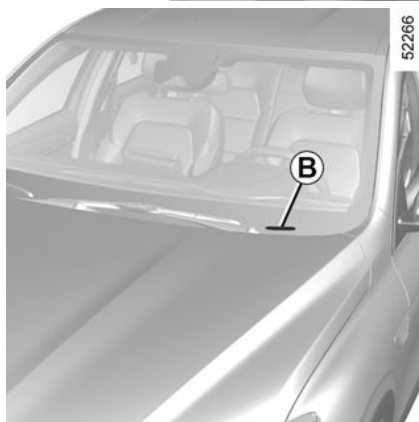
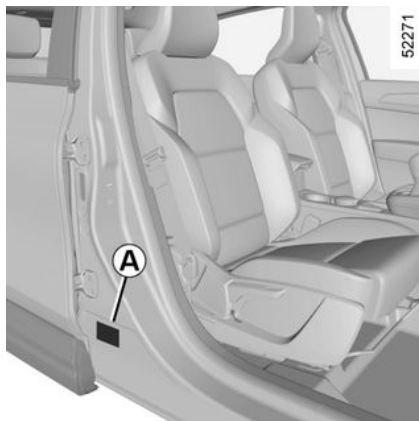
MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Elektromos felszerelések	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
Az irányjelző túl gyorsan villog.	Kiégett a hátsó izzó.	➔ 329.
Az irányjelzők nem működnek.	Az elektromos rendszer vagy vezérlés meghibásodott. Kiégett biztosíték.	Forduljon márkaszervizhez Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot ➔ 337.
A fényszórókat nem lehet kivagy bekapcsolni.	Az elektromos rendszer vagy vezérlés meghibásodott. Kiégett biztosíték.	Forduljon márkaszervizhez Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot ➔ 337.

Elektromos felszerelések	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
Páralecsapódás nyomai a fényszórókban vagy a hátsó lámpákban.	A páralecsapódást természetes jelenségek, például a hőmérséklet és a páratartalom ingadozásai is előidézhetik. Ebben az esetben a páralecsapódás nyomai a lámpa bekapcsolását követően fokozatosan eltűnnek.	
Az első biztonsági övek becsatolására figyelmeztető lámpa kigyulladásra nem felel meg az övek állapotának.	Egy tárgy szorult a padlólemez és az ülés közé, és zavarja az érzékelő működését.	Távolítson el minden tárgyat az első ülések alól.

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Gépjármű azonosító táblák



Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a gyártmánytáblán szereplő adatokat.

Az információk megléte és feltüntetésének helye a jármű típusától függően változik

Gépjármű azonosító tábla A

- 1 A gyártó neve
- 2 Közösségi tervezési szám vagy honosítási szám
- 3 Azonosító szám

Gépkocsitól függően ezt az információt a B jelölés tartalmazza.

- 4 MMAC (megengedett maximális tömeg)
- 5 MTR (Járműszerelvény megengedett legnagyobb össztömege: a jármű terheléssel és vontatmánnyal)
- 6 MMTA (első tengely megengedett maximális terhelése)
- 7 A hátsó tengely megengedett legnagyobb terhelése

8 A partnerségi vagy kiegészítő feliratoknak fenntartva

9 Fényezés kódja (színkód)

Műszaki információk a segélynyújtó szolgálatok számára

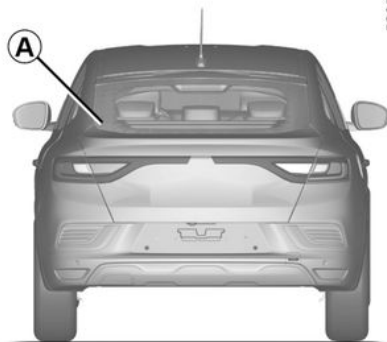


A QR-kód az A címken lehetővé teszi a táblagépet vagy okostelefont használó segélynyújtók számára, hogy baleset esetén azonnal hozzáférhessenek a járművön végzendő munkához szükséges műszaki információkhoz. Győződjön meg arról, hogy az A címke mindig látható és a szélvédőn, valamint a hátsó ablakon megtalálható.

56478

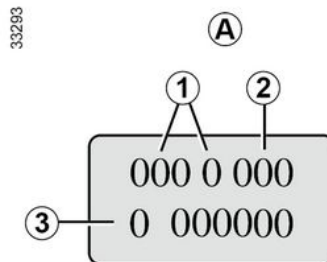
INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Bármely módosítás vagy sérülés megakadályozná az információkhoz való hozzáférést



Motorazonosítás, motoradatok

Motor azonosító tábla



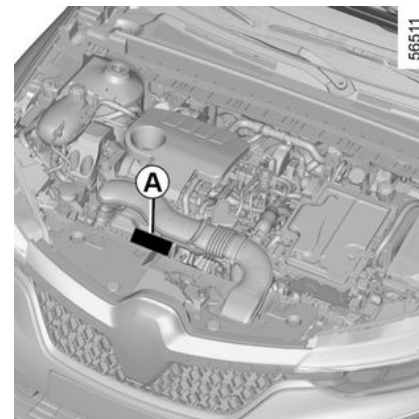
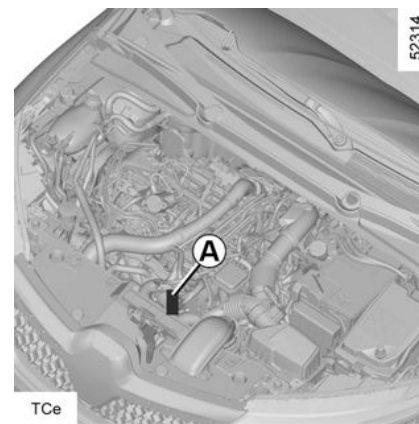
Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a motor azonosító tábláján vagy az A címkén szereplő adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

1 Motortípus



2 A motor jelzőszáma

3 Motorszám



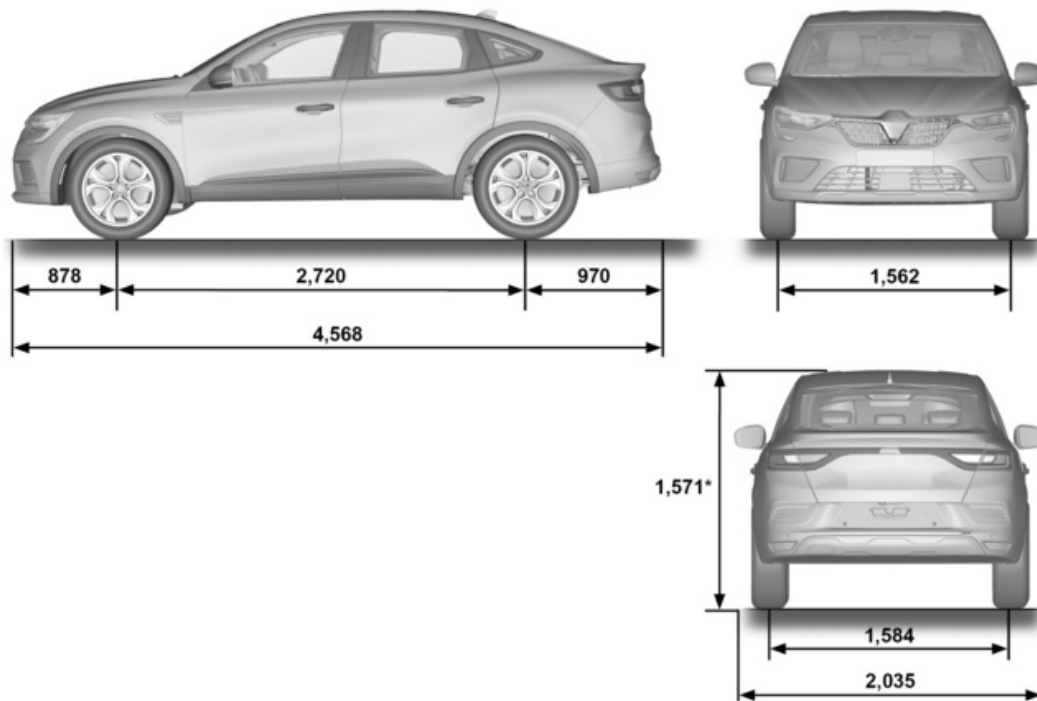
INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

A motor jellemzői

Változatok	TCe 260	E-TECH hybrid
Motortípus (a motor azonosítótáblája szerint)	H5H	H4M
Lökettérfogat (cm ³)	1,332	1598
Üzemanyagtípus Oktánszám	Benzin Kizárólag ólommentes benzin használható, az oktánszámot az üzemanyagbetöltőnyílás fedelén levő címke jelzi. → 127	
Gyertyák	Kizárólag a gépkocsija motorjához előírt gyertyákat használjon. A gyertyák típusa a motorházban levő címkén látható. Ellenkező esetben forduljon hivatalos márkaszervizhez. Nem megfelelő gyertyák használata a motor károsodását okozhatja.	
Üzemanyagtípusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik (minden más esetben keressen fel egy márkakereskedést).		Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 5% (térfogat) etanolt tartalmaz.
		Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 10% (térfogat) etanolt tartalmaz.

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Méretetek (méterben)



56485

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

* Üresen

7

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Tömegadatok (kg)

A megadott tömegek az opcionális felszereltség nélküli alapjárműre vonatkoznak, és a járműve felszereltségétől függően változhatnak. tájékozódjon a legközelebbi márkaszervizben.	
Megengedett maximális tömeg (MMAC) Megengedett maximális össztömeg (MMTA) Maximális Gördülő Tömeg (MTR)	Jelzett tömegadatok a gyártmánytáblán → 346
Fékezett vontatmány tömege*	kiszámítása MTR - MMAC belső égésű motorral rendelkező járművek esetében 760 kg az E-Tech full Hybrid járművek esetében
Fék nélküli vontatmány tömege*	705 kg belső égésű motorral rendelkező járművek esetében 750 kg az E-Tech full Hybrid járművek esetében
A vonóhorog megengedett függőleges terhelése*	75 kg
A tető megengedett terhelése	80 kg (a tartóelemeket is beleértve)
* Vontatható tömegek (lakókocsi, hajó stb.). Tilos a vontatás, amikor MTR - MMAC nullával egyenlő, vagy amikor az MTR a gyártmánytáblán nullaként van feltüntetve (vagy nincs róla információ). - Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül márkaszakszervizzel végeztesse az átalakítást. - Vontatáskor a járműszerelvény megengedett maximális össztömegét (gépjármű + vontatmány) soha nem szabad túllépni. Kivételes esetben: - a hátsó MMTA legfeljebb 15%-kal történő túllépése, - az MMAC legfeljebb 10%-kal vagy 100 kg-mal történő túllépése (amelyik feltétel előbb teljesül). Ebben a két esetben a járműszerelvény maximális sebessége nem haladhatja meg a 100 km/h értéket és a gumibroncsok nyomását meg kell növelni 0,2 bar-ral (3 PSI).	

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

- A motor teljesítménye és a kapaszkodóképesség a magasság növekedésével csökken. Ajánljuk tehát a maximális terhelés csökkentését 10%-kal 1000 méterenként.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa:		Pecstét	
Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
Rozsdásodás elleni átvizsgálás:			
OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa:		Pecstét	
Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
Rozsdásodás elleni átvizsgálás:			
OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa:		Pecstét	
Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
Rozsdásodás elleni átvizsgálás:			
OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

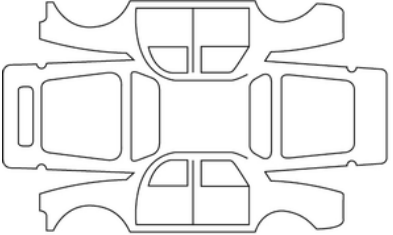
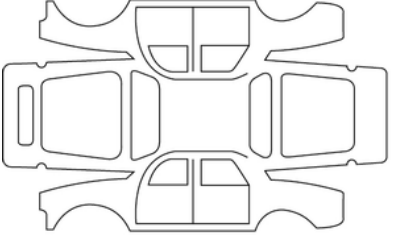
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa:		Pecstét	
Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
Rozsdásodás elleni átvizsgálás:			
OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa:		Pecstét	
Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
Rozsdásodás elleni átvizsgálás:			
OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa:		Pecstét	
Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
Rozsdásodás elleni átvizsgálás:			
OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/>			

* Lásd a megfelelő oldalt

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

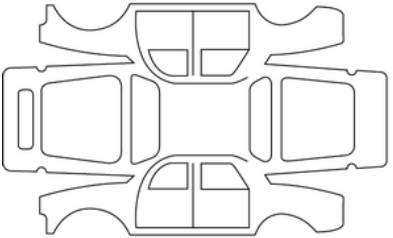
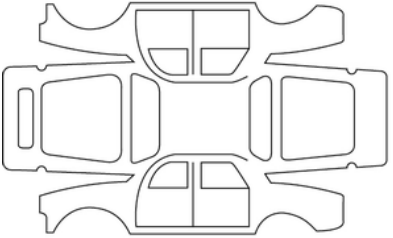
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

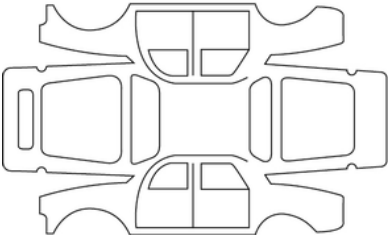
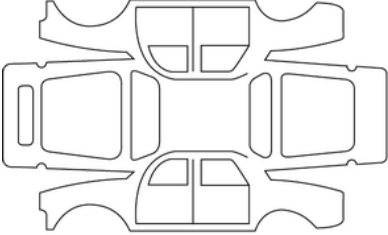
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

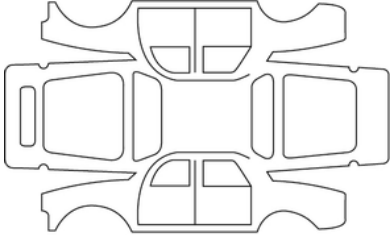
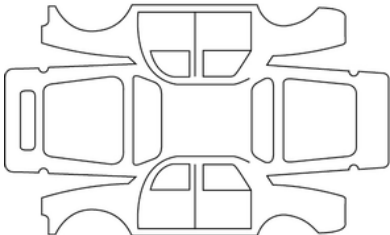
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

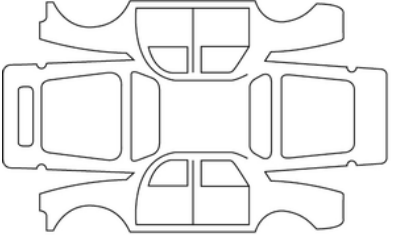
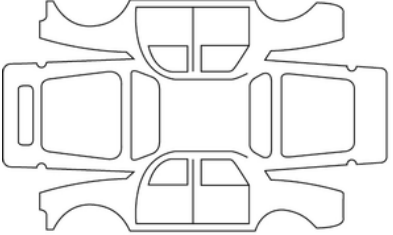
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

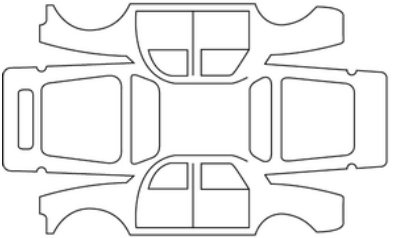
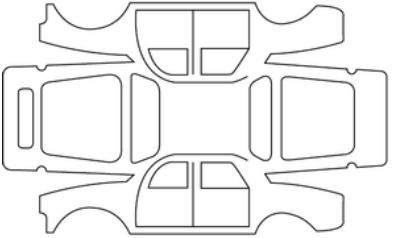
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

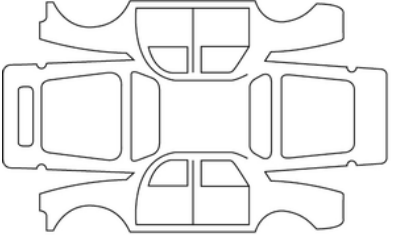
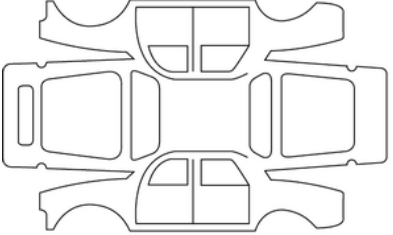
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Szimbólumok

<UD-sous-titre>Idő </UD-sous-titre>, [109](#)

„szabad kéz” kártya: elem, [35](#)

A

Ablakmosó, [122](#)

Ablaktörlő/ablakmosó, [122](#)

Ablaktörlő és ablakmosó, [107](#), [335](#)

Ablaktörlő és ablakmosó lapátok cseréje, [122](#), [335](#)

Ablaktörlők, [122](#), [122](#)

Ablaktörlőlapátok, [122](#), [335](#)

Ablaktörlő lapátok: csere, [335](#)

ABS, [168](#)

Adaptatív sebességtartó, [217](#), [218](#)

A gépkocsi beállításainak személyre szabására szolgáló menü,
[92](#), [107](#)

A gumibroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer,
[316](#), [320](#)

A gyermekek biztonsága, [29](#), [31](#), [38](#), [62](#), [62](#), [70](#), [72](#), [77](#), [79](#), [277](#), [278](#)

A hátsó biztonsági övek kiegészítő berendezései, [58](#)

A hátsó szélvédő páramentesítése, [265](#), [267](#)

Airbag : az első utasoldali légszák bekapcsolása, [79](#)

Airbag : az első utasoldali légszák kikapcsolása, [79](#)

Airbags : gyermekek biztonsága, [79](#)

Ajtók, [38](#), [38](#), [42](#), [107](#)

Ajtók/csomagtérajtó, [29](#), [31](#), [39](#), [42](#)

Ajtók bezárása, [31](#), [38](#), [38](#), [42](#)

Ajtók csukása, [29](#), [39](#)

Ajtók és ablakok, [38](#), [42](#)

Ajtók és ablakok zárása és nyitása: térkép, [29](#)

Ajtók és csomagtérajtó, [31](#)

Ajtók nyitása, [38](#), [38](#), [39](#), [42](#)

Akkumulátor:, [302](#), [303](#), [304](#), [324](#)

Akkumulátor: hibaelhárítás, [324](#)

Akkumulátor hibaelhárítása, [324](#)

Akkumulátorok, [35](#)

A kormány beállítása, [111](#)

A kormánykeréken lévő kapcsolók, [274](#), [274](#)

A környezet védelmével kapcsolatos tanács, [163](#), [163](#)

A következő karbantartásig megtehető távolság, [92](#)

Aktív vészfékezés, [186](#)

A motor azonosítása, [347](#)

A motor elindítása, [131](#), [132](#), [134](#)

A motor jellemzői, [347](#)

A motor leállítása, [131](#), [132](#), [150](#)

A NYÍLÁSZÁRÓK AUTOMATIKUS BEZÁRÁSA MENET KÖZBEN, [42](#)

A szélvédő jég- és páramentesítése, [265](#), [267](#)

Automata parkolás, [231](#), [236](#), [240](#)

Automata sebességváltó, fokozatváltó kar, [138](#), [142](#)

Automata sebességváltó: autómétes, [322](#)

Automata sebességváltó (használat), [138](#), [142](#), [150](#)

AUTO mód, [115](#)

Autópálya és forgalmi segéd, [198](#)

autórádió, [274](#)

A vezetési helyzet beállításai, [50](#), [111](#)

Az ajtók nyitása, [31](#), [42](#)

Az ajtók zárása, [29](#), [31](#), [38](#), [39](#), [42](#), [107](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Az ajtózárok oldása, [29, 39](#)

Az első ablaktörlő lapátok cseréje, [335](#)

Az első biztonsági övek kiegészítő biztonsági berendezései, [54](#)

Az első ülések beállítása, [44](#)

Az óra beállítása, [92](#)

Az üzemanyag minősége, [127](#)

B

Beállítások, [107](#)

Beállítások: konfigurációs menü, [107](#)

Beccatolás, [50](#)

Bejáratás, [130, 130](#)

Belső kárpitok karbantartása, [308](#)

Belső világítás, [281](#)

Belső világítás: izzócseré, [332, 332](#)

Benzinmotoros járművek különlegességei, [148](#)

Berendezések, [285](#)

Biztonsági kulcs, [29](#)

Biztonsági övek, [50, 50, 54, 70, 72, 77, 308](#)

Biztonsági övek kiegészítő berendezései, [54, 58, 59](#)

Biztonságiöv-feszítők, [54, 58](#)

Biztonságiöv-feszítők: első biztonsági öv, [54](#)

Biztonságos követési távolság, [183](#)

Biztonságos követési távolságra való figyelmeztetés, [183](#)

Biztosítékok, [337, 337](#)

Blokkolásgátló fékrendszer, ABS, [168](#)

C

Cserealkatrészek és javítás, [353](#)

Csomagtartó, [43](#)

Csomagtérajtó, [29, 38, 39, 43, 289](#)

D

Defekt, [316, 318, 318, 318, 320](#)

Defekt: pótkerék, [318](#)

Defektjavító készlet, [316, 318](#)

Díztárcsakulcs, [318](#)

E

ECO (takarékos) vezetés, [155](#)

Elektromos ablakemelők, [277](#)

Elektromos központi ajtózárok, [42, 107](#)

Elektromos rögzítőfék, [150](#)

Elektronikus menetstabilizáló rendszer: ESC, [168, 168](#)

Elektronikus parkolófék, [150, 153](#)

Eliindulás, [107, 130, 132, 138, 142, 148, 150, 153, 155, 168, 174, 174, 179, 186, 218, 231, 236, 240, 245, 261](#)

Ellenőrző műszerek, [92, 101, 109](#)

Első fejtámla, [44](#)

Első lámpák, [329](#)

Első motorháztető, [293](#)

Első ülés beállítása: elektromos beállítás, [44](#)

Első ülések, [44](#)

Első ülések: beállítás, [44, 44, 50](#)

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer, [168](#)

emelő, [318, 318, 320](#)

Energiafogyasztás, [101](#)

ESC: elektronikus menetstabilizáló rendszer, [168](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

F

Fájl, [44](#)
Fedélzeti számítógép, [92](#), [92](#), [101](#), [107](#)
Fejtámla, [44](#), [48](#)
Fék, [153](#)
Fékfolyadék, [298](#)
Fényezés karbantartása, [306](#)
Folyadékszintek, [293](#), [298](#), [299](#)
Fűtés, [263](#), [265](#), [267](#)
Fűthető kormánykerék, [111](#)
Fűthető ülések, [44](#)

G

Gumiabroncsok, [310](#), [310](#), [312](#)
Gumiabroncsok nyomása, [310](#), [312](#), [316](#), [320](#)
Gyalogosok felismerése, [186](#)
Gyerekek szállítása, [62](#), [70](#), [72](#), [77](#)
Gyermekek, [62](#), [70](#), [72](#), [77](#), [79](#), [277](#)
Gyermekek (biztonság), [38](#), [278](#)
Gyermekülés, [62](#), [70](#), [72](#), [77](#)
gyermekülés beszerelése, [68](#)
Gyermekülések, [62](#), [68](#), [70](#), [72](#), [77](#)
Gyűjtáskapcsoló, [150](#)

H

Hallható és látható jelzések, [121](#), [121](#)
Hamutartó, [284](#)
Hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve marad, [115](#)

Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén, [101](#)
Hangkürt, [121](#)
Használati tanácsok, [122](#)
Hatótáv üzemanyaggal, [101](#)
Hátsó fejtámla, [48](#), [48](#)
Hátsó légterelő, [292](#)
Hátsó ülés, [48](#), [48](#), [50](#)
Hibaelhárítás: akkumulátor, [324](#)
Holttérfigyelő rendszer: jelzés, [179](#)
Holttérfigyelő rendszer jelzése, [179](#)
Hozzáférés: gépkocsi, [29](#), [31](#)
Hozzáférés a motortérhez, [293](#)
Hőmérséklet-szabályozás, [267](#)
Hűtőfolyadék-szint, [298](#)

I

Irányjelzők, [121](#), [179](#), [329](#)
Isofix, [77](#)
Izzócsere, [329](#), [329](#), [332](#)

J

Jármű beállításainak testreszabása, [107](#)
Jármű emelése, kerékcseré, [320](#)
Járműészlelés, [186](#)
Jármű gyűjtésének bekapcsolása, [132](#)
Jelzők: irányjelzők, [121](#)
Jelzők: kijelzőegység, [92](#), [101](#), [134](#), [148](#), [150](#), [153](#), [155](#), [163](#)
Jelzőtábla-érzékelő: sebességtúllépésre való figyelmeztetés, [195](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

K

Kalaptartó, [290](#)
Kapaszkodófogantyú, [285](#)
Karbantartás, [163](#), [269](#)
Karbantartás: a következő karbantartásig megtehető távolság, [92](#)
Karbantartás: belső kárpitok, [308](#)
Karbantartás: karosszéria, [306](#)
Karbantartás: mechanikai, [294](#), [303](#), [304](#)
Karbantartás: szűrők, [299](#)
Kartámasz: első, [44](#), [285](#)
Kártya, [29](#), [31](#)
Kártya: ajtók és ablakok zárása és nyitása, [29](#)
Kártya: a motor nem indul szabad kéz üzemmódban, [29](#)
Kártya: biztonsági kulcs, [29](#)
Kártya: elem, [35](#)
Kártya: használat, [29](#), [31](#)
Kártya: távvezérlő kártya, [29](#)
Katalizátor, [148](#)
Képernyő: navigációs képernyő, [274](#)
Kerékosavarkulcs, [318](#)
Kerékosere, [320](#)
Kerekek (biztonság), [310](#)
Kerékkulcs, [320](#)
Keréknyomás, [92](#), [310](#), [312](#), [312](#), [316](#), [318](#), [320](#)
Kezelőszervek, [210](#), [213](#)
Kézi beállítású légkondicionáló berendezés, [265](#)
Kézifék, [150](#)
Kiegészítő légkondicionáló, [264](#), [265](#), [267](#)

Kijelző, [101](#), [101](#), [274](#)
Kijelzőegység, [101](#), [107](#), [153](#), [155](#), [163](#)
Kijelzőegység üzenetei, [92](#), [134](#), [148](#), [150](#)
Kipörgésgátló rendszer, [168](#)
Kipörgésgátló rendszer: ASR, [168](#)
Konfiguráció menü, [107](#)
Korrózióvédelem, [306](#)
Környezetvédelem, [161](#)
Központi ajtózár, [31](#)
Központi zár, [29](#), [39](#)
Külső hőmérséklet, [109](#)
Külső világítás, [329](#)
Külső világítás és jelzések, [115](#)
Kürt: villantás, [121](#)

L

Légkondicionálás, [263](#), [265](#), [267](#), [269](#)
Légkondicionáló, [269](#)
Légkondicionáló: információ és használati tanács, [269](#)
Légzsák, [54](#), [58](#), [59](#), [70](#), [72](#), [77](#), [79](#)
Légzsák: az első utasoldali légzsákok bekapcsolása, [70](#), [72](#), [77](#), [79](#)
Légzsák: az első utasoldali légzsákok kikapcsolása, [77](#), [79](#)

M

Menetképtelen jármű vontatása, [322](#)
Mennyezetlámpa, [281](#), [332](#)
Mosás, [306](#)
Motor hűtőfolyadék, [101](#), [298](#)
Motorindító/-leállító gomb, [132](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Motor készenléti üzemmódja, [134](#)

Motorolaj, [294](#), [294](#), [295](#)

Motorolaj-kapacitás, [295](#)

motorolajszint:, [101](#), [294](#), [294](#), [295](#)

Mozgatható padlólemez, [289](#)

Multimédia (eszköz), [274](#)

Multimédia eszközök, [101](#), [107](#), [109](#), [115](#), [274](#), [274](#)

Multimédia képernyők, [155](#), [174](#), [174](#), [179](#), [183](#), [186](#), [195](#), [231](#), [236](#), [240](#),
[245](#), [255](#), [261](#), [274](#)

Multi-Sense, [111](#), [261](#)

Multi-view kamera, [245](#)

Működési rendellenességek, [42](#), [44](#), [54](#), [79](#), [92](#), [115](#), [122](#), [132](#), [134](#), [138](#),
[142](#), [148](#), [150](#), [168](#), [174](#), [174](#), [174](#), [179](#), [186](#), [195](#), [217](#), [218](#), [231](#), [255](#), [269](#), [277](#),
[337](#)

Működési rendellenességek: kártya eleme, [35](#)

Működési rendellenességek: kártya elemei, [29](#)

Műszeregység, [92](#), [134](#), [150](#)

Művelet, [138](#), [142](#)

N

Nagyméretű rakodóhelyek, [285](#)

Napellenző, [283](#)

Nappali világítás, [29](#), [107](#), [115](#)

Navigáció, [274](#)

Navigációs kijelző képernyője, [274](#)

Navigációs rendszer, [274](#)

Nívópálca, [294](#)

nyílászárók bezárása, kinyitása, [39](#)

Nyitható tető, [278](#)

O

Olajcsere, [295](#)

Oldalsó biztonsági berendezések, [58](#), [59](#), [59](#)

Oldalsó védelem kiegészítő biztonsági berendezései, [59](#)

Olvasólámpák, [281](#), [332](#)

P

Parkolás: parkolást segítő rendszer, [255](#)

Parkolást segítő rendszer, [107](#), [231](#), [231](#), [236](#)

Parkolást segítő rendszer: támogatott parkolás, [231](#), [236](#), [240](#)

Parkolófék, [150](#), [150](#), [153](#)

R

Rakodóhelyek/felszerelések: utastér, [285](#)

Rakodórekesz, [285](#)

Rendellenességek működési rendellenességek, [138](#), [142](#), [148](#), [150](#),
[168](#), [174](#), [179](#), [186](#), [195](#), [231](#), [269](#), [277](#), [337](#)

Rolók, napellenző, [283](#)

S

Sávelhagyásra való figyelmeztetés, [174](#), [174](#)

Sávközéptartás, [198](#)

Sávtartás: asszisztens, [174](#), [174](#)

Sávtartás-rásegítés, [174](#), [174](#)

Sebességfüggő szervokormány, [111](#)

Sebesség-határoló, [210](#)

Sebességtartó automatika, [213](#), [217](#), [218](#)

Sebességtartó - sebesség-határoló, [210](#), [213](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Sebességtűllépésre való figyelmeztetés, [195](#), [210](#)

Sebességváltás, [138](#), [142](#), [155](#)

Sebességváltó, [138](#)

sebességváltó kar, [138](#), [142](#)

Segédberendezések, [132](#)

Segédberendezések csatlakozója, [274](#), [284](#), [284](#)

Stop és Start, [111](#), [127](#), [153](#), [155](#)

Stop és start funkció, [134](#), [150](#), [153](#), [155](#)

Szabad kezes rendszer működése, [31](#)

Szellőzés: szellőzés, [264](#)

Szellőzőnyílások, [263](#), [264](#)

Szellőztetés, [264](#), [265](#), [267](#)

Szélvédő páramentesítése, [265](#), [267](#)

Személyre szabott gépkocsi-beállítások, [107](#)

Szépítkezőtűkör, [283](#)

Szerszámkészlet, [318](#), [318](#)

Szerszámok, [318](#)

Szervokormány, [111](#)

Szintek: ablakmosótartály, [298](#)

Szintek: fékfolyadék, [298](#)

Szintek: hűtőfolyadék, [298](#), [298](#)

Szivargyújtó, [284](#)

Szükségpótkerék, [318](#), [318](#)

Szűrő: levegőszűrő, [298](#)

Szűrő: olajszűrő, [295](#)

Szűrő: pollenszűrő, [298](#)

Szűrő: részecskeszűrő, [148](#)

T

Takarékos üzemmód, [155](#), [269](#)

Tartályok: ablakmosó, [298](#)

Tartályok: fékfolyadék, [298](#)

Tartályok: hűtőfolyadék, [298](#)

Távirányító, [31](#)

Távirányító: térkép, [29](#)

Távvezérlő kártya, [29](#)

Telefon, [274](#)

TELEFON-KIHANGOSÍTÓ BEÉPÍTETT KAPCSOLÓJA, [274](#)

TETŐCSOMAGTARTÓ, [292](#), [292](#)

Tetőcsomagtartó: tetőrudak, [292](#)

Tisztítás: a járműben, [308](#)

Tolatóérzékelő, [231](#)

Tolatókamera, [236](#), [236](#)

U

USB csatlakozó, [274](#)

Utások biztonsága: első utasoldali airbag, [79](#)

U

Ülések: elektromos vezérlésű első ülések, [44](#)

Üzemanyag-fogyasztás, [92](#), [155](#), [155](#), [269](#)

Üzemanyag-használati tanácsok, [155](#)

Üzemanyagszint, [101](#), [127](#)

Üzemanyag-tankolás, [127](#)

Üzemanyagtank tartalék, [92](#)

Üzemanyagtartály kapacitása, [127](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Üzemanyagtartály zárósapkája, [127](#)

V

Váltókapcsoló, [138, 142](#)

Vészfékezés, [168, 186](#)

Vészfékezést segítő rendszer, [168](#)

Vészvillogó jele, [121](#)

Vezeték nélküli töltő, [274](#)

Vezetés, [183, 210, 213, 217](#)

Vezetési javaslatok, [155](#)

Vezetési pozíció beállítása, [44, 44, 48, 50, 115](#)

Vezetést segítő eszközök, [107, 174, 174, 179, 183, 186, 195, 198, 210, 213, 217, 218, 231, 236, 240, 245, 255, 261](#)

Vezetést segítő rendszerek, [168, 174, 174, 179, 186, 218, 231, 236, 240, 245](#)

Vezetőt támogató rendszerek, [183, 195, 210, 213, 217, 261](#)

Vezető ülés helyzete, [82](#)

Világítás: belső, [281, 332](#)

Világítás: hazakísérő világítás, [107, 115](#)

Világítás: helyzetjelzők, [115, 329](#)

Világítás: irányjelzők, [121, 329](#)

Világítás: izzók cseréje, [329](#)

Világítás: kijelzőegység, [115](#)

Világítás: ködlámpa, [115](#)

Világítás: külső, [115, 121](#)

Világítás: távolsági fény, [115, 329](#)

Világítás: tompított fény, [115, 329](#)

Világítás: vészvillogó, [121](#)

Világítás izzócseréje, [329](#)

Világító- és jelzőberendezések, [115, 121](#)

Visszajelző lámpák, [92, 101](#)

Visszapillantó tükrök, [111, 113](#)

Vonógyűrűk, [289](#)

Vonószem, [318, 322](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1571-3 – 77 11 416 791 – 08/2024 – Edition hongroise



7711416791

